華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一　20　六月　戊辰年五月初七日

第二一九七一號

出紙六張半　零售一元半

發行及承印　華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹零零號

電話：總社：⑤～一四九一一八一　廣告部：⑤～一四九〇八八二　中區分處：⑤～二二三一六三七　北角分處：⑤～六四〇六九三　旺角分處：③～八四〇七四九

台灣經銷處：台北市南京東路二段九十四號　電話：七一七二九五六

中華郵政台字第五九〇九號執照登記為第一類新聞紙　中華民國內政部登記內版台誌字第三〇〇號

無綫「歡樂今宵」外景隊在澳洲翻車
余綺霞頭部受重傷
昏迷48小時仍未醒
賈思樂程思俊麥麗紅等七人濺血
澳洲警方懷疑駕車者非當地司機

頭部受重傷的電視藝員余綺霞。

（本報澳洲長途電話）無綫電視「歡樂今宵」一隊外景隊，前日上午在澳洲達爾文港發生交通意外，其中女藝員余綺霞受傷最嚴重，至今四十八小時仍昏迷未醒，被當地醫院形容為情况穩定的嚴重，但一度列作危殆，已在當地醫院深切治療室搶救中。

在此宗車禍中，外景隊共七人受傷，其中包括男藝員賈思樂、程思俊及女藝員麥麗紅，他們的傷勢不太嚴重，相信留醫期也不會太長。

消息稱，外景隊一行十人，前日早上乘搭一部十二人小巴在達爾文港一條公路前往一風景區拍攝，中途發生翻車。

車上共有十二人，無綫電視人員十人包括有領隊編導金廣誠，創作主任何顯全，資料搜集徐婉儀，藝員余綺霞、賈思樂和麥麗紅，另外尚有攝影及工程人員。其餘兩人包括司機、導遊。但據當地警方一位發言人說，他相信出事之時，駕車者並不是當地司機。

小巴失控翻側後其中兩人被壓
賈思樂僅扭傷頸部
麥麗紅面部需縫針

出事小巴沿公路在KAKADU附近，一行正在該城市周圍拍攝，此行題目為「達爾文之夜」，由澳洲旅遊局邀請，香港一間旅行社贊助。

據悉，小巴在離達爾文二百公里外公路失去控制後翻側，車上有七人受傷。

據由達爾文港趕往現場救援的警方發言人稱，小巴失事後，其中兩人是壓於車內，需由救援人員到場，始能將兩人救出。

受傷的七人，經由當地一小鎮診所急救後，其中三名嚴重者，包括女藝員余綺霞，再由直升機緊急送出達爾文港醫院救治，並予留醫。

據賈思樂接受訪問表示，他只是扭傷頸部，相信觀察一兩日便無礙。他也知道余綺霞傷勢最重，因她在車禍時，頭部是撞至重傷。

另外，麥麗紅也說，她是面部撞及攝影器材，引致面部受傷，現時已進行了手術，須在週三可拆綫。

車禍中同告受傷的藝員麥麗紅（右）、賈思樂（左上）及程思俊（左下）。

霞女曾獲港姐季軍
七七年晉身影視圈
家人驚聞意外已趕赴澳洲照料

至於其餘四名受傷職藝及工作人員，因傷勢不重，敷治後已返回酒店休息。

受輕傷的四人，據悉是男藝員程思俊，編導金廣成，資料搜集徐婉儀及一名府始工程人員。

又據當地警方表示，現時他們已通過國際刑警，知會本港警方，並通知受傷者之親往澳洲探視，其中余綺霞之家人，已於昨日早上趕往澳洲探視其現況。

外景隊是在十二日出發，原定廿三日返回，現時因發生車禍，他們的行程有待無綫電視（歡樂今宵）監製吳雨於今日趕往澳洲，始有明確決定。

車禍中最重傷的余綺霞，是於一九七七年度的香港小姐競選得季軍晉身影視圈，一直也是「歡樂今宵」的長駐藝員，其知名度雖不十分高，但也能深入一般普羅市民印象中（尚有消息刊娛樂圈）

警方拘捕兩男女
檢獲毒品二百萬元

（特訊）警方昨日拘捕兩名男女，他們涉嫌與五月於九龍城搜獲毒品一案有關。

該對男女，年齡分別為二十七歲及二十三歲，是於昨日下午從中國回港時於羅湖被拘捕。

該名女子現以三萬元保釋外出，而男子則仍被扣留，以便協助調查。

該批價值約二百萬元的毒品，包括十五公斤三號海洛英及二點一公斤四號海洛英，是於五月三十日下午四時稍前被毒品調查科探員於靜合道荔枝園搜獲的。

基本法初稿
第三章不妥
關於居民基本權利義務
促按國際公約撰寫

（特訊）香港城市理工學院助理講師戴耀廷批評基本法（草案）徵求意見稿第三章「居民的基本權利和義務」內，有很多條文都有不妥善之處，他建議部份條文可以按一般國際公約的寫法來撰寫。

戴氏昨午出席一個座談會時，作上述表示。

他指出，現時本港居民有很多權利，受有關法例的影響，例如公安條例，剛通過的電檢條例與警察擁有的權利等，這些法律本身是苛刻的。因此，他認為第卅九條有關本港居民享有的權和自由，較現時本港情況為好，雖略有改進，但不能就此滿足，應以國際條約為準則。

他解釋，因為香港是一個國際城市，為什麼基本法的撰寫卻未能符合國際公約。

有關草案第廿四條，他認為只寫明香港居民在法律面前一律平等還不夠，因為這僅表示執法者於執法時對居民一律平等，並不代表法律本身無歧視。

至於第廿五條，有關居民的選舉權與被選舉權，他稱，徵求意見稿內「一年滿廿一周歲」應改為「一足法定年齡」，這才富彈性。而條文的下半截列明「均依法享有選舉權和被選舉權」，他說，這「均依法」一詞，是甚麼意思？是程序上受限制，還是另有限制條文列明。

此外，與會的另一位講者太平山學會副會長李偉儀指出，有關第一屆特區政府產生方案，他認為大選團方式與本港經濟體制不合拍，只會造成政府人員貪污。

李氏說，政府的運作不能與經濟運作混合，如此只會做成不公平競爭，從而影響本港經濟運作。昨午的座談會由雷聲隆、立法局議員鄭漢恩舉辦。（彭）

社工流失率逾一成
空缺將達一千二百
社會福利署署長羅志堅稱
若不解決數年後影響社會服務

（特訊）社會福利署署長羅志堅昨日表示，如果社工短缺問題不能解決，九年後將會影響到社會服務。

羅志堅昨日在出席柴灣興民商場的「循道愛華耆樂中心」開幕禮時表示，據八六至八七年度人力統計，全港社工流失量達百分之十一，是近年最高的。未來三年的社工人手短缺將達一千二百人。如果再不尋求解決辦法，問題會越趨嚴重，幾年後甚至會影響到社會服務。

據羅志堅表示，社工流失原因有很多，除了轉工、退休及辭職等原因外，近年移民亦是一個重要因素。羅氏亦補充，第一年新入行的社工流失量比較大。

羅志堅稱，七月底會將所有解決問題的建議提交「社會福利諮詢委員會」諮詢。至於現行解決方法，羅氏表示仍會像去年一樣聘請一些作社工訓練出身的大學畢業生。對於日前兩局福利事務小組建議港府考慮以合約方式，聘請移民海外的社工回港工作，羅志堅透露暫時不會這樣做，但會把建議提交「社會福利諮詢委員會」研究。

昨日開幕的耆樂中心，羅志堅在致詞時表示，近年老人服務受到廣泛注意，老人口比例佔人口比例逐年增加，現時六十歲以上老人佔人口比例約百分之十一。政府與自願團體致力發展老人服務」。羅志堅稱除現金補助外，這類耆樂中心對老人服務亦非常重要，現時本港府計劃每三萬人設立一間老人中心，遍佈港九新界。雖然仍未達至每三萬人一間的目標，但每年都繼續發展。在這方面，羅志堅更讚揚循道衛理聯合教會在社區服務方面的成就。（燕）

數十年　頭痛　斷根特效藥　祛風歸地丸

名中醫陳養吾博士臨床實驗發明　首創老牌，名貴中藥，濃縮煉製

本丸採用中藥名貴成份如當歸，熟地，杞子，天麻，花膠等，濃縮提煉，養血祛風，滋水平肝，故功效宏速，出乎意料，原料不惜重價，但求藥病相投，迅速斷根為目的。

專治男女一切頭痛、血虛頭痛、頭眩頭暈、偏正頭痛、頭風腦痛、頭痛作痛、太陽穴痛、頸閉肩心痛，以及頭部任何部位作痛，婦女經期前後頭痛等均可服食，輕症式三包可愈，年久頭痛五六包劇絕病根，每週服一式包補血補腦。

養吾堂藥廠精製　香港英皇道卅九號B　名貴出品數十種歡迎打電話5-704644詢問

宮方老牌　御服珍品　參茸丸　扶弱妙品，五時見功

實驗發明，純中藥精製　胃脹特效藥　專治：胃脹胃痛，痞滿吐酸，噯氣、嘔逆、吞酸、氣痛等，消化不良，肝胃均能即服即效　各大藥行均有代售

哥林比亞電腦無綫電學校　招生　旺角砵蘭街368太子站金都商場後面　適應任何企業出路最佳課程

電腦商業管理軟件文憑全科

無綫電彩色電視電子工程全科日夜新班

暑期無綫電工程科一年制無綫電子技術半工讀班

電腦工程維修文憑科

電話：3-803804　3-807806

誠聘校對員

本報聘請男性校對員數名，中學程度有意者請晚九時半後電五—四九一一八一內綫30號容先生洽。

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

市政局體育活動

傷殘人士體育活動

已截止報名

免費入場　歡迎參觀

籃球

伊利沙伯體育館

圍棋

田徑

請積極參與！

美麗華美加天地

歡樂假期好享受・旅遊服務勝一籌

日航美加大特惠　由6月15至7月16日出發之美加團，可免繳付加費$1400，名額有限。

聯合美加送機票　凡參加美加團，可獲贈曼谷、新加坡或東京來回機票。

暢遊：珍珠港、伊奧蘭尼皇宮、巴里大風坳、威基基海灘……等。

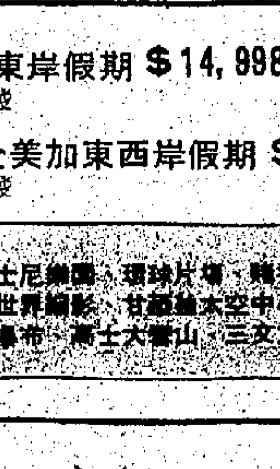
5天夏威夷逍遙假期 天天出發 $4,898起（3晚酒店十來回機票）

5天檀島假期 逢六出發 $5,598

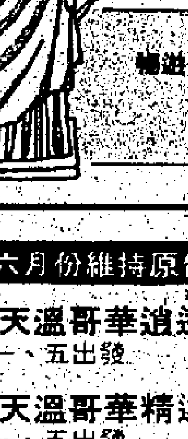
7/8/9天夏威夷 美國西岸假期 $8,298起　逢一、三、六出發

9天美加西岸假期 $10,898　逢一、二出發

11天夏威夷 美加西岸假期 $12,598　逢一、三、六出發



暢遊：檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、賭城、金門大橋、三藩市、溫哥華……等。



12天美加東岸假期 $14,898　逢一、二出發

15/17天全美加東西岸假期 $17,298起　逢一、二出發

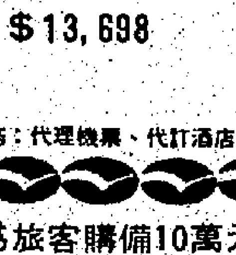
暢遊：洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、賭城、金門大橋、三藩市、未來世界、世界攝影、甘迺迪太空中心、華盛頓、紐約、尼加拉瓜大瀑布、高士大雪山、三文魚繁殖場、士丹利公園。

六月份維持原價

5天溫哥華逍遙遊 $9,098　逢一、五出發

5天溫哥華精選遊 $9,698　逢一、五出發

7天溫哥華、多倫多逍遙遊 $13,698　逢一、五出發



暢遊：溫哥華、高士大雪山、三文魚繁殖場、士丹利公園、CN塔、尼加拉瓜大瀑布。

全面性旅遊服務：代理機票、代訂酒店、租賃汽車、策劃軍團等。

免費為旅客購備10萬元港幣平安保險

美麗華旅運　實力雄厚・信譽昭著

九龍彌敦道美麗華酒店漢宮購物中心AR 4　電話：3-7391155

九龍旺角彌敦道635號銀行中心812室　電話：3-886662

香港中環畢打街1-3號中建大廈620室　電話：5-260321

香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場1403室　電話：5-779488

辦公時間：週一至週五朝九晚六　週六朝九晚五　週日及公眾假期朝十晚五

牌照號碼：350695

彩色華僑第四版

李美鳳飛書加拿大
游說好友競選港姐

·欣甜怡

八八年度香港小姐競選一再公開接受報名。去年參賽獲得亞軍兼「最上鏡小姐」名銜的李美鳳，自覺去年時間轉眼飛逝，是其事業發展轉振的一年，經清楚考慮之後，她經已作出抉擇，姑勿論將來成功與否，她必須要向前邁進，繼續其銀色旅途。

李美鳳對記者說：「我已經寫了信給加拿大一位朋友，游說她返港參加今屆「港姐」競選，她原籍北方，身高五呎九吋，樣子漂亮可人，自從移民加拿大之後，因為在家中暫住。李美鳳說得非常興奮。「據我所知，你是無綫人，似乎不得當提名人喎！」此乃「港姐」一直以來所禁止的。李美鳳說：「我也曾聽過朋友所說，要是真的不准，我會找家人為她提名。」

原來，李美鳳亦希望她的朋友能夠像她一樣，選參加「港姐」改變一生，擁有以前從未想過的一切。

所以一直沒有重回舊地，如果對方答應返港的話，我可以作東道主，安排她在

出過的幾張大碟，銷路都甚理想，「個人演唱會」也在紅磡體育館開過了。三年來他拍了近十套電影。不知是否事業得意，情場就失意，和相戀甚久的羅美薇和平地分了手。

對於這場情，他說：「我仍然認為自己是愛情專一的人，要發生問題，是沒法子的事。」

「很多傳聞說你們因爲有了第三者林憶蓮！」

對此說法，學友嗤之以鼻：「呢排又傳我同劉美君？人家有丈夫的，也傳！那都是電影公司「保水」，也會有人相信！」

難怪，娛樂圈男男女女，都喜歡打鬧，你過生日，擲蛋糕，很輕鬆平常。到他張學友在梅艷芳生日會上，不過是「有樣學樣」，想玩玩而已，結果搞成大件事，真是替他布些委屈。

「學友，據了解，你在台灣受到熱烈歡迎，你的國語大碟在那邊反應特別好。有的情形熱烈到超過阿倫，你你說自豪呢！」

聽到這些稱贊的話，他露出慣有的笑容說：「可能我的國語比他們好，在語言上會講通些！」原來張學友是天津人，在家和父母都說國語。日前他正在學日文，雄心壯志要進軍日本歌壇。

★★★
美國
香港
★★★
日期：六月十九日至
時間：上午十一時至
地點：中環奧卑利街
電話：5-213561(3綫
●全新鋼琴一律特價
●獨家首創免息分期
●鋼琴外租80元起，可
●調音、代客搬琴兼備，
●拍子機、鋼琴、琴凳
總經理：趙崇烈博士
★★★★★★
五洲
圖文傳真
總代理：Treb
德寶鋼

七國經濟高峯會議開幕
列根希望鞏固自由經濟市場
七國首腦將致力解決債務問題
加拿大軍警保護出席代表安全

（路透社加拿大多倫多十九日電）在加拿大保安當局採取嚴密的安全措施之下，加拿大總理莫朗尼今日歡迎世界主要工業國家的領袖到來參加第十四屆經濟高峯會議。此次會議係保證要設法解決最貧窮的第三世界國家之債務問題。正當莫朗尼總理在多倫多市大會堂門外的廣場主持歡迎儀式歡迎工業國家領袖參加經濟高峯會時，加拿大警方派出神槍手到周圍建築物的屋頂，並派出直昇機，載着反恐怖突擊隊員，在上空執行巡邏任務。加拿大警方採取特別行動，保護參加此次會議七國領袖的安全，尤其是保護英國首相戴卓爾夫人，因為她以前曾經成為愛爾蘭共和軍游擊隊的襲擊目標。加拿大警方宣佈，已拘捕一名愛爾蘭男子，懷疑他計劃從事恐怖活動。該名男子是在去年九月由愛爾蘭抵達加國，其護照早已過期，但他在加國逾期居留。此次高峯會議為期三日，在當地時間今日下午正式揭幕，其首輪會談是於東部時間十五時舉行，參加的包括美國、日本、西德、法國、英國、義大利和加拿大七國的領袖，財政部長和外交部長，以及「歐洲經濟共同體」委員會主席，法國的狄羅。在此次經濟高峯會舉行之時，適值是世界經濟從去年十月股市大風暴襲擊中得以恢復，而美國總統列根又行將任滿，將要告別白宮。美國官員們指出，列根總統希望在他離開白宮後，仍能見到其自由市場經濟政策繼續推動全球經濟向前發展。該等官員表示，此乃列根總統任內所參加的最後一次經濟高會，因此，希望與會其它六國的領袖能正式認為「列根主義的經濟政策」。

英國首相戴卓爾夫人抵達加拿大多倫多，準備參加七國經濟高峯會議，加國騎警向她致敬，隨行者是英駐加國高級專員厄威克，左邊者是保安人員。（美聯社）

對七國高峯會議 各方面期望不高
解決世界重要經濟問題 歷次會議未能獲致協議

（路透社多倫多十九日電）第十四屆非共工業國經濟高峯會議星期日在期望不大、守衞森嚴和為美國總統列根作最後歡呼下揭幕。在列根和法國總統一飛抵後，六個西方工業國和日本的領袖便會在國際時間十九時（香港時間下午三時），在玻璃幕牆的會議中心展開為期三天的會談。來自高峯會國家的官員強調，他們不期望此間會有重大的政策突破。自一九七五年起舉行的高峯會議，來加拿大、英國、法國、義大利、西德、美國和日本的領袖、財長和外長聚首一堂，主要是討論迫切的經濟政策問題，包括第三世界債務及農業補貼。然而，這些會議很少在這方面作出震撼性決定，而且常常因為討論國際安全問題例如恐怖主義，而製造更多新聞。在等待對減輕第三世界債務，對農場補貼的爭論和協調經濟政策等會談結果之際，多倫多的主要火花是列根從外交舞台淡出所製造的時刻感。七十七歲的列根在連任兩屆四年一期的總統後，將於明年一月廿日離任。

蘇聯建議削減歐洲西方駐軍
北約機構國家反應不一

（路透社倫敦十九日電）蘇聯就削減駐歐洲的東西方軍隊所提出的建議，已致令「北大西洋公約組織」作出不同的反應，一些盟國表示歡迎，一些盟國認為蘇聯是在弄把戲。有些西方國家的官員指出，莫斯科根本無意同西方進行認真的裁減駐歐軍隊談判，不外是在玩弄公共關係的宣傳手法而已。從「北約組織」的不同反應可以看出一個問題，那就是西方為何阻止蘇聯繼續在軍備管制問題上採取棋高一着的宣傳手法。在三周前舉行的美蘇莫斯科高峯會議中，蘇共總書記戈巴切夫最先提出裁減駐歐軍隊的建議，接着，蘇聯官員們仍繼續在國外大事宣傳其建議。只是，蘇聯始終未有實際行動。戈巴切夫提出，「北約組織」和「華沙公約組織」應互相交換駐歐軍隊和常規軍備的資料和消息互派人員實地檢查常規軍備數目，以及各自削減駐歐常規部隊五十萬人。關於兩大陣營各自裁軍五十萬的建議，「華沙公約組織」早在兩年前已經提過。然而，蘇聯官員們指出，有關互派人員實地檢查的建議是一項全新的建議。

西德總理重視解決債務問題

（美聯社多倫多十九日電）西德總理府一位發言人宣稱，西德總理高爾計劃在此次七國經濟高峯會議上提出，聯合國際的力量，解除世界最貧窮國家的債務負担。該發言人說，西德現正考慮設法減輕莫桑比克、扎伊爾、馬達加斯加、塞內加爾、加納和賓比亞的債務負担。該等國家目前一共欠下西德的債款廿二億馬克（十三億美元）。該發言人又說。

美國一座氯氣廠大火 燃燒兩日傷數百人
當局下令火場方圓一哩內居民疏散

（美聯社馬薩諸塞州．斯普林菲爾德十九日電）一座氯氣廠房大火，星期六，火勢連續第二日燃燒，數以千計加侖的水仍無法把火撲滅，氯氣烟雲籠罩當地上空，火災中有二百七十五人受傷，六千多居民要疏散暫避。消防署發言人普萊卡尼科說，出動全市五座抽水機，希望能把「先進實驗室」廠房，變成一座大泳池。當局星期六仍盡力撲救烈火，市政府則把疏散令擴展至火場方圓一哩，東北部更延伸至哩半範圍，因為風勢把氯氣霧吹到住宅區去。市內兩間中學和一所醫院已開放收容疏散避災居民。當局說，星期六至少有一百五十八人，星期五有一百二十五人在三個城市的醫院要接受治療，傷者都是被火燒灼傷皮膚和感覺呼吸困難，但沒有收到重傷報告。當局說，他們已撲熄該工廠大火。該工廠是生產游泳池用的化學物。周末大火中心是一間存放了六百桶至八百桶氯化物的房間，每個桶所裝的氯化物重達三百磅（一百三十五公斤）。普萊卡尼科說，該些顆粒狀的乾性化合物中，百分之九十的成份是氯。環境保護部門一名地區總監約翰．希根表示，當火警在周末中午時份開始之後，房間內的爆炸「在一分鐘之內竟發生了三次、四次、六次」。

北非國家投資中國

（法新社北京十九日電）英文中國日報的商業週刊今天報導，北非國家利比亞今年一月至三月在中國投資了一千四百三十萬美元，成為中國的第四大外來投資國家。但該報沒有透露利比亞在中國的投資細節。據稱，在今年頭三個月，來自香港的投資有五億九千九百廿六萬美元，美國有四千一百九十三萬美元、日本有四千一百六十六萬美元，是外來投資最大的三個國家。接着是利比亞。來自西德的投資有一千一百萬美元，位列第五。但該報沒有詳細透露利比亞在中國的投資項目。利比亞近年接受中國的輸出勞工，並被美國政府懷疑他們向中國購買軍火。

美議員視察中西部平原 承諾救濟災區農民
傑克遜牧師領導祈禱求上天降雨

（美聯社紐約十九日電）美國國會議員周六前往受乾旱打擊的中西部大平原視察。他們向農民承諾，會提出救災動議。另一方面，挖泥船在密西西比河和俄亥俄河，挖深河床，讓船在逐漸乾涸的河道可以行駛。參議院農業委員會主席萊利表示：「這乾旱非常之嚴重，肯定是我歷來所見最嚴重的。」萊利連同五個參議員，兩位眾議員先後前往北達科他州，和蒙塔拿州視察乾旱的農地和枯萎的穀物。目前，乾旱的影響並不只限於農民和中西部，在東部一些水庫存水大降，未能供應水冷卻核電站。在伊利諾州，一小鎮的官員投票決定若有用戶違反節省食水措施，便截斷其食水供應。週六，數個地區曾下雨和出現雷暴，但洛磯山脈地區高壓仍未有散去的跡象。預料乾旱期會延續。角逐民主黨總統候選人提名的傑克遜六在伊利諾州查塔姆市一個受乾旱打擊的玉米田，領導祈禱求雨。跟着他在春田市一個州大會上表示，全國應該對關閉的農場進行募捐。

美國內河航運阻塞

（新華社華盛頓電）美國目前出現的嚴重乾旱已使密西西比河和俄亥俄河的水位大為降低，二千多艘駁船阻塞在狹窄的河道上。密西西比河和俄亥俄河是美國的兩條大河，由於乾旱，河道上的水位都已下降到二．一米左右，比載貨駁船航行所需的水位低〇．六米。由于河水流量太小，河底的沉積物大量增加，有些地段形成了新的沙堤。在密西西比河的格林維爾附近的河道上目前大約有一千艘駁船困塞在那裏，另有七百艘駁船擠在俄亥俄河芒西城附近的河道上，等待着航道的徹底疏浚。

乾旱已使美國內河航運業受到嚴重影響。航行在密西西比河上的駁船一九八六年的貨運量是一五．五八億噸，這些貨物包括糧食、煤和石油等。貨主們說，如果當前的旱情持續下去，他們將不得不轉而改用鐵路和公路運輸。

北京老人愛好晨運

（合眾社北京十九日電）北京清晨，老年人都喜歡在公園晨運，保持身體健康。這些老叟雖然滿頭銀霜，依然精神矍鑠，在公園內傳統的健身運動——太極拳依然最為盛行。

海南利用外國資金 興建三亞鳳凰機場

（新華社海口六月十九日電）海南省政府一位官員透露，這個省將利用外資興建三亞鳳凰國際機場。該工程將于今年九月動工，匡算投資一億九千萬元人民幣，整個工期十六個月完成。三亞位于海南省的南端，是海南重點建設的城市之一。興建鳳凰國際機場旨在適應這個新興城市旅遊業的發展和改善海南交通運輸條件。機場場址選在三亞市以西十二公里的羊欄鎮鳳凰村。三亞市目前一年的旅客流量為二十三萬人次，預計到一九九零年可達四十五萬人次。這位政府負責人說，鳳凰機場的建設將採取一次規劃，分期建設的辦法進行。機場近期以滿足波音七三七類型飛機使用要求為準；遠期以滿足MD一八二、波音七六七類型飛機使用為準。鳳凰機場將通過引進國外先進技術和設備進行建設。機場的設計和管理均打算進行中外合作。

五名漁民在海上 漂流五月獲救

（新華社華盛頓電）五名哥斯達黎加漁民在海上漂流五個月后于六月十七日在美國檀香山獲救生還。今年一月十九日，這五名漁民剛出海不久就遇到了大風暴。他們的漁船推進器和通訊設備失靈。五個月來，他們靠接雨水和捕食生魚為生，漂流了約五千七百六十公里。十七日，一艘日本船隻在檀香山沿海發現了這艘漂流的漁船。當五名漁民獲救時，他們都非常疲勞，但健康狀況良好。

社論 香港成為商討販毒貿易基地

「金三角」今年有另一次豐收，這消息使許多國家的反毒官員忙不迭去應付，國際毒販亦絞盡腦汁去榨取豐盛而價廉的收成，而使全世界更多人受荼毒。

「金三角」是指緬甸、泰國和老撾邊界的森林區，世界最有歷史與大量鴉片種植區，在八七—八八年期間，在緬甸出產的非法鴉片達九百至一千二百噸，成為世界之冠，老撾為一百九十至三百噸，泰國則產三十五噸。

由於該區跨越三國，地勢險惡，加上政治因素，這毒品最大來源始終難以消滅，以受害最大的美國，有三成毒品來自該區，曾不惜盡力協助泰國，威迫利誘兼施向該區進行掃毒活動，只能局部成一時之效，而且限於泰國一角。

「金三角」今年既豐收，貯存量大增，當然要尋出路，如水銀瀉地滲透世界各地去。各國反毒官員既明瞭這新形勢，加倍努力與合作去偵查與緝，故月來破獲的國際性販毒案既多而且大，美國聯邦調與查局香港警方毒品調查科合作，最近在美國破獲一宗空前大販毒案，拘捕了十男女，檢獲廿四磅海洛英，時值一億四千萬美元。在香港方面亦接連破獲多宗大毒案及成功地瓦解十一個國際販毒組織。儘管如此，毒品調查科總參事會陸培指出，對掃毒行動的展望不感樂觀。

會陸培指出：單是金三角在今年一月及二月間的鴉片收成已達到一千三百噸，收可製成一百三十噸純海洛英供應全球市場，因此本港的毒品供應不會短缺，預計毒品的批發價及零售價低至極富吸引力。

在毒品豐收的威脅下，香港所担任的角色更惹吃力。如會陸培指出，雖然香港不再成為毒品轉運站，差不多所有輸入的毒品都是本銷，但絕不能否認仍有頗多在本港生根的毒販是活躍的。還有，在凌厲的掃毒行動下，毒販已改變了在香港的活動方式，本地及海外的毒販已利用香港作為商討販毒貿易的基地！因當地有先進的通訊系統及銀行設備，在這裏進行貿易的有泰國，美國，歐洲及澳洲的毒販。

販毒既成為國際有組織的活動，不是香港獨力所能遏止，因此港府不斷尋國際合作，以阻止毒品的流通，特別在情報上的交換。雖然國際反毒專家過去已提出不少公認有效的措施，但有些國家和地區仍遲遲未願實施。以香港一區而論，至今仍未頒行談了多年沒收毒販資財的建議，有些國家早已採取行動，而且取得國際合作。香港特別需要這一着，因為了國際毒販商討交易的基地，就是利用香港是國際金融中心。

沒收毒販資財的作用不只限於懲罰與阻嚇，且可杜塞國際毒販的資金流通。國際毒販得以活動，當然要調動外匯，故外匯少受限制的國家或地區，自易成為其調動資金的基地。香港既是國際金融中心，外匯更不受限制，加上靈通的通訊系統，最易引致國際毒販利用這些方便將毒品交易的款項過戶。因此，香港立法沒收毒販資財比其他地方更需要，雖然政府不斷表示要進行制訂這項法例，鑑於國際販毒活動的加劇，再不容坐言而不起行了。

北京城外妙峯山 六月玫瑰盛開 姑娘忙於售花

（新華社北京六月十九日電）清晨，當人們剛從睡夢中醒來時，京西妙峯山的農家姑娘們已手挽竹筐，來到滿山遍野的玫瑰花園，採摘帶着露水的玫瑰花。太陽升起時，姑娘們開始三三兩兩地下山售花。妙峯山距京城五十公里，海拔一千二百九十多米。這裏以盛產朵大，花香，含油量高的玫瑰花而聞名。每年六月是玫瑰的花期，此時千畝紫紅色的玫瑰爭奇斗艷，花香彌漫滿山滿谷。有趣的是，妙峯山的玫瑰移到別處，不是不開花，就是花小香味弱。因此，在國際市場上它奇貨可居。

山腰有一小村——澗溝村。村裏有二百多戶人家，七百多口人。據村裏人講，這里的村民世世代代靠山吃飯，山裏不僅有玫瑰，還有山果品，各種中草藥材更是不計其數，正在山上看護玫瑰的村民張福花告訴記者：「玫瑰是主要收入之一，這里上千畝的玫瑰是按家庭現有的勞動力分配給各戶承包的。我家五口人，有四個勞動力，承包了十幾畝。」

妙峯山鄉的鄉長孫長忠介紹說，依靠這種自然經濟，澗溝村的村民平均每人年均收入近千元。目前，山谷裏的玫瑰園已發展到一千四百多畝，年產量可達四萬公斤。玫瑰製油，是高級香料，造酒，玫瑰露是名酒之一，製糕點，味芬芳，入藥，理氣活血。

六月十九日，全國人大常委會委員長萬里在北京人民大會堂會見由參議院主席當雅托．薩隆加率領的菲律賓國會代表團。（新華社）

中國電視拍攝海市蜃樓奇景

（合眾社北京十九日電）數以百計的山東省沿岸城市居民在星期五中午目睹蓬萊仙島出現。中國中央電視台星期日報導，蓬萊仙島是在渤海灣與黃海之間出現，數以百計市民親眼目睹，而這海島雖然僅僅是幻影，但島上的亭台樓閣及樹木依然清晰，這情景歷五小時之久。據報導，蓬萊島出現眼前是在卅多年前開始。當地居民對這神話傳說有多種說法，但都同意是八仙所居，當他們取道黃海往日本時，因醉酒而和東海龍王衝突，這正是膾炙人口的八仙鬧東海的民間傳奇。電視台報導這是海市蜃樓的現象，市民不用大驚小怪，但放眼當世，有那些島嶼有中國式古代建築物可供太陽光折射？況且島上樹木青葱，水木清華，目前還有這些人間福地嗎？這奇景實在令人百思不得其解。

世界展望

七國高峰會議

七國工業國家高峯會議在加拿大多倫多舉行。可能是列根在任總統最後一次出席的七國高峯會議。對列根來說是深具歷史意義的。

這是一次令人充滿希望的會議，因為西方國家經濟情勢好轉，相對的，以蘇聯為首的共黨國家經濟情勢日趨惡劣，蘇聯、東歐國家、越南都面臨經濟衰退，人民生活困難。尤其是越南，人民過的簡直是人類生活最低水平的日子，他們缺糧，缺乏醫藥，缺乏工作，終日在絕望中等待明天。

這是一個大問題。經濟發展一方面要均衡，一方面要協調，今天世界分為兩個陣營，很難長期維持西方陣營繁榮，共黨國家陣營衰落的。七國高峯會議以促進經濟協調號召，這個時候，非協商援助共黨國家不可。

蘇聯第一個需要西方國家經濟援助。越南及東歐國家更不在話下。在下認為，這是最富於爭論性的問題。西方國家人民，直至今天，仍然未敢相信共黨國家改變策略，承担國際責任，與西方國家共同致力維護世界和平之誠意的。

經援以侵略主義為最高擴展決策，以摧殘人權，奴役人民為統治手段的共黨國家，西方國家人民期以為不可的，這是危險的「養虎為患」的做法。

如果說七國高峯會議將發生議題上的爭論，在下以為應該是屬於這一方面。

蔣緯國之言

台北消息：蔣緯國十七日在一個座談會上強調，台灣進入民主憲政時代，一切要講制度，不應有人治色彩，我們必須努力以責任制取代強人政治。蔣緯國以「國安會」秘書長身份出席「向十三全會建言座談會」時發表上述見解。他說，在台灣「正向民主憲政邁步大進」的此時，強人政治已無存在理由，即使蔣介石和蔣經國仍然健在，也不再適合成為強人。」在座談會上，經建會主委趙耀東也強調，「一黨獨大的時代已經不再，今後政治發展將呈多黨多元競爭」。

蔣緯國否定強人政治，在「向前看」來論，在下不願批評。但如果向後看，過去四十多年，如果沒有老總統蔣介石與蔣經國先生為領導，大事革新，埋頭苦幹。以「慎謀能斷」、「處變不驚」的決心與勇氣應付種種困難，抗衡種種壓力，國民黨能夠在台灣立足麼？國民黨能夠反省、革新、改組麼？台灣能夠擁有強大之軍力鞏固防衛麼？台灣能有今日之繁榮麼？此種道理，人人都知道，相信海外華僑亦知道。難道蔣緯國完全不明白麼？

批判父兄不是問題，議論強人政治不是問題，問題是出自蔣緯國之口，很容易引起海內外人士之誤解的。

人是管理國家的，即如人是管理家庭事業一樣。因之，「選賢任能」，是中國數千年來以人治國的不易原則。

在這大前提下，強人有什麼不好呢？台灣民眾應珍惜老總統蔣介石晚年與蔣經國總統對台灣之貢獻。如果說這是「強人政治」，在下衷心支持。

蘇聯改革

蘇聯最高蘇維埃主席團主席葛羅米柯在克里姆林宮接見中華全國青年聯合會主席劉延東時說，定於六月二十八日開始舉行的蘇聯共產黨第十九次代表會議將是一次十分重要的會議，它將總結過去三年改革的經驗，確定今後改革的方向。動員全黨為實現改革的目標而努力。

葛羅米柯介紹了蘇聯對內對外政策和當前蘇聯國內形勢。他說，五月二十六日公佈的蘇共中央關於第十九次代表會議的提綱，受到人民的擁護和支持，反應是好的。

這個提綱在政治體制改革方面提出了一些建議，包括對黨和國家領導人的任期制。目前蘇聯黨內外正在討論這一提綱，並且提出了許多修改意見和新的建議。

葛羅米柯說，蘇聯的改革取得了一定的成績，但是前面還有許多工作要做。他還說，中國的改革取得了成績，蘇聯非常重視中國的改革經驗。

葛羅米柯為什麼如此鄭重的對中國青年解釋蘇聯改革過程？以葛羅米柯之高齡及在蘇共地位，面對來自中國的青年會主席劉延東，欵欵深談，此情此景，恰如老祖父對孫兒話當年。既親切又感動，無他，蘇聯要通過各種渠道，爭取中國改變對蘇聯的態度，化敵為友，恢復正常關係。

在下有一位朋友時常說，一個人在世數十年，如果做錯三件事，那就要抱恨一生了。是那三件事？（一）罵錯一個人，（二）動錯一次肝火，（三）作錯一次決策。

克宮諸位頭頭，應知悔改。

李文

「人民日報」專文指出 中共黨員實在腐敗 如何對付應早設法
紀檢會要求把腐敗分子清除出黨

（香港中國通訊社六月十九日電）北京消息：對於中共黨內的腐敗現象，必須強化輿論監督作用，依靠全社會的力量去消除。當前很有必要打破黨內外有別，家醜不可外揚的傳統習慣，運用各種現代化的新聞和宣傳工具，為民眾的監督提供有效途徑。

體制的軌道走，特別是沿着權力流向走。一些集團和個人，出於各種不同的謀利動機，為了取得經營上的方便而不擇手段；而那些具有權力或特殊關係的人，也就有了非常方便的為自己謀取私利的機會和條件。

文章說，過去中共主要是靠行政命令和政治教育的方式來制衡腐敗行為，當這種常規制衡無效時，則代之以大規模的清查運動。但是這種制衡方式在現存半商品經濟形態的環境中，已經失靈或者半失靈，這為腐敗現象的發生提供了條件和機會。文章認為，中共黨內腐敗現象如此大量地產生是歷史的必然性，是一個社會由封閉走向開放，由皿然經濟走向商品經濟，由不發達走向發達的過程中的伴生物。中共幹部中的一小部份人墮入深淵，是不能完全避免的，是換取社會進步所必然要付出的代價。但是文章強調，腐敗現象是不能容忍的，必須予以控制，否則，不僅會危害改革，還會引起國內動亂。談到新的制衡方式，除了加強輿論監督外，文章還指出，應着手改變監察部門幹部的素質構成，使這些幹部懂得當前經濟的運行方式，掌握商品經濟知識，以便能在新的條件下對腐敗行為作出正確的分析和判斷。

（中新社成都六月十九日電）中共四川、貴州、雲南、西藏四省區黨內違紀案件檢查工作取得顯著成績。一九八五年至一九八七年，四省區一共立案檢查了黨內各類違紀案件五萬多件，處分黨員三萬八千多人。這一消息是今天在成都結束的中紀委四省區黨內違紀案件檢查工作座談會披露的。會議認為，當前案件檢查工作存在的突出問題是：執紀不嚴，失之於寬，在改革探索過程中的失誤與違紀的界限難以區分，涉及領導幹部的案件立案難，調查難，處理更難。會議認為，當前應着重檢查黨員、尤其是黨員領導幹部以權謀私，侵犯群眾利益，嚴重官僚主義，奢侈浪費和揮霍國家集體財物，破壞黨的民主集中制的案件。特別是對那些賄賂、受賄、貪污、弄權瀆職、敲詐勒索、出賣國家利益等嚴重違法亂紀的腐敗份子，一定要嚴肅處理，堅決清除出黨，以保障黨政機關的廉潔。

北京發出特別通行證 方便外圍西瓜運入市區 適應千萬市民消暑解渴

（美聯社北京十九日電）為了應付北京居民在炎炎夏日對西瓜的渴求，當局簽發特別的道路通行證，及配給額外汽油，以冀載貨的卡車和拖拉機能迅速將水果運進首都。官方「中國日報」引述北京市副市長黃超說，北京地區的農民今年生產三億公斤西瓜，供應首都一千萬居民，數目較八七年增兩成。黃超表示：首都還會從其他省份輸進五千萬公斤西瓜，以避免有任何短缺情況出現。報道說：每年七月十日，對西瓜的需求便會到達高峯，屆時水果擠擁，街邊糧食商店將充斥近二千萬公斤西瓜。為了應付運輸問題，由七月十一日至十一月十五日，二十三條街道被指定為市郊運西瓜貨車的專用路線，此外，由六月二十五日至八月五日晚上八時至凌晨四時，首都街道行駛的拖拉車和騾車也獲准將收穫帶入首都。市政府一位官員表示：至今為止，當局已簽發了八千張道路通行證和額外配給三百噸汽油給載西瓜用貨車。報道又說，二千間國營商店和七千個私營街邊攤擋今年會出售西瓜。

在南非約翰尼斯堡機場，示威者企圖包圍大主教杜圖的汽車，警察防暴隊採取行動，加以阻止。（美聯社）

大陸鄉鎮企業成出口主力

陳仲賢

一

最近，中共總書記在南方視察期間，就沿海地區發展戰略問題作了重要講話，提出了中國外貿新的發展戰略，即充分利用中國勞動力資源豐富的優勢，大力發展勞動密集型的產品出口，換取外匯支援經濟建設，走國際大循環經濟發展的路子。這一戰略的核心是發揮鄉鎮企業具有廉價勞動力和較好經營機制的優勢，發展外向型經濟，通過大進大出，促進整個經濟的振興。中國正充分發揮鄉鎮企業在對外貿易中的重要作用，使之成為出口創匯的一支骨幹力量。

近年來，中國的鄉鎮企業異軍突起，迅猛發展，而且全國各地湧現出一大批外向型企業，成千上萬種鄉鎮企業產品進入了國際市場。沿海一帶，特別是長江三角洲、珠江三角洲、閩南金三角地區，鄉鎮企業生產的出口產品所佔的比重相當大，發展速度相當快。它經營靈活，自主權大，可生產小批量、多品種、交貨快的產品，以適應國際市場需求的變化，可以利用當地資源，就地開發、就地加工，以提高產品的競爭力。它行業多，生產門類齊全，產品種類繁多，企業規模有大有小，可以做大生意，也可以做小生意；可以通過多種海外渠道，發展「三來一補」（來料加工，來樣加工，來件裝配和補償貿易）合資或合作經營企業，做到建廠速度快，投資省，綜合創匯成本低、效益好，資金收回快，為外貿、外商提供寬闊的選擇餘地。

二

據不完全統計，江蘇、浙江、廣東、北京、天津、上海等十三個省、市，運用「正反梯度轉移戰略」這一現代社會經濟發展觀點，以進養出，大出大進，迅速匯入國際經濟環境大循環，使生產出口產品的鄉鎮企業從一九八〇年的一千五百家左右，上升到目前的一萬一千多家；直接或間接出口創匯額和勞務收入從一九八四年的卅三億美元，上升到一九八六年的四十五億美元，增長百分之卅六，佔全國出口創匯總額的百分之十六；預計，八七年鄉鎮企業產品出口創匯可達到五十億美元左右。

以進養出，大出大進，使中國鄉鎮企業出口商品結構發生了顯著變化，由過去主要出口六大件（手工藝品、粗加工的半成品、簡易加工的機械零件和標準件、低檔服裝、工業原料、初級礦產品），逐步發展到出口適應國際市場需要的紡織品、高中檔服裝、機械和家用電器等產品。

三

以進養出，大出大進，使許多商品質量不斷提高，在國際市場上贏得了聲譽。據瞭解，一九八四年以來鄉鎮企業出口產品獲得國際金、銀獎和優質獎的有十六項，有相當數量的產品獲得了免檢證書。江蘇無錫華盛西服廠、上海南浦白鴿服裝廠、嘉定唐行領衫廠等廠家產品，還獲得「名揚四海」、「遠東最佳」稱號，或被外商譽為信得過產品。

以進養出，大出大進，使一批商品出口基地和企業羣體在沿海省、市相繼出現。廣東佛山地區電風扇、順德縣家用電器、東莞市玩具、江蘇吳縣絲綢、北京順義縣服裝、天津大港手工工具和小五金、河北滄州市地毯等生產基地和企業羣體，已成為出口創匯骨幹力量，顯示出鄉鎮企業發展對外經濟貿易的巨大潛力。

許多地方鄉鎮企業同外貿公司攜手，通過產銷協調，供貨全國，技術合同和聯營等多種形式實行聯合，組成「貿工農」聯合企業，為以進養出，大出大進開闢了一條有效途徑，正成為中國發展外貿出口生產的生力軍。

中國組建六個專業公司 管理全國經營投資

（新華社北京六月十九日電）從國家計委獲悉：中國投資管理體制正在實行重大改革，新組建的六個國家專業投資公司，將採取經濟辦法，管理全國經營性的投資。據「人民日報」報道，目前，六個專業投資公司已初具規模，即將投入運轉。它們是：能源，原材料，交通，機電輕紡，農業和林業投資公司。專業投資公司成立後，作為宏觀管理部門的國家計委，對固定資產投資的管理將着重從宏觀上進行控制。國家不再無償撥款投資經營性的項目。國務院專業部門也不再直接管理經營性投資。此項改革將促進建設和經營單位加強管理，提高經濟效益，同時也有利於政府部門的職能轉變。專業投資公司是具有法人地位的經濟實體。它們將引進競爭機制，對國家安排的經營性投資，實行有償使用。今後，對于建設項目的選定、設計、施工和設備供應等，專業投資公司都將採取招標投標的辦法來確定。

謝

先室馬梁兆華夫人之喪於昨（十九）日在元朗信義會生命堂舉殯辱承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝
姻親世友鄉
杖期夫 馬沛凡 偕
孝男 寧熙 媳 宋昭華
家熙 丁敏如
孝女 碧容 婿 黎福華
碧宙 梅惠和
暨眾親屬 泣叩

聞

先慈吳母歐陽芳太夫人痛於公曆一九八八年六月十五日（農曆戊辰年五月初二日）下午九時十五分壽終於香港瑪麗醫院積閏享壽七十有七遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇於公曆六月廿一日（農曆五月初八日）（星期二）上午八時在該館禮堂大殮九時辭靈出殯隨即移柩至歌連臣角火葬場火化哀此訃
孝男 卓良 媳 孔慶莊
清輝 媳 郭蜀華
孝女 詠梨 婿 何掌邦
詠慈 婿 車松心
孫男 俊文
孫女 思詩 孫婿 梁偉超
子慧
外孫男 車國寧
外孫女 車婕
何蔚雲
外曾孫女 梁芷茵
泣告
治喪處：香港殯儀館（英皇道六七九號 電話：五－六二二六一八）
通訊處：萬邦公司（電話：五－四八五六九一 五－四八二七五五）

國際科學會議將在北京舉行

國府將不派代表團

南韓大學生又暴動鬧事

南韓漢城延世大學的學生手持燃着的汽油瓶，衝出校園，準備襲擊阻止示威遊行的警察防暴隊。（美聯社）

達卡罷工潮起衝突 反罷工工人遭襲擊 多人受傷警方拘數十名鬧事者

（專電）錫克教極端分子今天在旁遮普邦伏擊一名印度教村戰組織領袖，查路德，他與他的保鑣及同行的另一人被擊斃，查路德在五月時亦曾遭伏擊，當時有三名印度教徒死亡

國際科學會議將在北京舉行
國府將不派代表團前往大陸參加會議
學者專家研討兩岸交流指出 台應保持軍力以防武力威脅

（法新社台北十九日電）銷路廣大的聯合日報本日載稱：「要求對大陸更爲開放的呼聲雖然日高，但台灣將不派代表團至中國大陸，參與國際事務的會議。執政國民黨已決定對中國大陸方面保持較爲保守的態度，堅持著海峽兩岸的接觸必須屬間接，非官方，單向及私人性質。基於這些原則，當局已拒絕派遣代表團於九月赴北京參加國際科學會議的請求。該報稱：台北復拒絕參與在北京舉行的任何國際活動，縱然是民間的活動。」

（中央社台北十九日電）多位學者專家今天呼籲，台灣地區必須保持不受中共武力威脅的實力，作爲以三民主義統一中國的後盾。

政大政治系教授朱堅章表示，以三民主義統一中國，本質上屬於「積極進取」的作爲，也具說服力；因爲台灣地區具有各項成就作後盾；同時，三民主義的確是兩岸統一的橋樑。美國底特律大學政治系教授戴鴻超也指出，在兩岸交流問題中，我們應創造主動優勢，確保台灣地區不受中共武力威脅的實力，並堅持不接受中共所謂「中央政府—地方政府」的關係。

中央研究院院士李亦園說，兩岸文化學術交流，對台灣地區的學者而言，可增加材料，並啓發靈感；長遠來看，對大陸學者也提供了新思潮，新理論的刺激，進而促進其民主的步伐。中華經濟研究院副院長于宗先認爲，與中共直接貿易，對我弊多於利，因爲兩岸經濟型態不同，法律適用性成問題，風險也太大。

中華民國前駐美大使官邸 雙橡園已列爲古蹟
雙橡園昨建園百年有慶祝活動 今後園貌維持現狀不能動分毫

（中央社華盛頓十八日專電）美國內政部今天將中華民國前駐美大使官邸—雙橡園—正式列爲古跡。一直爲內政部放置在國家古跡註冊處的一塊標明雙橡園爲古跡的門匾，今天在雙橡園建園百年慶祝儀式中送交給中華民國駐美代表錢復。

雙橡園係一八八八年由賀伯德夫人建造。中華民國在一九三七年購下作駐美大使官邸。一九七九年中華民國關閉駐華盛頓大使館後，雙橡園一直爲我駐美代表用來從事文化與社會事務。過去幾年，中華民國駐美代表錢復大使夫婦對於使雙橡園恢復舊貌不遺餘力。克利夫蘭公園歷史協會贊助人伍德和俄勒岡州籍的美國參議員派克伍德的夫人曾鼎力協助。經由伍德的努力，雙橡園才得列爲古跡。

被列爲古蹟之後，雙橡園必須維持現狀，財產不得分割，建築不得拆除或重建，或轉爲商業使用。

哥倫比亞特區市議會議長克拉喀在把「古蹟」門匾送交給錢復代表時說，這塊門匾不僅說明雙橡園具有歷史與建築價值，也顯示中華民國人民和哥倫比亞特區人民間的友誼。

克拉喀稱讚中華民國對雙橡園這一歷史財產的維護，以及錢代表夫婦對使雙橡園恢復原貌的努力。今天有四百多人參加雙橡園建園百年慶祝活動，其中大多是克利夫蘭公園歷史協會的會員。克利夫蘭公園歷史協會致力於維護克利夫蘭公園區內的建築遺產。雙橡園便座落在該公園區內。

越難民一批漂流到菲島

（中央社馬尼拉十九日遠新電）菲律賓當局今天說，二十八個越南難民搭乘一艘木船在海上漂流了十天之後，昨天抵達菲律賓北部沿海一個村莊。

這些難民說，他們六月九日從越南南部出發，昨天抵達菲律賓北部馬尼拉以北約二百一十哩的沿海城鎮南伊羅科斯。這一批越南難民包括年齡只有四到十一歲的兒童。目前他們正由菲律賓當局照料，隨後將被轉送到巴宋島的難民收容中心。

巴西總統已宣佈革除參謀總長職
因抨擊政府經濟政策

（中央社聖保羅十八日遠新電）巴西總統沙內昨天以政府理由將參謀總長卡馬林哈革職，並指派海軍將領梅代洛斯繼任。據宣佈，梅代洛斯的就職儀式將在本月廿日下午在總統府舉行。

卡馬林哈於本月十三日接受ＥＢＮ國家新聞社記者專訪時，曾批評政府的經濟政策，譴責政府凍結軍公教人員薪資。新聞社把他的談話內容發給全國新聞媒體，里約熱內盧環球日報和其他報紙昨天都刊登全篇訪問報導。

巴西政府也將ＥＢＮ新聞社社長畢登科特革職，並派總統府發言人安瑞吉代理。畢登科特刻正在法國巴黎訪問，有關方面已用電話通知他革職事。巴西最高軍事首長遭革職事是昨天的熱門消息。卡馬林哈昨天悄然離開辦公室，對守候在參謀總部大門口的記者，未發表任何談話。

南韓大學生又暴動鬧事　南韓漢城延世大學的學生手持燃着的汽油瓶，衝出校園，準備襲擊阻止示威遊行的警察防暴隊。（美聯社）

孟加拉渡輪沉沒 至少四十人溺斃

（法新社孟加拉達卡十九日電）此間官員星期日說，在孟加拉南部週末當一艘擠滿乘客的渡輪在意外中沉沒，至少四十名乘客恐怕在意外事件中喪生。

棟魯拉海岸地區巡邏隊隊長拉舒希在接受電話訪問中說，渡輪當時載着約八十名乘客，正由馬斯古爾駛往曼帕拉途中星期五在離達卡約一百一十二公里處遇上巨浪沉沒。他說，若千生還者獲當地漁船救起，但仍然約有四十名乘客失蹤，拯救人員目前仍在現場搜索可能的生還者。

科拉桑昨返抵菲京
馬可斯等在外國存款逾八十億 預期今後五年內將可收歸國有

（合衆國際社馬尼拉十九日電）總統科拉桑星期日晚旅遊瑞士及意大利一週後返國。歸途中，在曼谷稍事勾留，與泰國領袖們商討美國策動的援助菲律賓基金問題。她返抵馬尼拉機場時說：「此行深感慶幸，瑞士及意大利的商人，已答應派遣代表團來菲，探討投資的可能。」

科拉桑在曼谷略事停留時，與泰國炳總理及外長碧提拉在空軍總部作午餐會談。炳總理向她匯報其訪莫斯科之行及越南外長阮基石訪問曼谷的經過。阮氏曾與泰領袖們談論越軍分批撤出柬埔寨及從越南逃亡的難民潮。

又路透社訊：馬尼拉各報本日報導，菲律賓預期於今後五年內收回馬可斯及其摯友等所聚斂的私財約八十億美元。

總統特委庶政專員發給本地傳媒的文件中說：「該總額達八十一億元的款項，將是來自前總統馬可斯在瑞士各銀行的帳戶」。

列根重申決心保衛中美洲的和平自由

（路透社華盛頓十八日電）日益關注尼加拉瓜政府的列根總統今日重申支持反政府游擊隊及下令國務卿舒爾茲訪問中美洲。列根在每週電台廣播中表示：「我們仍可以保衛中美洲的和平及自由，但時間已愈來愈緊迫，危險已變得更大。」

國務院宣佈：舒爾茲將從六月廿九至七月一日訪問危地馬拉、洪都拉斯、薩爾瓦多及哥斯達黎加，與該區領導人商討尼加拉瓜局勢。尼國的和平談判已於六月九日破裂。

達卡罷工潮起衝突 反罷工工人遭襲擊
多人受傷警方拘數十名鬧事者

（法新社孟加拉達卡十九日電）此間星期日消息說：超過一百人在此間運輸工人罷工衝突行動中受傷，警方亦在行動中拘捕數十名鬧事的反對黨工罷工工人。當地報章說：在達卡的其他地區由於部份交通運輸工人拒絕參加罷工行動，他們的車輛遭受支持罷工的工人投擲石塊及土製炸彈襲擊，襲擊行動同時引致多名乘客受傷。

警方及目擊者說：衝突事件星期五及星期六分別發生於達卡及其他地區，由於部份工人拒絕響應工會號召的全大罷工，仍然維持首局部交通服務，因而導致衝突事件，事件中多部汽車受破壞，其中包括巴士及貨車。工會消息說：星期五的罷工是由孟加拉道路運輸工聯會發動的，他們要求改變包括近期立法通過嚴懲因司機魯莽駕駛之最高廿五年監禁刑期，及約七項交通條例。它說：罷工受到新政府的敵對運輸工會對抗。

警方說：超過一百人在兩派工會衝突事件中受傷，行動中警方亦拘捕多人。

以軍槍殺一青年
遭石塊及汽油彈襲擊 各地續有巴人被槍傷

（法新社耶路撒冷十九日電）正當伊斯蘭聖戰份子在加薩地帶發動大罷工之際，以色列軍人週末又在佔領區施，開槍打死了一名巴勒斯坦青年，又打傷了至少二十三個人。

軍方一名發言人證實了巴勒斯坦人的報告說，在加薩地帶的一個難民營裏，一名十七歲青年胸部中槍致死。

該發言人又說，以軍是在巡邏時遭到石塊和汽油彈的襲擊而開火還擊的，而一項有關調查已經展開了。巴勒斯坦的消息人士稱，在事件中另外有八個人也被槍彈打傷。而在加薩地帶南部的另一個難民營，也發生暴亂，據報有八名巴勒斯坦人中彈受傷，另外有幾個人則遭趁火打劫的匪徒用槍打傷。

印度人圍觀電視突發生炸彈爆炸
十四人喪生廿八人傷

（法新社印度昌迪加爾十九日電）印度警方今天表示：一羣人今天在一個印度街市觀看一套十分流行的印度電視劇集時，突然發生猛烈的炸彈爆炸，有十四人被炸死，廿八人被炸傷。警方形容今次在哈里亞納邦發生的爆炸是一宗恐怖事件，他們相信這是瀕近旁遮普邦一個錫克教極端組織所爲。

爆炸今早十時十五分，在新德里以北的印度教聖城古魯克斯特拉發生，當時一羣人正在市場一間電器店觀看一套印度教劇集，有十一人當場被炸死，三人在醫院中死亡。傷者中有四人情況欠佳。

印度報業托拉斯報導：錫克教極端分子今天在旁遮普邦伏擊一名印度教好戰組織領袖，他還名領袖叫查路德，他與他的保鑣及同行的另一人被擊斃。查路德在五月時亦曾遭伏擊，當時有三名印度教徒死亡，廿五人受傷。

教宗本週訪奧地利

（中央社維也納十九日專電）教宗保祿二世將於二十四日抵奧地利訪問，奧地利政府將動員六千至八千名憲警保護他的安全。

保祿二世在一九八三年曾訪問奧地利，此番首先將訪問與匈牙利相鄰的布格蘭省，預期將有八萬五千名匈牙利信徒及一萬名南斯拉夫天主教徒會聚，程來奧，十六日晚間，恭逢其盛。保祿二世將在奧地利的宗教之都薩爾斯堡主持一台彌撒，教宗在奧地利的活動對於東歐天主教徒尤其意義非凡，因爲他在奧發表的演講，可深及教宗訪問行程不易到達的東歐。

時事分析 談政治多於經濟

世界七大工業國美、日、西德、英、法、加及義在多倫多舉行的第十四屆每年峰會，昨已正式展開，將持續至明（二十一）日。雖然七大國領袖聚首一堂，根據往績很少產生重大決定，今屆可能亦是甚少刺激性，充滿和樂、融洽和惜別的氣氛。由於七國因失業率下降和通脹仍受控制，各領袖心情比較輕鬆。會議主要部份，預料集中於對美總統列根的道別，他的任期將於明年一月，即這些領袖在法國舉行下次的春季會議之前結束。

目前看到比較有爭論性的議題，可能是美國建議在二〇〇〇年前在全世界結束農產品津貼，將會面對激烈的反對，第三世界債務問題也會有爭論。

這高峰會議以「經濟」爲名，但常討論及政治問題，本屆更可能談政治多於經濟，因經濟問題有些確有好轉，亦有些談來亦難有結果。前者如日本和西德的貿易盈餘以及美國赤字相形見拙的形象已開始縮小，後者包括如上述的農產品津貼問題。

至於政治問題談來如海闊天空任鳥飛了，將會談及對付恐怖主義及販毒活動等。

高峰會議可能步經濟合作發展組織年會的後塵，談及「亞洲四小龍」，除了承認它們在世界經濟有一定的地位，必須負回一定的任務，還可能建議與它們建立某種對話。

在大致而言，如英外相勞森於開會前在倫敦預料：「我相信，它不會是一個指引新的大方向或採取某種危機行動的高峰會議，因爲沒有危機。」

紐約華人聯合反朱高正運動
指高用粗言暴力非政治家的風範

（中央社紐約十八日專電）紐約法拉盛六月十二日反朱高正示威運動發起人之一鍾及人過五發表書面聲明鄭重表示，示威運動和他所屬的「華人參政促進會」毫無關連，他也從未參加國內任何政黨，這次活動純粹只爲了一個「反暴力」的信念。

鍾及人說他本人非常不贊成朱高正的「策畫暴衆」方式，他表示使用粗言以及暴力不是一位從事政治人物該採用的手段。在聲明中他爲此次原本是很單純的事件，卻給社區添了件影響團結與和諧的麻煩表示歉意。在示威活動中部分行爲受到報導非議的紐約華僑文教服務中心職員黃偉元日前也發表聲明，表示參加示威活動與其服務單位及國民黨毫無關連。

黃偉元表示，他雖是國民黨員，但參加示威純係個人行爲。他於六年前自台灣來美經商，一年八個月前始受僱於文教中心，他無權也無義務要代表該中心從事任何活動。若有人指責他是受某單位指使，那是少數別有用心者打擊政府的陰謀。他說，若有人認爲當天他動作粗魯，並以粗話罵人，他要套朱高正的那句話「以牙還牙」。如果朱高正行爲上不作改善，他今後若有任何合法反對朱高正活動，他將繼續參加。

阿根廷聲明外交獨立 烏拉圭表示彈性外交

（中央社布宜諾斯艾利斯十八日專電）阿根廷和烏拉圭在阿根廷國際關係協會昨天於此間主辦的一項會議上，宣稱他們的外交政策是獨立的。

阿根廷總統艾芳辛在這個外交顧問機構成立十週年發表聲明說：「一個沒有獨立的外交政策的國家，稱不上是個獨立國家。」同時，烏拉圭外長巴里沃斯在會議中，說明烏拉圭的外交政策是「多元化、多樣化、國家化而且有彈性」。

艾芳辛指出，一項獨立的外交政策必須是認真而且以各項反應作爲根據，他讚揚阿根廷國際關係協會對阿根廷外交政策提出了反應。

日本經濟的成就與陰影
李學明

去年，尤其十月全球性股災之後，差不多所有經濟學家都認爲，八八年世界經濟發展將趨於緩滯，日本學者及輿論亦相信，日圓不斷上漲，已嚴重影響外貿市場的開拓，並且呼籲企業面對全球性的經濟不景氣的來臨，重新調整產業組織，結合土地、資本和勞動力，強化生產經營結構，以渡過難關。

人均所得超逾美國

其實日本政府早就捷足先登，在世界各地特別是亞洲地區以其日圓優勢，大量投資，在國內則急劇完成龐大的國營事業電信局及鐵路的私營化，充裕國庫、活潑應變功能。

與日本經濟依存關係頗爲密切的美國，面對一千七百億美元的貿易赤字，造成保守主義抬頭，對日本政府採取強硬的貿易政策，日本以其雄厚的經濟基礎和應變能力，突破外來的壓力，再創經濟飛躍的高峰。

一九八七年十至十二月，日本國民總支出的實質成長率高達百分之七，此項數字顯示，日本運用「國內需求導向」，鼓勵提高國民消費，促進「所得循環流轉」，彌補了外貿障碍。

由於美元貶值，形成八七年度對外貿易輸出負成長，日本政府立即擬訂有效對策，極力發展民間住宅建設及公共投資等事業，促進國內需求，預期的「內需主導型」政策，在國際性保守貿易「壓力時期」，顯現出優越的效果。

一九八六年日本的國民生產總值爲三百一兆五千三百九十九億日圓，平均個人所得爲一萬六千二百三十美元。處於經濟低迷憂慮狀態中的一九八七年，竟反而躍升至一萬九千六百四十二萬美元，超越了美國平均每人所得一萬八千四百○三美元，在世界高收入的排行榜上僅次於瑞士而居第二位，美國和挪威分殿其後。日本經濟企畫廳根據此一統計分析指出，去年出現的物價「超安定」，爲戰後日本所未有的現象。

爲避稅資金外流

一個國家的產業結構，貿易形態，產業人口構成比率，國民教育水準與平均壽命，都是反映經濟情況的要件，經濟學者和先進國家獲取更具體的「成長」反應，均採用每人平均實質所得，作爲經濟發展的指標，日本政府採用此一標準，測定並未突破世界性景氣低迷的發展度，自然有學理上的根據。但是，日本若干專門性的經濟論壇及企業界則提出一項令人注意的陰影。

日本私人企業和富豪，於八十年初開始爲避開竹下登首相稅務改革的壓力，已將大量資金轉向亞洲地區從事不動產的投資和經營大飯店，則八八年至八九年代的預期收益「必將陸續放簇」，尤其轉移國外的資金，游離於日本稅制管制範圍之外，所形成的稅項真空，將導致日本國內商業主循環和國民所得循環的衰退現象。抱此觀念的工商企業界人士，憂心忡忡地認爲日本經濟發展，適仍重視對外的投資，嚴重的資金外流以及尚在立法程序中不爲納稅人所接受的稅率，反而減少對內投資意願，日本將因此不能避免四至五年一期的經濟「小循環」的挫折。

政府急需謀求對策

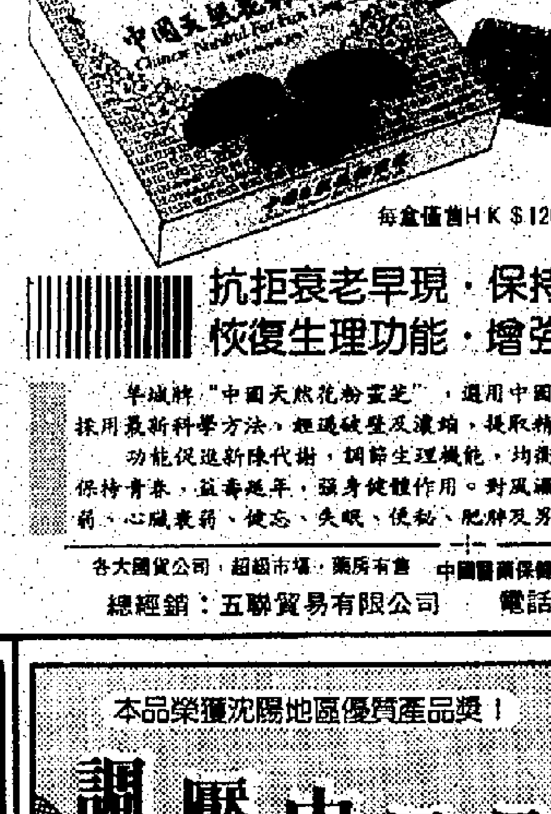
戰後日本在低軍費支出負担的情形下，專心發展經濟，全力開拓在東南亞地區所作的自然資源開發和投資，都極爲順利的獲得資金回收和賺取利潤，創造本世紀高度經濟發展的奇迹。經濟學者認爲，日本政府處此顛峯狀態中，所急需謀求的對策，是慎重選擇對外投資國家的適應能力，對內制訂合理稅制，激發企業的納稅意願，藉以減少私人資本外流與分散，何況日本又受天然環境限制，在自然和人力資準上，一直處於劣勢狀態。數年之後，國際合作性質的生產科技的開發，達到標準定點之後，日本經濟將面臨衝擊和帶來負面後果，那時日本可能難以招架。

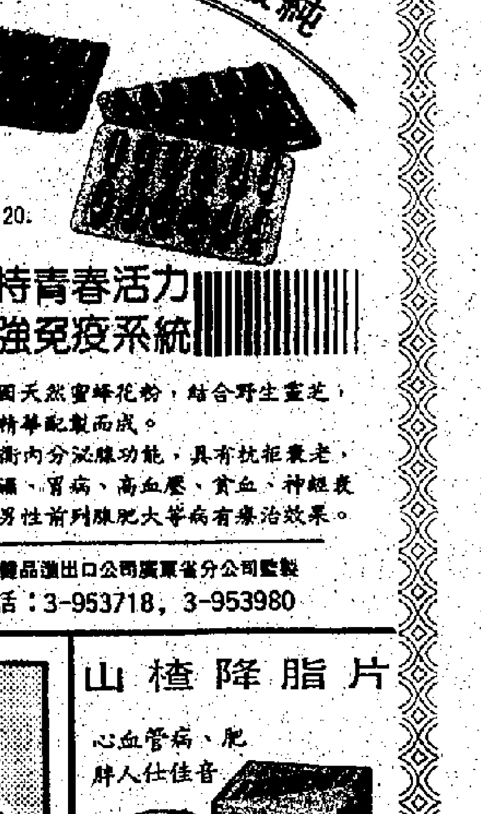
南韓大學生又示威要處死全斗煥
全氏寓區域遍設路障 學生受阻以油彈襲警

（美聯社南韓漢城十九日電）要求處決前總統全斗煥之激進學生，今日遭當局阻止他們遊行前往全斗煥之住所後，向防暴警投擲燃燒彈和石塊。

約一百名學生企圖強行衝過環繞全氏住所周圍地區的警察封鎖綫時，防暴警以盾牌及施放催淚彈阻止學生們前進。另數百名在場觀看之學生歡呼，在延世大學附近爆發學生群衆與防暴警察之衝突中，學生高呼「處死全斗煥」，並投燃燒彈及石塊襲擊防暴警。

激進學生在延世大學舉行集會，譴責全斗煥及其繼任人盧泰愚，集會上講者要求將全斗煥處死，因他犯謀殺及貪污罪行。





澤及世人萬世流芳
偶像巨星遺物拍賣 善款不斷滾滾而來
拍賣名單內有貓王內褲短襪

(法新社紐約十九日電)偶像巨星的遺物,際及世人。由蘇富比拍賣行主持的拍賣會,星期六的成績不俗。一條屬於貓王皮禮士利的一條內褲、一雙短襪及一把剃刀便賣得六百零五元美元。

洛基之友是這拍賣會的大買家,花了接近美金五十萬元來拍購屬於他們偶像的東西。整個拍賣過程中,最貴是一個電結他,是積臣J—二〇〇型,亦是皮禮士利生前之物。

會場上另一個本屬占美漢圖斯所有的史杜加士打型結他亦以一萬五千四百美元賣出。這結他是由林德餐廳咖啡連鎖店投得,這連鎖店東主亦是會場上另一位大豪客,共投得二百二十六件拍賣品中的四十九件,花掉十三萬七千九百七十三美元。

這個拍賣會除所需支出外,全部收益都撥歸各慈善機構,單是爲專研白血球過多症、癌症及愛滋病的馬爹利基金會便可從這次拍賣分得十二萬六千美元,令其基金總數上升至五十三萬三千四百七十七美元。

窮則變,變則通

(特訊)對美國歷史迷來說,最熱門的一個主題是總統。有些收藏家連「總統主題」都嫌空泛,要把他們的收藏品極端專門化。紐約州韓特「班傑明簽名社」副總裁賀克爾發現,他的主顧中,有些專門收藏總統的支票,有些祇搜羅提及宗教的總統信函。有一位收藏家,祇收集提到鞋子的總統信函。而另一位則祇購買提到牙齒的信。

不論主題爲何,信函的價值超過簽名。寫的信,價值也超過打字或口述而由發信人簽名的信。交易商羅伊說,信函的內容可能決定它的價值。

剛入門的收藏家,想以最少的代價,或不花錢,開始收集簽名,倒有個竅門,寫信給喚起中的演員或政治人物,要求回信。不過達雅克警告說,要求簽名,得担些風險。譬如,你可能收到由秘書或自動簽字機簽名的信。他說,很少收藏家知道,列根當演員時,有幾年,影迷的信是由他母親妮莉回覆簽名的。這個時期,列根的親筆簽名,值四十美元左右,而由妮莉操觚的信,價值要低得多。列根當選總統後的親筆信,一封至少值五千美元。

厚利固然誘人,但大多數收集簽名的人都認爲,收藏的真正樂趣,是在觸摸和鑒賞歷史遺物。

英電子遊戲機中心 青少年視作爲賭場
社會問題嚴重英將立例管制

(美聯社倫敦十九日電)星期日泰晤士報報導,十六歲以下青少年利用遊戲機作爲賭博工具,問題日益嚴重。估計每天約有十萬名學童逃學流連遊戲機場所,他們非但無心向學,甚至欠下同伴賭債,不惜在父母處或朋友那裏偷錢償還及繼續玩耍。政府計劃在下月立例,防止這青少年問題更加惡化,現只待心理醫生向五十萬抽樣學童所作的研究結果,便會立即成立新法例的程序。據負責的心理醫生薩倫表示:爲免學童在浪費求學時刻,新法例有必要立刻施行。

英國法律是十八歲以下是不能進入賭博場所,但遊戲機中心卻不在管制之列,它是屬於娛樂場所。因此,在鬧市及火車站皆隨處可見這類店舖,學童定力不夠,很容易便泥足深陷。但遊戲機公會的執行秘書亞倫威利士反駁是報紙誇大其詞,是爲一小撮討厭遊戲機中心的人士工作,我們只承認多個中心可能有一至二個如報紙報導般嚴重,其實遊戲機可訓練青少年反應靈活,對電子機械有初步認識,真不明白守舊派人士的想法如何?

招搖過市 紐約第五街繁鬧街道上,星期六突然出現一架奇怪單車,車上有四名懷頭罩面的「怪人」,令所有的途人側目。(美聯社)

百多年規矩一刹那解除
歷史悠久男性俱樂部 決議通過准女性入會

(合衆社華盛頓十九日電)美國歷史最悠久的男性俱樂部之一宇宙會,周末投票決定取消不准女性入會的規定。

宇宙會成立至今已有一百一十年,而將女性拒諸門外的規定實施了百多年。在周末的投票中,近八百個會員差不多一致贊成容許女性成爲會員。

該會管理階層之所以容許女性加入,起因是去年十一月首都的人權事務辦公室裁定宇宙會並非明確的私人團體,不能豁免反種族歧視法例限制。該會以前曾容許女性訪客。她們可以使用樓下的飯堂。

近年,由於許多政府官員退出,該會的會員數目一直下降。

國際消防賽 主辦國家 法奪冠軍

(法新社法國濱特里爾十九日電)此間星期六舉行的一項消防滅火國際賽事中法國隊勇奪冠軍,日本及中國隊亦不甘後人分別獲得第二及第三名。該項爲期兩天的賽事消防員需面對十噸爆炸品所造成的沖天大火。賽事是由巴黎以北奧斯區當地籌備委員會協辦的目的是交流各國的防火技術,而日本隊也是首次參加該賽亞洲事。

爲反隔離主義籌款 紐約巴黎舉行SOS音樂會

(合衆社巴黎十九日電:)爲數約三十五萬人今天參加了在巴黎附近舉行的一個音樂會,這個音樂會的目的是爲反種族隔離主義籌款。與此同時,紐約和塞內加爾首都達喀爾亦舉辦了同樣性質的音樂會。法國一個名爲「SOS——種族主義」的組織,今天在巴黎近郊的萬塞納舉行了一場八小時的大型音樂會。參加的歌手包括英國的搖擺樂歌星史賓斯甸,他表示要爲自由、平等、博愛及種族和平獻上一曲。這個組織的主席狄西亞稱,他們的宗旨是反對種族歧視及南非的種族隔離政策。他在塞內加爾首都達喀爾舉行的音樂會上呼籲世界各國,迫使南非放棄種族隔離政策及釋放黑人領袖曼德拉。在紐約舉行的音樂會,由於沒有知名歌星參加,到場的觀衆只有四百人,反應不算熱烈。

青春期女孩打醒精神
抗生素降低避孕丸效用

(中央社倫敦專電)據六月十一日一期的英國臨床藥學期刊說,抗生素會降低避孕丸的效用。

利物浦大學臨床藥學系主任歐麥教授在文中警告,使用避孕丸者,在接受抗生素時,必須再採取額外的避孕措施。

歐麥教授在檢查了過去十六年來,全英家庭醫師蒐集的紀錄後發現,六十三件意外懷孕的案例中,四十四件是服用盤尼西林及四環黴素的婦女。歐麥教授說,最可能意外懷孕的是因青春期粉刺而長期服用低劑量抗生素的女孩,而更糟的是由於家庭計劃診所通常未通知家庭醫師,他們並不知道病人在服避孕丸。歐麥說,相信抗生素會減低避孕丸的藥效,是因爲抗生素未能完全吸收,殘餘在內臟中的抗生素會使避孕丸失效。

家庭計劃協會醫事人員史密斯說:「我們勸任何服避孕丸者在這段期間,及之後七天——最好之後十四天期間都使用保險套或子宮帽。」

西班牙文化部 競投沉船寶藏

(美聯社紐約電)從沉船艾杜查號和馬嘉里達號打撈得的寶藏,目前在紐約公開拍賣,總共賣得二百八十九萬美元,期間,西班牙文化部以四萬九千五百美元出的價錢,投得一隻有玫瑰香水味的碗邊碟,該碟畫有一個手持利矛和吹打雞號角的西班牙人,是八五年從艾杜查號的殘骸打撈得,在周二晚的主要拍賣會上,該碟會沒人問津,而到周三的拍賣會,西班牙文化部叫價,將碟購回國。

可卡因當美食 九女學童中毒

(路透社洛杉磯電)警方星期二說,一名小女孩以爲是午餐美點,學校職員視之爲肥皂,但女孩母親卻因此而鋃鐺入獄,因爲她把大小如哥爾夫球的可卡因設置於女兒的書包裏。

三十九歲哥倫比亞女子托雷斯遭警方拘捕,原因是她的七歲女兒星期一到洛杉磯路德會小學上課,卻在背囊裏發現了可卡因球,與八位同學齊分享。

警長加達說:這簡直是性命堪虞之勢。一九名學童投訴腹痛被送往當地醫院。警方說,托雷斯涉嫌毒害兒童被囚獄中,三個鐘頭後准以十萬美元保釋外出,預料當局會在星期三正式落案起訴。

防腐功能大同小異
護屍防腐化學物 斯漁民用保魚獲
已有多人吃後喪生

(法新社可倫坡十九日電)一種較通常爲人用作屍體防腐劑的化學物質,現爲斯里蘭卡漁人作另一種用途——用以保存他們所捕獲的魚,這對數以千計的食者來說,是很危險的。可倫坡市當局[illegible]爾華夫人說,[illegible]間魚販[illegible]以上述可致命的化學物質甲醛液來代替較昂貴的冰。

施爾華夫人並稱:主婦是差不多不能認出用過甲醛液之魚的,此種液體有各種毒性後果,且甚至可使人喪生的。此間報紙最近已有過多人吃了染污的魚後喪生之報導。吃下甲醛液後的危險就是皮膚發疹、腹瀉、嘔吐,或甚至心臟不妥。

市當局的衛生事務官員[illegible]今年已拘捕了數十名出售污染魚的魚販,但至今只有一名被監禁一年及罰款一[illegible],另有一名則予緩刑。

西雅圖醫院 成功接駁 三隻斷指

(美聯社華盛頓州安克雷奇十九日電)西雅圖瑞典醫院職員昨日稱,阿拉斯加的普里比洛夫島附近一艘蘇聯船上一名船員在意外中五隻手指被切斷,醫生將他的三隻手指重新接合。醫院發言人稱,由約翰普醫生領導之手術小組,週五經歷十小時之手術後,把托克明三隻中指再度接合,但姆指及尾指嚴重損毀,無法挽救。醫生應在五至七天就知道再度駁回其左手的三隻手指能夠靈活使用至何程度。托克明週四在蘇聯研究船邊爾文號給一把利刀切斷五指。斷指用雪藏着,由安克雷奇之曉曼納醫院送往西雅圖。瑞典醫院職員稱,若干西雅圖說俄語之居民會探訪托克明。

對不起,你打錯電話了。
周刊誤登舊電話號碼 室內設計店變天體營
平均每月接到三百個詢問電話

(合衆社密歇根州聖克萊爾肖爾斯電)一個月內接到三百個詢問有關天體勝地的電話,經營室內設計業務的廿七歲底特律婦女姬麗不勝其煩,但每一次都要告訴對方:「對不起,你打錯電話了。」姬麗說:「真煩死人」,她說。問題是於去年八月裝置這個電話,但自去年當地一家周刊誤登這個號碼之後,詢問天體勝地詳情的電話便源源而來。她後來獲悉這個電話號碼以前原屬底特律日光俱樂部。她埋怨該周刊登出這號碼之前,沒有先查明真相。該周刊主編斯旺格說,根據去年夏天的電話簿,這號碼是對的。但他承認沒有檢查今年的新電話簿。他說:我們幾乎查核了所有的電話,但顯然偏偏漏了這個。過後,該周刊曾登更正啓事,但是蒂娜爾還是接到同樣的電話。與此同時,該刊却未能找到日光俱樂部的確實電話號碼。

慶祝二百週年立國大典
環繞澳洲連鎖火炬 雪梨總督率先點燃

(合衆國際社澳洲十九日電)澳洲慶祝二百周年大典,周六夜點燃環繞澳洲大陸的連鎖大烽火。總督史提芬於下午五時在雪梨燃點第一個大烽火台。其他烽火台依次按時針方向延續下去。最後一個烽火已定時於星期日上午七時點燃。第一個烽火燃燒四十噸(三萬六千公斤)木片,火燄高入雲際。籌備委員估計,參與烽火慶典計劃的逾一百萬人。環繞澳洲海岸九,三二〇哩及塔斯曼尼亞島與巴斯海峽諸島,共燃烽火五五〇台。史提芬說:「願我們認識之光,情感的溫和,熱誠的火燄長燃、光亮、明朗——一若今夕我們燃點的烽火一般。」

(特訊)世界海洋學家預言,佔地球總面積百分之七十一的海洋,含有大量黃金,是人類未來競爭的馳騁之地。海洋與黃金的來源是多方面的,除海洋地層蘊藏着大量天然金砂外,各大湖的河流裏沖進含金礦砂也不少,僅以黑龍江爲例,每年流進韃靼海峽的黃金就達八噸以上。其次,每年掉進海裏的宇宙隕石約有三千五百多噸,普通隕石每噸含金十克,一年達十八公斤,經歷幾百萬年,海中隕石黃金少說有幾萬噸。此外,溶解於海水中的黃金每噸水達〇.〇一至〇.〇四毫克,全世界海水中含的黃金就達五千五百萬噸。因此,人類向大海索取黃金的事業,前景誘人。

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變,最易感染咳嗽病,故宜趁早購買唐拾義久咳丸。此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製,治咳效能特優,對引起咳嗽之氣管中痰涎有特強祛除力,治標治本收效令人驚服,凡初咳、久咳,或纏綿未瘉者,不論有痰無痰日咳、夜咳,喉痛胸痛種種形成之咳嗽,均奏奇效,凡曾服各種止咳藥,咳水而未見效者,立即改服唐拾義久咳丸,確是明智之舉。港九各大藥店,均有代售,香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

暑期電腦實用證書課程 特價$360

3C電腦中心,特別爲中小學生舉辦暑期電腦培訓課程,由經驗導師採用IBM兼容軟、硬件及影像投射儀器教授。本中心設備齊全,保証學員可獨用一台電腦及免費提供講義。課程長達五週,名額有限,報名從速。

課程A:電腦基本概念—電腦結構—DOS操作—應用軟件。
課程B:電腦英文打字訓練班—即時顯示測試速度及準確性,電腦分析打字進度,特別設計軟件增進學生打字興趣。
課程C:電腦進修班—商業應用—電子表格—製圖。

3C Computer Centre 上課地點:香港金鐘統一中心1019—1020室 查詢電話:H-201418 H-270367

好世界洋樓
九龍塘尾道199號
● 地下838呎
● 地下296呎
一樓8,922呎
二樓8,922呎
另三樓平台2,196呎
交吉平售
電:5-253298 洽

香港話劇團演出
秦王李世民
蒼茫大地誰主浮沉

幕幕驚心動魄的權力鬥爭,一次驚天地、泣鬼神的宮廷巨變——玄武門之變,道出中國歷史上一代名君李世民建功立業的經過。

導演:李銘森 編劇:顏海平
大會堂劇院
六月廿四日至七月三日(星期五至日)晚上七時卅分
六月廿五、廿六、七月二及三日(星期六、日)下午二時卅分
門票:六十元、四十五元、三十元
門票於各城市電腦售票處公開發售:香港大會堂、牛池灣文娛中心、伊利沙伯體育館、香港太空館、香港體育館、香港藝術中心、荃灣大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、香港演藝學院及通利琴行(金馬倫里、萬宜大廈、太古城中心及銅鑼灣軒尼詩道)。 電話留座:五—七三九五九五
市政局主辦

欣欣旅運(香港)有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照:350238

台北四天花蓮團	$2480
台北溪頭五天團	$2680
阿里山六天團	$2960
溪頭花蓮六天團	$3130
東京廸士尼五天團	$4790
漢城溫陽四天團	$3340
泰國布吉島八天團	$3590
星馬檳城六天團	$4099
印尼巴里島六天團	$5699

台北酒店·特價酬賓

華國	175	190
永安	160	175
金府	210	240
天成	240	250
一樂園	280	310
康華	520	530
新台灣	370	430
富都	770	820
力霸	770	830
希爾頓	960	970
環亞	990	1000
老爺	1170	1230
香港富都	520	520(5月)

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天$800 天天出發
台灣豪華團 七天$3250 逢週日出發
清邁豪華團 四天$2560 逢週三,六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證$150快證130 牌照號碼:350720
台北機票+酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠
特廉機票·商業考察·旅遊觀光·學生移民 △13年專業經驗▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
華盛頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼泊	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△代辦各國簽証▽ 歡迎(VISA卡)付款

桂林 桂林五天高級直航團 加遊柳州(逢三、日出發) $1488
桂林五天豪華直航團 加遊柳州、陽朔(逢三、日出發) $1688
華東 華東七天高級直航團(逢週一出發) $2988 全程採用全新波音豪華客機
捷威旅行社 太平協和集團成員 牌照號碼:350833
總社:銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心19字(崇光百貨樓上) ☎5-8336661 辦公時間朝九晚七星期日及例假照常辦公
中環☎5-212527,5-254596 旺角☎3-320011,3-7809313 官塘☎3-435233 荃灣☎0-4984447

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
●增加成本,乘搭TGV高速火車直達巴黎。

菲航美洲假期 牌照:350160
夏威夷美國西岸 七天 $7688
夏威夷美國西岸 十天 $9588
夏威夷、羅省賭城九天 $9788
美國東岸與蘭度十一天 $13788
美國加拿大東岸十三天 $15288
熱綫電話:3-7232882,3-7230339

常運旅行社有限公司 H438456 H456563
成都至各地機票(四川省中旅社取票)
廣州600 拉薩800 貴陽350 武漢480
昆明330 西安330 太原440 長沙430
北京580 南京550 重慶260 蘭州480
桂林430 上海600 西昌260 沈陽680
成都至各地火車(軟臥)(四川省中旅社取票)
昆明320 北京430 廣州500 太原410 重慶260
西安310 貴陽320 上海500 武昌410 重慶(軟座)210
錦江賓館(東樓)320 (南樓)450 (西樓)490
悅華酒店330 花園酒店430 中國大酒店500
代訂全國各地賓館、機票、台胞、華僑、外賓特快簽証及半年多次簽証、世界各地特價平價機票

重慶、大足、三峽、武漢直航8天 每月均有團出發
乘搭豪華客輪暢遊長江三峽,住宿雙人客房,全船冷氣開放,設有泳池、酒吧、的士高、觀景台、休息室等。在船上過數天悠遊自在的生活,[illegible] $4950
「旅遊信心擔保計劃」由香港民安保險有限公司承保
香港錦江旅遊有限公司 錦江團目標 旅遊有保證

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 註册牌照號碼:350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4690起 菲律賓 $1890起
馬星 $4099起 泰國 $2520起
韓國 $3290起 台灣 $2480起
印尼九天 $5699起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

ROYAL CLIFF 4天 逢二出發 $2340
·來回機票直航芭堤雅。·住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。·每天豐富早餐於酒店。·機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 5天 逢五出發 $2520
·來回機票直航芭堤雅。·住宿四晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。·每天豐富早餐於酒店。·機場至芭堤雅市區之來回接送。

ROYAL CLIFF 曼谷6天 逢日出發 $2700
·來回機票直航芭堤雅 ·住宿三晚於芭堤雅ROYAL CLIFF大酒店。·住宿二晚於曼谷NARAL / MENAM.大酒店。·每天豐富早餐於酒店。·機場至芭堤雅市區來回接送。

台北4天$2290 馬尼拉4天$1890
漢城4天$3290 星加坡4天$3370
曼谷4天$2340 吉隆坡5天$3380
檳城5天$3380 東京4天$4120
·費用包括機票及三晚酒店。 天天出發

大関旅遊有限公司 KWAN, S TRAVEL SBRVICES LTD. 牌照號碼:350139
總行:加拿芬道[illegible]大廈7字全層 3-3112318
中環:德輔道中141號[illegible]大廈506室 5-8153688
旺角:彌敦道旺角中心第一期1920室 3-905488
尖沙咀:棉利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣:軒尼詩道468號金聯商業大廈15字 5-8920090
荃灣:荃灣地鐵總站兩層中心802室 0-4993222
官塘:開源道官塘街坊一樓115號舖位 3-423121
辦公時間:週一至週五(朝九晚七) 週末週日及公衆假期(朝十晚五)

信譽的標誌 **香港華商旅遊協會會員聯合廣告**
本會設有賠償基金,如有貨不對辦,可向本會投訴。電話:五—四五八三八四

永安旅行團 WOTS 牌照 350074

馬星
吉隆坡·關丹·馬六甲·新加坡七天 逢星期四 $4350
吉隆坡·雲頂·馬六甲·新加坡七天 逢星期一、六 $4350
全馬星東西岸(關丹·檳城)八天 逢星期四 $4640
星馬泰(檳城·馬六甲)布吉島十二天 逢星期五·日 $5000
★暢遊吉隆坡·黑風洞·雲頂賭場·怡保·太平·檳城·關丹·丁家奴·馬六甲·新加坡·布吉島·攀牙灣·芭堤雅·曼谷等名勝
★吉隆坡及檳城住宿最高級之香格里拉大酒店·新加坡住宿喜來登大酒店

泰國
曼谷·芭堤雅·桂河橋·古都大城 五天/六天 天天出發 $2520起
清邁·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期二 $2740起
布吉島·曼谷·古都大城·芭堤雅 五天/七天 逢星期五 $2990起
布吉島·拉廊·七岩·曼谷·芭堤雅 六天/八天 逢星期三·日 $3170起
★暢遊曼谷皇宮·水上市場·玫瑰花園·芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·清邁·布吉島·攀牙灣·拉廊溫泉·董欣·七岩等全泰國風景名勝
★獨家加遊最美麗之挽芭茵皇宮·大城古都及世界最大佛教城

菲島
碧瑤灣·馬尼拉·百勝灘五天 逢星期二、四、日 $2070
碧瑤灣·馬尼拉·碧瑤七天 逢星期二、四、日 $2480
宿霧·馬尼拉·百勝灘五天/六天 逢星期二·日 $2390起
★暢遊馬尼拉·黎剎公園·百勝灘瀑布·大高地火山湖·碧瑤灣渡假勝地·碧瑤·宿霧·大富利海灘等名勝
★本社1972年即已主辦菲島團 經驗豐富·信用最好
★馬尼拉住宿半島大酒店或喜來登大酒店·高級享受

台灣
高雄·阿里山·台北五天 逢星期一、四、六 $2590
高雄·阿里山·花蓮·台北七天 天天出發 $3190
全台灣 阿里山 環島八天 天天出發 $3490
★暢遊台北·故宮博物館·小人國·花蓮·天祥·野生動物園·台中·日月潭·八卦山·佛光山·阿里山·台南·澄清湖·高雄·墾丁·台東溫泉等風景名勝
★住一流大酒店·數量豐富·參加人數最多
★台北永安分社直接安排·專業一流導遊
★早機出發·晚機返港·回程玩足

日本
大阪·富士山·東京·廸士尼六天 逢星期三·五 $5180
全本州 獨家加遊日光 七天 逢星期二·四 $5780
全九州 鹿兒島·別府·福岡 六天 逢星期四 $5290
九州·本州 廸士尼·日光 八天 逢星期二·四 $6880
★本州暢遊大阪城·京都·奈良·名古屋·富士山·箱根·山中湖·東京廸士尼樂園·獨家加遊最著名風景區日光及華嚴瀑布
★九州暢遊鹿兒島·櫻島火山·霧島·宮崎·別府溫泉·地獄谷·阿蘇火山·熊本城·雲仙·天草五橋·長崎原爆中心·福岡
★乘搭日航747·晚機返港

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-
超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處：
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749 3-849140

香港公共圖書館

虛位以待

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

請人請得到　搵工搵得好

由一九八八年六月二十七日(星期一)起，
華僑日報推出"前程新頁"人事聘請廣告版，專爲各大工商企業
解決人事招聘難題，提供更有效人事招聘途徑。

"前程新頁"基本廣告位刊登面積2格×2.75吋，
收費HK$60.-，如超越基本面積，收費以HK$20.-格吋計。

"前程新頁"推廣優惠月

凡在七月二十六日前賜刊"前程新頁"聘請廣告
均可在七天內免費刊登同樣廣告一次。

請即與"前程新頁"人事聘請廣告組聯絡
電話：5-407738　5-467933(熱線)
圖文傳真：5-594238

***基本面積**
2格 x 2.75吋
收費HK $60.-
(一次計)

前程新頁
熱線電話：5-467933
圖文傳真：5-594238

某大荃灣區寫字樓
高薪急聘
(1)會計經理一名
(2)文員多名
(3)寫字樓助理多名
男性，小學畢業或中三程度

本港新聞

亞視集團、麗新、新世界等組成財團
出價六億餘元全面收購亞視
林建岳稱保證亞視人事不會太大轉變
李鵬飛說有利電視長遠發展

（特訊）亞洲電視的收購傳聞已經揭盅。亞視集團昨發表聲明謂，一家由亞視集團，林建岳家族及新世界發展公司組成的公司「THOMOND」，經以六億多元全面收購亞視集團全資附屬亞洲電視的全部權益，每股作價二元八角，亞視集團獲利三億七千萬元。

廣播事業管理局主席李鵬飛對亞視被收購的行動表示歡迎。他說，是次收購行動對香港的電視發展起積極作用，因亞洲電視長期處於劣勢，故有商界人士參與經營電視行業，長期來說對電視發展是有幫助的，但他強調他們必須根據廣播局新訂發牌條件經營。

另外，林建岳表示：他們的集團（麗新集團）一向看好電視行業，認為具發展前景，故將手頭上的一成亞視股份增至三分一。他表示以後會積極參與行政工作，又保證亞視在人事上不會有太大的轉變。

近一個月來，亞洲電視的收購傳聞此起彼落，多個集團被牽涉收購傳聞中，雖然嘉禾及和賓已先後否認收購亞視，但這些傳聞已令亞視股價大幅波動，一個月內股價已上升一倍，在上週五亞視向聯合交易所申請停牌時，亞視的收市價為二元四角。亞視股份將於明日復牌。

亞視集團昨日發表的聲明如下：亞洲電視集團有限公司（亞視集團）董事局宣佈於本月十七日晚，亞視集團與THOMOND INVSTMENT LIMITED（「THOMOND」）達成一項有條件協議，使THOMOND得以收購亞視集團之全資附屬公司——亞洲電視有限公司（「亞洲電視」）之全部權益。

時，亞視集團將有約港幣三億七千萬元之盈利。連同出售亞洲電視及於THOMOND三分之一投資，亞視集團現今價值約為港幣七億一千萬元（每股約值港幣二元八角）。亞視集團將擁有約港幣五億元現金及於THOMOND三分一投資。THOMOND之投資將為長線投資。亞視集團對亞洲電視仍抱有絕對信心。

邱德根將繼續留任亞洲電視董事局主席。邱氏又將會與鄭裕彤博士輪任THOMOND董事局主席。林百欣將出任THOMOND董事局副主席。

協議之主要附帶條件為：（一）清付亞洲電視及其附屬公司所有銀行欠債及免除所有按揭；（二）THOMOND對亞視集團之披露函件表示滿意，該函件乃根據協議所列保證之例外條款而作出；及（三）有關政府部門批准。

亞洲電視繼續採用原名
邱德根鄭裕彤輪流出任主席
收購價五億餘元九月三十日收妥

聲明稱：亞洲電視現持有一個根據「香港電視」法例而交出的廣播牌照，並經營兩個每日廣播的電視台。收購價為現金港幣六億一千三百萬元，其中港幣九千一百九十五萬元已於簽訂有條件協議時收妥，其餘港幣四億七千五百零五萬元，將於本年九月三十日收受，港幣四千六百萬元則將於一九九一年九月三十日收受；預期該項收購行動將於本年八月一日完成，亞視集團將於收購行動完成後更改名稱，而亞洲電視則會繼續以現名經營。

THOMOND為一間由亞視集團（一間仍為邱德根及其家族成員所控制的公司），林建岳及其家族與新世界發展有限公司所共同實益擁有（各佔約百分三十三點三）。

聲明指出：亞洲電視之價值乃在公正之商議下訂定。於交易完成

五個醫療輔助團體
請願 要求 成為 功能 組別 選民

（特訊）五個醫療輔助團體的代表，昨日到督轅請願，要求屬下的會員可以成為立法局衛生界功能組別的選民。這五個團體包括化驗師、放射技師、特理治療師、職業治療師及放射診斷技師協會。

代表陳永中表示，今次的請願主要是爭取五個工會的會員全部可在今年立法局功能團體選舉中有投票權，目前屬下會員有超過一千人不可以在今個立法年度投票，佔所有會員約五成。他們在與政府接觸後，已被政府否決其要求。故今次請最後努力，使會員取得投票權。

他指出，政府要求他們加入有關十三個工會中以取得投票權，但他們是反對這樣的做法。因為在香港這自由社會中，入會與否是個人的抉擇，又或因不同意某會的會章或辦事人員的工作，亦不會入會的。

邱德根經營以來
亞視五年業績 虧蝕轉為盈利

（港訊）亞洲電視昨日又發表檢討過去五年業績的新聞稿稱：

一九八二年七月，邱氏家族在澳洲集團手上購入麗的電視百分之五十的股權，並將「麗的電視」易名為「亞洲電視」，由邱達成先生與澳洲集團共同管理亞洲電視。

一九八三年尾，邱氏家族購入自澳洲集團其餘之百分之五十股權。

一九八四年一月，邱德根先生正式全面性管理亞洲電視，且先接收麗的電視廿多年以來，第一間做到有錢賺的公司。

過去五年之業績概況：

第一年（八二年）承接了麗的虧蝕之情況下經營，故此，在該年度虧蝕逾五千五百萬。

八三年虧蝕五千萬，八四年，開始將盈虧扯平。八五年，亞洲電視盈利逾千萬，八六年，盈利達一千五百萬，八七年，因為「火燭」與及海外市場版權之重要市場之一如馬來西亞等地的影響以至盈利減少。

邱德根先生自接管亞洲電視以來，工作之業績有目共睹。

邱德根先生能在極短時間內，將一間虧蝕公司轉成為一間賺錢公司，可見其工作之艱巨，令亞洲電視的第一步根基打穩。

因此近月來有多個財團跟亞洲電視洽談股權。

華僑日報救童助學運動
大專學生免息貸款 今日開始接受申請
受理新生舊生最高貸款額五千

在華僑日報讀者及社會各界人士鼎力支持下，華僑日報救童助學運動舉辦迄今已屆三十一年，歷蒙各界熱心慨捐善款，豈推學子受惠，社會亦所得益。有關善款之運用，除每年援助四十餘間本港兒童福利機構外，並辦有讀者助學金及大專學生免息貸款基金，獲資助完成學業者，數以萬計。

下學年度（即一九八八至一九八九年）第廿六屆華僑日報讀者大專學生貸款基金，已決定於六月二十日至七月九日期內受理新舊生貸款申請，請注意下列事項：

（一）申請貸款者以在香港各大學或專上學院就讀全日制課程之學生為限。

（二）舊生如須繼續貸款，亦須重新辦理申請手續，截至畢業為止。

（三）貸款完全免息，每份貸款額為五千元。

（四）申請人畢業後覓得職業時，須從月薪金項下，最少抽取百分之十，分期攤還所借款項，直至清還全數為止。

（五）申請人須在申請期內，每日由上午十一時至中午十二時卅分，或由下午二時卅分至五時（星期日休息），携帶學生證，親至香港荷李活道一〇六至一一〇號華僑日報總社「大專學生貸款部」索取申請表格。

由一九六三年開始辦理之華僑日報大專學生免息貸款計劃，已資助二千零八名同學完成專上學業，其中泰半服務於政府部門及本港各大工商業機構，使專才得到培養與充份運用，對推展社會工作，促進香港繁榮，意義重大。本港各大學府及專上學院，對華僑日報大專學生貸款工作，皆深表贊揚。最近更蒙該等大專學府主管襄助，將華僑日報讀者大專學生貸款基金之申請辦法與細則，在校內公佈，俾亟需經濟上協助之同學，得依章申請，行見今屆得益同學更較以往展增為多。

公共交通一旦故障 交通混亂如何應變
立法局會議提九項詢問

（港訊）立法局議員於本週三立法局的例會上，提出九項質詢，包括如何收集兩個市政局及區議會對基本法徵求意見稿的意見，公共事業服務發生故障時應付交通混亂的措施，弱智人士受性侵犯，邀請弱能人士投標供應貨品，豁免旅客於過境時離開機場購物和遊覽後要繳付的機場稅和使用盜用信用卡等公眾關注的問題。

有鑑於賀維爵士最近與行政立法兩局議員會晤時，曾答允除立法局外並將兩個市政局和各區議會對「基本法（草案）徵求意見稿」的意見，亦交由中國政府，就此，司徒華議員會問政府如何收集兩個市政局和各區議會的意見；兩個市政局和各區議會的意見，應遞交政府哪個部門。

另外，由於本月四日，一列火車貨卡在九廣鐵路大學站出軌，而一輛貨櫃車則在獅子山隧道發生故障，使九龍的交通陷於混亂。伍周美蓮議員會要求政府調查其出事原因和防止類似事件的發生。她亦會問政府有何措施應付有關火車出軌事件或其他公共事業服務發生故障時所造成的交通混亂情況。

雷聲隆議員會問當局在過去三年內，接獲多少宗弱智人士遭受性侵犯的報告。其中有多少宗須提出檢控？檢控的結果如何？

許賢發議員欲知政府會否考慮向有能力依政府所定規格供應貨品和提供服務的庇護工場和非受僱於他人的弱能人士，邀請若干獨家投標。

張有興議員問及政府會否為方便「朝來晚去」的過境旅客離開機場購物和遊覽，而考慮豁免他們在離港時繳付機場稅，以便為推廣香港作為遊客購物中心。

鑑於信用卡使用日漸普遍，楊寶坤議員會詢問政府，可否告知本局近年非法盜用信用卡的情況是否有上升趨勢，而政府將採取甚麼措施以防止或減低此問題對銀行所造成的損失。

有關政府專科診療服務，何世柱議員問病人由普通科醫生轉介往專科醫生診療所時，最快須輪候多久才獲得診治；最長的輪候時間又是多久。另外，政府有否計劃加強在各政府醫院及診療所提供的專科診療服務。

李汝大議員會質詢當局會否接獲有關非正統的宗教支派或新興教派在本港學校活動的報告。若然，曾否進行調查及有何結論。

鑑於近年本港海域的污染情況日益嚴重，林鉅成議員會問當局會否考慮仿照外國如澳洲、馬爾代夫羣島及塞舌爾等設立海洋保護區以保護海洋的環境及海洋生態。

今日各版列出專欄 「汽車」「音樂」。

華僑日報創刊六十三週年紀念
報慶徵文盛大頒獎
岑才生頒徵文獎．捷成洋行代表頒攝影獎

（特訊）華僑日報創刊六十三週年紀念徵文、繪畫、攝影比賽頒獎禮，昨日假中區海港酒店禮堂舉行，由華僑日報社長岑才生及捷成洋行資得相機部助理經理楊世光，分別為各組徵文、繪畫及攝影比賽得勝者頒發獎品。

頒獎儀式於下午五時舉行，華僑日報總編輯吳國基講話，致謝讀者踴躍參加各項賽事，在談到今年徵文、繪畫及攝影比賽，歷年反應良好，今年亦不例外，各項比賽參賽作品，珠玉紛投，水準甚高，評判大費思量才定出名次。他又說徵文來稿踴躍，顯示各階層人士寫作風氣濃厚及關注社會事項，實為喜見樂聞的現象，隨後提及當前各社會事項中，以基本法制訂最為重要，影響深遠，今次公開組徵文亦有許多篇文章，就基本法提出精闢見解，但部份在座人士可能仍未看過基本法（草案）徵求意見稿。部份人士則粗略翻閱，即使由頭至尾閱讀一篇，仍會感覺基本法草案內容複雜，有不易明白的感覺。那些仔細研讀的人士，則會發覺條文漏洞尚多，且有矛盾之處。

基本法為落實中英聯合聲明的條文，建立符合「一國兩制」精神的政治，經濟，文化：的體系，保持香港原有的資本主義制度和生活方式五十年不變。「一國兩制」是創新的概念，並無先例可援，為推行一國兩制而制訂的基本法，自然沒有現成法例可依循，草擬工作困難，當可理解。而且香港政治地位獨特，其社會結構與衆不同，發展舉世無雙，外地人士多難以瞭解其情況。

基本法既要包涵一國兩制的創新觀念，並要蘊藏香港現有的特色，內容複雜不易明瞭亦屬意料中事。負責草擬基本法的委員，來自社會各階層，他們並非全屬專家和法律界人士，從事一項如斯艱巨的工作，難免出現漏洞、矛盾及不完善的地方，就初步反映來看，香港人對基本法疑慮頗多，綜合而言，港人對香港人恐怕失去既有利益，部份人士甚或趁機爭取更多權益。另一方面，許多人擔心中國政府干預未來特區政府，港人喪失自由，高度自治淪為虛影。

因此，中國政府如欲香港順利過渡九七，最重要視乎未來九年中國的發展能否贏取人心。

最後，他呼籲香港人盡量發表意見，並促進中港溝通，讓中國官民瞭解香港實況，通力合作，制訂有利香港發展的基本法。與此同時，香港人更應致力維持香港繁榮，安定。祇要香港能繁榮不變，前景當會光明美好。

詞畢，華僑日報社長岑才生頒發徵文及繪畫比賽的優勝者獎品，捷成洋行資得相機部代表楊世光頒發攝影比賽各組別的優勝者。最後，各項比賽冠、亞、季與嘉賓及有關評判集體拍照留念。

圖上：華僑日報創刊六十三週年攝影、徵文、兒童繪畫比賽頒獎禮，各組得獎者與主禮人合攝。中：岑才生社長頒獎與繪畫比賽初級組冠軍陳天韻小朋友。下：捷成洋行助理經理楊世光（左）頒攝影賽得獎者。

．報慶徵文頒獎小鏡．

△華僑日報報慶徵文在頒獎禮堂的一角展出了攝影比賽及繪畫比賽的得獎作品，到場嘉賓及領獎人士，紛紛到前欣賞，一位兒童組的得獎小妹妹看到自己的作品時，如獲至寶。

× × ×

△頒發攝影比賽時，一位攝影比賽得獎者林俊文，個人連獲三個優異獎，贏得不少掌聲，但到宣佈冠軍時，得獎又是他，再次獲得異常激烈的掌聲。

× × ×

△數位攝影比賽得獎者及陪同友人，於頒獎禮完了，仍圍着展出的得獎作品議論紛紛，一派「拍友」本色。

× × ×

△全部獎項頒發後，大會再邀各位得獎者到台前與評判及主禮嘉賓合照，由於人數太多，廣角鏡頭亦難以拍到全體照，要得台下第一行嘉賓讓開，才得以順利拍攝。

炎熱 驟雨

今日繼續炎熱，除有幾陣驟雨外，天色晴朗，局部地區性驟雨，氣溫將介乎最低的廿八度至最高的三十二度之間。

小評
對三號報告書意見分歧

教育統籌委員會第三號報告書，關於大學學制方面，建議學生先修讀兩年預科課程，中七畢業後投入讀全日制學士課程，認為大學學制一般性應統一為三年，某些學科系需要修讀四年或以上，可就院校個別情況而向大學及理工教育資助委員會申請，教統會秘書處實士表示，現時有四間大專院校採用三年制，只有中大行四年制，總比以中大為起點的四年制作基礎來劃一，那與三年制者齊，或千擾。各界對三號報告書的反應不一，中大及樹仁明顯堅決反對，理工與浸會則表示支持，而港大則抱保留態度，待廿八日教務委員會討論後始表態，但卻認為報告未能正面面對港大所關切的教育質素及水準問題。

放眼未來顧及事實

中大會與港大討論過一同在中大招生，據悉兩間大學已經原則上認同，認為如果要達到教學的理想，少於四年的學制很難達到目的。而港大亦將於下月將三改四的建議呈交大學及理工委員會考慮。由此可見，統一學制雖絕對正確，但選擇兩年預科與大學三年制則值得商榷，環顧世界多數國家，採用四年學制者多，而中大亦已有廿五年歷史，成績有目共睹，這是必須顧及的事實。

倘若為了節省大學經費，而選擇三年制的話，無疑是短視的做法，更值得關注的是：本港還有九年就面臨九七轉變，中國現行大學體制是四年制，本港大學學制與中國銜接，有利於長遠發展，更是當前統一大學學制焦點之所在。

本港新聞

（特訊）一名工人，昨午在地盤用打鑽機鑽

（港訊）香港政府已實施一項抽取血液樣本的制度，以監察及控制從事練靶場職務的人員的血液含鉛量。繼實行改善槍械訓練後，所發射的彈藥大為增加，因此政府認為有需要執行該等抽取血液樣本措施。

政府化驗師將安排在練靶場工作的警員

的影響，尤其是在室內射擊。「畢拿山頂的戶外練靶場是香港一些好的射擊場地。」

盧銘思表示，在室內練靶將會對健康構成威脅。一些在練靶場每日工作七小時的警務人

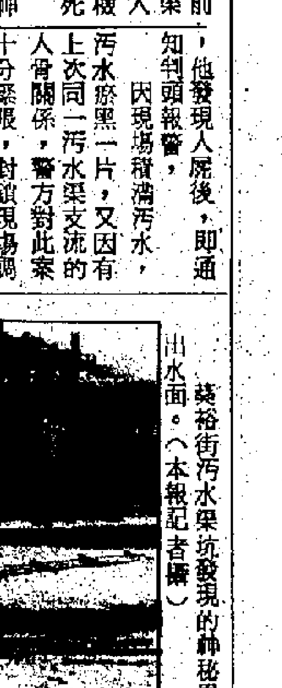
作，是根據三個不同的血液含鉛量的讀數。如果一個警務人員在連續兩次抽取血液樣本檢驗中，驗得其血液含鉛量均超過每一百毫升血液含五十微克鉛，便會調往戶外練靶場工作。任何警務人員若在一次驗血中，驗得其血液含鉛量超過每一百毫升血液含六十微克

日前附近發現骸骨
葵裕街污水坑發現一具男屍

現場的葵裕街，於月前，一條通往主渠的支渠沙井下，也發現一副人體骸骨，警方現時仍檢驗骸骨的性別及其致死原因。

昨日早上發現的神

，他發現人屍後，即通知有報警，因現場積滿污水，污水瘀黑一片，又因有上次同一污水渠支流的人骨關係，警方對此案十分緊張，

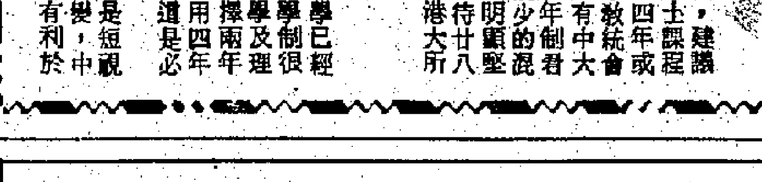


葵裕街污水渠坑發現的神秘男屍，撈出水面。（本報記者攝）

交通意外

歐少鵬昨日

（特訊）昨日（九龍街頭遭車禍慘死的小孩名叫歐少鵬，在七歲），昨日（同一個雙親，今年有同一個（八歲），歐老先生（六十歲）是中街工場中的歐啓欣（八歲）拜祭亡夫。歐太太（四十六歲）和歐老太（六十歲）……



台灣遊精選旅程

阿里山日月潭六天________$2,990　逢星期六出發

高雄溪頭花蓮台北六天__$3,170　逢星期二出發

高雄溪頭五天__________$2,700　逢星期二出發

台北花蓮四天__________$2,500　逢星期四出發

浩程旅行社 電話：5-8105633 牌照號碼：350584	順風旅行社 電話：3-692271 牌照號碼：350092
捷威旅行社 電話：5-8336661 牌照號碼：350838	宜達旅運社 電話：5-779401 牌照號碼：240211
立明國際旅行社 電話：3-7238803 牌照號碼：350253	七海旅遊 電話：5-413081 牌照號碼：350793
欣欣旅運 電話：3-325791 牌照號碼：350238	百福旅遊 電話：5-259241 牌照號碼：350042
凱達旅運 電話：3-922279 牌照號碼：350102	國際父子有限公司 電話：5-230003 牌照號碼：350561

牌照號碼 350290

日亞航附屬機構安排 最佳信譽旅遊保證

日．亞．航．天．地．台灣．泰國．遊

全新貢獻泰國遊

七岩芭堤雅曼谷六天_____$2,950　逢星期二出發

曼谷芭堤雅五天_________$2,740　逢星期六出發

- 不論人數多寡，均依期出發。
- 全程住宿豪華大酒店。
- 精美膳食安排，嚐遍不同菜式。
- 經驗豐富導遊，沿途悉心照顧講解，服務至上。
- 本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯 平安保險。

國華旅行社 電話：5-457071 牌照號碼：350058	美麗華旅運 電話：3-7391155 牌照號碼：350695
捷航旅行社 電話：5-223447 牌照號碼：350083	見聞會社 電話：5-8310022 牌照號碼：350583
利華旅運 電話：3-7703288 牌照號碼：350362	華通旅運 電話：5-411774 牌照號碼：350086
百順旅行社 電話：0-828997 牌照號碼：350718	寶通旅行社 電話：3-910377 牌照號碼：350720
新興行旅行社 電話：3-7213061 牌照號碼：350035	大關旅遊 電話：3-3112318 牌照號碼：350139

詳情垂詢附列各大旅行社或電日亞航營業部 5-8474567

立明國際旅行社有限公司

牌照號碼：350253

廣州船票十酒店 特惠套票

東方賓館 $390	中央酒店 $485
東山賓館 $385	白天鵝賓館 $515
白雲賓館 $395	花園酒店 $545
遠洋賓館 $405	中國大酒店 $565

- 中國各地機票十酒店特惠套票
- 代辦台灣同胞旅行證明書

簡章備索．歡迎垂詢

九龍尖沙咀東加連威老道98號東海商業中心601室 電話：3-7238803（16線）

太古旅遊 Swire Travel

「太古金色假期」

7/8天澳洲黃金海岸世界博覽會遊	HK$9,988起
9天澳洲世界博覽會紐西蘭遊	HK$14,888起
7/9天美國西岸遊	HK$8,788起
11天美國西岸及加拿大遊	HK$12,888起
4/6天加拿大探親遊	HK$7,688起
11/13天歐洲遊	HK$13,288起
15/17天歐洲遊	HK$15,988起

詳情請致電太古旅遊 5-8448445

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.

牌照號碼：350161

平價機票前往 美國、加拿大、歐洲、澳洲 中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。

尖沙咀河內道3-4 世紀商厦7樓 電話：3-7226112

香港中環德輔道中 40號通明大厦十二樓 電話：5-232065

九龍彌敦道525號 寶寧大厦A座20樓 電話：3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團

牌照：350522

泰國．七岩 7天豪華遊覽團

天天出發

詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團

牌照號碼：350584

特約代理：新航假期

澳洲八天精選渡假團	$8,780
澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
澳紐十二天特選渡假團	$13,780
紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
歐洲十天特惠渡假團	$10,380
地中海十二天探勝團	$15,780
歐洲十三天特選渡假團	$12,380
蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
歐洲十六天觀覽渡假團	$15,380
歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980

香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊

印尼	耶加達．日惹．泗水．萬隆．峇里島	九天$5899
	耶加達．日惹．巴里島	六天$5899
	耶加達．萬隆．新加坡	七天$6599
日本	東京．迪士尼	五天$4790
	全本州迪士尼	七天$5890
	鹿兒島	四天$4330

見聞會社有限公司 牌照號碼：350583

香港銅鑼灣軒尼詩道一號地下HKTVB 5-8310022 中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

奧運會消息

牌照號碼：No.350144

韓國專線 1988年9月17日—10月2日

本公司獨家榮獲香港區票務代理權 歡迎查詢一切有關奧運會票務資料

酒店十機票 旅行團天天出發

韓國政府觀光局 大韓航空公司 聯合鼎力贊助

熱線電話：3-698141 5-215266

詳情請詢 金利旅業有限公司

總行：九龍尖沙咀漆咸道2-4號金時商業大厦306-308室

分行：香港中環德輔道中22號永安人壽大廈602A室

美加精選假期

KOREAN AIR

夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$6699
美國西岸三．七．十天豪華遊	$6399起

詳情請與各大旅行社聯絡 熱線電話：5-8101583

本公司主辦之各線旅行團均購備旅聯平安保險 牌照號碼：350033

本港新聞

打磨鑽咀磨石突然爆破
碎石飛射殺工人
死者從翠屏道邨重建地盤山坡血滾下　轉送威爾斯親王醫院急救不治遺下孤寡

（特訊）一名工人，昨午在地盤用打磨機磨鑽咀時，磨石突然爆破，其中一塊碎片直射其太陽穴，插入頭部，經報警搶救兩小時，終難挽救其生命，告不治死亡。

意外中磨石碎片死亡的工人是四十七歲的謝東，他當時是在觀塘翠屏道邨廿四座對開山坡一處公屋重建地盤工作，豈料在意外中身亡。

據現場消息稱，昨午一時許，謝所使用的風鑽鑽咀，因告鈍挫，他當時是除下兩呎長的鑽咀，在地盤山坡一處簡陋工場，用打磨機磨鑽咀，磨機的磨石是一塊直徑六吋，厚一吋的沙石，怎料，磨石高速運轉時，突然爆破成碎片飛離，謝某因首當其衝，其中一塊碎片，直射插入他右邊太陽穴，深入頭部，鮮血直冒，由於他是在山坡上工作，於他受傷時，慘叫一聲後，即滾下兩公尺山坡即告昏迷。

其他工人聞聲，知悉發生意外，報警將他送院急救。

因他是傷及腦部，情況十分嚴重，經初步送往聯合醫院搶救，隨即再由兩部交通電單車開路，直奔沙田威爾斯親王醫院進行危急手術，但經兩小時多搶救，延至下午三時五十分，終返魂乏術。

死者謝東，四十七歲，與金姓妻子及兩子女，居住於觀塘秀茂坪邨卅一座一X六號，他是海豐人，來港廿年多，一向是在地盤工作，他出事所工作的地盤，是於半年前始往開工，豈料在今次罕見的意外中慘死。

謝與妻結婚七年，其妻是婚後才由內地鄉間來港，其妻一向是靠丈夫一人工作，負担一家人生活，現時他不幸身故，遺下寡婦及兩名六歲及兩歲的年幼子女，生活頓入困境。（合）

圖：（上）翠屏道邨建築地盤意外現場。（下）傷者被送院救治，（小圖）：死者謝東。

監察從事練靶場職務人員含鉛量
在練靶場工作警員　每三個月必須驗血

（港訊）香港政府已實施一項抽取血液樣本的制度，以監察及控制從事練靶場職務的人員的血液含鉛量。翻實行改善槍械訓練後，所發射的彈藥大為增加，因此政府認為有需要執行該等抽取血液樣本措施。

政府化驗師將安排在練靶場工作的警員及文職人員，每三個月接受抽取血液樣本檢驗。

在對驗血結果監察一段時間後，將來可能有需要為若干單位中一些經常作射擊訓練的人員進行驗血。

警察訓練學校參事（武器訓練）盧銘思表示：「我們對這件事並非大驚小怪，而且亦未有發現中鉛毒的嚴重危機。」

「抽取血液樣本檢驗是一個有用的預防方法，確保沒有人因在練靶場工作而對健康有影響。」

盧銘思解釋說，多年來使用警察總部及警察訓練學校練靶場的警務人員已接受此等抽取血液樣本檢驗，但沒有發現他們的血液有不正常的含鉛量。

警察總部、警察機動部隊和新界總部的新練靶場將會是室內的。

盧銘思說：「如果產生健康問題，它們很有可能與室內練靶場有關。我們覺得最好是採用一個有系統的步驟，找出使用練靶場的影響，尤其是在室內射擊。」

「華傘山山頂的戶外練靶場是香港一處好的射擊場地。」

盧銘思表示，在室內練靶場的鉛質微粒將會對健康構成威脅。

一些在練靶場每日工作七小時的警務人員將會接觸到鉛質微粒。

「空氣中的鉛質微粒對身體是會構成危險的，你可以吞下一粒子彈而沒有甚麼大礙，不過那些鉛質微粒是會走進你的血管。」

盧銘思稱，在不同的居住環境及工作環境下，有些人所遇到的危險是會較其他人高。

「不是每個人的情況都是一樣，住在交通繁忙地區的人會接觸到較多汽油廢氣中的鉛質微粒。」

每個接受抽取血液樣本檢驗的人，他們的血液含鉛量會經常受到檢查，看看有沒有顯示健康出現問題的跡象。

現時決定一名警員是否適在練靶場工作，是根據三個不同的血液含鉛量的讀數。

如果一個警務人員在連續兩次抽取血液樣本檢驗中，驗得其血液含鉛量均超過每一百毫升血液含五十微克鉛，便會調往戶外練靶場工作。

任何警務人員若在一次驗血中，驗得其血液含鉛量超過每一百毫升血液含六十微克鉛，會被列入特別監察類，並其後每月驗血一次。

任何警務人員若其血液含鉛量達每一百毫升血液含八十微克鉛，便會立即調離練靶場工作。

作為一項額外防範措施，有關人員亦應進行驗血；凡血液含鉛量超過每一百毫升血液含超過五十微克鉛的人員，將自動落選。

為了盡量減低所有使用練靶場人士吸入或吞入鉛質微粒的措施，一連串的預防措施經已被嚴格執行，包括在清理練靶場地板時要戴上面罩及噴水；在射擊範圍內嚴禁吸煙及進食和離開練靶場後要洗手。

盧銘思補充說，警察訓練學校步操及射擊總教官曾經教授槍械逾五十年了，「但我們亦未有遭遇鉛毒。」

「不過那確是有危險的，而我們所採取的預防措施是要確保完全沒有危險。」

范徐麗泰駁斥樂施會指責
難民有權選擇去留　甄別政策非不人道

（特訊）立法局越南難民專責小組召集人范徐麗泰昨日指出，甄別難民政策及將難民安置在禁閉營中，並非是不人道，他們有權選擇繼續其旅程，香港會爲之提供水和糧食。

范徐麗泰出席「越南難民政策——法理、人情？」的論壇上稱，越南難民已使本港社會加重負担，自本港實行禁閉中心後，在八二至八四年間，難民來港的數字有所減少，可見到其收效，但近年間越南難民來港人數再度增加，當局只能取中間路綫，實行甄別難民的政策。

她解釋，實施甄別難民的好處，可使難民的人數有所限制，香港有限度的難民可要求其他收容國接收難民，而並非一個無底深潭。

不過，范氏補充說，英國是香港的主權國，應出英國首先收容更多難民，以起帶頭作用，使其他國家效法多收難民。

范氏又反駁部份人士指港府實施的禁閉式難民營是不人道的做法。她引述保安科官員曾到泰國、馬來西亞、印尼等國家視察其所設立的難民營，難民一樣不能自由離開營地，而在未有更好的方法處理難民問題時，所實行的甄別難民政策，相信可起阻嚇難民來港的作用。

她補充說，禁閉式難民營在現階段不會考慮開放，就算是開放只能逐步進行，必須有系統和有計劃行事。至於保安司曾說過將難民營開放，其時間要在六至九個月後才考慮是否開放。

因此，她呼籲本港的自願團體，若要爲禁閉營內的難民做事，可爲他們提供語言的訓練，以適應香港的生活。

最後，范徐麗泰強調，在現階段談論甄別政策的成效，是言之過早，不過美國已實行了一段長時間，並無輿論指摘其不人道，是否意味着美國是世界人道主義者國家就不被批評？

樂施會代表在會上指新實施的甄別政策不人道，因爲港既未能在遣返問題上與越南政府取得協議前就實施甄別政策，換言之該等被甄別爲非政治難民者將會被長期監禁，包括一些兒童在內，直至到被遣返越南爲止。

范氏則反稱樂施會應更積極的採取行動，可直接到英國或越南要求一種更人道的做法，而非單單在語言上指此爲不公正政策。

日前遭丈夫毆打枕邊人判入獄
歡場女子危立簷篷　大吵大鬧與警對峙
消防員施計將之制服救回一命

（特訊）一名婦人自丈夫入獄後，常借酒消愁，情緒甚不穩定，昨午將數支酒杉竹從露台擲出街外後，爬到簷篷上大吵大鬧，並以頭及手部撞碎玻璃窗，與談判專家僵持逾四小時，最後由消防員將女子制服，送院救治。

企圖跳樓女子姓蕭（三十一歲），居於大角咀角祥街十六號七樓一單位，昨午三時許，蕭將三支晾衣竹及雜物，從露台擲出街外，接着爬到簷篷上大吵大鬧，並企圖跳樓，街坊見狀報警。

消防員到場後，爲安全計，先在地面張開救援氣墊，警員則勸喻該女子，稍後兩名談判專家到場，突然，蕭婦用頭及雙手撞碎身旁的玻璃窗，並不時呼喊，叫人跪地道歉等語句。

雙方僵持至晚上七時，消防員從八樓露台爬下，乘蕭婦不留意時將她制服，扯回屋內，由救護人員將她送院救治，蕭婦雙手及頭部均告受傷。

據悉，蕭婦於尖沙咀東部一舞廳任職，丈夫姓郭，是貨櫃車運輸工人，育有一名五歲女兒。蕭於兩年前以月租八百元租住上址一單位，她於上月十七日與夫爭執，被丈夫毆打，蕭婦報警求助，其夫及後因此罪名入獄。

自此，她性情大變，常借酒消愁，情緒不穩定，並經常罵人，常感覺身邊的人恥笑她。

最近，包租人韓女士（七十八歲）曾向蕭追討租金，蕭婦聲稱加租，無力負担過昂的租金，兩人曾因租銀之事多次爭執。

而昨午意外發生時，韓女士剛巧外出買菜，而據街坊稱，蕭婦昨事發前曾酗酒。（合）

圖示：（上）大角咀企圖跳樓女子，站在窗外，神色惘然。（下）消防員從樓上爬下，突施救援，將女子抱回屋內。

身上有多處傷痕奄奄一息
重傷倒臥公園木櫈　三歲男童送院不治

（最後消息）一名年約二至三歲的男童，昨晚被發現躺於灣仔活道一休憩公園內的木櫈上，面部、胸部及四肢均有傷痕，送往鄧肇堅醫院後證實不治，警方認為事件有可疑，並檢走木櫈旁的一些煙頭，作進一步化驗。

發現該名男童的，是一對年青男女，昨晚十時五十分，他們在後水灣游泳後，乘車到灣仔，在皇后大道東近活道下車，經過活道巴士站旁的小公園時，看見一名身穿白色碎花圖案上衣的幼童，躺在公園內的一張長木凳上，遂趨前看個究竟，男童被發現時已經奄奄一息，該對男女馬上報警。

警方到場後，立刻將男童送院，惜已返魂無術。警方現正調查男童之身份。（合）

男子割脈自殺獲救　留醫期間又再跳樓
一度要見記者廉署人員

（特訊）一名兩日前因割脈自殺獲救送院留醫的男子，昨日中午時份，又再走出病房，在醫院二樓跳下企圖自殺，現傷上加傷，仍要留醫，情況欠佳。

昨中午在醫院跳樓的男子名李X強，五十歲。

該男子是於兩日前在其旺角一間男子公寓居處，割脈自殺送院，需留醫治理。以前，他有出走離開醫院前例。他昨日中午十二時許，又離開病房不知所蹤。不久，即有人發現他在留醫的伊利沙伯醫院F座二樓平台欄邊出現，並作跳樓之狀。

醫院員工發現，即予報警，在警員未到場時，又要求見兩間報館的記者，又說要見ICAC，但當記者趕往時，該男子即已從二樓跳下，跌在地面廢置病床的地方，身受重傷，再由院方將他送往急症室救治，他現時仍留醫，情況欠佳。（合）

梁富廉堪稱警隊天字第一號助產士
鴨脷洲婦人街頭誕女　男子漢三度任助產士

（港訊）當一位年青的母親急不及待的在鴨脷洲街頭產子時，幸獲素有經驗的梁富廉警員相助。

這不是梁警員首次應邀作出這樣緊急的任務。梁富廉共有三次接生的紀錄，被稱爲警隊「天字第一號助產士」，而每次他接生的都是呷啡女。

五月廿七日早上，梁警員在鴨脷洲社區巡邏時，接獲警方聯絡將軍澳值時在街頭臨盆者，當他趕至現場時，那婦人已坐在椅子上，嬰兒的頭已鑽了出來，好奇的圍觀者甚多。

他一方面安慰那年青的母親保持鎮靜，用氣力把嬰孩接生出來，另一方面利用無線電通話器報告控制中心，安排救傷車到場。

他已順利協助那婦人產下一名重逾七磅的女嬰。隨後救傷車把母女一同送往瑪麗醫院。

梁警員翌日到醫院探望黃女士時，她對「警聲」說：「很感激梁警員的協助，否則我們兩母女的生命可能有危險呢。」

「嬰孩比預產期早了約十天出世。當日早上感到痛楚便立刻出門欲乘車前往醫院，但那頑皮的孩子急不及待的出來呼吸新鮮空氣，幸能遇上梁警員，母女平安。」

梁富廉說：「這不是首次的經驗，因此能鎮靜處理。」

他第一次擔充「接生」是於一九八二年夏天的一個晚上。當他接獲緊急訊號後立即趕往珍寶海鮮舫碼頭。該名孕婦是由一艘漁船把她送到碼頭，以便用車送往醫院待產的，可是當梁警員趕至時，那婦人已產下一名女嬰，躺在碼頭，他立即召救傷車把母女送往醫院。

第二次事件發生於一九八五年夏季某天的下午。

梁警員接獲香港仔大道一樓宇的女房東以九九九電話求救，謂一名懷孕女房客在房間產子。

「我着他不要慌張，並會照料她及爲她安排一切。」

梁富廉於一九七九年十二月加入警隊，在香港仔不同單位駐守了八年。

「若有需要，我不介意再做接生。我有一名兩歲大的兒子，而太太亦將於本月待產，我希望不要自己動手，能確保太太被送往醫院，在護士或醫生的照顧下產子。」

日前附近發現骸骨
葵裕街污水坑　發現一具男屍
並無傷痕列屍體發現

（特訊）葵涌葵裕街一處修建污水主渠地盤的污水坑，昨日早上發現一具神秘男屍，浸於臭氣薰天的濱聚污水中，由於男屍表面並無明顯受傷痕跡，警方已暫將案列作「屍體發現」案處理，並將於今日進行驗屍。

不過，法醫官在初步驗屍後，相信死者爲一年齡介乎三十與四十歲之間的男子，並已死去一至兩天。

昨日發現的神秘男屍，現場是在葵裕街旁邊對開的行人路間，該處地底有一條直徑達五呎的污水主渠，收集附近的污水，直流出海。因該截污水管近日淤塞，於三週前，由承建商拆下工程，換該段管道，現時挖有一處長二百呎，闊七呎及深七呎的坑道，準備重鋪上新渠管。

污水渠雖在修換期間，污水仍不斷流出，故此，挖掘的坑道，經常積有臭氣四溢的污水，形成一個污水池，平日工人開工，也要用強力水泵將水抽去。

前日因是端陽假期，地盤工人未有開工，污水濱聚達到滿溢的水平，幾乎流出馬路，神秘男屍就是昨日早上，工人重返地盤開工時發現，揭發此宗充滿神秘色彩的命案。

另一方面，發現神秘男屍的污水主渠地盤的葵裕街，於月前現場的葵裕街，一條通往主渠的支渠沙井下，也發現一副人體骸骨，警方現時仍檢驗骸骨的性別及其致死原因。

昨日早上發現的神秘男屍年約廿五歲，身高約五呎七吋，屍身開始發脹，相信死去多日。屍體上身赤裸只穿一條短褲，一對布鞋，因浸於污水中一段日子，顏色也難於分辨。

停工一日的修建污水渠地盤，於昨日早上九時許，當工人返回開工，其中一名卅歲鄧姓工人，他發現一具人體仰面浮於污水水面，體面部，胸部及右手露出，右手握拳平放胸前，他發現人屍後，即通知判頭報警。

因現場積滿污水，污水黑一片，又因有上次同一污水渠支流的人骨關係，警方對此案十分緊張，封鎖現場調查。下午二時許，始在坑面架起木板，由仵工將屍體移離，但又未能在其身上找出證件，身份神秘，始移往殮房，等候法醫剖驗始能分類。

但因男屍身份神秘異，發現的現場又十分怪異，現時，警方暫循一「屍體發現」案處理，但將會候驗屍報告才確定命案是否有其他蜘絲馬跡。（合）

葵裕街污水渠坑發現的神秘男屍出水面。（本報記者攝）

交通意外成永別樂敘天倫惟追憶
歐少鵬一雙小兒女　昨日傷心度父親節

（特訊）在九龍塘歌和老街車禍慘遭活活燒死的客貨車司機歐少鵬，遺下年邁老父和一雙小兒女，在昨日度過一個悲痛欲絕的父親節。歐少鵬遺孀昨日帶同一雙子女啓鍵（九歲）和啓欣（八歲），到九龍[illegible]自己開辦的食品工場拜祭亡夫。歐老先生（六十歲）和歐老太（六十二歲）則因年老關係，留在澤安邨麗澤樓四二二X室兒子家中。

本報記者訪問歐老先生，他坦言，兒子和媳婦合力開辦的食品工場，是以分期付款形式購買所需機器，[illegible]

[illegible]

華僑日報

1988 全港學生暑期歌唱大賽

宗　旨：提倡有益身心之學生暑期活動，發掘學生歌唱天才。

參加資格：歡迎年齡十四至廿三歲男女學生參加。（試音時須出示學生證明文件，如車船優待證或其他證件。）

比賽簡章：
①參加者可獨唱，或二人合唱。
②參加者可選唱下列三類歌曲其中之一類：——
甲・粵語流行歌曲；
乙・國語流行歌曲；
丙・歐西流行歌曲。
③比賽程序分試音，初賽及決賽，試音時間及地點另行通知。
④決賽日期：一九八八年八月廿七日（星期六）。
⑤決賽地點：香港北角渣華道陳樹渠大會堂。
⑥決賽時間：下午二時卅分。
⑦參加表格：將下列附表剪出填妥，並附貼上郵票回郵地址信封，交回或寄回香港荷李活道一一〇號華僑日報教育版收。信封面請註明「1988全港學生歌唱大賽」
⑧截止報名日期：一九八八年七月十五日。
⑨評判：由香樂界知名人士担任。
⑩獎品：
冠軍：獎學金二千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
亞軍：獎學金一千五百元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
季軍：獎學金一千元，獎杯一座，寶麗金唱片有限公司唱片及寶麗金唱片有限公司試音。
另設優異獎共三名，每名獎學金五百元，另紀念品乙份。
⑪主辦機構有權取消任何人士之參賽資格，而毋須解釋理由。
⑫以上各項細則，主辦機構有權修改，參加者不得異議。

華僑日報

1988 全港學生暑期歌唱大賽
報名表格

姓　名________性　別________出生日期________

地　址________________電　話________

身份證號碼________學　校________

參賽歌曲________________

試音時是否自備伴唱純音樂帶，請填「是」或「否」。____

試音時是否自備樂譜，由大會安排伴奏，請填「是」或「否」。____

本人願意遵守大會規則，並服從主辦機構最後決定。

日　期________簽　署________

附註：（一）如屬二人合唱，請填寫兩份表格，一同繳交。
（二）此報名表格之影印本不被接納。

查詢電話：③950709（辦公時間）

★★★★★★★★★★★★

新華美加豪華團　暑假特惠優待

6月30日前報名參加暑假團，免收旺季附加費，最高可省$2,000！

夏威夷、羅省、賭城、三藩市7/10天豪華團 逢星期五出發 $7,380起
暢遊：夏威夷，迪士尼樂園，環球片場，大峽谷，拉斯維加斯，金門橋，唐人街，漁人碼頭。

夏威夷5天豪華團 逢星期日出發 $4,880
暢遊：珍珠港，大風坳，缽口火山，伊奧蘭尼皇宮

美國西岸8天豪華團 $8,380
逢星期日出發
暢遊：金門橋，唐人街，漁人碼頭，賭城，大峽谷，迪士尼樂園，環球片場。

美加東西岸10/12天豪華團 $13,680起
逢星期一出發
暢遊：三藩市、洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、華盛頓、紐約、自由神像、多倫多、尼亞拉瓜大瀑布

加拿大溫哥華、多倫多 4/5/6/7天豪華團 逢星期五、六出發 $6,990起
暢遊：士丹利公園，煤氣城，伊莉沙伯公園，高仕山，三文魚繁殖場、尼亞加拉大瀑布

本團特點：
★行程精心策劃，編排匠心獨運，絕無跑馬看花之弊。
★獨立成團，全程由經驗豐富之領隊導遊帶領，沿途講解，悉心照顧。
★增遊三藩市聖瑪利大教堂，免費欣賞夏威夷南太平洋歌舞及拉斯維加斯大型歌舞雜技表演。
★住宿喜來登、假日、利維亞等一流大酒店，地點適中，方便購物和探親。
★膳食豐富，以適合港人口味之中菜爲主。

新華旅遊口碑好　實力雄厚信譽高　免費爲各團友購備$100,000平安保險

新華旅行社有限公司　牌照號碼：350196
總行：尖沙咀彌敦道27-33號金士大廈2字樓（北京道入）3-688888
尖沙咀：九龍尖沙咀星光行1122室　3-7392221
旺角：九龍旺角彌敦道636號銀行中心1408-9室　3-322627，3-320715
官塘：九龍官塘開源道[illegible]一樓105-106室　3-424211
中環：香港中環德輔道中22號太子大廈701室　5-210177
銅鑼灣：香港銅鑼灣怡和街[illegible]中心1501室　5-8906077
荃灣：荃灣[illegible]中心商場129A及101室　0-4924177
澳門：澳門南灣街57號南灣商業中心14字D座　569930
辦公時間：星期一至五（朝九晚七），週末週日及公眾假期照常辦公至下午五時

浩程旅行社　電話：5-8105633　牌照號碼：350584
捷威旅行社　電話：5-8336661　牌照號碼：350838
立明國際旅行社　電話：3-7238803　牌照號碼：350253
欣欣旅運　電話：3-325791　牌照號碼：350238
凱達旅運　電話：3-922279　牌照號碼：350102

廣州船票十[illegible]　特惠套票
•中國各地機票十酒店
•代辦台灣同胞旅行證
九龍尖沙咀東加連威[illegible]

泰國威馬[illegible]
泰國・[illegible]　7天豪華遊
天天出[illegible]
詳情請向各大旅[illegible]

香港人更應致力維持香港繁榮，安定。祇要香港能繁榮不變，前景當會光明美好。

詞畢，華僑日報社長岑才生頒發徵文及繪畫比賽的優勝者。捷成洋行資得相機部代表楊世光頒發攝影比賽各組別的優勝者。最後，各項比賽冠、亞、季與嘉賓及有關評判集體拍照留念。

圖上：華僑日報創刊六十三週年攝影、徵文、兒童繪畫比賽頒獎禮，各組得獎者與主禮人合攝。中：岑才生社長頒獎與繪畫比賽初級組冠軍陳天朗小朋友。下：捷成洋行助理經理楊世光（左）頒獎與得獎者。

中大會與港大討論過同在中六招生，據悉兩間大學已經原則上認同，認爲如果要達到教學的理想，少於四年的學制很難達到目的。而港大亦將於下月將三改四的建議呈交大學及理工委員會考慮。由此可見，統一學制雖絕對正確，但選擇兩年預科與大學三年制則值得商榷，環顧世界多數國家，採用四年學制者多，而中大亦已有廿五年歷史，成績有目共睹，這是必須顧及的事實。

倘若爲了節省大學經費，而選擇三年制的話，無疑是短視的做法，更值得關注的是：本港還有九年就面臨九七轉變，中國現行大學學制是四年制，與中國銜接，有利於長遠發展，更是當前統一大學學制焦點之所在。

本港新聞

澳財長提出修訂預算多方關注
初到澳洲移民置業可以申請購屋補助
降低公司利得稅受工商界歡迎

（本報駐澳洲記者傳真）澳洲財政部長保羅基廷（PAUL KEATINGS）最近發表被視為近年來最重要的五月經濟報告書，其實是一個修訂的財政預算案，其中幾點值得香港人注意。

第一是填塞稅務方面的漏洞，特別是一些澳洲公司在逃稅天堂例如衆納哥克曼羣島及香港等地登記，納當地的低稅率，修訂稅例之後，在這些逃稅天堂登記的澳洲公司，也要繳納澳洲的利得稅。

第二是降低公司利得稅率，由目前的百份之四十九降至百份之三十九，此舉大受工商界的歡迎。

第三是財政部長答應在下一財政年度減個人入息稅，目前最高是百份之四十九，有人估計亦可能減至百份之三十九。

第四是首次購買房屋自住者，包括初到的移民，若入息不是太多，可以申請政府購屋補助，以往最高是六千澳元，現在減為五千元。

第五是在機場離境時以往要納二十元離境稅，現在減為十元，另外，今年年頭開始徵收的入境稅五元，因為太多人批評及太多旅客不納稅，所以乾脆廢除，此舉獲旅遊業人仕拍掌歡迎。

今次財政部長發表小型預算案，大致上是受人歡迎的，但有一點是要向公積金及退休金「埋手」，徵收百分之十五的稅，這樣一來令很多將要退休的人不滿，尤其是一批將近退休的國內航空公司的機師，因退休金數目龐大，所以在預算案宣佈前幾小時，已聞風先向公司提出提前退休，以免蒙受損失，但這樣一來，國內航機變了人手不足，而且其餘的機師又揚言罷工抗議，更令兩家國內飛機公司大為緊張。

在財務預算案公佈之後，澳洲股市及澳元幣值俱大幅上升，股市攀上去年十月大風暴以來的最高峰，衝破一千五百點關，澳元更利害，闖上一澳元兌換零點八美元的三年來最高點。

霍克總理相信澳元幣值仍會上升；但另一方面澳洲利率開始回升，銀行同業息升至十三厘八五，較三個星期前的十厘，升了三厘多，財政部長說，目前澳洲經濟已復甦，已不再是香蕉共和國。

四月批出四十五份圖則
興建三間酒店
位荃灣一間高卅一層逾千客房

（港訊）建築物條例執行處於本年四月份共批出四十五份新樓圖則，包括位於港島、九龍及新界三間酒店的圖則。

港島的一間酒店將建於告士打道五十一至五十七號及謝斐道七十七至九十一號，九龍區的一間酒店將位於彌敦道二二二至二二四號，位於新界的一間酒店是在荃灣關門口街。

三間酒店中，位於新界的最高，樓高三十一層，設有一千零三十四間客房。

在該月份批出的圖則中，港島佔二十份，九龍十三份，新界區則佔十二份。

在批准的圖則中，住宅和商住樓宇佔十八份，其他二十七份為商業樓宇。

建築物條例執行處在四月份內批准四十六項工程動工，總樓面面積為四十萬零七千一百零六點四平方米，其中二十二萬零十八平方米是作住宅用途，十八萬七千零八十八點四平方米是作非住宅用途。

同月內落成的新樓宇面積是二十四萬九千零六十八點八平方米，其中屬住宅用途的有九萬二千七百二十四點五平方米，其餘則屬非住宅用途。

四月份新廈落成的報價總值為八億四千一百萬元，本年首四個月的報價總值共達三十億三千七百萬元。

在該月內，該處共發出二十六份入伙紙，其中港島佔八份，九龍兩份，新界十六份。

此外，該處於同月內共發出二十二份拆卸批准令，受影響之樓宇共六十座。

管制及執行組在該月內接獲有關僭建物的投訴共六百二十四宗，進行了八百七十一次視察，發出一百一十八份清拆令。

北大經濟學院院長及副院長昨日在座談會上講述中國經濟現代化的改革。（本報攝）

楊格勳爵抵港
探貿易新路
強調英國重視香港市場

（特訊）英國貿易工業大臣楊格勳爵昨日抵港，作為期四天訪問。他在機場向記者表示，英國對香港的出口在去年大約上升百分之五，是首次超過十億英鎊的數目。

楊格指出，是次專程來港訪問，因為香港是英國一個重要的市場，現時英國在港進行的貿易，遠比中國為多。所以要到港看看這裏的商業環境，及觀察英國怎樣能實際協助香港進一步的發展。

他說，香港有其本身的重要性是由於與中國的關係，以及其本身的原因。揚氏在港期間，會看多項大型建設計劃和一些他希望香港會進行的計劃，並會看看英國能否有份參與。

他稱，英國經濟進展迅速，他相信英國將會在世界出口方面佔更重要的地位。他亦期望香港能成為英國擴展其出口貨的地區之一。

他並不覺得英鎊的強勢會阻礙這些發展。

楊氏補充說，無論匯率如何，都要保持着競爭力，其中品質和設計等等都是重要因素。（貞）

英貿易工業大臣楊格勳爵昨抵港，展開為期四天訪問活動。圖為在機場接受記者訪問時攝。（本報記者攝）

北大經濟學院院長談大陸經改
價格工資兩大困難 國內必須設法解決
銀行未能企業化多受制於地方政府

（特訊）北大經濟學院院長胡代光昨出席一個中國經濟現代化改革座談會上指出，國內實行經濟改革已有九年，所遇到的困難包括價格和工資兩方面，而這兩項困難是有必要去解決的。

他表示，期間國內的物價上漲率達百分之十五至二十之間，而導致這增幅的原因相當複雜，有關人士亦正商討將商品的價格合理化。

目前國內採用的補貼方法，令政府在財政上的負担很重，在七九年至八七年間，政府在補貼方面共花了二千多億元。

他說政府正在考慮一項五年改革計劃，以減輕政府在這方面的財政負担。

至於工資方面，目前來說在於腦力與勞力的分別，腦力的工資比勞力還少。

他表示，決定工資時若以勞動力，以及經營能力，該企業的資產和所承包的風險來決定，便更有助於解決工資的問題。

此外，他在評論國內的銀行制度時表示，不少專業銀行仍未能進行企業化，在很大程度上仍受制於地方政府。

他建議銀行應獨立於政府之外，並需向人大常委負責，而並非向部長負責。

另外，北大經濟學院副院長認為，自七九以來，國內人士的觀念已有大改變。如在價格方面，某些商品已開放給地方單位或企業來決定，而企業的自主權也較前增加不少。

貿易方面，國家已允許了某些商品可直接出口，並鼓勵企業參加國際性的競爭。

他表示，中國外資的特色之一是規模較大，由七八年至八七年底，外資的企業為數有五千多，涉及金額達一百廿二億美元，實際利用外資有三十三點八億美元。（玲）

今年首五個月
外商投資大陸
港澳仍居首位

（港訊）中國對外經濟貿易部外資管理局的一位官員說，今年首五個月，外商與中國內地簽署投資項目一千五百多個，佔以往八年投資項目總數的百分之十五強，其中港澳投資項目仍佔首位。

這些投資協議金額共十六億美元，投資重點工業、農業、房地產、服務事業、水利工程。投資地區，以廣東、福建為第一、二位，上海、北京居第三、四位，而今年浙江亦引起外商投資的興趣。這位官員認為，今年外商對中國投資項目增長快，表明中國投資環境的改善，一系列措施是有效的，沿海地區吸引外資政策是對的。

內地的投資仍以港澳在外商投資總數中佔第一位。今年一季度，港澳在內地的投資項目五百多項，協議金額近六億美元。但投資項目仍以中小型項目為主，資金密集型大型、高科技項目較少。歐美國家的主要為經貿諮詢的位。有關人員認為，外商在內地投資設廠，對提高中國內地勞動力的素質和技術水平有益。她說，與東南亞許多國家相比，中國內地的勞動力便宜，但勞動力低廉的優勢往往被低效、勞動力素質等因素抵消。因此，目前中國勞動力的優勢並沒有充分發揮。

據這位官員分析、下半年美國、日本等國對華投資將保持上半年增長的勢頭。

澳門國際機場
四大集團合股 負責營運管理

（特訊）澳門國際機場的計劃已經塵埃落定，中國政府方面表示對這項建設計劃大力支持，而由西德顧問公司所制訂的可行性建設規劃亦告完成，現階段國際機場的籌備工作進入股份分配的磋商階段，預料將由四方面的資本組成澳門國際機場公司，負責國際機場的營運和管理工作。

（資本方面，四個大集團將分別各擁有四分之一的國際機場的股份，他們將包括澳門政府、代表中國利益的公司、澳門資本及外資。

其中澳門資本除有澳門旅遊娛樂有限公司外，尚包括一些本地區的商業集團。外資方面將由一些專業的航空工程公司組成，其中將包括葡萄牙國航空公司、西德首都機場管理局、荷蘭法蘭克福機場管理公司及法國巴黎機場管理公司等。

將來澳門國際機場除了服務澳門的居民外，尚向進出中國國境的旅客提供服務，因此為向這些旅客提供方便，在機場內除了駐有澳門的警察和海關稽查單位，為進出澳門境的旅客辦理進出境及清關的手續外，同時設有特別通道，通往駐在澳門機場的中國邊防檢防單位和海關處，讓旅客辦理過關手續，接着乘坐特別的公共汽車前往珠海，不用再另外辦理查驗手續。這個構思來自瑞士的巴塞爾國際機場，該機場設有法國海關，為過境前往鄰國法國的旅客辦理過關手續，方便旅客。

聖約翰里封閉 高打老道重建

（港訊）運輸署宣佈，為方便在九龍塘高打老道進行道路重建工程，聖約翰里將由今日上午十時起封閉，不准車輛行駛。是項封閉將實施約兩個月。

精鑄澳洲鴻運金 地位尊貴受推崇

（特訊）長久以來，黃金的恆久價值一直被視為一種穩定可靠的投資，地位尊貴，備受推崇。

一八五一年，新南威爾斯省掀起了一個尋金熱潮；差不多一百卅年之後，尋金者彼得、高方信和兒子保羅就在當年發現黃金的地方，利用金屬探測器尋獲一塊重一九九安士的金塊，再度掀起澳洲的尋金熱。那金塊是澳洲現存的第三大金塊，由於它是在一九七九年的父親節被發現的，於是高方信父子便把它命名為父親節。

父親節金塊和其他三塊著名幸運金塊被挑選作為一九八七年精鑄澳洲鴻運金的標誌。與普通裝鴻運金一樣，這套精鑄金幣亦象徵幸運和財富，作為父親節禮物，別具心意，無以尚之。

一九八七年澳洲精鑄鴻運金為澳洲法定貨幣，以九九九九足純金鑄製，全球鑄造量只有一萬二千套，香港祇獲配五百套。

對這套金幣有興趣的人士可於六月卅日前，聯絡匯豐銀行咭業務部，查詢詳情。匯豐銀行咭業務地址：九龍彌敦道六七三號匯豐銀行大廈十二樓，電話：三—九○一八一五。

乾香菇營養價值高 在日本定為保健食品
日本椎茸業代表來港推廣業務

（本報專訊）由日本林野廳、全國森林組合連合會、全國椎茸商業協同組連合會及日本貿易振興會等組成的日本香菇業訪問團一行七人，最近再度訪港，與本港香菇代表會晤，了解本港香菇的銷售情況，同時介紹日本香菇的優點和營業推廣等。

據團長伙次雄在談及今年日本香菇生產情況時表示，去年底他們担心今年收成可能會因雨水不足和冬天過暖而不大理想，可是踏入二月，情況因天氣轉寒，雨水充足而好轉，預計收成會維持去年的水平，而關東以北的日本東部甚至會微增。

伙次雄指出，由於三年前起日圓急升，導致日本產戶與進口日本乾香菇的各國同業間的正常交易深受影響，另外，去年開始中國的乾香菇大量上市，令日本乾香菇產戶陷入更大困難。不過，由於日本香菇是採用櫟、等原木培植，所以香、味皆優，和其他菌床培植法所產的冬菇截然不同。所以，同時，他們現正設法進一步改善產品質和降低生產成本。

他又說，在日本，乾香菇一直以來是被認定為保健食品，最近乾香菇更和牛奶、大豆、紫菜、麵包、酵母等同被列為對預防和治療十分有效的廿一世紀食品。

日本是本港入口的乾香菇最大供應地，去年入口量達三億九千五百多萬元，較八六年增一千多萬元，佔去年總入口量的五億六千八百多萬元的七成，在轉口方面，去年日產乾香菇佔，增八六年增十三位，增量一億一千多萬元，四千萬元，佔去年總轉口量的三成半。（積）

外表美侖美奐隔聲隔熱安全可靠
首座四面玻璃幕牆大廈
金馬倫中心十月可竣工

（港訊）本港首座完全四面結構硅酮玻璃幕牆的建築物將於今年十月竣工入伙。此玻璃幕牆系統在香港是一種嶄新的概念，現時本港玻璃幕牆多是兩面或是普通窗框的設計。惟裝上此先進的玻璃幕牆，建築物的外表更為整齊平滑。

這座樓高十六層的辦公室大廈，位於金馬倫道，名為金馬倫中心，總面積超過四萬平方呎，租售情況甚為理想。整幅新穎設計玻璃幕牆非常美觀，銀色帶綠的反光玻璃，根本看不出底框，除了美侖美奐的外表，四面玻璃幕牆更兼具其他優點，如隔聲隔熱程度更佳，在高速風壓下之安全亦減低玻璃因過熱而破裂的危險等。

大廈的實物模型已成功地通過多項風壓和防水的試驗，證明該玻璃幕牆符合建築師的嚴格要求。

用來建造玻璃幕牆的硅酮，是一種非常耐用的產品，能長久保持其特質。但使用硅酮時需格外留意，以確保它能完全發揮膠黏效果，因為玻璃藉此才可以安裝到鋁框上！其他細微處也須顧及，以達到美觀的效果，如玻璃及金屬框之清潔、油漆底子、窗「蚊」及玻璃之安裝、硅酮的使用及完成物料的手柄設計等等。每種物料的最後清潔，特別完成測驗，以發揮其最佳的效能。

該系統由欣景菲文（香港）設計，及由利園國際有限公司負責工程。

金馬倫中心的發展商顯康國際有限公司最近委任住定物業管理有限公司負責大廈的管理工作，據住定董事長李完善表示，物業管理已較過往專業化，能提供完善的服務，以迎合先進建築物的要求。

鐘點女傭吃香 每工時達卅元
由坊鄰介紹者最受歡迎

（特訊）隨着社會環境之演進，生活程度之提高與日漸緊張，許多家庭，都是兩夫婦出而工作，日常家務便無暇料理，因而對全職女傭或鐘點女傭殷殷以求。目前在全職女傭當中，有菲律賓女傭和本地女傭兩種，前者每月工資現已達二千五百元，而後者則在三千五百元以上或更多，視工作繁簡而定。至說鐘點女傭的工資，每小時由十八元至二十五元左右，工資之高低，也要視乎工作繁簡而定。

據了解：一般家庭對女傭雖然多有其需要性，但也要看居住環境及經濟能力是否能僱用全職女傭，換言之，就算有能力僱用，如果居住環境面積不大，不能騰出一個房間給女傭居住，亦事與願違。另方面，菲傭工資雖比本地女傭為低，但絕大多數只能操簡單英語，而不懂粵語，對於不懂英語的家庭，亦未必適合，因此，鐘點女傭多時以來成為普遍需求。

目前絕大多數需要女傭協助料理家務的家庭，由於不能付出本地女傭之高工資，而實際上又無地方容納女傭留宿，只要協助料理部份家務便行，故僱用本地鐘點女傭已成為最流行之風氣。

有一特點是，此等女傭的來源，絕大多數非來自商業經營的鐘點女傭公司，而是坊鄰間彼此介紹而來，原因是一般家庭對女傭公司提供之女傭，認為未必可靠，包括身體健康情況，有無潛伏性傳染病在內，故由坊鄰介紹者最受歡迎，她們的工資，一般是每小時三十元或一百元三小時，通常僱用時間是每星期兩日至三日，每日兩小時，如每星期兩日，每日兩小時，則一星期付出工資約為五百元，所料理家務通常都是抹窗口、風扇、打掃地方、清理廚具及熨服衣等。

此等女傭，都大是家庭主婦，他們在一天裏面，每天分別在三家各做兩小時，每月祇花六個小時，便得三千元，故許多車衣女工，有此工作機會，便辭車衣工不幹，這亦為勞工短缺原因之一端。

另方面，此等家庭僱用鐘點女傭，大多數祇在星期一至星期五，晚餐原炊仍由主婦親自下廚，而於週末及週日，多例定為主婦休息日，晚餐的需要，多數到外間食肆解決，也就形成各酒樓晚飯市及套餐特別旺盛原因之一。（旭）

未來電訊發展
綜合服務數字網絡
漸成世界性標準

（港訊）聯通電訊有限公司（IBS）（香港電訊成員公司）最近舉行一個研討會，集中討論「未來電訊發展」——綜合服務數字網絡，有超過一百位從主要行業而來的嘉賓參加。

綜合服務數字網絡現正逐漸成為電訊網絡的一項世界性標準。

研討會其中一位嘉賓講者，IBM電訊市場中心行政程序經理賈樂其，向與會人士介紹該公司關於綜合服務數字網絡的發展方向，並解釋IBM CBX用戶如何從未來所設置的綜合服務數字網絡中得益。

賈氏表示，綜合服務數字網絡將成為終點用戶設備及網絡間的界面標準，並能夠提供廣泛的通訊媒介，包括話音、數據、映象及圖形等。而且使用綜合服務數字網絡更可減低網絡的操作成本。用戶可從基於軟件的數字CBX中得益，因為CBX是IBM為配合提供更高通訊效率的綜合服務數字網絡而設計。

另外兩位IBS的客戶亦就高效率通訊的價值發表演說，美國運通國際股份有限公司東亞及北太平洋區高級副總裁兼總經理韋頓談及有效的通訊如何提供最高水準的客戶服務，並使他的機構在整個東亞及北太平洋區取得驕人的業務增長。

香港浸會學院電腦教學及服務中心主任戴保隆在會中表示，浸會學院的目標是要提供綜合資訊科技教育課程，而IBS就能協助其達到此目標。

IBS專門為商業機構特別提供全套資訊系統，它是IBM ROLM全系列通訊系統在香港的獨家傳銷商，而且是IBM PS/2TM的特約經銷商，可提供「本地區網絡」產品及IBM系統/三六/三八電腦系列。

鄉村飯店 汪顧月琴主理 全女廚家庭小菜 天天新鮮・原汁原味 香港銅鑼灣道廿五號 電話：5-771819

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊拾寸位，加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費。
◁每日下午六時前截稿▷

中醫陳養吾博士臨床實驗結晶 頭痛特效藥 祛風歸地丸

四代老牌 名震中外
名師鍾應堂命相家 擅批命運學相風水姓名招牌能反敗為勝 專精批命運 儒家秘學、擅論終身事業、婚姻財祿、兒女、壽年、禍福、判斷獨到、指點前程、接批中外命書。
萬彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站 請預約電：K 665528 中午11至8時會客

旅遊介紹專欄廣告 方便讀者選擇旅遊 刊登廣告收效最大

高價收購古今名畫 香港皇后大道中222號啓煌商業大廈電梯按G字 潔思園畫廊 TEL：5—441027 5—420797

2 IN 二合一柔軟隱形眼鏡 兼具軟、硬鏡優點
二合一柔軟隱形眼鏡(2-IN-1 SOFT CONTACT LENS)。既有軟鏡的優點，例如：容易適應、舒服自然，不怕風沙，不會脫落。又兼具備硬鏡的好處，例如：視野清晰、近視不再加深，不易沾污或損壞、持久耐用。特別適合於軟、硬水份眼、分泌物多、睡眠不足、愛好運動、經常化裝女士，及討厭戴有框眼鏡架之人仕。
香港隱形眼鏡中心 全港始創最大之專科隱形眼鏡機構 隱形眼鏡學家 胡漢權 中環恒生銀行大廈1607A室 電話：5-248583

移民佳訊 本店代理清銷前通惠公司存港全部歐洲燈飾家庭精品。不限價清貨・賣完即止 家適傢俬店 香港銅鑼灣高士威道廿二號

加拿大移民特訊
最近加拿大放寬各項移民，尤其歡迎投資者類別，並給予多項優待。例如：可申請退回原居地繼續經營生意，可自由選擇任何居住地方及必須投納最低條件永久居留簽證。
加拿大之「投資移民類別」只需投資加幣廿五萬或十五萬
現有高級商業大廈發展計劃，適合投資加幣十五萬之投資移民類別，並獲得加拿大之加拿大皇家信託銀行（Canadian Office of ROYAL TRUST CORPORATION OF CANADA）為該計劃之受委託人。
投資者須具以下條件：・投資金額為15萬加元；・有資產50萬加幣以上；・須具三年行政管理或經商經驗。
有意者，歡迎致電約見。電話：5-724749，5-8382718
加拿大特許會計師：鄭舜松先生

盧氏中國針灸學院 針灸權威 正規資深 精醫：本院精醫 風濕骨痛 臥床不起 神經病痛 機能衰退 哮喘胃病 失眠頭痛 耳鼻喉症 一切癱症 頑痛暗瘡 屢醫罔效 沉疴立起
招生：本院招收針灸班・針灸美容・針灸高級研究班・氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室 預約電話：3—325992早十晚七
院長：原南京中醫學院教授教授醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

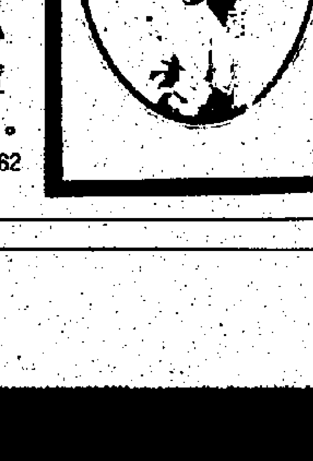
事醫筋弱 甄景禮 中國中醫師公會主席 漢興中醫學院院長 卅年專科 古今療治 精醫：機能退化・元氣虧損 作事無能・夜夢遺滑 未老先衰・夜多小便 腰背酸痛・力不從心
重振雄風醫館 旺角彌敦道五八三A二樓 分館：益枝角道218二樓B

純陽內功（療病強身・練此最好）腎功顯威揚・純陽功力強 純陽傳真氣・心肺胃肝腸 奇經八脈通・體力自增強 腎強精力壯・松柏耐霜寒 百病遠離身・神采也飛揚
國內名氣功醫師廖宏遠教授 地址：銅鑼灣永興街4—6號福園大廈按2字B座（天后站維多利亞公園泳池後面）電話：⑤669617 到訪前請預約

不用開刀 肝膽治 京都太極堂藥廠秘製 總經銷：順寧藥行 電話：3-872345 地址：九龍順寧道306號地下

售書處 香港中區辦事處 北角辦事處 旺角辦事處 油蔴地辦事處
全書分十六類 內容包羅萬有 1988 香港年鑑 作為你的案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣六十元
請購備——
時賢評論 香港全貌 法規新編 稅務摘要 圖片精華 交通指南 街道地圖 日用參考 居住須知 郵電簡介 商旅指導 人名辭典 醫療一覽 學校實錄 社團總覽 工商名錄
下列各處・皆有代售▶
香港區：南華早報書店 世界書局 香港圖書公司 齡記書店 三聯書店 上海印書館 廣興書局 天地圖書
九龍區：辰衝圖書公司 世界書局 大東書局 齡記書店 天龍書業公司 永光書局 文風書局 新成記書局 恒達圖書唱片
屯門、元朗：億豐書局 屯暉書店 元朗區社團聯誼會

江西瓷相館 永不脫色之高級彩瓷相 承接各界委託精繪彩色瓷相 全部由江西名藝人工筆手繪 保證品質傳真傳神 唯肖唯妙 永保艷麗留芳百世 傳家之寶
6寸・8寸・10寸・12寸・24寸 長方或圓碟。旺角洗衣街68號得寶商場24號電話：3-958162 中環威多利皇后街15號裕成大廈403室



本港新聞

大學應有自由選擇學制
政府不宜干預
學者批評教統會報告書
資料誤導建議不切實際

（特訊）在教職會的論壇上，四位講者，其中三位均認為第三號報告書，有誤導成份，且建議並不實際。

中大教育學院副院長鄭肇楨在論壇上表示，四年學制是正常的大學學制，還是無可置疑的，若大學沒有自由選擇學制，是有違教育理想的。

他認為，報告書立論誤導人，舉出的資料是無誤實。選擇一年或兩年的預科制度，是學生的自由，家長的決定，應尊重他們的選擇。

鄭氏稱，政府的行政不應干涉學術，要尊重大學方面的意願，正如基本法內註明「各類院校均可保留其自主性並享有學術自由」。而整體的教育制度應全面檢討後才作徹底的改變。

香港大學歷史系講師陸人龍表示，在兩年的大學預科課程的競爭之下，學生只是接受填鴨式教育，若不與中方的考試掛鈎，是較好的發展。至於大學的課程，較強調學術性，如要發展實用性，可在以後考慮。他相信港大能三改四，有更積極的意義。

香港中學校長會主席張振國則認為，若要統一學制，第三號報告書之建議是可行，但在大前提必須先行增加學位，再決定學制，然而，他較支持五二制。

不過，他又批評，報告香港建議的大學學制為三年，將令中大由四改三，是影響其自主性，教統會似從行政手法強迫中大更改，並不可取，他認為應逐步着手，與及彼此協商。

教職會副會長鍾成稱，報告書是自相矛盾，建議並不成熟。（娟）

放棄提高九年免費教育質素
直接資助計劃
倒退精英教育

（特訊）立法局議員兼教育人員協會會長司徒華表示，直接資助私校計劃，使推行十多年的普及教育政策，倒退至精英教育政策。

司徒華昨日在教聯會主辦的教統會第三號報告書研討會上指出，直接資助計劃使不少資助學校成為名校、半名校，或接近名校，其中小數學校集中於中上層精英，這些人將來會成為壟斷性集權，掌握特區命運。

他又說，該計劃是政府放棄提高九年免費教育的質素之目的，並加速社會兩極分化，精英階級化等情況。

司徒華稱，教協要求延長報告書諮詢期至半年，支持改善買位制度，提高至與官立學校相等質素；及反對資助制度。

私校聯合主席譚萬鈞表示，報告書為私校前途劃出很高的彩虹，建議並不實際，並沒有考慮私校現時面對的困難。如老師的薪金、校舍設備等，必須與津校看齊，才能參與資助計劃，這方面的要求，將會令私校經費大大提高，因而學生學費亦相應提高。

他建議，在私校整體支出加入百分二十的風險儲備，因為學生和老師的浮動往往是私校所面對的問題。

津中議會張子江校長呼籲政府，對資助買位提高質素的行動，應從速執行，因為有不少中一至中三的私校學生，較津中學術水平差，所以，增加私校資助，讓學生質素與官、津、補學校相等。

他贊成延長諮詢期，使資助計劃能收集各方面的意見，而該計劃對私校的影響很大，却用公帑去進行的過程，又將某些私校拒諸門外，應要獲得一定的監管。

他又質疑現時設在屋邨學校，其業權是由政府，象徵式收取一元的租金，若將來轉為私校，業權會如何處理？

教聯會程介南表示，用納稅人的金錢，資助計劃，必須受到一定監管。

程介南稱，由於社會的轉變，低下階層市民的生活提高，對子女的教育的要求，不會像十多年前一般，只求讓子女入學便可，他相信要退回六十年代的精英教育並不容易。（娟）

議員聯誼會
本週四成立

（特訊）籌備經年的「香港議員聯誼會」在本週四正式成立，並由兩局議員譚惠珠及立法局議員李汝大主持成立典禮。

香港議員聯誼會首屆主席由任市區議會主席仇振輝出任，而其他會員主要是來自各區的現任議員或前任議員，同時，還包括市政局或區域市政局議員在內。

這個組織已租用九龍太子道長榮大廈一個單位為會址，並準備斥資重新裝修，至於聯誼會的經費暫時由個別會員給支。（輝）

禮賓司陪同深入「橫街陋巷」
駐港使節聯袂參觀城砦
大開眼界見聞一一盡錄

（本報專訊）九龍城寨自從去年一月十四日公佈清拆後，至今已有一年多，而在此段日子期間，這個富有歷史意義的地點竟成為參觀勝地，幾乎每日都有外國遊客絡繹於途。

港府禮賓司辦事處也應各國使節之請求，特別在上週五安排六個國家駐香港的總領事前往城寨參觀，並進一步了解城寨的過去，現在及將來。

禮賓司華理達，攜帶長短大攝影器材與各國總領事入寨內參觀，六國領事團分別是澳洲、加拿大、盧森堡、新加坡及南非。

各國領事在上週五下午於城寨特別委員辦事處齊集，由副政務司（專責事務）呂孝端陪同下，先到城寨福利會聆聽有關理事介紹城寨的目前情況。

理事陳協平指出，在八七年一月十四日上午九時中英政府宣佈清拆九龍城時，人人都表示驚訝，福利會更立即召開緊急會議商討，以便向居民收集意見後反映予政府。

在公佈後一個星期內，福利會開過二十多個會議，先後有三千名居民參加，其目的都希望向港府爭取應有的權益。

他坦言直至今時今日，福利會與坊眾召開過二百多次會議，並向政府及特別委員會反映過居民的賠償要求。經過政府多個部門的研究後，特別委員會終於宣佈城寨補償方案，而大多數城寨居民也願意接受，現時更有居民開始遷離此環境惡劣之地方。

他向各國領事補充城寨尚有些問題未解決，其中包括工廠、醫生及商戶的賠償及前途，現已與政府商討之中。

此外，由於多國領事是首次造訪城寨，故此，他們事前對城寨並無任何印象，滿以為是一個清拆的地點。當他們進入城寨內發覺其中的「樓內有樓」、「屋內有屋」的情況，頓時感到很驚奇。

同時，他們認為寨內的衛生環境惡劣，處處都是濕濕及陰陰暗暗的通道，真使人十分討厭，並認為一定要加以改善。

對於寨內擺放四支「歷史古炮」，他們形容此「BIG GUN」如此收場真可惜，理應把它移去博物館供人鑑定，以示其歷史價值。

及後，六國領事也到寨內老人中心參觀，並得到數十名老人的歡迎，有個別領事更透過翻譯與老人交談，以便更了解他們的生活情況，有關的訪問資料，領事一一記下，原來她表示會寫一篇「城寨行」的文章，讓本國的國民都認識香港的九龍城寨。（輝）

圖示：（上）港府禮賓司華理達與領事談及城砦內的老人中心前景；（下）副政務司（專責事務）呂孝端（右三）及城砦福利會主席陳協平向七國領事介紹城砦的概況。（本報攝）

簡報政治不盡不實
領導人易產生謬誤
中國現代化必須提倡新聞自由

（特訊）中國社會科學院政治研究所所長嚴家其昨日發表演講時謂，中國政治要趨向現代化，就必須提倡新聞自由，公開表達人民的意見，使領導人知道各方面的情況，避免因簡報過程中可能造成與事實不符而引起的動亂，繼而透過程序來解決問題，消除謬誤。

嚴家其所長前晚才抵達本港，昨日出席一華人社會政治經濟現代化國際會議最後一天的討論，席上他提出所謂「簡報政治」的說法，認為中國人民表達意見都是透過簡報的形式向各人民單位報告，假若簡報過程中出現了事不符實的情形，很容易就造成動亂，要避免簡報政治中出現的謬誤，中國應該開放新聞自由，讓人民有公開發表意見的機會，使到領導人能瞭解事情的真況。

他指出，最近北大學生的示威行動就是明顯的例子，學生們表示了不少意見，報章也報導了各方面的情形，但真相透過簡報的形式報導到領導層時，事實可能已不大清楚，甚至不符合事實。

另外，中國傳統政治封建，國家的權力集中在一個人的手中，不可分割，不可轉讓，行政權力受到限制，權力的行使和更選缺乏程序，若要促令政治現代化，便走向權力的產生、行使、更選建立在預定程序的憲法和法律基礎上。

他並謂，中國政治的現代化是一個長期的過程，黨政分家，至令行政、立法、司法三權分立是建立民主政治的重要關鍵。（良）

圖示：中國社會科學院政治研究所所長嚴家其，昨日出席「華人社會政治經濟現代化國際會議」發表演講。（本報攝）

論壇

中學生與基本法

基本法諮詢委員姚偉梅

一份有關中學生與基本法的調查指出「香港本位」主義在同學心目中普遍存在的問題，我很認同在長期的殖民地教育及公民意識薄弱的影響下，同學們有「我是香港人」，「只關心、認識涉及香港問題」的心態，不足為奇，是可以理解和接受的。但問題是我們在過渡期內或九七後，是否容許這種情形繼續存在？這是值得深思的。如果是的話，那就可悲了！它的存在會使我們在這幾年來，花盡各方人力、物力和心血所製成的基本法變成空洞一片的東西，徒勞無功！為甚麼？

因為儘管有多好的基本法製定了，但到九七後，「法通，人不通」，基本法通過了，但得不到大眾市民的了解、接受、支持，共同有「一國兩制」的觀念，在承認中國是主權國的大前題下去建設好香港，那有多好的基本法也沒有意思，到時大眾市民仍單以「香港」的角度想問題，會產生很多中央與地方之間的矛盾，相信這是我們不希望看見的。所以在過渡期內，大眾市民要做的，不單是在這一兩年內為基本法提出意見，還要進一步認識，不斷留意中國的發展，漸漸對「我是香港人」或只認識香港的概念轉變過來，客觀地既從香港，又從中國方面去看問題，說一聲我是「中國人」或「中國的香港人」已是很好了。而有關方面亦應視「推廣基本法」為一長遠目標，在過渡期內循序漸進地向大眾市民推廣，不應只局限在這一、二年間的諮詢工作上。

現在的學生對基本法認知程度偏低，這點在日常與大專及中學同學的接觸中是不難發現的。而九七後，這羣大專生及中學生正處於二、三十歲間，是將來特區政府的主人翁，他們現在的空白認識，實在使人感到憂慮！所以從現在開始，把他們劃了出來，作為一特定的宣傳對象，這是不可置疑，絕對值得做的。希望有關方面能多為學生動腦筋，在中肯、持平的態度下，製作多元化的教材，以達長遠的推廣目標。至於在製作的工作上，中肯、持平的態度是至為重要的，記着，我們絕不應把某些觀點灌輸或強加於心智尚在發展中的學生身上，以影響他們日後的發展，我們應把不同的觀點鋪陳、分析和討論，讓他們自己思考、深化、作出決定，這是我希望強調的。

至於在傳媒中用簡潔語句或標語式方法向學生宣傳，我想這只可作為引入的基礎，不是長遠的宣傳方法，因為同學對一些「口號」式的語句，如「一國兩制」、「港人治港」等句語，都顯得混淆不清，所以以這一方式來作宣傳，恐有同樣情形出現，效果更為不佳。

而在眾多的宣傳渠道中，學校可謂一個最佳的基地，而有關團體或組織亦有為老師及校方提供特別的教材、資料，如諮委會向每一中學送出錄影帶，教聯會為教師開辦如何推廣基本法的課程等，這些基本的資源，其實是有的，問題在乎老師及校方是否有加以運用它。在校園裏，一般老師均在傳統教育制度的影響下，在課堂上避而不談政治問題，正如那份調查顯示卷中只有二七％的同學答老師會與他們傾談「基本法」，這可見一斑，這是很可惜的，因為老師不引導同學掀起這些討論氣氛，而要同學自發地關心、討論，這是很難的，大專同學尚可勉強靠學生會自發組織推動，但中學生則無可能了，所以老師是有責任肩起推動工作的；當然，我們並不是要求老師放下已擬定好的課程、繁重的工作量，不顧時間，只顧與學生大談基本法，而且滔滔不絕，洋洋數萬字地大發自己的偉論，這是不可能，亦是不應該的。老師自己應先把基本法撲作為公民教育的重要一環，在講課時，適當地引入，並以持平的態度、中肯地鋪陳事物，分析問題，多以開放式的問題刺激同學思考，鼓勵他們探討。不過，老師的積極推動又往往受校方的影響，如果校方不支持，老師亦很難推行，相信學校推動欠積極的現況都與此有關，既然基本法是影響着每一個成長中的學生，學校是好應把這問題大方地開放出來，讓老師同學多參與討論，並可多利用學校週會及多形式的活動，向全體同學推廣基本法，以增進同學的認識，掀起校園的討論氣氛。但我們可有一些心理準備，這當中要求的技巧是頗高的，且不是一、二次或短時間內可做到的，但這工作確實是影響深遠，是值得我們花上心思、耐心地去做的。

至於家長方面，亦扮演重要的角色，甚至他們的意見更能深深地影響至親的子女們，正因此原因，為人父母者更應注意正確地鼓勵家人參與基本法的討論，但避免迫令子女接受自己已有的一套觀念，這是一個重要原則。

總體而言，如果我們在這九年的過渡期內，能視基本法為一長遠的目標，鼓勵學校、教師、家長一同以開放、持平的態度及多元化的活動向學生推廣基本法，我們的下一代一定得益不淺，香港的前途亦有所保證。

東區社建會
論青年政策

（港訊）東區區議會屬下社區建設委員會明日下午舉行會議，討論中央青年事務委員會青年政策報告書。青年事務委員會主席譚王葛鳴將出席是次會議。

此外，文康市政科總康樂體育主任陳永晃亦會向議員講解香港體育事務發展前瞻顧問研究報告書。

其他討論事項包括社區建設委員會屬下四個工作小組的報告，及區議會撥款資助社區參與活動的財政狀況。

新蒲崗樓宇
週三晚停水

（港訊）水務署宣布，新蒲崗部份樓宇的食水供應，將於星期三（六月二十二日）晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行測漏工程。

受影響的樓宇位於太子道、西美街、爵祿街、彩虹道、大有街、景福街及景康街範圍內。

西區擬增設
貨車停車場

（特訊）屋宇地政署港島西區地政專員何恆光表示，由於上環及西營盤區確實需要有貨車停車場，而屋宇地政署現正考慮在西區填海區增設一個露天貨車停車場，新停車場會招標承辦，並以短期租約方式批租。

中西區地區管理委員會認為以目前情況看來，在上環及西營盤區內設立永久性貨車停車場，根據運輸業的經濟及運輸問題研究報告，不易經營。假如有關方面能提出充份理由證明上環及西營盤區情況特殊，則運輸署會按區管會的建議，重新檢討現行的政策。

此外，總產業測量師（土地徵用）現仍徵詢土地註冊總署長的意見，要求他澄清政府可否收回明渠，以進行管理工作。中西區地區管理委員會已促請政府部門批准明渠的問題，因明渠收地存在計劃已久，而且情況特殊，但何恆光了解，政府的一貫政策是不干預私人地段的管理問題，[illegible]

基本法青年會議
七月三日理工舉行

（港訊）香港青年協會將於七月三日（星期日）上午九時至下午五時假香港理工學院舉行「基本法青年會議」。

該會議的主要目的是為青年人提供機會以研討及發表對基本法（草案）的意見，並將會議的綜合報告交基本法諮詢委員會參考，反映青年人對基本法的意見。

會議首先以專題演講引入，並邀請五位嘉賓講者就基本法（草稿）的不同部份，作出評論和分析；講題演講後，青年參加者將按其興趣選擇小組，與小組組員作出更深入地討論。

講者包括香港中文大學政治行政學系教授翁松燃博士、香港大學法律學系講師陳弘毅、九十年代月刊總編輯李怡、香港大學亞洲研究中心主任陳坤耀教授及香港理工學院應用社會科學學系首席講師、基本法諮詢委員會委員李啟宇。

該會議歡迎三十歲以下的青年人參加，每位費用十元正（包括茶點、午餐及資料）。有興趣者可逕往香港青年協會訓練及拓展組（北角模範里五十五號白普理中心二〇三室）或協會屬下各青年中心報名。查詢電話：五—六四七六〇四。

油尖區下月
宣傳新區名
舉辦多項康體活動比賽

（港訊）油尖區將於下月展開為期四個月的宣傳運動，推廣由四月一日起使用的新區名。

新區名是油蔴地和尖沙咀的簡稱，改名的目的是使人明瞭尖沙咀並非一個獨立行政區。

推廣「油尖區」區名運動統籌委員會發言人昨日說，宣傳運動將透過各式各樣的活動，向區內人士宣傳新區名，其中包括攝影比賽、毽球和乒乓球比賽、家庭生活營和嘉年華會。

他說：「七月舉行的彩色攝影比賽，歡迎區內居住、工作和就讀的人士參加，作品須以油尖區之特色景物為中心或背景，或以表達區內人與人之間的溫情和團結為主題。」

「是項比賽共設十一個獎項，冠軍可獲總值一千五百元的獎品。」

此外，在八月份和九月份將分別舉行乒乓球公開賽和校際毽球賽，兩項賽事的冠軍隊伍均可獲「油尖區區議會盃」。

發言人續說：「我們亦會在七月三十一日在鯉魚門公園舉行家庭康樂日營，通過集體遊戲，以輕鬆的手法向三百名區內居民推廣改名的訊息和介紹區議會的工作。」

推廣「油尖區」區名運動的壓軸戲是十月十六日（星期日）在尖東百周年紀念公園舉行的嘉年華會，當日將有攝影比賽得獎作品展覽、攤位遊戲和其他精采表演項目。

發言人說：「各項活動的準備工作進行得如火如荼，統籌委員會稍後並會向居民派發特別設計的T恤、書簽和貼紙等，協助宣傳。」

油尖區區議會撥款五萬元資助是項運動。

英國醫療服務隊夏日慈善遊藝會
大抽獎中獎名單如下：

中獎號碼

08367	01536	09743	05101	01866	17068
11337	09984	10091	11692	15084	11005
00459	16460	01706	01980	11233	14296
01654	11035	03842	19462	18021	08736
08087	12217	03180	03332	09976	09893
10953	01356	05335	08645	03855	10111
10115	12342	00823	10178	19971	11062
14417	12165	14433	16806	18207	19990
00634	09621	05130	19450	09652	09053
05152	09391	11578	09499	03361	09615
01644	19702	12352	00391	15773	15152
01616	09603	08696	10910	01337	15758
09361	03661				

中獎聯絡電話3—887111內線507

承退股聲明

啓者：香港九龍塘尾道二〇二至二〇〇A號地下之東南五金行 EAST SOUTH HARDWARE COMPANY（以下簡稱「該行」）向由黃天祐（以下簡稱「承股人」）及莫永福（以下簡稱「退股人」）合資經營。該行自經承股人及退股人雙方同意自一九八八年六月十五日起退股人自願將其名下所佔該行股份及資產包括商譽招牌存貨賬項及一切生財器具讓與承股人承受。嗣後承股人得仍以東南五金行名稱在上述地址繼續經營。該行之生意盈虧及一切債務或任何華洋轇轕等情況，概與退股人無涉。

特此聲明

雙方代表律師
黃熾棠律師行
地址：香港德輔道中一九九號維德廣場十六樓

一九八八年六月十五日

建業

建業置業有限公司
須予公佈之交易事項

建業置業有限公司（「建業」）董事會謹向各股東欣然宣佈，已於一九八八年六月十四日與獨立買家達成五項買賣合約：(一)以現金代價HK$1,400,672.00承租約出售位於香港和富道108至126號康華大廈（此大廈以下稱為「上述大廈」）地下B1舖予周麗歡，(二)以現金代價HK$1,620,479.00出售上述大廈地下B2舖予現存租客安琪電業有限公司，(三)以現金代價HK$1,750,438.00出售上述大廈地下C1舖予尚未搬離之前租客陳國平，(四)以現金代價HK$1,400,672.00出售上述大廈地下C2舖予快旺發展有限公司，承尚未搬離之前租客，及(五)以現金代價HK$1,931,739.00交吉出售上述大廈地下C3舖予梁韌，葉妣桃，余科，及梁永南（上述B1、B2、C1、C2及C3舖，以下稱為「該物業」）。出售該物業之總現金代價為HK$8,104,000.00。建業已收到由上述買家交來HK$1,215,599.00作為買價之定金及部份付款而總數餘額HK$6,888,401.00須於一九八八年七月六日或以前交易完成時付予建業。以上每份合約均有一條款註明若任何該等合約未能履行時建業將有權撤消上述任何合約。

以上每一項之交易金額均按照公平原則商議後達成。建業董事會認為該物業之出售價充份反映其公開市值。

按照截至一九八七年三月三十一日止之已審核賬項，該物業之售價較其賬面淨值高出HK$7,276,424.00。

出售該物業所得之現金將作為建業之營運資金。

承董事會命
馮文起
董事

日期：一九八八年六月十七日

今天拍賣
PUBLIC AUCTION

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八八年六月二十日（星期一）下午2:30分在本行公開拍賣：

(1)新界上水丈量約份第52約地段第1512號及其上蓋建築物（興仁村第3巷第6號屋宇）
總建築面積：約816平方呎
(2)新界沙田第一城第17座9字樓D單位。
建築面積：約395平方呎
(3)九龍美孚新邨百老滙街1號17字樓B單位。
建築面積：約586平方呎
(4)香港柴灣新業街7號協興工業大廈2字樓A、B單位及地下第5號單位
建築面積：A單位約4200平方呎
B單位約5200平方呎

上述物業於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓，請與拍賣行聯絡。

協聯估價及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

加拿大會計師

提供下列服務
海外居民稅例
投資顧問
電腦會計年結月結

林達三會計師樓
加拿大特許(Chartered)會計師
英國公認高級會計師

辦事處：
Mr. Arthur Lam, CA, FCCA,
Ste 808-1155W Georgia St.
Vancouver BC
Canada V6E 3H4
Tel: (604) 669-5617

公開拍賣

50呎豪華遊艇二艘

牌照號碼19486 底價30萬
牌照號碼19586 底價35萬

協聯估值及拍賣行承銀主命謹定於一九八八年六月廿七日（星期一）上午十一時正假本行拍賣廳內將現停泊於香港仔深灣遊艇會對開海面之豪華遊艇牌照編號第一九四八六號及一九五八六號照現況公開拍賣。

看船日期：一九八八年六月二十四日（星期五）下午二時至四時及六月二十五日（星期六）上午十時至正午十二時，請先與拍賣人預約。

欲知詳情及索閱拍賣章程，請與本行接洽。

協聯估值及拍賣行
皇后大道中30號娛樂行十三字樓
5-222088 5-216366

Audiovisual Institute of Dynamic Reading
SUMMER COURSE

現提供下列保證班課程，全部由外籍導師授課

1. Effective English Course(6 months)
88/89 HKCEE "credit—C" Course
2. Effective English Course(6 months)
88/89 HKCEE "Pass" Course
3. Effective English Course(3/4 months)
A short term course
4. Advanced English Course(3/4 months)
A—Level Exam. Course—New Syllabus
5. Bussiness English Course(4 months)
Commercial English—Conversation
6. Dynamic Reading Course(4 months)
A Speed Reading Course
7. Foundation English Course(Two months)
English Course for Form 1—3

索取章程及查詢請電3-854258, 3-324829或填妥下列表格寄回彌敦道518號10樓C座
圖文傳真：3-7718209
Name:.................... Tel:....................
Address:....................

WK

欖勿兄弟拍賣行拍賣 MOUNTAIN CELL INDUSTRIES LTD. 之酒樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.775 OF 1988 準於一九八八年六月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍西洋菜街門牌四十九號—五十三號及奶路臣街十五號，一字樓，二字樓，三字樓及四字樓（DEPT:—MOUNTAIN CELL INDUSTRIES LTD.）(NATURE OF GOODS—RESTAURANT FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——酒樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣中國古玩及其它工藝品包括歷代陶瓷器掛牆鏡漆傢俬桃木牀頭板瑪瑙牙雕古銅像宜興茶壺西洋印畫中國名畫及其它廣告

茲定於一九八八年六月廿二日星期三、廿三日星期四及廿四日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器廣彩柴晶瑪瑙玉石牙雕鼻烟壺，石灣像陶景泰藍西洋印畫中國名畫及其它分號公開競投歡迎參觀。

電話：五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 REPRESENTATIVE INSURANCE & MANAGEMENT SERVICES LTD. 之寫字樓傢俬用具廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5592 OF 1988 準於一九八八年六月二十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港夏慤道門牌十八號ADMIRALTY CENTRE TOWER I（第一座）十一字樓單位C（REPRESENTATIVE INSURANCE & MANAGEMENT SERVICES LTD.）(NATURE OF GOODS—OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下檔之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

香港政府公佈

香港市政局

·改善城市環境·確保公衆衛生
·提供康體設施·促進文娛活動

招標佈告
售賣小食

茲招標承投香港動植物公園小食亭及其兩個附加攤位之經營權，為期三年，由一九八八年十一月一日至一九九一年十月三十一日。

投標表格及其他資料，可向香港金鐘道六十六號，金鐘道政府合署四十三樓，市政總署（文康科）總部索取。如有疑問，可致電：五—二六三六七四號，向香港動植物公園康樂市容主任查詢。

投標書須於一九八八年七月十五日（星期五）上午九時前，放入設在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十五樓市政總署接待處的投標箱內，逾期概不受理。

投標者請注意：現時的月租為港幣一萬九千八百元。

市政局投標委員會秘書　王洪鈞

一九八八年六月十七日

勞工處
工廠督察科舉辦
處理化學品安全課程

工廠暨工業經營（危險物質）規例已於六月十五日在立法局通過。勞工處工業安全訓練中心為配合法例的推行，及使工業界人士更明瞭化學品的危險及處理方法，特別加強有關的課程，以提供適當訓練予工業界人士。

課程共分：——

（甲）職業衛生及危險化學品簡介（一天）
（乙）化學品標籤及安全處理簡介（半天）

日期　一九八八年下半年度
共有七個：
七月廿一日
八月廿五日
九月廿三日
十一月廿九日
八月三日
十一月廿一日
十二月廿九日

所有由工業安全訓練中心所提供的安全課程全屬免費，歡迎各界人士報名參加。

地址：香港中環統一碼頭道卅八號海港政府大樓十三字樓。查詢電話：五—八五二三五六三。

聘請記者

某文化機構聘請記者須專上院校畢業，有經驗者優先考慮，薪優。有意者請繕詳細履歷附近照，及聯絡電話，函華僑日報信箱92號，合則約見。

本港新聞

市政局自設維修部門 成本並不划算 效率未必更佳

（特訊）一項費用分析研究認為，設立維修保養科去打理市政局物業，會比現行的安排更花費，而且未必會獲更快速的維修。

由於市政局設施的範圍廣泛，建議中的維修保養科需要由不同種類的高級專業人士任職，而預計員工方面的開支，遠較目前支付予提供這種服務的建築署屋宇保養處和機電工程署的附加費為高。

政務委員會主席劉文龍指出：市政局大約一千四百項設施的維修工作，目前是由建築署的保養部及機電工程署負責。市署已在對市政局設施的現有維修服務作出全面檢討時，研究設立維修的建議。

然而，詳細的成本分析顯示，如設立維修科，成本將會高於現有的安排，況且不一定會帶來更快捷的服務。

他坦言由於市局的設施範圍廣泛，包括大型的文化場館以至無人看守的公廁，所以如果設立維修科，則要為該科聘用各種不同的專業人士，故預計涉及的員工成本，遠遠超過現時市局對兩政府部門所付的維修服務費。

他說，根據這項分析，市政總署於本年一月建議市政局考慮設法提高現有維修服務的質素及效率，而物業課目前正致力達成這個目標，在短期內提交一份獨立的進度報告書。

至於要求市局設立維修科來負責小型工程的建議，值得注意的是即使興建如避雨亭及休憩處的小型設施，亦需要有專業人才如建築師、結構土力工程師及屋宇裝備工程師等。因此，員工及成本問題亦同樣是影響的因素。（輝）

九廣鐵路八月開始 列車加至九卡
投資五億元擴充維修廠

（特訊）由今年八月開始，九廣鐵路所有班車都會使用九卡車行走，以解決日益發展的新界運輸服務需要。該公司亦會在明年年底，再評估是否需在九一及九二年後再購置十四組車廂以供發展之用。

九廣鐵路公司公共關係經理馮霖英表示，現時每日搭火車的乘客共有四十萬人次，在今年八月，廿五組新卡車便會運到，加入原有的六十組車一起投入服務，令整體載客能力比八六年上升百分七十五，足以應付未來兩年的需要。

雖然鐵路公司預料未來一年的乘客增加人數會有百分十的增長，但由於沿綫新市鎮人口可能會逐漸飽和，加上會受到新建道路、隧道競爭，故這個增長率可能會放緩。

馮霖英表示，由於每站最高可容十二卡車，加上修改鐵路訊號系統需龐大的財力，故短期內鐵路公司不會以修改訊號系統和增加班次的方法疏導乘客。

為了配合未來車隊的擴充，鐵路公司已計劃把現有的何東樓車廠和維修場加以擴充。在未來五年，會在這方面投資達五億元。至於擴充何東樓車廠計劃是否要額外撥地，則仍和政府磋商。

大專教授聯誼會評教統報告
大學學制劃一四年 始合時代潮流趨向

（特訊）香港大專院校教授聯誼會會長黎嘉瀚，對教育統籌委員會所發表第三號報告書中，有關統一大學教育學制之建議，未盡同意，尤其對大學改制方面不當，指出眼光短視，缺乏遠見，特發表其意見如下：

一、教育的良窳，制度的確立，是根本之道，現行大學教育，其具有與中等教育截然不同，如強令大學配合新預科制一制度，將四年改為三年，勢必引起大學教育混亂。

二、目前的教育，使向為社會人士所詬病，際此人才嚴重流失，且香港已一進入過渡時期，一九七後港人治港，需要大量人才，大學教育，肩負着一個重要角色，在培養人才方面，港府應在此未足十年時間內，為香港積極培訓人才，不應僅應節省財政着眼。

三、在學制設計之教育功能上，大學四年制並須配合中學之「三三制」，如是高中有第三年，使中學生在文化學科（文、史、哲、地）。科學學科（數、理、化、生物）與社會學科（公民、政經、法律、商業、常識）之訓練上皆可達致較高水準，不僅可視為升入大學的預科教育，亦可視為較高級之「公民知識培養」，而畢生有用，及至升入大學，四年制大學的第一年課程，每為各種「通才教育」，使大學生不致僅獲後三年專業教育，而更可培養其「通才」性，比對今日大學教育必須重視「科際整合」要求上，尤有其重大效用。

四、在學生的升學方便，由於本港大學學額極少，本港中學畢業生每年前赴外地升讀大學者極衆，此中升讀英國式「大學三年制者」遠少於升讀他國大學四年制，除僅英國本土及加國極少地區採三年制外，其餘歐、美日本、東南亞各國以至台灣海峽兩岸的大學學制均為四年，是以「附科兩年、大學三年制」，對出外升學之香港學生遠為不便及有影響。

黎嘉瀚會長更強調，教育計劃在於百年樹人，先進國家特別是大專教育，政府均願意承担相當大的責任，當社會儲備人才越多，長遠而言，也是社會繁榮進步之所繫。香港為國際金融三大中心之一，為關心香港前途及青年未來與方便，港生向外升學之種種原因下，亦應有前瞻性之規劃，為時代潮流所趨，本人並代表教授聯誼會全體同人建議大學學制改為四年，以昭劃一。

文藝節攝影比賽海報 由模特兒黃佩儀演繹

香港文化藝術節之「香港攝影比賽八八」的海報模特兒工作，已邀請模特兒黃佩儀担任。據透露該模特兒曾經担任過刊物「封面女郎」，而大獲好評，是一位具有表演藝術氣質的出色模特兒。這次攝影比賽是由富士公司贊助，因此獎品豐富，計有：公開組冠軍獎座一個及富士禮券二千元，亞軍獎座一個及富士禮券一千元，季軍獎座一個及富士禮券一千元，優異獎二十名獎狀及禮品一份；學生組冠軍獎座一個及富士禮券二千元，亞軍獎座一個及富士禮券一千元，季軍獎座一個及富士禮券五百元，優異獎二十名獎狀及禮品一份等等。稍後主辦機構會公佈顧問，評判團名單及參賽細則。此外，該會歡迎對文化藝術有興趣的人士加入工作，來函可寄「香港銅鑼灣西灣河街九十四號地下香港文化藝術節籌備委員會秘書」收。

聖約翰救傷隊 週年感恩崇拜 港督伉儷出席

（特訊）聖約翰救傷隊於昨晨十一時卅分假花園道聖約翰教堂舉行週年感恩崇拜，港督衛奕信爵士伉儷亦出席該禮拜儀式。

在一隊風笛樂隊的引領下，為數四百餘人的聖約翰男女救傷隊員，於十一時二十分，分兩批步操入教堂內，秩序井然，而港督伉儷亦於稍後乘座駕車抵達，由在現場迎接的長官帶領入教堂。

儀式於十二時廿五分結束，港督在離開教堂並沒有發表任何談話。（照）

港督衛奕信爵士伉儷昨日出席聖約翰救傷隊假聖約翰教堂的週年感恩崇拜。（本報攝）

新草案未能解決問題 實施信用狀計劃 可防旅行社倒閉

（特訊）就政府修訂旅遊代理商條例，香港旅遊業訓練學院發言人屈網樞表示，只有實施「中間人」和「信用狀」收費計劃，才能有效防止旅行社倒閉的情況。

香港旅遊業訓練學院發言人屈網樞昨於記者會指出，政府修訂旅遊代理商條例，主要是杜絕漏洞，針對個別旅行社「走佬」問題而設立，故有「賠償基金」的設立，但他認為「賠償基金」不能防止同類事件重演，只有實施「中間人」和「信用狀」計劃才能有效防止旅行社倒閉的問題。

屈氏稱，旅遊業人士因新修訂的法例而將每年增加支出達萬多餘元，旅遊業人士感到不滿。他指出，由於旅遊議會的權力過大，影響內行自由貿易發展的原則。另一方面，規模較小的旅行社因付不起三十萬元保證金而面臨倒閉，而有能力的旅行社亦因長遠缺乏自由競爭而面臨困境，不久將來只剩下大規模的旅行社所，顧客的選擇因而也有局限。

他指出，香港旅遊業訓練學院已將有關對修訂旅遊代理商法例的意見轉交行政立法兩局辦事處、經濟司和旅行社東主及經理。（瑩）

獅隧南行管道 今起單線行車

（港府布）運輸署宣布：由今日（六月二十日）起，獅子山隧道南行管道的慢行行車線將連續封閉三個晚上，不准車輛使用。該項措施將於六月二十日、二十一日及二十二日每日晚上十時三十分至翌日上午五時三十分實施，以方便路政署於隧道九龍出口鋪設防滑鋼砂。

此外，在大埔吐露港公路南行介乎白石角橋與元洲仔交匯處的一段最外快綫，將於六月二十日及二十一日封閉，禁止車輛行駛，以便進行道路維修工程。駕車人士務請留意臨時交通標誌，小心忍耐駕駛。

楊鐵樑發出指引 律師出庭須戴領巾

（特訊）首席按察司楊鐵樑爵士發出執業指引，要求所有律師在最高法院及地方法院出庭時，必須配戴白色領巾。

楊鐵樑認為，這是英國法律傳統，他希望予市民一個印象，是香港會一直保留英國法制精神，就算九七年之後，仍然一樣。然而，香港律師會則反對要配戴領巾出庭。

楊氏頒下這項執業指引由本月開始生效，如果律師在出庭時候無配戴領巾，主審法官是有權不開庭，待律師戴上領巾後才展開審訊。

他解釋在英國出庭的律師人人都戴上白領巾，這是傳統的英國做法，但本港一直以來無遵守此類做法。而他個人認為趁接近一九九七，就越應遵循此法律與英國傳統法律相同，以保留英國的法律精神。

不過，全港律師公會則去信表示反對這項執業指引，因為穿著尖領及領巾較麻煩，至於穿不穿是不會影響普通法的制度，況且這全是法律問題，並不是衣服的問題。

大埔道建行人隧道 改善交通人車分隔

（特訊）據有關方面消息：由於深水埗大埔道為交通主要幹綫，而北河街、巴州街一帶，人口最為稠密，又後接近街市購物區，日常橫過大埔道的市民甚衆，經常引致交通擠塞，影響運輸活動，為改善交通情況，故路政署特別在北河街開設一條行人隧道橫貫大埔道，接連巴域街及元州街，此隧道現已建築完成，並於日前開放使用，而大埔道交通擠塞的問題亦得以改善。

消息指出：該行人隧道係於八七年二月開始施工，進行地下挖掘工程，在施工期間，路面則以鐵板掩蓋，以俾車輛得以通行，經過十多個月施工，該隧道已於日前開放，使人車分隔，橫過大埔道行人，更有安全感。

該隧道共有四個出口，分別在北河街、巴域街，大埔道及元州街，全長超過一百公尺，兩端出口為圓拱型上蓋建築。自開放以來，使用者絡繹不絕。

上述建設是目前該區最新穎的，既有安全感，後可免日曬雨淋，而有關部門稍後更會在隧道附近，進行美化工程，使行人更感舒適。（旭）

華僑教育

出席「城市論壇」的講者鄭肇楨（左一）、華賢仕（左二）、張振國（右二）、梁貫成（右一）。

教育一週

政府如果要避免遭權批評，對於一項如此重大的改革理應聘請類似國際教育顧問團的中立人士做研究工作，而不是像目前的教育統籌委員會的委員全由政府挑選，而很多成員都有主觀的立場和背景，例如部份成員可能本身是曾受三年制大學教育，而以本身的成就作榜樣，當初教統會成立時，市民是不知道她有如此重大的權力和責任，亦不知道政府的意圖。

教育署下月舉辦 體育安全研討會

循高等程度會考途徑 申請入中大詳細辦法

（香港中文大學訊）香港中文大學宣佈一九八八年度循高等程度會考途徑之本科入學申請即將開始接受報名。詳情如下：（一）八八年六月廿五日至七月二日。（二）……

聲樂 樂民 3-517109 3-675649 ｜ 統總 聲麗 3-945300 ｜ 光新 5-632959 ｜ 明光大 0-4922156 ｜ 油麻地・星寶・華龍・都凱・部凱・富・石寶・都凱・都雅・都美 ｜ 鴻基（2） ｜ 新聲 ｜ 金門 ｜ 樂新・都影 K618167 3-7426111 ｜ 樂快・都新 K666148 K773496

第二週映　民樂加午夜場　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良 主演　王家衛 導演　旺角卡門　激情背後令一個人心痛的故事

第二週映　麗聲加午夜場　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良 主演　王家衛 導演　旺角卡門　激情背後令一個人心痛的故事　兒童不宜觀看

今天六場加四點開場　少林寺 六虎將 再通神　黃河大俠　張鑫炎導演　兒童不宜

今天五場　淫賤佳少婦家

今天五場　淫賤佳少婦家

第2週　今五場請早　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良　旺角卡門

凱都2　快將開幕

第2週！　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良　旺角卡門　的確不落俗套

凱都1　快將開幕

第2週！　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良　旺角卡門　的確不落俗套　美都今早 城市麗人

大滿第3週　鍾楚紅 張敏 秦沛 成奎安 午馬 王晶 馮淬帆　 　越映越旺！

大滿第3週　鍾楚紅 張敏 秦沛 成奎安 午馬 王晶 馮淬帆　 　越映越旺！

大滿第3週　鍾楚紅 張敏 秦沛 成奎安 午馬 王晶 馮淬帆　 　越映越旺！

金鴻基 鴻基 聲鴻 ｜ 康城 1 2 5-8854589 ｜ 百老匯 ③②① K325732 ｜ 利舞台 華盛頓 ｜ 京華 ③②① K872153 ｜ 新華 ｜ 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 ｜ 新華大 ｜ 京都① ｜ 京都② 大華 3-325675

第二週獻映　劉德華 張曼玉 張學友 萬梓良 主演　王家衛 導演　旺角卡門　激情背後令一個人心痛的故事　鴻聲今四點心跳一百

今天獻映　撞邪先生　寶身舞火紅紅熱辣辣　火舞風雲

今獻映　富貴浮雲　相逢是有緣　婚外情　早場省港旗兵四婚外情

全綫今天映　學警放暑假　太陽帝國　華盛頓午夜江湖檔案

今天獻映　學警放暑假　婚外情　撞邪先生

第2週　有趣的海外中國人寫照心態　乒乓　梁普智導演　國際的！

今天五場　鍾鎮濤 鄭裕玲 陳百祥 鄭碧雲 邱淑貞　撞邪先生　都會撞邪

今天五場　鍾鎮濤 鄭裕玲 陳百祥 鄭碧雲 邱淑貞　撞邪先生　南北媽打

今天五場　鍾鎮濤 鄭裕玲 陳百祥 鄭碧雲 邱淑貞　撞邪先生　南北媽打

今天四場　不加價票　12點、三點、六點、九點　榮獲奧斯卡九項金像獎　末代皇帝　尊龍 陳沖 彼得奧圖 坂本龍一 主演　十四歲以下兒童不宜　大華今午夜場 喇叭

華懋 廣場 ｜ 南昌樂宮 0759660 ｜ 嘉禾 光華 H670421 ｜ 嘉禾 H670421 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 利多域 ｜ 紅磡 ｜ 皇后・皇都・嘉禾・好運 K7556810 ｜ 新麗②① 3-7857763 ｜ 海城（2）（1） K696915 ｜ 南洋 5-737388

午夜場加六場　旺角卡門　五場獻映　捉鬼小靈精　七場加四點午夜場　婚外情　午夜場撞邪先生

今天六場　賊公子　彼德維拿導演　早場 烏龍Q王

暫停放映　本院鉅資裝修大舞台座位寬敞光燈流音響

今天五場　婚外情　吳思遠監製　早場 猛鬼追人

影評大讚　第二週　揚威亞區世界影壇驚震　種女

今天五場獻映　何守信 曾志偉 鍾楚紅 利智 黃錦燊 倪匡 陳嘉玲 合演　吳思遠監製 徐柏棠導演　婚外情　溫馨愛情喜劇！

今天五場　鍾楚紅 利智 曾志偉 何守信　婚外情

今天映　鍾楚紅 利智　婚外情　早場 殭屍番生

今天五場獻映　利智 鍾楚紅 曾志偉 何守信 吳思遠監製　婚外情

今天五場　追女攻戰鬧自由術　衛房・防女　婚外情　利智 鍾楚紅 何守信 曾志偉 主演

兩院五場　利智、鍾楚紅主演　婚外情　種女　大會辣熱話題

兩院六場　同加四點場　種女　婚外情

今天五場　少林寺一張鑫炎導演　黃河大俠　中國劍術大師于承惠主演　兒童不宜　午夜場：碼頭

國際 香港仔 H551449 K820749 ｜ 國都 5-708861 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 大淘 ｜ 碧麗宮 ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 國泰 ABC ｜ 銀星（2）（1） ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 南華 K881755 ｜ 銀都 珠江 ｜ UA6院綫 ｜ 元朗 0-762432

今天五場獻映　利智 鍾楚紅 曾志偉 何守信 吳思遠監製　婚外情　追女攻戰鬧自由術大會熱辣話題

今天大盛獻映　彼得維拿導演　 　賊公子

今天五場　彼得維拿導演　賊公子　兒童不宜

今天四場　月滿佳人抱

今天五場獻映　五千萬美元巨獻　捉小鬼精靈　88恐怖電影新創奇

今天五場　學警放暑假　兒童不宜　賊公子

第二週今五場　黃河大俠

第二週即日五場　撞邪先生

今天五場　鍾楚紅 張敏 秦沛 主演　火舞風雲

今天五場　鍾楚紅 張敏 秦沛 主演　火舞風雲

今天五場　張鑫炎導演　黃河大俠　兒童不宜

映期無多 欲看從速　黃河大俠　張鑫炎導演

六院今天獻映　婚外情　賊公子　學警放暑假　撞邪先生　捉小鬼精靈　種女　0-6980228

今天獻映　撞邪先生　早場 皇家大賊　四點場 怨婦俱樂部　午夜場 瘋狂遊戲

楊氏頒下這項執業指引由本月開始生效，如果律師在出庭時候無配戴領巾，主審法官是有權不開庭，待律師戴上領巾後才展開審訊。

他解釋在英國出庭的律師人人都戴上白領巾，這是傳統的英國做法，但本港一直以來無遵守此類做法。而他個人認爲越接近一九九七，就越應當表示此法律與英國傳統法律相同，以保留英國的法律精神。

不過，全港律師公會即去信表示反對這項執業指引，因爲穿著黑袍及領巾較麻煩，至於穿不穿是不會影響普通法的制度，况且這全是法律問題，並不是衣服的問題。

……道爲交通主要幹線，而北河街一帶，巴域街與元州街一帶，人口最爲稠密，又接近街市購物區，日常橫過大埔道的市民甚衆，經常引致交通擠塞，影響運輸活動，故路政署特別在北河街闢設一條行人隧道橫貫大埔道，接連巴域街及元州街，此隧道現已建竣完……問題不得以改善。消息指出：該行人隧道係於八七年二月開始施工，進行地下挖掘工程，在施工期間，路面則以鐵板掩蓋，以備車輛得以通行，經過十多個月施工，該隧道已於日前開放，使人車分隔，橫過大埔道行人，更有安全感。該隧道共有四個出……，全長超過一百公尺，兩端出口爲圓拱型上蓋建築。自開放以來，使用者絡繹不絕。上述建設是目前該區最新穎的，既有安全感，又可免日曬雨淋，而有關部門稍後更會在隧道附近，進行美化工程，使行人更感舒適。（旭）

……以方便路政署於隧道九龍出口鋪設防滑鋼砂。此外，在大埔，吐露港公路南行介乎白石角橋與元洲仔交匯處的一段最外快綫，將於六月二十日及二十一日封閉，禁止車輛行駛，以便進行道路維修工程。駕車人士務請留意交通標誌，小心忍耐駕駛。

華僑教育

中大教育學院鄭肇楨强調
三號報告缺乏客觀
劃一預科違反自由
力申統一預科制度爲兩年制是滑稽做法
教統會華賢仕謂兩月諮詢足夠無需延長

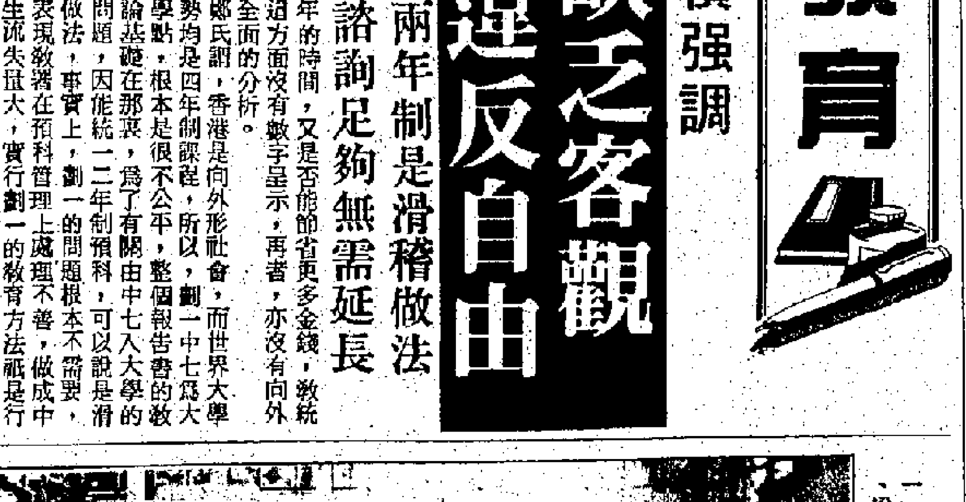
（特訊）中大教育學院副院長鄭肇楨，昨出席「城市論壇」後對記者表示，教統會應做研究調查，瞭解目前有多少預科的學生願意就讀大學前的實用科目，他担心將來出現的局面就是預科教育性的實用課程沒有學生就讀，因而浪費納稅人的金錢。

鄭肇楨指出，第三號報告書根本沒有以客觀爲依歸，在教育策略方面，明顯看到中六學生的人數與中七比較，實在相差很遠，當局劃一的教育方法，像是以禁閉督的形式要求學生完成兩年制的預科課程，這是違反自由選擇的原則。

他個人認爲，整件事情發生在中六的教育策略上最不恰當，若適當地調整才是解決的問題，大學、理工及大專院校維持不同的收生點，這樣可以多元化地給學生和家長選擇。然而，報告書內指出專上學院改爲四年制支出七億元，其實，預科的支出均以億元計算，如果少了一年的時間，又是否能節省更多金錢，教統會在這方面沒有數字呈示，再者，亦沒有向外界作全面的分析。

鄭氏謂，香港是向外形社會，而世界大學的趨勢均是四年制課程，所以，劃一中七爲大學入學點，根本是很不公平，爲了有關由中七入學的教育理論基礎在那裏，因能統一二年制預科，可以說是滑稽的做法，事實上，劃一的問題根本不需要，做成中七學生流失量大，實行劃一的教育方法祇是行政的手段。

教育統籌委員會秘書華賢仕表示，現有二個月的諮詢期，希望能收集社會對三號報告書的反映，目前很多人都有自己的看法，所以未必需要將諮詢期延長。他謂，其實報告書內的建議能對兩間大學解決多方面的困難，一切都要以整個社會的教育制度爲依歸。（虹）



出席「城市論壇」的講者鄭肇楨（左二）、華賢仕（左二）、張振國（右二）、梁貫成（右一）。

教署下月開辦課程
協助教師了解教室內問題學生
提供有關處理方法
同時介紹爲特殊兒童設最新教育資料
課程十二講對教師處理問題兒童有助

（專訊）教育署特殊教育組將爲任教小學的教師舉辦一項名爲「如何幫助教室內有問題的學生」的課程。該項課程的目的是幫助教師了解學生在課室內的問題，並提供有關的處理方法，同時亦介紹本港爲有特殊教育需要的兒童而設的多項教育服務的最新資料。該課程對一般學校的教師在處理任教班級中可能遇到的學生問題時，定有裨益。

該課程將於七月二十日至七月二十二日在葛量洪教育學院演講室舉辦，用粵語進行。

課程包括十二講，計有：「如何幫助學習上有困難的學生」，「如何幫助情緒問題兒童」，「學生輔導服務」，「學童心理輔導服務在幫助普通學校學生所扮演的角色」，「爲學習上有困難的學生而設的加強輔導服務」，「爲學習上有困難的學生而設的加強輔導服務」，「在教育上有特殊需要兒童的輔導教材」，「如何幫助有聽覺問題的兒童」，「聽覺測驗服務和巡迴輔導服務」，「學生的言語問題和言語治療服務」，「有身體弱能問題的兒童和提供的輔導教學服務」，「如何幫助有視覺問題的兒童」，「在小學推行的甄別服務及爲在教育上有特殊需要的學生提供的轉介及就學服務」。

校長應鼓勵教師參加上述課程，須將填妥之回條於七月一日前寄教育署特殊教育組。

查詢電話：五—八三九二五五一與梁錫泉聯絡。（子）

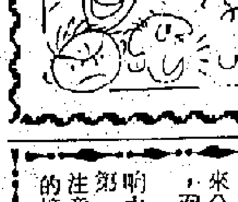
鼓勵分

不能忘記中學時期，兩位老師評卷時的給分方法。一位是中文老師，他每回給我們的測驗都是三題論文式的問答，另一位中史老師也是如此，中文科老師的給分範圍是六十二分至六十八分之間，中史科老師的給分範圍是八十五至九十五之間。

每回同學收到評閱後的測驗卷，都感到沒有甚麼鼓勵，因爲中文科答得費心盡力，到頭來總難取得七字頭，中史科相反，答得馬虎草率，卻很輕易的有八十五以上，這種給分方式爲心智成熟的同學來說影響不大，因爲他們懂得反求諸己，並且在我不計較分數，可是對一般同學來說，卻總少了一些評估獎懲的作用。（不過無論如何，對中史總比中文多些好感，誰不愛自欺欺人的滿足於沒有實質的高分呢？）

目前，教育學院視擬卷方式和給分標準爲重要的教授課題，相信這種近二十年前的古老評分法已漸受淘汰，不過，中文科中作文一卷，老師評卷的給分彈性自由仍相當高。有不少老師由於不滿學生辭不達意，思想貧乏，所以每回的給分都壓得很低，由學期開始到學期結束的給分曲線都沒有起伏變化，老師對學生的大作感厭倦，惡性循環的結果，學生對作文也由是產生不起興趣。曾經有過將全班作文底分加十分的評卷經驗，學生興奮，作文起勁與莊子故事中朝三暮四跟朝四暮三的道理相通。

中文默書如是，常常劃定太多範圍默書，學生難於應付，分數低自然興趣減，倘然一次範圍縮小，並且在默書前有恩扳試默，於是連成績最不濟的也能趕上及格，普遍同學有九十分以上，保證會大歡喜，學生對第二回的默書會倍用心——分數的鼓勵作用盡顯其中矣！（海雨）



香島中學校長楊耀忠指出
質素高獨立非牟利私校
政府應協助轉直接資助
對買位私校應給予適當優惠政策
指出制定基本法應保留香港特色

香島中學一九八八年畢業典禮，於昨（十九）日上午在香港大會堂音樂廳舉行，由前中文大學校長，現中文大學逸夫書院校董會主席馬臨教授致辭及頒獎。典禮首由楊耀忠校長講話。他指出：教統會三號報告書强調承認強大而獨立的私校對教育有益處，不應把私校看作學額需求變動的緩衝區，這都是極具新意的看法。他說，我們歷來認爲教育發展應該多元化，私校對香港教育的貢獻是不可磨滅的，理應受到政府的扶持幫助。楊氏謂：對一些辦學質素高的獨立非牟利私校，更應積極幫助他們直接轉爲「直接資助」學校。對買位私校，政府應給予適當的優惠政策，如增撥更多資源，以補償過去對私校歧視所帶來的消極影響。

楊耀忠校長並指出目前基本法（草案）意見徵求稿正在徵求各界人士意見，他認爲要制定一部好的基本法必須適合四項原則：（一）基本法制定宜粗不宜細，太多的條條框框對未來特區政府是一種束縛，（二）基本法制定應兼顧各階層利益，爲香港創造一個和諧共處、對話協商的社會，（三）基本法制定應保留香港現行制度運作的優點，少變，緩變爲佳，（四）基本法應體現高度自治的原則。

馬臨教授在致辭中對如何讀書提出了精闢的見解。他指出：讀書的目的是要學到解決問題的知識和方法，就是要懂得思考。並指出：觀察，比較，分析是科學方法的基本步驟。如果用科學的方法去思考學習，不但在讀書上事半功倍，對課外活動和日後事業的發展，也有極大的幫助。

英文化協會八月辦
中學英語教師課程

（專訊）教育署委任英國文化協會在暑假期間爲中學英語教師開辦訓練課程。全部課程共需上課三星期。

該等課程於八月一日至八月十九日，逢星期一至五在香港灣仔軒尼詩道二百五十五號依時商業大廈英國文化協會上課。上午班上課時間由九時至十二時十五分，下午班則由二時至五時十五分。如報名教師超出限額，將以「先報名先取錄」原則處理。

上述進修班之主要目標爲介紹學員認識新修訂之中學英語課程綱要；提供各種教學技巧；及增進學員操流利正確英語之能力，以作學生學習之模範。導師將由來自英國之英語教學講師及英國文化協會導師担任。

校長如擬選派教師參加上述課程，須依照優先次序填妥表格，於六月三十日或以前寄回利園大厦五樓教育署輔導視學處英文組首席督學收。

查詢電話：五—八三九二四四零或五—八三九二四四一與教育署輔導視學處英文組聯絡。（成）

提高教師對電腦語言普通認識
教署電腦中心定期
學辦兩個電腦研討
分在七月及八月期間舉行名額有限

（專訊）教育署電腦教育中心將舉辦兩個研討會及一個普通電腦科程序設計課程。

電腦認知研討會：電腦語言。將於七月間爲中學教師舉辦。目的在提高教師對電腦語言的普通認識。節目包括錄影帶欣賞及與該錄影帶有關的研討。

該研討會日期分別在七月廿五日及廿六日上午九時至中午十二時進行。每班五十人，於紅磡簡陋街十九號教育署電腦教育中心。研討會以粵語爲主，輔以英語。

電腦控制技術研討會：單板電腦。亦將於七月爲中學教師重複舉辦。目的在提高教師對單板電腦在控制技術應用方面的認識，參加者須要具有一般電腦及程序設計的知識。

該研討會日期分別在七月七日；八日；十八日；十九日進行。每班二十人。由下午二時至五時於教署電腦教育中心舉行。研討會以粵語爲主，輔以英語。

電腦科教學：「LOGO程序設計工」，將於七月至八月間舉行，目的在提高電腦教師對「LOGO」程序設計的認識。準備任教由課程發展委員會頒佈的中一至中三普通電腦科的教師，會被優先取錄。該課程包括講授，討論及實習。各學員可透過實習去體驗「LOGO語言」的運用。

課程分別在七月二十八日；二十九日及八月二日；三日進行。每班四十人，由上午九時至下午五時在教育署電腦教育中心，上課主要以粵語，輔以英語。學員完成所有習作及無缺席紀錄，教育署將發給證書。

由於學額所限，每校只可推薦兩位教師參加電腦認知研討會或LOGO程式課程，於電腦控制技術研討會，只能推薦一位教師。校長倘擬選派教師，須將填妥之表格於七月一日前，控制技術研討會於六月廿五日前寄交教育署電腦教育組首席督學收。（子）

教育一週
評四改三與教統會
吳秋霖

有關方面一再强調，若兩大學爲四年制，則政府每年要多付七億元，若兩大學劃一爲三年制則可節省……，其實市民對七億或八億的關注並不很大，因爲我們理解到大學四年制是目前世界大學的主流學制，不論經濟强國或貧窮國家都是實施這個制度，香港被號稱爲亞洲四小龍，經濟能力比許多國家、地區都好，包括大陸、台灣和澳門；而大陸、台灣和澳門的大學都是四年制，節省開支是每一個政府都關注的問題，不過，大家亦認識到要發揮大學的作用，維持高質素是必須的。四年制的大學教育並不是一種浪費教育，香港早期的私立大專院校都是四年制，不少至今還沒有改變，而中大的四年制也有二十多年歷史，所以撙節，省開支做理由是沒有說服力，難道市民會相信今日香港的經濟能力是無法維持四年制大學的水準嗎？比大陸和澳門都不如嗎？當我們肯定了四年制大學的價值，則增加學生進入高等院校的問題是另一問題，如果今日我們因經濟問題把大學定爲三年制，則他日難保經濟「更衰」，那時是不是還要改爲二年制？香港只不過是彈丸之地，我們的學制却要獨樹一幟，這標誌着香港人智慧構思，還是想把香港人與世隔絕？

另一方面，第三號報告書建議的預科及大學學制是蓄意地建立一個英國教育模式。在今日香港處於政治敏感的時刻，任何重大政策或制度的改變總會有政治背景，從建議的長遠影響來看，如果建議在九七年前落實，在五十年不變的原則下，香港的教育便與英國保持密切的關係，因爲中七學生如果不想損失一年的時間入讀海外的四年制大學，則最便的就是往英國升學，因爲兩地學制銜接，而將來本港要評審甚麼學歷也非請英國專家到來不可，因爲只有他們對祖家的學制才有豐富的經驗。

香港政府如果要避免這種批評，對於一項如此重大的改革理應聘請類似國際教育顧問團的中立人士做研究工作，而不是像目前的教育統籌委員會的委員全由政府挑選，而很多成員都有主觀的立場和背景，例如部份成員可能本身是會受三年制大學教育，而以本身的成就作榜樣，當初教統會成立時，市民是不知道她有如此重大的權力和潛伏力，亦想像不到政府的意圖，因爲按照中英聯合聲明，市民耳熟能詳的是X X制度保持不變，各類院校均可保留其自主性，市民担心是將來的特區政府隨意把制度亂變，沒有想到今日的香港政府會不遵守這項聲明，怎料事態發展到今日的地步，諮詢意見只是例行程序，因爲委員會的成員很多都是在政府內有影響力的人士，而教統會的主席利國偉爵士亦爲中大校董會主席，報告書的建議早已獲得政府的認同，或掌握了將來有權通過或否決報告書各項建議有關人員的支持。不過，假如有關方面以爲反對意見只是兩大學自私的掙扎，對事態的發展仍採取一意孤行，則正如樹仁學院的聲明：「一如一旦付諸實行，可勢必引致大學教育的紊亂，加速人才外流，並能影響整個香港社會穩定，加深信心危機。」這不是誇大或過於憂慮之評，萬一到了這個境地，不是七億港元可以改變過來的。

華僑書軒
從中國文化史角度研究禪宗
——讀「禪宗與中國文化」（上）
陳偉明

一九八四年十月開始，上海人民出版社即開始出版「中國文化史叢書」。他們的目標是想從各種層面各個角度探索中國文化的奧秘。「禪宗與中國文化」一書，即爲此叢書中之一種。本書嘗試運用較新的角度來分析禪宗，作者葛兆光否定了自己要「評價」禪宗，而只認爲是「分析」（頁二一八）。

佛教傳入中國後，它本身便分衍爲不同宗派，影響中國文化最深者，首推禪宗。本書可分成三部份，第一部份着重介紹禪宗的興起及其發展的歷史。值得注意的是，過去都認爲禪宗的六祖慧能，是五祖弘忍的接班人，然而，作者却指出弘忍的真正接班人是神秀。而過去一直流傳慧能要躲避神秀的暗算南走大庾嶺的說法，可能是慧能的門徒爲了提高南宗的地位有所編造，也可能是慧能本人自吹自擂。（頁二十）這可說否定了「壇經」（郭朋校釋，中華書局，一九八三年九月）的記載。作者說慧能是「禪宗的徹底改革派」（頁二十三），他的簡便修禪工夫——「頓悟」，獲得中國士大夫的歡迎。

禪宗在中國流播，面對的是一種以開放豪邁爲特色的唐代文化，禪宗自然得到發展的機會；漸次發展至士大夫與禪宗的互相携手的地步，這一方面使禪宗身價百倍，勢力達到了熾盛程度，一方面也使禪宗越來越中國化。（頁三十七）到了宋代，士大夫的「亦僧亦俗，亦俗亦僧」的特色更顯而易見。

作者特別指出，禪宗是一種向內反觀的，「擯棄外在形相，凝心反思，忘我忘物，都思反照，以求得心理寧靜式的自我解脫」（頁四十二）的宗派。因此，禪宗對中國士大夫心理性格的影響必然是增加它的「內傾」色彩。（頁四十三）作者推論出中國文化受這種內傾色彩影響，配合宋代的理學，促進了「封閉內向型心理性格的形成」（頁五十五）作者也認爲中國文化爲一保守封閉的系統，這股保守勢力，對禪宗既產生了抑壓作用，而對中國本身的文化大綱，也纏得更嚴更密。（頁七十五）所以作者以批判的口吻說：「其實，所謂「學脉」就是千百年來禁錮人心，一成不變的正統禮學和理學，這種結構嚴密匪死保守的「學脉」亂一點有什麼不好？中國思想文化的僵化與落後，就在于它的穩定性，封閉性系統，它永遠保持一種系統內調節，而拒絕系統外力量的衝擊，恰如一個鷄蛋永遠不加溫便永遠不會變成鷄一樣。」（頁一○一）就是一個「拒絕系統外力量衝擊」的文化系統，即有作者也曾說過，唐代文化就是向外追求的，是開放的，是粗獷的。（頁五十七及九十九）中國文化本身並非一既定而且是絕對的封閉的系統，與其批評它的封閉特色，倒不如冷靜地看看它的發展過程，總比一口咬定它的本質爲佳。（關於中國文化開合發展的過程，可參考蔡仁厚：「中國文化開合發展的方向」見蔡氏著「新儒家的精神方向」台北：學生書局，一九八四年九月再版，頁一——十三）而且這很容易落入以既定模式來解釋文化系統的危險。（參考杜維明：「中國文化的認同與創新」，收在復旦大學歷史系編：「中國傳統文化的再估計」，上海：上海人民出版社，一九八七年五月，頁一○○——一○八）。（待續）

港大香港民族音樂學會辦
中國音樂研討會今起舉行
海峽兩岸及美國名音樂學者參加

香港大學亞洲研究中心將於今日起舉辦兩個國際音樂研討會，屆時海峽兩岸及美國多位知名音樂學學者將雲集本港，宣讀及分享他們的研究成果。

第一個研討會將於六月二十至廿二日在港大評議會會議室舉行，集中討論一九四六至一九七六年間的中國新音樂發展歷史。該研討會是港大亞洲研究中心院士劉靖之博士在該中心進行的長期研究計劃的一部份。劉氏曾於一九八五年及八六年先後舉辦過類似的研討會，探討一八九五至一九四五年間中國新音樂的發展情況。有關論文並已編纂成集，公開發售。

這次第三次中國新音樂史研討會，將探討新音樂在第二次世界大戰後及文化大革命期間的發展情況，以及在台灣及香港的音樂活動等。十八篇論文觸及這個時期的音樂歷史，創作器樂及聲樂作品（包括樣板戲），及音樂美學和教育。

第二個研討會是亞洲研究中心與香港民族音樂學會聯合主辦的中國音樂與亞洲音樂研討會，將由六月廿三至廿五日舉行。

該研討會的內容包括下列各方面：亞洲各國對中國音樂以及亞洲國家地區的音樂文化交流，中國傳統音樂對中國當代音樂創作的影響，中國傳統音樂的演變和發展，以及中國大陸，台灣和香港的發展情況。

參加這兩個研討會的代表有多位國際知名的音樂學學者，如美國哈佛大學教授趙如蘭，國立台灣師範大學音樂研究所教授許常惠，美國伊利諾州大學音樂系教授韓國鐄，上海音樂學院夏野，陳應時和趙宋光教授，北京中國音樂研究所郭乃安、居其宏、梁茂春、王安國、王宇一、苗晶、喬建中，中央音樂學院音樂研究所所長汪毓和教授，本港民族音樂學會顧問饒宗頤教授及林聲翕教授等。

兩次會議均以普通話（國語）發言。歡迎對中國新音樂和傳統音樂有興趣的人士參加，參加者須在研討會舉行前電五—八五九二四六○登記。

中大校外與澳洲學府
辦商科會計學位課程
第二學期於本月廿四日截止報名

香港中文大學校外進修部與澳洲DDIAE（THE DARLING DOWNS INSTITUTE OF ADVANCED EDUCATION）合辦之商科（會計）學位課程，學員反應甚佳，報名踴躍，據該學位課程之香港學術代表黃重光博士表示：第二學期截止日期爲本月廿四日，學員可於該日前攜帶證件副本、學費親自赴商台教育組或中大校外進修部報名，新生入學輔導則爲七月十六日。

該商科（會計）學位課程，是中大校外進修部首次與澳洲學府合辦之學位課程。授課方式主要採用遙距教學，在港輔以導修班，但學員亦可選擇首階段課程用遙距方式修讀，其餘課程可赴澳洲全日上課。全部課程需修讀的科目包括：核心科目、主修科目、規定選修科目等合共廿七個學分，約需三年時間修畢，經評定成績合格後，由DDIAE頒發學士學位。

有意修讀該學位課程人士，及具有下列學歷者，皆可報名參加：本港兩間大學、專上學院、恒生商科、工業學院之畢業生，或參加HK 'A' LEVEL，GCE試英文達C級以上者均可修讀，課程小冊經已印備，歡迎索取。查詢電話：三—六八六○五一。

中大校外爲英語人士辦
「初級日語速成班」課程

由中大校外進修部舉辦以英語授課之「初級日語速成班」，乃爲完全未具日語知識之操英語人士，尤其商人及專業人員等而設。該課程將介紹基本日語知識，以生動及循序漸進之教學法，幫助學員從拼音、認字及文法三方面入手，掌握日常生活中所需之會話應對技巧。由本月廿九日起每星期三及六，每週兩次，上午八時至十時，在安年大厦上課。

有意修讀人士可逕往九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大厦十三樓中大校外部報名。查詢電話：三—六八二三一四。

學前資助計劃
現已接受申請

政府發言人昨日表示，需要爲子女申請學前服務繳費資助以進入日間幼兒中心或幼稚園的人士，應盡快提交申請書。

發言人表示，社會福利署或教育署將發出一張符合資格證明書，列明在整個學年度的有效資助金額，申請人須把證明書呈交有關的日間幼兒中心或幼稚園。

資格證明書發出後，將不會因受助人家庭收入的增減而調整，這項措施旨在簡化本資助計劃的處理程序。

學前服務繳費資助計劃的目的，是協助低入息家庭把子女送入日間幼兒中心或幼稚園。進入日間幼兒中心的兒童，年齡須在兩歲或以上及六歲以下，方符合申請資助的資格，入讀幼稚園的兒童必須年滿三歲。

所有申請資助的表格，必須由兒童的父母或合法監護人填寫，並須親身前往社署社會保障辦事處接受簡單的調查。

有關計劃的簡介，可向社署社會保障辦事處、家庭服務中心、各幼兒中心、政務處及下列教育署總辦事處及地域辦事處索取：

香港銅鑼灣利園大厦四樓三二六室，教育署總辦事處；

九龍彌敦道四○五號政府合署七樓六一二室，教育署九龍地域辦事處；及

九龍馬頭圍道一百六十五號土瓜灣市政大廈十樓，教育署新界地域辦事處。

精英教育中心
慶祝五周年誌

香港仔精英教育輔導中心五周年誌慶暨家長交誼會於六月十三日（星期一）下午二時半至四時半假座香港仔麥當奴餐廳舉行。當日家長及同學到場參加者凡數十人。會中各導師與家長們作緊密暢談並研討日後教學方針。麥當奴公關小姐及香港兒童藝術學院院長王曬先生（加明叔叔）蒞臨主持游戲節目，使大會生色不小，全場充滿歡樂氣氛。最後頒發本年度成績優異獎、勤學獎、進步獎及清潔獎等，獲獎同學甚多。

教育署下月舉辦
體育安全研討會

教育署輔導視學處體育組將於七月二日起舉辦三個內容相同的體育科安全預防措施研討會。

研討會的目的是提醒中小學體育科教師注意體育安全的重要。

爲中學教師而設的研討會將於七月二日（星期六）舉行，而爲港九及新界離島小學教師而設的研討會則分別於七月十四日（星期四）在上下午舉行。

研討會舉行的地點爲油麻地加士居道葛量洪教育學院。

研討會將針對一般運動創傷的預防及護理和教學安全措施。研討會亦會討論一般運動創傷的復康及負責籌辦體育活動的安全問題。

各學校應於六月廿九日前向銅鑼灣希慎道利園大厦五樓教育署體育組遞交提名申請。

循高等程度會考途徑
申請入中大詳細辦法

（港訊）香港中文大學宣佈一九八八年度循高等程度會考途徑之本科入學申請即將開始接受報名。詳情如下：（一）申請日期爲一九八八年六月廿五日至七月二日。（二）申請人可於上述期間憑高等程度會考成績通知書向下列辦事處索取入學申請表：（甲）九龍尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十四樓香港中文大學校外進修部。（乙）新界沙田香港中文大學行政大樓地下新生入學組。學校保送生可向就讀中學索取入學申請表。（三）入學條件詳列於入學申請表附錄之申請規則內，各同學亦可致函香港中文大學新生入學組查詢（電話：○——六九五二二五七）。（四）申請費八十元。塡妥之入學申請表須於一九八八年七月二日或以前連同繳費收據及其他指定附件交抵新界沙田香港中文大學新生入學組，逾期概不受理。

聘請教師

津貼英中聘請新學年學位英語教師（具學科行政經驗優先），學位世史（兼英語）教師，非學位設計與工藝教師及實驗室技術員，另急聘電腦室助理員。有意者請附履歷，近照函新界葵涌荔景山道南鍾榮光博士紀念中學

香島中學招生

學級：中一至中四各級、小學全日制及幼稚園各級
　　　中大預科班、中五、F5重讀班及F4文理商班
報名：由即日開始（預科及中五級於會考放榜後辦理）
正校：九龍大坑東桃源街33號　電話：③7790121
分校：九龍運動場道二十九號　電話：③808122
慈雲山分校：九龍慈雲山蒲崗村道97號　電話：③204168
荃灣分校：荃灣沙咀道二二四號　電話：0-4140187
（章程備索）

香港基督教服務處
觀塘職業訓練中心
招收一九八八／八九年度新生
報名及上課地址：九龍觀塘翠屏道5號　電話：3-891238

(甲)日校一年制專科課程(九月一日開課)
(一)商業系：會計　文員訓練　秘書訓練　攝影　廣告/商業美術設計
(二)酒店系：專業西廚　酒店飲食服務　酒店事務全科
(三)製衣系：初級時裝設計及裁剪　初級/高級時裝設計及製衣
(四)機電系：電器工程　汽車修理工程　傢俬製作
　　初級/高級無線電及電視修理工程

(乙)暑期日、夜間課程(七月十五日至八月廿六日)
(一)會計系：商業計算　會計
(二)商業及管理系：秘書實務　英文打字　銀行業初階　出入口實務
　　商業實務　電機打字　必文速記原理　管理學原理
　　商業英文　人事管理　必文速記速度　基本法律學
　　市場學　經濟學　商業英文信札
(三)電腦系：電腦入門　文字處理　電腦硬件初階　Lotus 123
　　電腦操作　Symphony　dBASE III plus
　　BASIC Programming　Business Computing
(四)酒店及旅遊系：西餅烘製　調酒訓練　酒店房口服務　酒店接待事務
　　特式西餅　酒店管理　酒店英語　麵包製作
(五)語言系：中五英文　英語會話　中二至中四英語　普通話　日文
(六)設計及製衣系：素描技巧　人物素描　商業/廣告美術設計　攝影
　　時裝設計　室內設計　製衣業行政管理　縫紉
(七)專　題：人際關係　美容訓練　插花　娃娃及動物製作
　　捧針編織　社交禮儀　書法　中國古典結
(八)暑期日間全日制全科秘書課程
　　商業全科　秘書全科　銀行業務全科(英國銀行公會試)
(九)暑期半日制英文輔導班：小六程度　中一程度
☆☆來函索取章程，請備回郵長度信封(附$1.2郵票)☆☆

港美學生文化交流
學生文化交流　美國生活體驗
1988－89年度，美國學生文化交流計劃，現已接受第五批申請，歡迎中四及中五學生參加。此計劃爲期一年，符合甄選之申請者，將以學生大使身份，進入美國公立中學升讀，並居住於美國接待家庭之內。
PEACE-USA
升學加拿大
溫哥華社區學院，政府公立中學及教會中學現正招收八八年九月份新生，歡迎中四至中六學生報讀。
英、美、澳升學
辦理中學、大學、商科及語言學院申請入讀事宜。
前程教育輔導專業顧問會
香港德輔道中302號華傑商業中心11樓B
（近上環地鐵站）　5-419415　5-435832
索取章程　本人欲索取下列章程：—
□學生文化交流　□升學加、英、美、澳
姓名：＿＿＿＿　電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿（請英文書寫）

加拿大安省咸美頓市
哥倫比亞中學
及
政府理工學院
哥倫比亞中學
＊E.S.L.班協助學生進入中學。
＊駐港註册主任親自接見學生，鑑定入學資格。
＊指導申請入學及簽證手續，免除郵遞之繁複。
Mohawk College
政府理工學院
商業行政，冶金及物料研究，電子工程，機械工程，能源系統，電腦，紡織，製造，工業管理，化學工程，土木工程及電機控制等。
1988年8月及10月學期[illegible]
亞洲註册處：香港灣仔洛克道68號
　　偉信商業大廈501-2室
　　電話：5-276980

加拿大亞伯達省愛聰頓市
ST. LUKE'S HIGH SCHOOL
EDMONTON, ALBERTA, CANADA
△加拿大亞伯達省教育部核准及監督之教會中學。
△設文，理及商科課程，畢業後可由校方推薦直升美，加各大學及各專上學院。
△由教育界及教會知名人仕（包括前教育部部長，神父，修女及教授等）担任校監，督導行政。
△校舍寬敞，佔地萬餘呎，設備完善，包括圖書館，室內外運動場，及學生輔導中心等。另設宿舍。
△師資優良，教師／學生比例低，便於輔導個別學生在學業及心智上之成長。
△校風嚴正，學生之成績及操行報告定期由學校直接寄與家長。
△寄宿生可選擇學校宿舍或住宿加拿大家庭，體驗生活。
中學文理科課程
課程：GRADE10－12（大學預科班）
入學資格：完成中三或以上
九月份秋季學期截止報名：六月三十日
秋季ESL英語精修班
上課日期：九月六日至十二月九日
入學資格：適合各程度學生及就業人仕進修，請早報名本校代處理學生簽證手續及安排團體廉價機票。
△報名處：
香港干諾道西144－151號
成基商業中心④字樓
（近西營盤正街）
電話：5－473029
△簡章索取處：
加拿大亞伯達省政府亞太區辦事處：香港海富中心
第二座1003－4室
電話：5－284729

民樂　樂聲
3-675649　3-617109
第二週映　民樂加午夜場
劉德華　張曼玉　張學友　萬梓良　主演
王家衛　導演
旺角卡門
激情背後令人心痛的故事
光人出品　光人監製　影之傑作有限公司

金聲　鴻基　鴻基1
第二週獻映
劉德華　張曼玉　張學友　萬梓良　主演
王家衛　導演
旺角卡門
激情背後令人心痛的故事
光人出品　光人監製　影之傑作有限公司
鴻聲今四點心跳一百

華懋廣場1 2 3　尖東
3-313000
七場加四點午夜場　婚外情
五場獻映　捉鬼小靈精
六場加午夜場　旺角卡門
午夜場撞邪先生
四場：四點　火風舞雲　撞邪先生

國際　香港仔
K820749　H551449
今天五場獻映
利智　鍾楚紅　曾志偉　何守信　吳思遠　監製
婚外情
追女、攻防戰、閨房自衛術、大都會熱辣話題。

體育

溫拿足球聯賽功德圓滿
5-1 南華大勝東方
巴貝利連中三元陳發枝梅開二度
少林憑得失球壓倒愉園榮登寶座

（特訊）昨午埔頭上演本季聯賽最後一場賽事，南華對東方，由於本仗決定本屆聯賽盟主，故吸引了二千八百八十二名球迷捧場，總收入五萬一千五百八十元。

頭場由南華青年聯對東方，服新聯作表演賽，結果三比三言和。

正本戲由南華迎戰東方，無論那隊勝負都有影响榜首位置。故雙方演來都落力，南華始終顯出班霸實力，以五比一大勝東方，勇奪三分，榮膺本屆聯賽盟主。

今仗南華勝利，眞是名利雙收。除了奪取了冠軍名譽外，更可贏取溫拿聯賽累積獎金百分之七十，即五萬六千元，亞軍愉園得到百分之二十，即一萬六千元。

事實上，昨仗南華能大勝對方，除了爲球隊而戰外，個別球員，陳發枝與巴貝利更爲本屆神射手而繼續努力。昨仗南華五個入球，全部由這兩個球員所包辦。巴貝利連中三元，陳發枝不甘示弱，亦梅開二度。現在陳發枝於神射手龍虎榜上仍領先巴貝利三球。現在南華尙有足總盃未打，故此，神射手當屬此兩位球員囊中物，而陳發枝能奪取本季神射手更高唱入雲。

昨仗南華門志鮮明，前鋒陳發枝，巴貝利更爲了自己個人名譽努力作戰。配合快翼黎永昌的滲入，前鋒入球予取予攜。

上半場

南華仍然以賴羅球埗師，但東方守衛有氣有力，屯重兵於後防，令南華未能取得側空檔，巴貝和快速後上打法亦未能起作用，故只以一球暫時領先。

下半場，南華改變打法，派羅偉志任右翼，配合快速黎永昌，成雙翼齊飛，中路陳發枝，巴貝利輪流接應射門。令東方後防疲於奔命。再者，南華始終技高一籌，完全控制中場，並作小組推進滲入，令東方後防中門大開，若不是門將有水準演出，失球數字可能更多。

開賽僅六分鐘，巴貝利左路截得來球，推順至禁區角抽射入網，南華便首先打開紀錄。

事實上，頭廿分鐘，南華都是壓着半場與東方來踢，鮮見東方反攻。至廿四分鐘，東方首次攻門，趙俊明開出罰球，洪立均禁區六碼貼頭球攻門，可惜高出。

二分鐘後，東方得一入球黃金機會，楊健强左路底綫傳中，皮球彈及回防顧錦輝腳脛，於左柱邊僅出界，南華差點獻烏龍。

時東方各球員尙有氣有力，奮力向南華反撲，李健和右路直綫交楊健强，後者在陳炳安力壓下起腳抽射，可惜太正，被黃文財接去。

卅六分鐘，柴水超動作粗野，黃牌警告。

四十分鐘，張志德右路底綫斬出，陳發枝遠柱頂回中路，可惜賴羅球漏腳，未能增添紀錄。

不久，球證鳴笛，完上半場，南華以一球領先。

下半場

四分鐘，彭錦全中路突破，直綫交與陳發枝，後者立即起腳抽射，可惜中柱彈出，未能爲南華增添紀錄。

再接戰，南華便大舉進攻，東方後防亦開始氣力不繼，門前草木皆兵。僅一分鐘後，余國森離門廿碼主射罰球，中人腦後彈斜，張志德衝前再射，周昌華撲出，黎永昌補中射空門，門前鄧永康飛身頂出，力保不失。

再一分鐘後，巴貝利右路得球，轉身騙過鄧永康，抛射中右柱彈入，二比〇。

又一分鐘後，黎永昌中路突破，推順後起腳抽射右上角破網，可惜中間有巴貝利越位，入球不算。

十六分鐘，南華再攻，張志德中場大腳斬向左路之黎永昌，推過楊洪貴底綫前地波傳出，陳發枝中路接應，射地波入網，三比〇遙遙領先。

廿五分鐘，南華前鋒再施壓力，羅偉志右路交巴貝利，面對趙俊明及鄧永康，推順後起左腳射入，巴貝利大演帽子戲法，連中三元。

卅五分鐘，黎永昌左路斬出，陳發枝中路頂球入網，南華以五比〇領先。

完場前一分鐘，顧錦輝禁區內勾跌鄭金水，球證判罰十二碼，由溫政主射破蛋。

不久球證鳴笛全場完，南華勝東方五比一。

雙方出場時陣容如下：

南華：黃文財、余國森、陳炳安、顧錦輝、彭錦全、黎永昌、張志德、山度士、巴貝利、賴羅球、陳發枝

東方：周昌華、鄧永康、趙俊明、溫政、楊洪貴、梁永超、鄭金水、楊健强、侯耀彬、李健和、洪立均（佳）

年紀最大之參加者是七六歲之張藝華，彼雖年逾古稀，筆之猶似知命之年。彼透露其保持健康之法是每天跑步；每天跑上蹈子亭，來回只用四十分鐘。此位老當益壯之參加者表示十餘年來，經常在港、台、星、馬、韓及深圳參加中長途老人賽，目的只在參加，不在勝利。

透過此項活動使子女明白運動之意義，啟發子女對運動之興趣。一位不願透露名字之消防員會先生即基於上述原因，帶同一雙子女到來參加。而其六歲半之女兒會婉嫺是全場參加者中年紀最幼者，其十三歲兒子曾浩祥則獲得全場第七。

港九昨早舉行奧運歡樂跑
逾千男女老幼參加
沙理士到沙田打氣並主持頒獎

（特訊）由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助，市政局及區域市政局協辦之「奧運歡樂跑」昨日上午九時至十一時在港九新界十個運動場舉行，香港奧委會主席沙理士更親臨沙田運動場爲參加者打氣，並主持頒獎儀式。

據悉事前報名者已有一千二百人，而許多住近運動場之居民屆時是在天朗氣清下進行，有此活動，亦紛紛臨時報名參加，至於總人數若干，則因在十個運動場負責此項活動之人士未能即時作出統計，故不得而知。

不過，單以沙田運動場計算，已有一百四十人參加此次「奧運歡樂跑」，而凡參加者都獲得由香港奧委會頒贈之證書及T恤。

不過，在頒獎禮甫過，天空旋即轉陰，再過不久，且驟降大雨。在場工作人員及參加者都齊聲多謝天公造美；假若在活動進行時降雨，相信歡樂氣氛必然大減矣。

昨日適逢父親節，有許多爲人父者都拖兒帶女到來參加歡樂跑，彼等表示，在父親節携帶子女參加是項活動，特別有意義，一則可以享天倫之樂，二則可通

奧運歡樂跑沙理士到沙田頒獎後與各優勝者合影。

南韓總統盃足球賽
東道A蘇聯晉準決

（路透社十九日漢城電）總統盃足球賽衛冕隊南韓A隊與實力雄强之蘇聯隊周日賽輕易奪得半準決賽權。

南韓在A組遇上實比亞，結果以四比〇大勝。英國則由於多名主將缺陣，使攻防力量大減而以〇比三敗於技術不佳之蘇聯，使蘇聯在C組中取得第二次勝利。

其他可能打進準決賽之兩隊爲曾以一比一搆和之墨西哥及意大利青年隊。（李）

女子組冠軍是四二歲之李容卿，彼離港兩年，前赴廣西居住，剛回港不久。在廣西期間，曾參加廣西工人運動會，在千五米及三千米兩項都獲得冠軍。（李）

南韓總統盃足球B組預賽
4—2 南斯拉夫勇擒秘魯
2—0 捷克出色勝土耳其
參加球隊目的在爲奧運熱身

（美聯社十九日漢城電）周六舉行之總統盃足球兩場賽果分別是南斯拉夫以四比二擊敗秘魯，捷克則二比〇力挫土耳其。

在大邱所舉行之B組賽事，南斯拉夫上半場廿七分鐘射入一球，而在下半場再入三球，終於以四比二擊敗秘魯。古迪夫上半場廿七分鐘射入一球，使南斯拉夫以一比〇領先，該球是彼由右面衝前十米，在數名秘魯後防力壓下起腳射入。

秘魯球員其後表現良好之整體戰術及優良之個人技術，四分鐘後，由馬拿西勞射入一球，追成平手。秘魯第二個入球是在下半場六分鐘射入。

而另一場B組賽事，捷克開賽後七分鐘，即由富士民射入一球，勞洛排在完場前八分鐘增添一個入球。

來自十五個國家之十六隊球隊參加今年總統盃足球賽，作爲漢城奧運之熱身。（李）

南韓總統盃足球D組預賽
2—0 伊拉克力挫東道國
0—0 阿根廷媾和匈牙利
四組各四隊每組爭奪兩出線權

（美聯社十八日漢城電）伊拉克奧運隊周六在總統盃足球賽以二比〇擊敗南韓青年選手隊，阿根廷則與匈牙利〇比〇媾和。

在距離漢城南面一五五公里之濟州所舉行之D組賽事，伊拉克上半場卅三分鐘以一比〇領先，該隊前鋒在龍門前混亂時，用左腳抽射入網。而在距離完場前三分鐘，隊友開出角球，隊友及時接應，使伊拉克增多一個入球。

而在D組之另一場賽事，阿根廷派出職業球隊與匈牙利甲組選手隊比賽，結果雙方均無入球，握手言和。

至於安排在週六較後時間舉行之兩場B組賽事，分別由捷克及秘魯在大邱對抗土耳其及南斯拉夫。

總統盃足球賽每年均有舉行，今屆比賽吸引了十五個國家十六隊球隊參加，包括美國、蘇聯、實比亞及尼日利亞之足球隊，東道國南韓則派兩隊參加。

參加比賽之十六隊，被分爲四組，進行預賽，每組之前兩名成績最佳球隊，將會進入決賽週。（李）

陳發枝替南華射入第三球（上），再次得機小禁區角左腳施射，可惜中柱彈出（下）。

威靈頓水運會校長張遺全陪同教育署吳汝鈸頒發全場冠軍。

第九屆亞洲盃足球D組
印尼巴林預賽首仗報捷

（法新社十八日耶加達電）印尼與巴林雙雙在此地舉行第九屆亞洲盃足球預賽揭幕戰中取得勝利，印尼國家隊周五以一比〇擊敗南也門，巴林亦同時以一比〇擊敗南韓。

屬於D組之外圍賽將於周日由印尼對巴林南也門戰南韓。（李）

奧運女子籃球外圍賽
蘇聯先挫澳洲繼而擊敗捷克
保持常勝不愧兩屆金牌得主
澳洲週日又爲南斯拉夫擊敗

（美聯社十八日吉隆坡電）蘇聯周六晚以八三比六八擊敗澳洲，保持自參加奧運女子籃球外圍賽以來不敗紀錄。

蘇聯上半場即以卅五比卅四領先，而兩名取得分數最高者耶高娃及故美則各取二十分。澳洲取分最高者爲取得廿一分之添絲。

蘇聯已奪得進軍漢城奧運之資格，而澳洲今仗雖然落敗，仍有機會取得漢城奧運一席。

自六月六日至十日，有廿四個國家派隊至馬來西亞三個城市及新加坡參加奧運外圍賽，而其中有八隊從自六月十三日至十九日爭奪進軍漢城之資格，最後會有六隊可以在漢城奧運會中，與衛冕者美國及東道主南韓比賽。

蘇聯因政治理由而不參加上屆洛杉磯奧運，不過，在前兩屆之奧運會賽，蘇聯女子籃球隊俱能奪得金牌。（李）

（美聯社十九日吉隆坡電）蘇聯週日以八三比四九大敗捷克，成爲奧運女子籃球預賽中唯一保持不敗之隊伍。

兩度奪得奧運金牌之蘇聯女子籃球隊於一九八四年洛杉磯奧運時因政治理由退出。在此場比賽中，蘇聯上半場即以卅三比廿三領先。

蘇聯斂美個人獨取廿一分，成爲取分最多球員。（李）

（美聯社十九日吉隆坡電）南斯拉夫週日以六八比五八擊敗澳洲，成爲奧運女子籃球預賽最後一日之勝利隊伍。

以上兩隊，與及蘇聯、捷克、保加利亞都獲得通過九月開幕之漢城奧運資格。

南斯拉夫上半場以卅六比廿八領先，史拉狄耶個人獨取十八分，澳洲最佳射手是取得十分之添絲。（李）

第廿屆亞洲舉重錦標賽
中國金牌領先
南北韓日本菲律賓印尼瞠乎其後

（中新社廣東石龍鎮六月十七日電）昨日開鑼的第二十屆亞洲舉重錦標賽在破世界紀錄大潮過後，今日步入平穩階段，人們期待破亞洲紀錄的浪潮並未出現。有望破亞洲紀錄的中國選手李金河、葉煥明無所作爲，李金河在今晚衝擊亞洲紀錄未果而金牌旁落。記者發電時，中國已獲七金一銀八枚獎牌，金牌暫居參賽隊各隊之首位。

今次大賽有中國、北韓、南韓、日本、菲律賓、印度尼西亞、尼泊爾等十一個隊近九十名大力士參賽。今晚十時半爲止，北韓獲一金五銀四銅十枚獎牌，南韓二枚銅牌，菲律賓一枚銅牌，印尼一銀一銅二枚獎牌。此間人士以爲，中國、北韓、南韓三隊將爲爭奪團體總分第一名展開激烈爭奪。

今晚，廣東大力士葉煥明衝擊六十公斤級抓舉亞洲紀錄未能如願，抓舉一百三十六公斤失手，雖獲金牌，但他爲此痛惜不已。李金河由於戰術錯誤，三度死擰一百四十六公斤的六十七點五公斤級抓舉新亞洲紀錄均無成功，痛失金牌。晚二十二點二十分許，尼泊爾選手保德亞爾遭紅失手，將杠鈴一摔，杠鈴急速衝向台下，險些砸傷一名外國裁判，畢會使比賽一度中斷。

「舉重之鄉」的人們期待亞洲大力士們再有佳作問世。石龍鎮大力士會十八次打破世界紀錄。今次大賽是第一個在中國小鎮上舉辦的洲際比賽。

威靈頓英中水運
德福膺總錦標
林敬賢李美儀分獲冠軍

威靈頓英文中學一九八七至八八年度水上運動會，已於本月十四日假九龍黃大仙摩士公園游泳池先作初賽，並舉行閉幕及頒獎儀式，該校校監楊棣偉，校長張遺全敦請香港教育署教育主任吳汝鈸主禮及頒發獎品，與主任致詞：對大會賽事之圓滿結束，各泳手之全力以赴，以及各工作人員之通力合作，表示讚許，張校長又以「安全第一」誠懇勸勉生，促加警惕，以策萬全，水運大會在充滿歡樂和興奮的氣氛中宣告禮成。

茲將比賽結果列后：

團體成績

冠軍：德福上，亞軍：北角分，季軍：德福下。

男個人成績

冠軍：林敬賢，亞軍：鄧玉文，季軍：黎偉坤。

女個人成績

冠軍：李美儀，亞軍：李晶晶，季軍：陳慕儀。

男子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	何任遒	曾樂豐	葉子聰
五十背泳	林敬賢	黃永杰	鍾雄業
五十蝶泳	林敬賢	陳玉南	
百米蛙泳	何任遒	陳玉南	黃國力
百米自由	林敬賢	黃永杰	曾樂豐
二百接力	北角	德上	德下

男子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十自由	吳金明	朱俊文	陳志遠
五十背泳	徐盤旺	吳家偉	黎偉堯
百米蛙泳	王志傑	黎偉堯	孔維雄
一百自由	吳金明	朱俊文	胡子傑
二百接力	正校	北角	德上

男子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十背泳	黎偉坤	鄧玉文	梁偉倫
五十蛙泳	張偉達	陳振國	李偉麟
五十蝶泳	陳富亭		
五十自由	鄧玉文	黎偉坤	陳振國
百米蛙泳	鄭海明	張偉達	陳達山
百米自由	鄧玉文	黎偉坤	陳富亭
二百接力	北角	德上	德下

女子甲組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蛙泳	張詩慈	莊葉子	麥麗君
五十自田	李晶晶	汪慈芬	張詩慈
五十背泳	李晶晶	翟美寶	葉秋紅
一百蛙泳	汪慈芬	張詩慈	葉秋子
一百自由	李晶晶	汪慈芬	
二百接力	德上	北角	正校

女子乙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蛙泳	鄭錦美	黃慧玲	陳慕儀
五十自由	陳慕儀	黃慧玲	黃佩儀
五十背泳	鄭錦美	彭慧英	呂靜儀
一百蛙泳	陳慕儀	李惠仙	
二百接力	北角	德上	正校

女子丙組

項目	第一名	第二名	第三名
五十蛙泳	李美儀	鄧玉兒	吳玉慧
五十自由	李美儀	鄧玉燕	譚雯麗
五十背泳	李美儀	譚雯麗	古雅欣
一百蛙泳	鄧玉兒	吳玉慧	鄧玉燕
二百接力	德上	德下	

第十屆亞洲業餘保齡球賽
下月中旬南華舉行
十七隊逾二百球手參加盛況空前
獲勝者將晉級美國奧運選拔複賽

由香港保齡球總會主辦，籌備多時的第十屆亞洲業餘保齡球錦標賽，鐵定七月九日至十六日期間，假南華會新厦保齡球場盛大舉行。獲賽會發函邀請的二十個國家及地區，已有十七隊伍逾二百精英球手，正式覆函報名參賽，反應熱烈，令此次大賽成爲本港歷來舉辦的最大型保齡球賽事。

此次賽事亦被指定爲漢城奧運保齡球示範項目的亞洲區選拔，優勝者可晉級參加稍後在美國舉行的奧運選拔複賽，得失重要故特別受重視。賽會七月五日將假利園酒店招待記者，報告比賽細節及介紹參賽隊伍。

十七參賽隊包括：澳洲、中國、中華台北、英屬北馬里安納群島、關島、印尼、日本、南韓、大馬、紐西蘭、菲律賓、卡塔爾、新加坡、泰國、亞拉伯聯合酋長國、汶萊及主隊香港。

勇奪本屆溫拿聯賽冠軍南華隊隊員。

溫拿甲組足球聯賽
（截至六月十九日止）

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
南華	廿四	十八	二	二	二	五十	十三	六十
愉園	廿四	十六	五	二	一	四十	十	六十
星島	廿四	十	五	一	八	廿七	廿六	四一
海峰	廿四	八	一	六	九	廿八	廿八	卅二
花花	廿四	六	五	二	十一	廿一	三十	三十
東方	廿四	六	三	五	十	廿一	卅一	廿九
荃灣	廿四	五	六	二	十	十六	卅六	廿九
保濟	廿四	五	二	六	十一	二十	卅五	廿五
美青	廿四	三	二	五	十四	廿二	卅三	十五

第廿屆亞洲舉重錦標賽
楊波創亞洲新猷
中國隊團體領先
一七〇．五公斤抓舉破本人舊績

（石龍鎮六月十九日電）在第二十屆亞洲舉重錦標賽九十公斤級激戰中，中國選手楊波以一百七十點五公斤，改寫他保持才二個多月的該級別亞洲抓舉紀錄，手握二枚金牌，從而使中國舉重隊在本次大賽團體總分，超過朝鮮隊躍居各參賽隊之首。

廿四歲的遼寧大力士楊波，今年四月十一日曾以一百七十公斤之佳績，向世人奉獻了新的亞洲紀錄。在此以前，他曾多次打破亞洲紀錄。今春訓練中，他的技術又有所改進，成績飛速躍進。今晚，他終於不負衆望，力大驚人。

但他並未喜形於色，一臉嚴肅道：「我的勝利是在吸取蔡炎書昨日失敗教訓而取得的。」他獲得了抓舉和總成績的亞錦賽金牌。

前六級別賽事中，中國隊所獲金牌數暫居各隊之首，但團體總分卻一直落在朝鮮隊之後。昨日午夜，朝鮮獲團體總分三百三十一分，而中國是三百分。這主要是因爲朝鮮參賽隊員多於中國。今晚，第七個級別比賽中，楊波的勝利使中國團體總分增至三百三十二分。據測，中國獲團體總分第一名有望。記者九時半發電時，中國已獲十二金五銀五銅二十二枚獎牌，其金牌數、獎牌數、團體總分均居各隊之首。

參加瓊斯杯國際籃球賽
美國女籃隊將率先來華

（中央社台北十七日電）實力堅强的美國女子籃球隊，定十九日晚上搭乘華航班機率先來華，參加第十二屆瓊斯杯國際籃球邀請賽。

美國女籃隊平均身高一百七十八點九公分，是與賽五隊中身材最高的一隊，陣中兩位長人雪拉．弗斯特及安吉麗克．李高達一百九十三公分，但是控球員香麗特．韓兒身高僅一百六十公分，屬地虎型球員。

美國隊名單是：總教練西兒．巴瑞，隊員珍妮佛．愛芝，舒麗西雅．布萊蒂，艾德娜．坎布爾，麗莎．克里妮拉，唐尼雅．愛德華，雪拉．佛斯特，蒂雅．希兒，黛黎．赫吉斯，香麗特．韓兒，安吉麗克．李，尼凱塔，戴瑞，丹娜．塔特。

第十三屆東亞壁球賽
新加坡奪男女冠軍
香港男隊居次女子僅獲第四

（特訊）第十三屆東亞壁球錦標賽已於上周六結束，新加坡男隊以三比〇擊敗香港隊後，連續第十一次奪得錦標師，而新加坡女子隊亦以二比一力挫日本，連續第四次稱后。

香港女子隊以三比〇擊敗菲律賓獲得第四名（李）

亞青盃足球昨晚旺角揭幕
3—0 香港大勝澳門
1—0 中國力挫泰國
明天續有兩仗澳泰分戰中港

（特訊）第二十六屆亞洲青年盃（十九歲以下）足球第五組外圍賽，昨午假旺角市政球場揭幕，並連續進行兩場賽事。

六時十五分舉行開幕禮，由兩局議員李鵬飛主持。比賽隨即開始，頭場香港以三比〇大勝澳門，次仗中國一比〇力克泰國。

昨日入場觀眾有一千一百三十八人，總收入爲一萬〇六百七十五元。

結果頭場香港對澳門，香港足球隊無論在個人腳法，組織和默契方面都比澳門爲佳，且陣中有張金華、梁錦輝、潘嘉明和招重文四名甲組球員，打來十分輕鬆，以三比〇取勝。

上半場二十九分，港隊歐陽應慈「過頭波」交前，梁錦輝力壓對方守衛單刀射遠柱入網，領先一比〇。

卅五分，港隊捲土重來，歐偉倫推入禁區，地波射破鄭俊文五指關，二比〇領前。

下半場十七分，入替梁大偉右路策動攻勢，直綫交前，歐偉倫接應乘門將出迎之際，再射地波，皮球中遠柱內側彈入網中，結果香港就以三比〇獲勝。

次仗泰國對中國，泰國隊踢法十分狠辣，常常有過勇現象，以致比賽當中火藥味十分濃厚，泰國隊阿披用更於下半場被逐出場。

上半場，雙方互有攻守，但泰國守將常以超技術阻止中國前鋒推進，一度雙方球員產生磨擦，幸經球證判決後，大事化小，小事化無。

下半場二十二分鐘，泰國阿披用侵犯中國黎兵，被球證紅牌趕出場，罰球隨即開出，遠柱留點地波傳中，唐峰故意漏後，左路張軍動射破網，中國就憑此球奠定勝局。（聰）

各隊出場陣容如下：

香港：彭志棠、張金華、歐陽應慈、招重文、潘嘉明、譚兆偉、陳志强、羅繼華、歐偉倫、梁錦輝、鍾浩然

澳門：鄧俊文、鄭漢强、林錦豪、程炳坤、尼高、加路、容家健、林家駒、丁馬沙度、蔡俊星、李耀榮

泰國：尼潘、沈塞差連、阿能、阿披、披舌、沈嗚壓、棄勿、錫臣、璧添、趙磊

中國：黎兵、張軍、董駿、曾燕欽、張志剛、曾慶高、王雪源、劉向陽、劉斌、霍鑫

蘇聯女網球好手轉職業
使獎金不流入國際網協
芝華麗娃法國公開賽居次，可得六萬八千四百元。但撥歸女網協。

（綜合外電報導）蘇聯終於終止了他們女網球員的業餘身份，從而使到她們所贏的獎金不再流入國際女子網球協會的保險箱內。

蘇聯網球總會稱，蘇聯女子網球員將以職業球員身份參加國際巡迴賽。

這項決定意味着由本週開始，將接受蘇聯女球星所贏得的全部獎金，然後由蘇聯網總與球員私下協議如何分享。

直至本月爲止，蘇聯人贏得的獎金均不歸取，而歸國際女子網協會所有。

「國際女網協」指出，蘇聯女將參加法國公開賽是以業餘身份參加，因此，芝華麗娃在決賽中居次所贏得的六萬八千四百美元亦像以往一樣，撥歸「女網協」。

蘇聯網總女子教練莫洛佐娃表示：「我們協助推動全球網運，但並未有助於本國，我國女將贏得的獎金不僅要幫助她們亦要幫助網總發展蘇聯網運。我們需要更多錢讓更多球員出國作賽。」

至於蘇聯男網球員，雖然以業餘身份出賽，但與「職業網球理事會」和「男子網球理事會」有私下協議已有一年，他們贏得的獎金撥歸蘇聯網總，不是每個球員都滿足現狀的。

蘇聯第一號好手切斯諾柯夫認爲蘇聯網總給他們的「零用錢」太少，應予增加。（揚）

日蘇女排友賽
蘇聯連勝兩仗

（法新社十八日福岡電）蘇聯女子國家排球隊在周六舉行之友誼賽揭幕戰中以三比一擊敗日本，各場比數分別如下：十五比十三、一比十五、十五比七及十五比五。比賽是在東京之南一個體育館舉行。

（法新社十九日名古屋電）蘇聯女子國家排球隊周日以三比二擊敗日本，比數是十五比十、十三比十五、十五比十一，十五比五。

蘇聯已在編有六場比賽之賽事中，連續第二次擊敗日本。

蘇日兩隊將於明天在廣島進行第三次比賽。（李）

娛樂 娛樂圈

無綫外景隊澳洲翻車多人受傷
余綺霞有毀容之虞
七七年時以港姐季軍簽約無綫

余綺霞是一九七七年的港姐季軍，（當時冠軍是朱玲玲，亞軍是呂瑞容）時年十九歲，是一個學生。得獎後即簽約無綫，一直工作至現在。

他之參選港姐是因爲放暑假，抱着學習的心情而報名，那也可說是一時貪玩，因爲是懷着輕鬆的心情而競選的，對得失看得很輕，可能因此之故，他就當選了。

余綺霞是喜歡演戲的，曾說對司儀工作並不抱很大的興趣，但「歡樂今宵」好像對他特別垂青，而且凡有出外介紹風土人情的節目，總是少不了他，真想不到今次去澳洲拍外景，竟然翻車，令他受重傷，入了深切治療室，而且還說他被毀容了，希望那是誤傳，因爲余綺霞是食面口飯的，雖然說現在整容的技術很高明，但要復完也得經過好一段時間呢！但願余綺霞吉人天相。

他曾經表示，以前做人是很被動的，也怕事，但自從參加了無綫，受到了磨練和嘗試後，人也變得主動和成熟了，好些時對於自己喜愛的活動，都會主動的去參加，去學習，與以前除了做習英文，ＥＹＴ外，就躲在家裡看書和學習英文，最多的活動只是打羽毛球，但後來迷潛水這樣被人目作是危險的活動，余綺霞也參加了。

參加了娛樂圈已有十多年的余綺霞，很少傳緋聞的，難怪人們稱作「乖乖女」，唯一一次傳她與余允抗戀愛，被記者稱作「雙余」戀，可惜後來告吹了，現在余允抗已結婚，爲人父，而余綺霞還是「小姑居處」。

在這十多年中，最使人爲余綺霞擔心的，是他曾患了一次「內分泌失調」，整個人都浮腫起來，幸好後來經過治療後，健康恢復過來，人也比前漂亮了。（怡）

初入無綫演出時的余綺霞。

余綺霞的運動照。

余綺霞當選港姐季軍後與亞軍呂瑞容參加劇集演出時。

七七年，余綺霞（中）代表香港到日本選美時。

余綺霞與賈思樂在「殭屍奇兵」中的扮相。

歡樂今宵外景隊澳洲遇意外
程思俊隨隊也受傷
吳雨與余綺霞兄到澳探情況

無綫電視總監關佑強，昨日發佈無綫電視「歡樂今宵」外景隊，在澳洲達爾文港發生交通意外，藝員余綺霞受重傷，被送進當地醫院深切治療室搶救。

據表示，「歡樂今宵」外景隊一行九人有領隊編導甘廣誠、創作主任何麗全、資料搜集徐婉儀、藝員余綺霞、賈思樂、麥麗虹、及攝影師工程人員，另外藝員程思俊也自費隨隊。

於本月十二日前飛澳洲達爾文拍攝特輯，該外景隊前日在當地時間上午九時，所乘之小型巴士在離達爾文港二百公里之崎嶇山路上翻車，以致六人受傷被送進當地醫院救治，至昨日止已有四人出院，藝員余綺霞在此次翻車中擦傷頭部，目前接受深切治療，收音員唐志遠則下肢骨折裂，藝員賈思樂、和麥麗虹則皮外受傷，自費隨隊遊覽之程思俊也在交通意外中受傷。

至於，無綫電視昨晚已派出助理製作經理吳雨偕同余綺霞之兄長前往達爾文港，處理有關外景隊交通失事善後云。據知，「歡樂今宵」外景隊此行前往澳洲拍特輯，無綫已購有保險。

程思俊演出劇集時。

麥麗虹赴澳洲前，母親似有預感，特求神符以保佑。

演唱會雖小型
陳慧嫻緊張至失眠
拍封套照花五萬購服裝

陳慧嫻露天演唱會，昨午假演藝學院舉行，在招待數百名歌迷欣賞之餘，同時邀請來嘉賓與國敦、李克勤、陳德章及風雲坐陣，使現場氣氛顯得熱鬧。

雖然昨日天氣炎熱，但陳慧嫻卻是落力演出，她說爲應付這個演唱會，連日來忙於綵排，致令精神緊張至難以入睡，前晚更眼光光渡過一晚，原來她患有間歇性失眠症，由於不慣服食安眠藥，也不想看醫生，故病症不得以解除。

另外，她爲了拍攝新碟的唱片封套，早前曾往日本六天，花了五萬元購買新衫。至於她的國語大碟，亦於稍後在台推出，所以連日來她積極學國語，並得到老師的讚賞，說她是一位有前途的國語歌手，惟雖如此，她卻不會改變明年底遠赴美國讀書的計劃。

最近史泰龍來港，陳慧嫻稱他雖是萬眾偶像，惟卻非她所喜愛，因爲她所崇拜的人乃是米高德格拉斯，對方充滿男人味，外表成熟、穩重，最令小妮子欣賞。

凱份進亞姐練健身。

陳慧嫻、吳國敬皆是年青歌手。

老去的美女

小銀幕

「金枝玉葉」中的柯德莉夏萍，美麗清秀高貴大方，引發得連女性也不想起要妒忌她，今天，那次得破的幼嫩肌膚滿佈皺紋，大大的眼睛不再精靈。美女老去，看來特醜。

前幾個月，婆婆柯去了一趟埃塞俄比亞，抱着皮黃骨瘦的小童，流露出愛的神采。她的飛機，曾因故障要臨時降落修理，但是，卻擋不住滿腔熱情，仍然堅持繼續航程。熱心充當護的婆婆柯，不理額上的皺紋，照樣讓眉毛向上揚，睜大眼睛，小心翼翼地把針管裏的疫苗，滴在嬰孩的口裏。她逗留的時間不長，可以做的不多，卻令人看到她的內在美，那一股不分國籍的關懷，霸道美女明星有經濟憂慮，寧願不要在公開場合露面，免得觀眾受不了，破壞美好印象。婆婆柯不理以前的一切，走出來做點好事，這份勇氣，令人對她刮目相看。其實，老太婆之中，誰不算太醜，只是沒有了少女的纖美而已。

問問自己心底，到底希望自己年輕時漂亮，還是年老時好看？真是一時立時口啞。開始不算年輕啦，應該希望可以是老得好睇。

人會變，真是一點不錯，以前，只有現在沒有明天，那裏會希望老得好睇。一句到時都知，生或死，就抱問題，掃走啦！

賈思樂對前途充滿信心。

亞視集團與財團達成協議
邱氏仍是董事主席

·朱侶·

傳了好一段時間，說有財團收購亞視，昨日得到了證實，且由亞視發佈公佈（見港聞版）。

亞視得麗的變到現在說起來卻是一匹布那麼長，現在只好長話短說。

七三年前，麗的還是一個有綫電視，觀眾要交節目費的，但在港視的無綫免費的壓力下，令麗的有綫電視的用戶漸減小，在社會的需求下，麗的便從七三年十月底結束其十五年之有綫電視播映，以一個月的籌備時間將有綫改爲無綫，十二月一日以新姿態出現，亦是本港電視業進入一個新紀元。

八一年三月盛傳香港麗的電視已於八〇年被英倫總公司放盤賣了給澳洲帝，爲百份之六十一點二股權，約爲二億二千萬港元。四月澳洲先後派了姚理康和傅偉仁來港接管麗的，並作一連串的改革，當時的高層人員如黃錫照，鍾景輝，麥當雄，蕭若元，施南生，梁立人和黎小田等紛紛離去。

同年十月廿八日，麗視行政經理傅偉仁宣佈裁員一百六十多人，並宣佈自七三年現八一年，麗的都是虧蝕的。

八二年六月初，麗的又傳有易主的消息。六月底宣佈由邱德根及其家族以一億港元購入百份之五十股權，不僅與澳洲財團平分天下，且邱德根出任董事局主席，並望在半年內改善麗的存在十二年的虧蝕情況。

九月三日政府正式批准麗的電視申請改名爲「亞洲電視」有限公司，常務董事傅偉仁被調離，其職位由邱達成頂上。

同時邱德根表示，由於英國麗的呼聲集團已不再擁有任何麗的電視股份，因此他認爲該台易名是恰當的。

九月廿四日麗的電視正式易名爲「亞洲電視」，其新台徽「大金錢」，則在九月廿七日下午六時正式採用，此後麗的的名字便在螢光幕上消失。

邱氏家族入主麗視，一直主張節流，於是乘着易名爲「亞視」後，於七月期間與職員另訂新約，若有職藝員在十二月前仍未接獲續約通知，即表示公司已放棄他們。

昨日有關人員接受訪問時雖一再強調改組後的亞視將一切不變，但傳高級行政人員將由一男一女主管，女的一人，有人直指是周梁淑怡，是否屬實那要看將來的發展了。

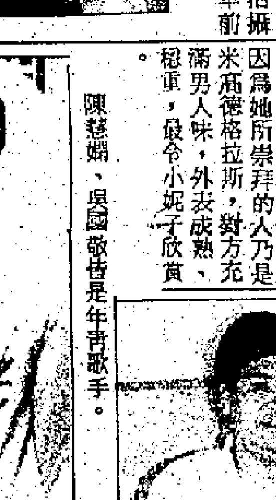
圖爲：邱德根。

初拍電視劇覺不習慣
吳國敬現覺有趣
娛樂圈中最服盧冠廷

吳國敬昨以嘉賓身份出現陳慧嫻露天演唱會，他透露近期忙於拍攝劇集新劇，稍後又要爲新唱片展開籌備，和以空閒時間不多。

初次拍電視劇，吳國敬卻很佩服劇演員一天連趕幾組劇，爲方便拍攝，劇集往往會採取倒拍方式拍攝，初時他的確感到不習慣，但拍落之後，卻又覺得十分有趣。

新碟裏面，他會作兩首新歌，有人從他形象是創作歌手一名，惟吳國敬卻稱自己非爲全能，因爲一位全能歌手，是必須完全地對音樂有所認識，正如許冠傑、林子祥及盧冠廷三人，但令他最欣賞的卻是盧冠廷，因爲他們作的歌特別與別不同，充滿音樂動感，他說有機會的話，他希望能夠與對方合作。


關佑強發表無綫ＥＹＴ外景隊在澳洲翻車事件。

周慧敏初次出唱碟
陳德章合唱作鼓勵

ＲＡＩＤＡＳ向來是以孖公仔姿態出現，推昨日在陳慧嫻露天演唱會上，卻只得陳德章一個，他解釋因爲新碟快將籌備，故黃耀光近期忙於在家作歌，致使無閒出席。

知道周慧敏九月推出的新碟，他與她合唱一曲，他說女友因爲初次出碟，他希望給予對方鼓勵，故不能說這首合唱歌能引起甚麼號召力，因爲除這歌之外，其餘歌曲也水準不俗呢。

對於周慧敏有機會担任「新秀」司儀，陳德章說是好事，而說到當他們兩人同台演出時有何感受，他表示感到非常尷尬，但女友因是表代觀眾向他發問問題，所以雖是明知故問，他爲了工作關係，尷尬也是在所難免。

其實，他覺得女友所感覺的壓力實在是非常之大，所以對於與男友的感情，她甚少提及，但他認爲感情既然經已公開，說少少根本沒有所謂。

昨天是父親節，這日子對陳德章與周慧敏來說，均是值得紀念的日子，因爲兩人父親經已去世，故只能在父親靈前裝香拜祭。

陳德章對女友周慧敏出唱片表支持。

翡翠台

6.45	香港早晨
9.07	每日一字
9.10	藍精靈
9.35	綠野仙蹤
10.00	絹綿一族
10.25	粵片金銀珠寶列門來
12.00	呂四娘
12.58	常識顯像管
1.00	午間新聞
1.15	婦女新姿
2.20	林冲
3.15	獨臂山盟
4.10	史泰龍卡通
4.35	四三零穿梭機
5.55	甜甜小公主
6.30	新聞及天氣報告
7.00	五稜鏡
7.10	老子萬歲
8.10	動向索引
8.15	都市方程式
8.43	常識顯像管
8.45	新聞簡報
8.50	絕代雙驕
9.50	歡樂今宵
11.30	新聞報導
11.45	殭屍奇兵
12.40	粵片特務一〇一
2.00	粵片如花美眷

黃金台

6.45	亞洲早晨
7.37	奧運簡報
9.05	要錢有錢要面有面
9.35	小寶寶
9.50	大都會小子
10.15	霧雨中的陽光
11.10	早場怪俠赤屑間
12.45	新聞天氣經濟報告
1.05	天堂鳥
2.00	午間小敘
3.00	蘇姑娘
3.55	下午茶
4.25	奧運情報
4.30	新飛虎隊
4.45	神奇小子
5.25	打電話開功課
5.50	少女日記
6.15	新聞天氣經濟報告 五稜鏡
7.00	奧運情報
7.05	1988歐洲國家盃以球會友
8.10	當年今日
8.15	法網柔情
9.10	歐洲國家盃攻地心戰
9.15	新聞簡報財經專輯
9.30	有贏有格
10.00	大官官
11.00	新聞報導
11.15	活色生香
12.15	幽靈

明珠台

4.00	芝麻街
5.00	美高梅動畫經典
5.10	正義先鋒隊
5.35	親親熊寶寶
6.00	科學迷蹤
6.30	電子娃娃活寶貝
7.00	經濟縱橫
7.25	流行音樂轉播站
7.30	新聞報導
8.00	金榜流行曲
8.25	生命之樂章
9.30	新聞簡報
9.35	以眼還眼
11.45	流行音樂轉播站
11.50	新聞報導
12.05	午夜笑談
12.30	神探勇闖鬼聚城

鑽石台

4.00	醒目仔時間 開心廣場 FELIX THE CAT
5.30	巨人克求星新 TRANSFORMERS
6.00	神犬拉爹
6.30	妙探86、99
7.00	歐洲國家杯精華錄
7.58	鑽石精選
8.00	新聞財經天氣報告
8.30	密探英雄
9.30	新聞簡報
9.35	勇者無敵
11.50	最後新聞
12.00	敵國風雨後

亞姐候選佳麗健身房「隐弗」
黃霑提名水彥競選
有佳麗有演戲經驗

一羣準亞姐昨日同在健身室練習器械健身，十一號曾小燕和十八號陳巧儀因病缺席，其餘的全部到場「隐弗」，穿起健美操之衣服，玩着各種器械，引致香汗淋漓。

廿四號陳雪兒自認曾參加無綫之劇集演出過，當時她是以部頭參加演出。目前她已轉行在寫字樓任文員，沒有當演員，她參加亞姐選舉，是在截止前她男朋友代交報名表格。

四號水彥是黃霑提名。她透露，她的父親與黃霑是多年老友，最近她的父親介紹她見黃霑，這位黃世叔則極力鼓勵她去參加競選亞姐，還担任提名人，同時特別向她提點，參加競選不要理會閒言閒語，最緊要自己專心應付。

水彥還表示，她由五歲開始學習古箏，經常隨父親登台表演。由於有登台的經驗，所以她對於此次參加亞姐競選充滿信心。

十六號黃嘉寶，因爲較早前，曾與朋友在避風塘遊船河，食了不潔食物，腹瀉數次，所以前日之端午節時沒有出席城門河扒鳳艇。

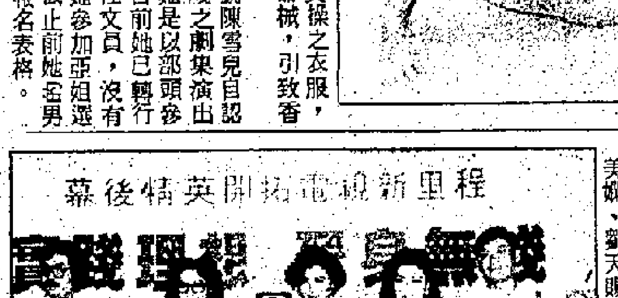
廿三號梁林玲，自認十六歲時曾在邵氏拍過電影，她對演戲很有興趣。不過當記者問她，演什麼角色，她則支唔以對，顯得難以啓齒。

準亞姐水彥是黃霑提名。

認與麥潤壽老友非拍拖
黎美嫻不欲添麻煩
在圈中三年深知你虞我詐之道

黎美嫻、李美鳳、張鳳妮昨日同爲無綫舉辦之「幕後精英開拓電視新里程」展覽會主持開幕剪綵，黎美嫻當時獲悉「歡樂今宵」外景隊在達爾文港翻車，余綺霞撞傷頭部感到很難過，並表示希望霞女，此次受傷，吉人天相，平安無事。

最近傳出她涉及五角戀之緋聞，黎美嫻自認在娛樂圈三年，早已識圈中你虞我詐的一面，她原與麥潤壽是朋友，但不希望被編變成與麥潤手拖手仔一樣，避免見到麥潤壽時產生尷尬。她也認爲麥潤壽是借用她來製造宣傳。不過現在已有新工作，不欲增添麻煩，過去她與麥潤壽，凡事都傾談，這是好朋友之間的交往，並不等於是拍拖，因爲麥潤壽已有女朋友，她自己也有自己的朋友。



圖右起：嚴浩、張鳳妮、李美鳳、黎美嫻、劉天賜同主持剪綵。

黎美嫻自認與麥潤壽談得來，但非拍拖。

英國暢銷小說改編
太陽帝國有寓意

「太陽帝國」於一九八四年出版，爲英國最暢銷小說，曾經翻譯爲十八種語言，在世界各地出版，曾獲得「最佳小說獎」、「占士德克紀念獎」等。

「太陽帝國」的作者ＪＧ巴勒出生於上海，父親是生意人。「太陽帝國」就是寫他自己於第二次世界大戰時在上海的經歷。

ＪＧ巴勒本來過着豐裕的生活；然而，日本突襲上海，他與父母分開，於是開始獨立，由一個純真的頑童變爲一名成熟世故的小童。

第二次世界大戰結束，ＪＧ巴勒返英國，中學畢業後，在劍橋大學選修醫科。轉往倫敦大學修讀英國文學。畢業後，曾任廣告公司撰稿員、百科全書推銷員、貨運服務員及空軍等。

鄭少秋自認當黑不敢騎馬
廣播道住宅出售
傢俬搬到妹妹家

鄭少秋前日在「決戰皇城」中拍騎馬鏡頭，所謂見過鬼怕黑，當時他沒有親自騎上馬背拉韁，只用替身上陣，不過秋仔還自認當黑，當他在外景收工後駕車回家途中爆呔，需要在馬路中換呔，忙了個多鐘頭。

秋官最近在廣播道之樓宇已出售，自己之傢俬全部搬去妹妹家。昨日他獲知余綺霞翻車受傷，希望霞女逢凶化吉。

奸得不夠

陳美琪在「絕代雙驕」初次以反派角色出現，她飾演陰險奸詐的蓮花公主，她追蹤江峰夫婦一幕，迫江峰棄妻時，似乎演得不夠奸，她的聲線缺乏霸氣，看她發惡時，總是欠缺一點火氣，她賣弄風情時，也是演得不夠放。（畢韋）

天造地設

李詠嫺、詠豪分飾「雙驕」真是可謂天造地設，兩人的外形與劇中人物脗合，嫺具公子哥兒的氣質，豪的倔強佻皮性格亦相當突出，小魚兒幼時，常被別人欺負，豪的受委屈及痛哭表現，教人憐愛。（畢韋）

扮嘢到家

眞担心「絕代雙驕」中，惡人谷內的小壞蛋梁朝偉的種種搗蛋劣行，會給孩子們做成不良影響；畢竟偉仔已成爲眾青少年偶像。劇中的陶姑姑令人想起了當年的陳儀馨，吳迦珠雖然有好些地方與陳相似，與扮嘢倒是到家，爲人演技不夠薑鷄而矣。（雅士）

齊豫：我愛你
……淡淡的樂章有出塵味

·史提芬·

唱片評介

曾經憑「滾滾紅塵」一曲瘋靡很多歌迷的女歌手齊豫，上兩個月才推出過她的英文大碟：「CHYI—N STORIES」。

一下子便在港台的「香港流行榜」連續幾個星期的奪得冠軍位置。這裏，前一陣子亦有介紹過，但那張唱片的叫好叫座程度卻又出乎唱片公司的意料之外，所以，齊豫的第二張英文大碟很快便在台灣面世，只因爲上一張「故事」大碟的銷量仍然持續上升，所以，唱片公司遲遲未肯推出她的第二張英文大碟，「WHO EVER FINDS THIS I LOVE YOU」。

一看見新唱片的封面設計便有一種水彩力的感覺，可能因爲上一張的封面實在太好的原故吧！也可能是台灣方面趕着推出唱片的關係，不過最主要的還是碟內的歌曲。

基本上，這隻唱片收錄的作品風格和上一張差不多，有眾人熟悉的，如「HOO SPEWARD」的「YOU GOT A NERVE」，「CARPENTERS」的「YESTERDAY，WHEN I WAS YOUNG」，「VINCENT」等，還有不太流行的，「MAKE NO MISTAKE，HE'S MINE」及「ANGEL，ROSES & RAIN」等，前者更和潘越雲合唱。因爲以前兩者都有合作過的關係，所以合唱的成果亦十分理想，很舒服。主題曲「WHOEVER FINDS THIS，I LOVE YOU」更是我所喜愛的，淡淡的樂章，很有齊豫的出塵風格。「LA DO ON THE OTHER-SIDE OF TOWN」是第一首值得推薦的歌曲。

全碟九首歌曲，都沒有因爲時間的短促而失去水準，相反的樂曲的編排及錄音效果上亦十分流暢。

如果對上一張大碟有偏愛的朋友，定會一樣地喜歡此大碟。

麗宮
連日大滿 今天請早
華納公司發行 題材新鮮 科幻喜劇
零度空間
史提芬史匹堡傑作
榮獲本屆奧斯卡最佳視覺效果獎
利用針筒飛船注射入人體，將問題縮細千萬倍
一場星球大戰由心肝脾肺打到眼耳口鼻，由小男人打到變大男人

餘體育協會與奧林匹克委員會贊助，市政局及區域市城局協辦之「奧運歡樂跑」昨日上午九時至十一時在港九新界十個運動場舉行，香港奧委會主席沙理士更親臨沙田運動場爲參加者打氣，並主持頒獎儀式。

據悉事前報名者已有一千二百人，而許多住近運動場之居民臨場報名參加，至於總人數若干，則因在十個運動場負責此項活動之人士未能即時作出統計，故不得而知。

不過，單以沙田運動場計算，已有一百四十人參加此次「奧運歡樂跑」，而凡參加者都獲得由香港奧委會頒贈之證書及T恤。

沙田之奧運歡樂跑是在天朗氣清下進行，天空旋即轉陰，再過不久，且驟降大雨。在場工作人員及參加者都齊聲多謝天公造美；假若在活動進行時降雨，相信歡樂氣氛必然大減矣。

昨日適逢父親節，有許多爲人父者都拖兒帶女到來參加歡樂跑，彼等表示，在父親節攜帶子女參加是項活動，特別有意義，一則可以

南韓總統盃足球賽
東道A蘇聯晉準決

（路透社十九日漢城電）總統盃足球賽衛冕隊南韓A隊與實力雖強之蘇聯隊周日齊經易奪得半準決賽權。

南韓在A組遇上贊比亞，結果以四比〇大勝。英國則由於多名主將缺陣，使攻防力量大減而以〇比三敗於技術不佳之蘇聯，使蘇聯在C組中取得第二次勝利。

其他可能打進準決賽之兩隊爲會以一比一場和之墨西哥及意大利青年隊。（李）

……會賽，蘇聯以八三比四九大敗捷克，成爲奧運女子籃球預賽中唯一保持不敗之隊伍。

兩度奪得奧運金牌之蘇聯女子籃球隊於一九八四年洛杉磯奧運時因政治理由退出。在此場比賽中，蘇聯上半場即以卅三比廿三領先。

蘇聯敏美國人獨取廿一分，成爲取分最多球員。（李）

（美聯社十九日吉隆坡電）南斯拉夫週日以六八比五八擊敗澳洲，成爲奧運女子籃球預賽最後一日之勝利隊伍。

以上兩隊，與及蘇聯、捷克、保加利亞都獲得進軍九月開幕之漢城奧運資格。

南斯拉夫上半場以卅六比廿八領先，史拉狄耶娜個人獨取十八分，澳洲最佳射手是取得十分之添絲。（李）

男子乙組
五十米蝶泳 林敬賢 陳玉南 黃國力
百米自由 何仕增 黃永杰 曾集豐
二百接力 北角 德上 德下
五十自由 朱俊文 陳志遠
五十背泳 吳家偉 孔維雄
百米蛙泳 黎偉堯 胡子傑
一百自由 朱俊文 德上
二百接力 北角
男子丙組
五十背泳 鄧玉文 梁偉倫

獲勝者將晉級美國奧運選拔複賽

由香港保齡球總會主辦，籌備多時的第十屆亞洲業餘保齡球錦標賽，將定七月九日至十六日期間，假雨華會新厦保齡球場盛大舉行。這項被國際保齡總會列爲一級賽事會發函邀請的三十個國家及地區，已有十七隊伍逾二百名英球手，正式覆函報名參賽，反應熱烈，令此次大賽成爲本港歷來舉辦的最大型保齡球賽事。

此次賽事亦被指定爲漢城奧運保齡球示範項目的亞洲區選拔，優勝健兒可晉級參加稍後在美國舉行的奧運選拔複賽，得失重要故特別受重視。賽會七月五日將假利園酒店招待記者，報告比賽細節及介紹參賽隊伍。

十七參賽隊包括：澳洲、中國、中華台北、英屬北馬里安納羣島、關島、印尼、日本、南韓、大馬、紐西蘭、菲律賓、卡塔爾、新加坡、泰國、亞拉伯聯合酋長國、汶萊及主隊香港。

隊名	賽	勝	和勝	和負	負	得球	失球	積分
南華	廿四	十八	二	二	二	五十	十三	六十
愉園	廿四	十六	五	二	一	四十	十	六十
星島	廿四	十	五	一	八	廿七	廿六	四一
海峰	廿四	八	一	六	九	廿八	廿八	卅二
花花	廿四	六	五	二	十一	廿一	三十	三十
東方	廿四	六	三	五	十	廿一	卅一	廿九
荃灣	廿四	五	六	二	十	十六	卅六	廿九
保濟	廿四	五	二	六	十一	二十	卅五	廿五
美青	廿四	三	二	五	十四	廿二	卅三	十五

而中國是三百分。這主要是因爲朝鮮參賽隊員多於中國。今晚，第七個級別比賽中，揚波的勝利使中國團體總分增至三百三十二分。據測，中國獲團體總分第一名，有望。記者九時半發電時，中國已獲十二金五銀五銅二十二枚獎牌，其金牌數、獎牌數、團體總分均居各隊之首。

新界版

大老山隧道接建沙田區幹路
動用三億五興工
長逾兩里丁六新路附分層交滙處各設施
使隧道至新界東北車輛免經沙田道路網
架空道路佔達里半跨城門河接通馬鞍山

(港訊)一份價值三億五千萬元的工程合約將於星期五(六月二十四日)簽署，隨即於下月初展開大老山隧道沙田區連接道路的建築工程。

拓展署道路合約包括興建一條二點二公里長的雙程雙線分隔行車道及有關的交匯處，大老山隧道預料可於一九九一年七月通車。

該條稱爲丁六主幹路的道路，可使來往大老山隧道與新界東北部的車輛毋須經過沙田區內的道路網。

丁六主幹路的其中一點四公里屬架空道路，由九廣鐵路大學站附近的吐露港公路起，跨越沙田污水處理廠以北的城門河，至大水坑附近與馬鞍山路連接。

工程合約並包括在馬料水及大水坑興建兩個分層交匯處，通往第七十三區的通路、行人徑、單車徑、單車停放處、隧道，及大學站附近一個交通交匯處。

此外並包括標準設施如緊急電話，以及供監察用的閉路電視機等。

丁六主幹路合約，連同將於明年初批出的兩份興建丁五主幹路合約，將成爲大老山隧道沙田區連接道路的主要土木工程項目。

大窩口居民聯會不滿地鐵附加費
建議港府取消特權
鼓勵巴士小輪擴展
並促放寬禁區限制使小巴等分担負荷

(特訊)大窩口居民聯會反對地鐵公司藉疏導乘客爲由，而增收附加費，並且爲避免該公司壟斷公共交通服務，因此，該居民聯會建議港府取消地鐵的特權，並且鼓勵其它公共交通工具加開路綫及放寬禁區限制，藉此減輕地鐵之負荷。

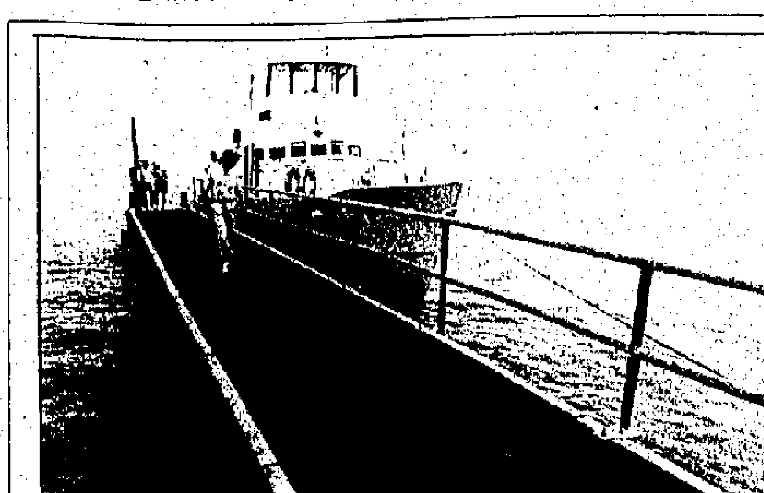
大窩口居民聯會指出：港府建議興建地下鐵路之原則爲疏導地面上過度擠迫的交通，在於地下鐵路方便快捷，地鐵服務推行至今，由確能符合香港人生活之快速節奏，市民亦已習慣使用地鐵服務。同時其他公共交通工具如巴士、小輪之乘客部被地鐵吸納，服務因而削減。

山於地鐵擁有一些「交通專利」，受到政府之特別照顧。如八七年一份有關「公共交通協調情況檢討」摘共或表明地鐵爲公共交通服務之首，以保障地鐵的利潤，以致其他交通工具無法擴展服務，使市民之選擇性降低。其他如專綫小巴規定只可進行接駁地鐵的服務，都可以重覆地鐵路綫，不是很明顯的事例。換句話說，市民是被迫使用地鐵。

現時地鐵公司藉着太多乘客而要徵收附加費，是不人道及不合理的做法，在衆多團體、議員及市民一致反對聲中，地鐵仍一意孤行，該會深感遺憾。

大窩口居民聯會認爲疏導乘客及顧及乘客安全是地鐵公司的責任，不應將責任轉嫁在乘客身上。該會要求地鐵公司檢討現行政策：㈠取消附加費；㈡具體安排疏導乘客的辦法。例如在繁忙時間增加班次或加開空車到較繁忙車站接載乘客，協助乘客上車等。

最後爲避免地鐵公司壟斷公共交通服務，現建議港府取消地鐵所有之特權。並且鼓勵巴士加開路綫，並放寬禁區限制，使小巴及巴士可以減輕地鐵之負荷。此外，港府亦應鼓勵有關小輪公司重開被地鐵取代之航綫服務，增加市民可選擇之交通工具。(梅)



圖示：大嶼山白芒碼頭重建計劃是離島政務處去年完成的一項鄉村小工程，該項爲期兩個月的工程由政務處建議及撥款，並得英皇啹喀工程團協助進行。大嶼山東北白芒、牛牯塱及大蠔三村的村民可利用該三千公尺長碼頭作對外的唯一海上交通通道，將農產品運往九龍市場出售。

計劃推行迄今近七十年
改善離島民生環境
鄉村工程不斷擴增
今年撥款逾四百萬推展五十七項建設

(港訊)當政府在離島區推行各項龐大組合發展工程的同時，鄉村小工程計劃亦在改善島民生活環境方面，默默不斷地扮演着重要的角色。

鄉村小工程計劃由離島政務處負責推行，這項計劃由開始推行迄今已接近七十年，雖然其形式隨着時間已有重大改變，但仍繼續發揮其基本功用。

島上鄉間縱橫交錯的小徑通路，爲數不少的避雨亭，適當地點設置的休憩處，以及爲偏遠村落提供的水電供應等，都是該計劃的成績。

鄉村小工程計劃最初於一九一九年由政府以自助形式在新界地區推行，爲村民提供鋼筋，水泥，鐵管等材料，俾能進行小規模興建工程。當時離島區相當偏僻，因此計劃重點在提供基本設施，改善島民的生活以達致自給自足。直至六十年代，島民的主要經濟活動是從農業，計劃內的小型灌溉工程使耕地增加，使村民的福利有顯著改善。

該計劃亦居於邊綠地區的島民獲益，一九六〇年在大小鴉洲興建的海堤及爲蒲台島民裝置的兩部柴油發電機便是好例證。

由於鄉村小工程的種類隨着時間有所增加，而工程的範圍亦越來越大和複雜，已非村民自行動工所能完成，政府遂於一九五九年在政務處設立工程組，負責統籌並推行鄉村小工程計劃。計劃亦因應島民的需要而轉向着重康樂及交通運輸設施。因此遊樂場、籃球場、小型貨車路及行人天橋便成爲普通的工程。

目前，工程項目通常由當地居民透過村代表或鄉事委員會提出，或由政務處職員經按觸當地社區後作出建議。工程組人員在接獲鄉村小工程的建議後，便作出初步評估，然後進行實地視察及釐定工作計劃。

現時差不多所有工程均招標承建，由工程組人員繪畫圖則和準備報價單細則後，即進行招標程序。平均而言，一項工程可在簽訂工程合約後四個月內完成，盤扺減省繁複的公事程序。

離島區今年的鄉村小工程計劃獲得超過四百萬元撥款，比較一九一九年時整個新界區合共獲得五千元的撥款實在有很大增長。一九八八至八九年將會是離島區工程組另一個繁忙的年頭，共有五十七項工程將會利用這筆款項進行。

至於鄉村小工程撥款的分配，其中二百三十萬元將用作保養和興建新設施，一百六十萬元用作保養和修葺工程，而十一萬元則用作改善寮屋區。此外，工程組亦會透過鄉村小工程計劃，進行其他工程以改善島民的生活環境。

在本年度內，離島區議會已撥款一百零三萬元進行小規模環境改善工程，而區域市政總署亦已向離島政務處提供八十七萬五千元以進行環境衛生及康樂建設工程。

除來自政府的撥款外，慈善機構亦經常有捐款注入鄉村小工程計劃，例如在一九八八年，英皇御准香港賽馬會已捐贈一百五十萬元在蒲台島興建碼頭。

由於工程在偏遠地區進行，而且規模較小，如果要由拓展署負責，獲得優先處理的機會不大，因此離島區鄉村小工程計劃今後仍然會扮演一個重要角色。

禽畜廢物管制廿四實施
初期採取彈性處理
當局呼籲速申撥款津貼

(港訊)爲方便受禽畜廢物管制計劃影響的農民有充份時間作出適當的安排，政府在實施管制的初期，將以彈性的手法處理。

由本月廿四日(星期五)起，香港島、九龍及新界新市鎮如沙田、大埔、粉嶺、上水、荃灣、葵青、屯門、元朗、天水圍及將軍澳等將列爲禽畜廢物禁制區，禁止飼養禽畜。同時，首三個管制區，包括吐露港及赤門海峽、梅窩及釣魚灣一帶，亦於同日起實施禽畜廢物管制。

環境保護署發言人表示：爲改善吐露港、銀礦灣及釣魚灣一帶的水質，實施管制是必須的。此外，飼養禽畜與城市發展互不協調，因此必須在禁制區內禁止飼養禽畜。

根據禽畜廢物管制計劃，在管制區內營業的農民可向環境保護署申請基本設施撥款。此項撥款爲裝置廢物處理系統成本的百分之五十；而其餘百分之五十的費用，可由漁農處的低息貸款支付。在禁制區及首三個管制區內的農民，可在停業時獲環境保護署發放特惠津貼。

發言人說：「環境保護署屬下八個技術指導隊，已探訪過在首三個管制區內所有準備繼續營業的農民，向他們提供技術指導。「他們會着重指導如何符合管制規則，農民如仍不遵守管制規則，祇有在接獲口頭及書面警告後，繼續忽視及違反規例，才會採取檢控行動。」

[illegible]

該發言人呼籲在禁制區及首三個管制區營業的農民，如尚未申請基本設施撥款或特惠津貼，應從速辦理有關手續。如有查詢，請撥電三—七八〇一一六五或三—七八〇〇一二六與環境保護署聯絡。

西貢龍舟競渡
掀起一片熱潮
英軍總司令仇儷頒獎

(特訊)龍舟鼓響，糉子飄香，新界各區海灣今年龍舟競渡掀起熱潮，西貢龍舟競渡也在海傍熱烈舉行，遊客、居民艇戶擁集欣賞，一片熱鬧。

賽事由晨早九時開始，共有二十三隊參加角逐，並有隆重邀請英軍總司令莊俊彥少將伉儷於十二時抵達會場，即由西貢專員文基賢、溫漢璋、劉運容、包德樂、李潤滔、陳桂生、李鏡浦、成漢強、葉樹林、何觀順、馬水勝、貝安達、聯絡高級主任關昌英在場迎迓，並陪上嘉賓台欣賞競渡決賽。經過數翻角逐，結果由惠聯隊勝出，繼請文基賢、溫漢璋、劉運喜陪同莊俊彥伉儷主持頒獎典禮，充滿節日歡樂。

圖爲西貢區賽龍由駐港英軍總司令莊俊彥少將主持頒獎。

青年政策宣傳不足
需延長諮詢六個月
葵青區議員建議廣發報告書全文
並由各區議會主動提討論

(特訊)葵青區議員認爲港府在宣傳及派發「青年政策報告書」的方面，非常不足夠，建議港府將該報告書諮詢期延長六個月以及大量派發報告書供市民參閱及討論，並且在各區議會討論此份報告書。

葵青區議員梁廣昌認爲：報告書宣傳及資料不足，自四月廿五日發表至今，港府在宣傳上及派發報告書兩件事上却未盡力做好。單說派發報告書爲例，各政務處只側本，而報告書全文也是每所政務處只有一本，更奇怪的，連推行青年服務的志願機構，至今也未能獲發一本全文本。

單從上述兩點事情來看，此份報告書要引起大衆關注實在難上加難，更何況只有三個月的諮詢期。

梁氏更指出：報告書發表的時間十分不適當，因爲除了剛巧與基本法的諮詢期重疊外，自四月二十五日公佈之時正剛巧是學生考試旺季，但報告書要青年人在公衆事務上多參與，使青年人十分難做。

因此，他建議港府馬上加印大量全文本報告書，供市民索閱及討論，並且將諮詢期延長六個月，以便有更多人能發表意見。此外，並由各區議會主動討論此份「青年政策報告書」，更在今年暑期活動舉行時多點向參加的青年宣傳，以及引發他們意見。(梅)

新界輔警訓練結業
陳流芳主持檢閱禮
指出擴展重要

(特訊)荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士昨日主持新界輔警結業禮，[illegible]設備方面已[illegible]很高的要求和水準，但由於人口增加，新市鎮相繼發展，警隊人數目前仍有不足，故此增加輔警擴展工作更形重要。

他指出，[illegible]，以身作則，遵守的法例。[illegible]

民作出良好貢獻。陳流芳表示：我們知到輔警隊員均有正常職業，尚能以空餘時間參與警隊，可見勤奮向上，具有偉大服務精神，十分令人欽佩。輔警工作更能推進及改良警民關係，能明白警務的意義和重要。近年來新界輔警隊更協助推行一新界鄰里守望計劃」，加强區內居民的聯絡和信任，更倡居民守望相助精神，[illegible]

圖爲荃灣獅子會主席陳流芳太平紳士檢閱輔警結業禮情形。

環繞沙田城門河一週
奧運歡樂長跑
二百男女角逐
古稀老人亦參賽將奪標

(特訊)昨晨在沙田運動場舉行一個名爲「奧運歡樂長跑」，大約有二百人參加，由一名外籍人士以十二分三十秒奪得全場冠軍，並由沙田區議員林西克委員會主席沙利士頒獎。

是項長跑是以沙田運動場作起點，環繞城門河一週，賽程分男子組、女子組及男子青年組，賽程分別爲男子組五公里及女子組二點八公里。比賽結果由花士立(FASHACHT)的外籍人士以十二分三十秒跑畢全程，勇奪冠軍，亞軍林燦輝僅以六秒之差落敗。此外，首二十五名可獲香港業餘田徑總會及國際奧委會頒發證書。

其中有一名熱愛長跑而年約七十多歲的老伯參加，是次比賽最老的一位。他表示，他已參加長跑活動已有十多年，他參加東南亞地區及廣州的賽事。他每朝風雨不改，由沙田協和苑跑至獅子亭，只需十五分鐘，相信一般青年人都未必可以跑畢，這位老伯可謂老當益壯。(梅)

CASIO電子樂器
國內音樂界歡迎

世界著名電子樂器製造商——CASIO的各款最新樂器，日前(六月七日至十一日)於廣州舉行的國際樂器及製造機械展覽會中，受到國內音樂界人仕的熱烈歡迎。

上述於廣州國際展覽館舉行的展覽會，是中國首次舉辦的國際性綜合樂器展覽，吸引了數以萬計觀衆到場參觀，反應極爲熱烈。

CASIO CT—370(帶有二百一十種音色)及CT—640(帶有四百六十五種音色)兩款電子琴，且用新的CASIO DYNAMIC音源，與原音比較，幾可亂真；而且備有自動節奏，自動伴奏等多種功能，方便音樂創作及演奏之用。

由於具備上述多種功能，上述電子琴於該展覽會展出期間，廣泛地贏得國內音樂界人仕的讚譽。

彩雲邨豐澤樓互委會舉行就職禮，主禮長官，議員與該會首長合照(本報記者攝)

彩雲邨豐澤樓互委
委員就職敬老聯歡

(特訊)彩雲邨豐澤樓互助委員會，昨假好彩酒樓舉行第六屆委員就職暨敬老聯歡大會，大會由立法局議員伍周美蓮、林鉅成、黃大仙區議會主席李玉堃、市政局議員楊勵賢、區議員廖官勝、陳秋帆、吉星拱、楊劍鳴、政務處彩雲分處主任黃志昌、警民主任張振通、房屋經理梁松新等主禮。

會長吉星拱致詞。各主禮長官，議員分別主禮及致詞勗勉後，由大會首長吉星拱、賴揚谷、郭炳輝、施淯談、練永生、羅英代表向主禮人致送紀念品。末由主席施清談致謝詞，禮成後敬老聯歡，氣氛洋溢，老人笑逐顏開。

第六屆委員如下：會長吉星拱、賴揚谷、郭炳輝。主席：施淯談、副練永生、羅英。秘書李金。司庫徐少初。總務：賴發宗、鄭殿忠、高廣、蔡長存。核數盧伯良。公安：謝斌、胡永湘。衛生：周耀、徐華甫、陳玉麟。康樂：王禮和、鄧天梓、梁雖華。福利：江廣、李亞炯、陳森。公關：盧榮宗、劉奇偉、余沛。婦女：羅英、梅玉冰、楊小燕。委員：陳惠蘭、林湘、曹偉賢、鍾華強、黃榮光、司徒存、黃子儀、丁暖、廣樑、林銳清、何新、陳志威、劉己、潘正能、陳江膛、徐培坤、黃炎、林錦洪。(奕)

本港新聞

中國旅遊之友俱樂部與商務合辦
中國風光圖片圖書展覽
詳盡提供國內旅遊資訊

(港訊)由商務印書館香港分館與中國旅遊之友俱樂部合辦的「中國風光圖片展暨圖書介紹」，舉行開幕禮。

商務印書館總經理陳萬雄在開幕致詞時，強調旅遊展覽提供資訊服務的重要性。他說，在「讀萬卷書，不如行萬里路」的旅遊旺季的當兒，舉辦此旅遊展覽提供資訊服務甚具意義。

陳萬雄表示，旅遊不獨可增廣見聞，亦可加深對旅遊學問的理解，使旅程更見完滿。出席開幕儀式的，包括當代攝影學會委員、中國攝影編委王苗及中國旅遊之友俱樂部副主席蔡澤強。

今次展覽除介紹中國旅遊之友俱樂部在過去三年的成果外，同時並精選該會會員旅遊照片，幻燈片，紀念品及數百種旅遊書籍。

「中國風光圖片展暨圖書介紹」由六月十九日至七月三日，在銅鑼灣怡和街九至十五號商務印書館圖書中心四樓展覽廳舉行，時間由上午十一時至下午九時。展覽期間各門市店亦同時介紹旅遊書籍。

外國銀行協會稱勞工短缺打擊大

(特訊)香港外國銀行代表協會最近有感勞工短缺，嚴重影響其在港業務發展。

銀行業需求人才甚殷，此情況打擊重大，並認爲需要採取方法解決，現正與港府及其他私人有關機構進行協商，研究如何克服這些問題。(强)

太古康怡十四商戶加入「易辦事」行列

十四名太古城中心及康怡商場的商戶，最近加入「易辦事」行列，爲市民提供電子付款服務。

該十四名商戶來自各行各業，其中包括攝影器材、電器用品、皮具、珠寶、傢俬、時裝、出版及美容等。各商戶代表最近並出席由迅通電子服務(香港)有限公司在太古中心舉行的合約遞交儀式。

迅通公司市場經理蔡麗雲小姐在合約遞交儀式上表示，「易辦事」自推出以來，消費者已日漸認識到它的優點，參與該電子付款系統的商戶已遞增至五百五十八名，共超過一千間店舖提供「易辦事」服務。蔡小姐又稱，今年夏季及下半年度，將陸續推出一連串的宣傳推廣活動，以鼓勵市民使用「易辦事」服務。

另外，在合約遞交儀式同時，亦開展了「SHOPPING WITH EPS—N」「易辦事」推廣雙週。在該推廣期間，迅通公司分別在SUNY及吉之島兩家百貨公司，裝置「易辦事」模擬終端機，爲市民示範「易辦事」的簡易使用辦法。另外，凡在太古城中心及康怡商場任何「易辦事」商戶，用「易辦事」購物港幣五十元者，均可獲贈精美禮品一份。

十四名新加入「易辦事」行列的商戶分別爲：雅便陳列中心、嘉樂毛冷有限公司、萬麗金業、斐韻香港有限公司、富城電業公司、英國毛冷有限公司、JACK & JONES COLLECTIONS LTD、美寶攝影器材公司、美屋公司、步時裝、邦藝美容屋、SOUTH CHINA MORNING POST FAMILY BOOK SHOP、TOP TOP IN SPORTS及VES COLLECTION。

圖：富城電業公司代表何馬宋玉女士(左)與迅通電子服務(香港)有限公司市場經理蔡麗雲小姐在太古城中心舉行之「易辦事」合約遞交儀式上合攝。

圖片：CASIO各款電子琴在廣州國際樂器及製造機械展覽會中，受到國內人仕的熱烈歡迎。

「精銳」內外綫電話系統
本港成功裝妥第一千套

CSL(香港電訊成員公司)與世界首屈一指的電訊機構——美國電話電報公司，簽訂銷售協議後，在香港成功推銷「精銳」內外綫電話系統。自去年十二月推出以來，一直廣受客戶歡迎，最近更已安裝了第一千套該系統，使合作雙方都感到十分鼓舞。繼此美滿成績後，更多美國電話電報公司的先進通訊系統及設備，將透過CSL提供予香港的公司及客戶，務求滿足他們不斷增加的需求，這兩大機構的合作肯定會爲客戶帶來更多更好的產品。

「精銳」內外綫電話系統是以最新科技設計及製造，備有多項先進功能，包括免提撥號、簡易對話、記憶快速撥號、留言顯示及電話會議等，方便商務往來，不但可靠實用，更是任何商務環境的高效能通訊工具。

爲標記安裝第一千套「精銳」電話系統，CSL業務管理總監伍清華先生及美國電話電報(亞太)公司市務總經理楊士毅先生，一同贈予富豪酒店總經理霍賢華先生一部CSL圖文通一傳真機及紀念牌一塊。

霍先生表示很高興能夠在他的辦公室設置「精銳」電話系統，並認爲該系統可以提高辦公室通訊效率，這對於酒店服務行業尤爲重要，特別是系統內的留言顯示功能，更使他能夠即時答覆所留訊息。香港富豪酒店是位於尖沙咀東部心臟地帶的一間五星級豪華酒店，共有六百間客房及套房。

圖：CSL業務管理總監伍清華先生及美國電話電報(亞太)公司市務總經理楊士毅先生贈予富豪酒店總經理霍賢華紀念牌一塊，以標記安裝第一千套「精銳」電話系統。

半島集團委創作總監

半島集團宣佈委任孫小華爲DESIGN DEVELOPMENT之創作總監，孫氏於香港理工學院畢業後即從事美術創作工作，孫氏於出任新職前爲DESIGN DEVELOPMENT STUDIO MANAGER。DESIGN DEVELOPMENT爲半島集團之創作設計部門，專爲集團及其轄下各酒店設計各類操作和市場文具產品以及出版半島集團季刊及雜誌等。

孫小華先生

香港賴族宗親會代表團
理事長率領赴獅城出席
世界賴羅傅第四屆大會

(港訊)賴族宗親會代表團，由理事長賴慶榮率領，飛往新加坡出席世界賴羅傅宗親聯誼會第四屆代表大會，同行有：賴新、賴潤泉、賴遠明、賴炳球、賴安及眷屬。

賴羅傅三姓，源起於忠難，三姓宗親互相維護，混易姓氏，緣起於三千多年前因避楚人殺害，自一九八〇年由香港賴族發起，組成世界宗親聯誼會，每二年擇地舉行代表大會，務致宗誼增强聯絡，今年輪值在新加坡舉行。

香港國際龍舟邀請賽
陸上看台票公開發售

(港訊)「一九八八香港國際龍舟邀請賽」陸上看台門票即日開始，在香港旅遊協會禮品及諮詢中心公開發售；這兩個中心分別位於尖沙咀天星碼頭及尖東帝國中心。到下星期一，旅協中環康樂大廈三十五樓總辦事處亦將有售。

陸上看台門票分成人及小童(三歲至十二歲)兩種。在六月二十五日(星期六)，成人收二十五元，小童收十元；在六月二十六日(星期日)，成人收六十五元，小童收三十元。

此外，尚有兩個機構辦有海上觀戰團。背松企業有限公司所辦海上觀戰團包括粵式午餐，音樂播放和一罐啤酒或汽水。收費爲二百元，大小同價；有興趣者，亦可向旅協三間禮品及諮詢中心報名。如有查詢，請電三—七二二五五五五。海上遊覽社亦辦有三個海上觀戰團；一個在星期六舉行，其餘兩個在星期日舉行。查詢詳情，請電五—二五四八〇八。

在國際龍舟邀請賽兩日賽事中，一百三十支龍舟隊伍分別角逐多項錦標；其中二十四支來自世界各地。在星期日的賽事中，另外加插一場美國美式足球選手隊表演划龍舟，一項大龍賽和中式漁船巡遊等精彩項目。

牙買加投資及貿易推廣組織
進行合併加强服務

(特訊)牙買加政府已將負責投資、出口推廣與貿易的政府組織合而爲一，以加强該國經濟計劃的如新組織爲牙買加推廣處(JAMAICA PROMOTION LIMITED)簡稱JAMPRO)，現今之牙買加推廣處，是由過去專責投資推廣的牙買加國家業務推廣處；負責出口及貿易推廣的牙買加國家出口推廣處，與及負責加促製造業現代化的牙買加工業發展處合併而成。

牙買加副總統兼外務、貿易及工業部長施爾雅(HUGH SHEARER)在宣佈是項合併時稱，此舉有助訂出更有效率，更統一的投資及出口貿易推廣策略。

他並說：「牙買加業務推廣處能確保政府計劃的方針更具實效；從而助長出口及投資現代化。此外，亦可避免該三個組織進行重複活動。」

據牙買加國家業務推廣處遠東區總裁馬克斯頓稱，該推廣處設於香港的遠東區辦事處暫仍不會易名，直至有關之註冊手續辦妥，才正式易名爲牙買加業務推廣處。

作爲牙買加政府的投資、出口及貿易推廣組織，牙買加業務推廣處將提供多項全面的服務，而其職責包括策劃及推行各項計劃，以鼓勵本國及海外的私人投資，以擴展牙買加的生產力。此外，又負責安排有關途徑，確保可行的投資能盡早實現。

除此，亦爲投資者提供有關牙買加種種資料，如投資機會，市場建議及貿易情報等。

如有需要，該推廣處亦會代投資者申辦各種有關許可，與及担任該國政府爲投資者而設之財政及其他獎勵措施的銓敘處。

至於在工業生產方面，牙買加業務推廣處則負責提高該國的製造業水準，使其製品無論在本土或出口市場，均更具生產力。

又前牙買加國家業務推廣處執行董事麥爾蒂太太(MRS. CORRINE MOLARTY)及副執行董事布朗太太(MRS. POLLY BROWN)已分別獲委爲牙買加業務推廣處總裁及本士業務副總裁，而前牙買加國家出口推廣處執行董事金彼得(PETER KING)則獲委爲新推廣處之海外業務副總裁；至於前牙買加工業發展處首席行政總監活林(WARREN WOIDHAM)，則被委爲工業發展顧問。

期交所副執行總裁霍秉義表示
成立會員基金首要工作
並指出長遠角度會員基金絕對有必要成立。

(特訊)期貨交易所副執行總裁霍秉義表示，成立會員基金，研究結算所合併計劃及推出利率期貨是目前期交所首要工作，他指出，於會員基金未能在一年內成立，故此，保證公司及結算所會否解散將需要進一步的討論，而會員繳付基金的數額亦按照他們在市場的活躍性來決定。

霍秉義指出，從長遠的角度來看，會員基金絕對有必要成立，但未來一年內相信不能成事。他表示會員基金將會取代保證基金的地位，保障會員與會員，或會員與結算所之間能履行其責任，他表示設立會員基金是監察市場的最佳方法，讓參與製造風險的人同時亦有責任承担基金費用。

當問及會員基金的總額時，霍秉義又表示要由市場的風險來決定，對於二千萬總額的建議，不願置評，但他强調會員基金總額毋須太大，因爲設立基金的目標不是爲未來的大股災提供應急資金。

期指市場自去年本港出現金融風暴後，每日的成交額由最高的三四萬手減至不足一千手，在每個交易商每日只能有二三十張合約成交的情況下，霍秉義承認的確難以要求會員繳付基金，但他指出，期交所有責任保證會員在安全的情況下進行交易，他深信當成交額回升後，會員樂意付出基金，至於期市何時回復舊觀，他則不敢保證，只寄望期市能夠循序漸進，他更表示會員基金在未來一年，甚至二年內都不會成立，現時担心會員拒絕繳付基金實在言之過早。

時光倒流廿五年
希爾頓銀禧紀念
與您返回60年代

這幾天何妨抽空到香港希爾頓酒店的摩囉街，一嘗一九六三年的食譜？該酒店爲慶祝其銀禧紀念，特別由六月二十至廿五日，在摩囉街推出廿五年前的菜式，而於六月二十五日，更破天荒以廿五年前的價錢，供應該菜單的美食，您將可以廿二元飽嘗一頓共有四道菜式的大餐。

同時該酒店鷹巢廳的巴迪杜遜大樂隊，將於六月廿四至廿六日，每日下午一時至二時，假中環置地廣場演奏悠揚的樂韻。該樂隊於希爾頓開幕不久開始在鷹巢廳服務，擅於演奏各類古典以至現代的輕歌妙曲。

香港希爾頓酒店近期已舉辦了連串銀禧紀念活動，包括有：與安徒生會合辦慈善籌款舞會(該會今年亦是廿五週年)；與OTB聯合發行「香港希爾頓酒店銀禧紀念信用卡」；於馬季最後一日賽事中送出銀禧紀念盃等。

奧地利酒店管理學院
爲學生提供文憑課程
週末在港舉行免費講座

(港訊)在自由貿易和繁榮的香港，酒店人才不可忽視，因爲投資者及旅遊人仕衆多，酒店行業成爲一專業化和熱門的行業，但因香港對這方面的知識及學位有限，不能給予有興趣之人士或學生就讀，至於往外地進修方面，因語言溝通的原故，香港學生很少機會能往歐洲各地進修酒店管理課程。

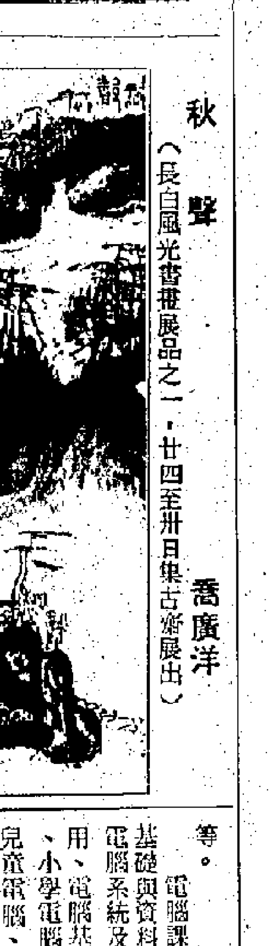
奧地利酒店管理學院(I.T.M.)，是一間以英語教授而受政府資助的酒店學院，位於奧地利境內，爲學員提供一爲期二年的標準文憑酒店管理文憑課程，學員修畢第一學期可獲證書一張，而完成三個學期之學員可獲得該校兼奧地利教育機構所認可之文憑，所有證書均是世界認可的。

在兩年的課程裏，學員會修讀不同的管理方法；第一年學習基本的酒店和旅遊業事務。第二年爲專門於市場學、飲食管理、行政管理、組織與人事訓練等。修業期內學員並享有薪在職訓練。

該校將於本月廿五日(星期六)下午三時半假希爾頓酒店四樓日本房，安排免費講座，詳情可向該校香港辦事處——動向管理教育中心查詢，電話：五—八三三〇九八，地址：香港銅鑼灣告士打道二五七號，海天大廈二十二樓B座。

中華民國七

華僑文化



秋聲(長白風光書畫展品之一，廿四至卅日集古齋展出)　喬廣洋

首批將作徵爲

華卓良喜騎後勁馬　三勝突破最爲出色

糧台道

華僑文化

香港管絃樂團新樂季九月始 中美蘇樂壇高手將參與演出 多種套票任選擇

（文化消息）香港管弦樂團新樂季於本年九月開始，將有新劇目表演，及演奏名家參與樂團演出，並推出特惠套票方法，以吸引更多知音人士。

該樂團監察委員會主席沙利士、總監施明漢及總經理鄧納智昨日在記者會上公佈新樂季的節目詳情。新樂季由本年九月開始至明年七月止。估計新推出的自選套票最為矚目。

訂購者可自由選擇十場於大會堂的套票，可節省超過一成的票價數目。其他的套票選擇可於香港、荃灣及沙田大會堂舉行的豪華套票，在二十場音樂會，可節省百分之二十八的費用。還有金、銀翡翠及寶石」等套票，以不同的訂票場數，作節省的比率。

至於，演奏家方面，除了音樂總監施明漢及首席指揮外，尚有多位外國名演奏家參與演出。同時，中國小提琴家王曉東、蘇聯及美國等演藝好手，將携手演出法雅全套的「三角帽子」的香港首演。

樂季的精彩節目尚有華格納歌劇「崔斯坦與伊索爾」的第二幕第二場的香港首演。

為迎接八九年的來臨，樂團將於十二月份演奏紀伯特與蘇利文的輕歌劇「公平審判」及「彼羅利」由多位國際與本地知名聲樂家携手合演。

訂購新樂季套票截止日期為八月五日，但於七月二日或以前訂購者，可獲贈精美紀念品一份，並可參加抽獎，有機會贏取樂團在八九至九零年樂季於新建成的香港文化中心首兩套豪華套票。（良）

神職人員愛音樂 港台節目說因由

（文化消息）「言內知音」乃香港電台第四台「粵語清談節目」，每週均邀請本港知名人士暢談欣賞音樂感受。除了一些和音樂界有關的嘉賓外，亦有來自政界、商界、教育界等人士接受訪問，而本週節目請來之嘉賓，則是節目開始以來之第一位聖職人士——夏其龍神父。

夏神父是公教報的總編輯，兼任天主教傳播處主任。現時他也是「基本法諮詢委員會」中宗教界代表之一。夏神父出生於毛里求斯，在香港長大及接受教育。中學畢業後，他就前往意大利修讀哲學及神學，七年後又到德國深造兩年。夏神父除了現時一身兼數職外，他對音樂的興趣也很廣泛，他雖未接受過正式的音樂教育，却先後研習過好幾種樂器，包括口琴、結他，風琴及鋼琴，又曾很用心學習二胡，後來只因不常找到自己喜歡的樂譜，才沒有繼續學習。由於他到過多處地方學習和訪問，所以對於各地之聖樂分別及發展，都有深刻的體會，而在本週之「言內知音」節目，夏博士就會暢談這方面意見，而他對於「華格納之婚禮進行曲」這首樂曲，亦有獨特之見解。

「言內知音」昨晚六時十五分香港電台第四台播出，並於本星期五下午一時四十五分重播，本週節目主持是周美華。

拉賓舞蹈中心之現代舞表演。

專演當代編舞家新作馳名 倫敦拉賓舞蹈中心 下月參與學院舞蹈節演出

（文化消息）由香港演藝學院主辦之「一九八八國際舞蹈學院舞蹈節」將於下月十八至廿二日舉行，屆時來自世界各地的九間舞蹈學院學生，將聚集演藝學院歌劇院；他們除了聯合演出廿二日晚的「舞蹈匯演」外，更於十八至廿一日間分別表演。就如廿日晚上，表演的團體除了有來自倫敦的拉賓動作與舞蹈中心外，還有來自拉薩的西藏自治區藝術學校和溫哥華的西門·弗斯大學藝術中心。

拉賓動作與舞蹈中心，今年將應香港演藝學院之邀，為舞蹈節帶來「過渡舞蹈節」。顧名思義「過渡舞蹈節」是一培養舞蹈學生成為專業人士的渠道，因為舞團的成員全是國際知名的拉賓動作與舞蹈中心的學生。每年，他們均會挑選九至十位學員，及委用五或六位編舞家為全年排練嶄新的舞蹈。

此外，他們一貫的宗旨，在於演出當代著名編舞家的新作，凡任何可達致觀衆和舞者溝通的作品，他們都會上演；包括是實驗性和全創新的作品。舞團又特別強調高水準的舞台製作，務求令到舞台上的視覺效果與舞者的光沛煥姿，同樣令觀衆賞心悅目。

今年，舞團專誠聘用的編舞家計有：來自英國的艾英廸、法國的格安，以及分別來自美國的多大曼、格林和馬克。他們的風格絕然迥異，有激情的、諷刺的和諧諧的。而他們今次為舞蹈節演出的作品，則有新創與舊作。新的作品包括有：馬連拿⑴」、「殘酷、殘酷、殘酷」、「烈火街頭」和「民間印象」。至於舊的作品，則是出安德遜在去年所編的「我們不知自己在說什麼」，這是一部關注聾啞人的作品。

是次演出日期為七月廿日（星期三）晚上七時卅分，地點演藝歌劇院。

七月十八至廿一日之門券分九十、七十、五十及三十元；而七月廿二日「舞蹈匯演」之門券為二百、一百二十、七十、五十元。凡全日制學生，憑學生證購買十八至廿一日之三十或五十門券，及廿二日「舞蹈匯演」之五十或七十元門券，均可獲半價優待。

詳情請參閱「舞蹈節小冊子」。門券現於演藝學院、藝術中心、大會堂、太空館、通利琴行及各大城市電腦售票網購買。訂票電話：五——八二三零二三零或五——七三九五九五。

法住學會短期課程 哲學佛學 語言電腦 開始報名

（文化消息）本港唯一推動佛教思想現代化之不牟利學術機構——佛教法住學會，成立近十年來，積極從事文化建設之工作，從邀請各大專院校教授演講、授課，以至舉辦各類型研討會等，致力於豐富現代人的精神生活，成績斐然，備受讚譽。其屬下機構——法住文化學院，於今年七月底續開辦夏季短期課程，詳情如下：

佛學：佛學精要，印度佛學源流，佛經今讀等，以上課程由該會弘法基金贊助，免收學費。

哲學：存在主義，邏輯與思考方法，知識論入門，中國人生哲學，分析哲學，科學哲學、藝術與藝術家，達摩禪與慧能禪，佛學名著選讀、法蘭克福學派、海德格爾哲學等。

語言：英語拼音初班、法文初班、英文文法分析，初級日語及各類英語交談課程（外籍老師任教）。

藝術：書法，中國山水畫、工筆花鳥畫、話劇作坊、電影學入門等。

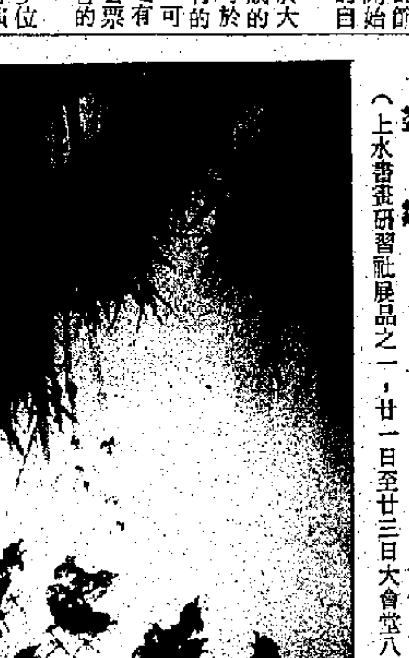
音樂：粵曲，小提琴、二胡、中國笛子班。

人生品養：麥兆與鬼神、鶴翔莊氣功、靜坐、瑜伽、羅漢養生功、氣功、太極拳等。

日間課程：兒童芭蕾舞、兒童畫、兒童手工班、兒童書法、翔雲醫療氣功、太極拳、綜合太極拳。另提供經絡推拿保健服務。

暑假溫故知新課程：各級英文、數學輔導班、電腦、繪畫、科學等。

電腦課程：電腦學基礎與資料處理、微型電腦系統及工具軟件應用、電腦基礎速成課程、小學電腦濃縮課程、兒童電腦、初中、高中電腦濃縮課程、萬用試用表、高級試算表、資料庫管理、高級資料庫管理、商業應用電腦、高級中文電腦，中文輸入法及文書處理。以上夏季課程，分別於七、八月份開課，歡迎索取印備精美課程手冊，上午十時至晚上十時受理，請洽灣仔打老道八十四號三樓，電話：五——七六〇八八七八。



群雛　黃文達（上水書畫研習社展品之一，廿一日至廿三日大會堂八樓展出）

秋聲　喬廣洋（長白風光畫展品之一，廿四至卅日集古齋展出）

百餘年前創辦 哈佛樂團訪港 下週一大會堂演奏

（文化消息）擁有八十五名成員的哈佛——拉德克里夫大學樂團創辦於一八〇七年，是美國歷史最悠久的樂團。該團將進行亞洲巡迴表演，並於六月廿七日（星期一）晚上八時在香港大會堂演奏。

哈佛——拉德克里夫樂團將造訪泰國、新加坡、馬來西亞及香港，[illegible]。該團成立至今[illegible]周年。

該團在本港演出的曲目計有[illegible]的第一序曲、[illegible]鋼琴協奏曲、及舒曼的第二交響曲。音樂會由[illegible]指揮。[illegible]早年隨伯恩斯坦及史丹佛學習指揮，亦師事作曲家布蘭加。他曾經出任波士頓[illegible]流行樂團、以及溫尼伯交響樂團和聖安東尼[illegible]等地交響樂團客席指揮。他的作品豐富，包括[illegible]奏鳴曲、一齣[illegible]以及室樂與芭蕾舞曲等作品。

[illegible]鋼琴家[illegible]，六歲開始學習鋼琴，[illegible]已在當地兩項重要比賽中奪魁，十二歲首次與[illegible]樂團合奏。她於一九八〇年赴美，[illegible]多次參加比賽獲獎，包括[illegible]舉辦的[illegible]大賽中獲得大獎。她現就讀於哈佛大學，同時亦為新英格蘭音樂學院的特別修讀生。

該音樂會由市政局與哈佛樂團合辦，四十、六十及八十元門票在大會堂及各城市電腦售票處發售。電話留座可撥五——七三九五九五。

電視行業展覽 今日最後舉行

（文化消息）無綫電視為廣向青年人介紹電視行業概況，舉辦連串職業展覽及講座，鼓勵青年投身電視工作行列。「電視行業展覽」定於六月十八日起，一連三天，假尖沙咀新世界中心商場舉行，[illegible]介紹電視行業製作過程[illegible]。[illegible]新秀歌星[illegible]香港小姐李美鳳[illegible]，上午十時至下午[illegible]於新世界中心[illegible]請得[illegible]等主講[illegible]。

音樂學者賀活特 今日下午會樂迷

（文化消息）以考證古典樂派及從前的音樂演譯技藝而著名的學者賀活特，與他一五七三年創立的古樂名家合奏團（THE ACADEMY OF ANCIENT MUSIC），將於下週二及三（六月廿一日及廿二日），假香港大會堂音樂廳舉行兩場音樂會。

而賀活特更將於二十日（星期一）下午五時至六時蒞臨九龍香港酒店商場二三九室娛樂公司，與廣大樂迷見面及簽名，屆時更備有大量賀活特精美海報及特刊臨場派發，機會難逢，勿失良機。

市政局公共圖書館推廣活動

△西區圖書館　書籍介紹：「各行各業」

△薄扶林圖書館　兒童書籍介紹：「職業知多少」

△大會堂圖書館　兒童書籍介紹：「偉大的發明」

△柴灣圖書館　書籍介紹：「夏日美容」　兒童書籍介紹：「古今交通工具」

△北角圖書館　書籍介紹：「運動」

△九龍灣圖書館　書籍介紹：「室內遊戲」

△九龍中央圖書館　書籍介紹：「中國書畫」　兒童書籍介紹：「音樂與音樂家」

△觀塘圖書館　書籍介紹：「各地風俗」　兒童書籍介紹：「英雄故事」

△順利邨圖書館　兒童書籍介紹：「誰是偉人」

△大角咀圖書館　兒童書籍介紹：「世界風光」

△慈雲山圖書館　兒童書籍介紹：「可愛的動物」

不收費用，歡迎參加

百花粵劇團 週末演名劇

（文化消息）由粵劇界奇才梁鳴發領導的百花粵劇團，應區域市政局之邀請，於本月廿五日晚上七時半在沙田大會堂公演粵劇戲寶「鳳閣恩仇未了情」。

百花粵劇團成立已有十一年歷史，其創團宗旨為推廣及發揚中國傳統粵劇，藉此培養年青人對粵劇之興趣。劇團由梁鳴聲創辦及兼任藝術指導，前更蒙「中國四大天王」尹自重親授演員之唱功，聘得京劇名演員羅載而負責訓練各團員的北派功架。該團自成立以來經常應邀公開演出，

各演員如趙名揚、鄭雲郎、陳楚湘、陳少聲和尹淩仙等之表演，均能被觀衆所接受和讚賞。名劇「鳳閣恩仇未了情」的劇情是講述南朝郡主紅鸞與番邦將軍律君雄的曲折愛情故事，最後是有情人終成眷屬。

該場粵劇的門票分三十元、四十元及五十元不等，現已在各城市電腦售票處公開發售。

簡訊

一、書畫文物展覽

△鎔爐畫展：藝術中心。「鎔爐」是香港近年來一個新興的藝術會，創辦於一九八四年。今日起在藝術中心四樓包兆龍畫廊舉行「鎔爐畫集」展覽，展出者包括：陳淑兒、鄭紹麟、曹永強、李豐年、梁志芬、馬世昌、吳信昌、彭曉暄、杜之外、倫烈兒、黃健康等十二人。展出作品包括：陶塑、書法、水墨畫、油畫、版畫、攝影等。「鎔爐」目前共有會員十二人，平均年齡約卅歲，他們的文化意識與藝術道向都是環繞著「放眼世界，落實本土」。

△中大藝術系學位考試作品展：中文大學文物館。

△中國茗趣：香港中國紅茶館茶具文物館地下。

△克萊格貝泰倫藏品：大會堂高座十一樓。

△徐悲鴻畫展：香港藝術館。

△香港歷史展覽：香港博物館。

二、文娛表演

△粵劇欣賞：康寧道一號球場，晚八時。

上述節目，全部免費

關應良．梁不言主講 詩詞與國畫 中大校外夏季課程

（文化消息）香港中文大學校外進修部主辦之夏季藝術課程，「詩詞與國畫」一項，仍由國畫名家關應良、梁不言負責主講。定於七月十四日起，每星期四下午八時正至九時三十分在尖沙咀漆咸道六十七號安年大廈十七樓上課，該課程開辦以來，聯滿者衆，且被列為藝術課程必修項目。本課程共十二講，內容包括介紹中國繪畫之發展過程及特點，以實例說明國畫與文學、詞章之直接關係，技術意識之融會貫通，研究題款位置及講述書法對寫畫用筆用墨之間的關係與影響。此外，並旁及山水畫之樹木、山石寫法。

本課程純為引導詩畫本一律」之旨。港、九、新界各區政務處及中大校外進修部均備有夏季課程小冊子，以供愛好藝術人士索閱。

首批新馬明日到 將徵用登鹿底層 作為暫時隔離營之用

△八八至八九年度首批新馬，將於明日到埗，此批由澳洲運港的新馬，馬會將要找地方隔離，據悉馬會鑑於空馬房不多，祇好徵用在王登平馬房的底層，把新馬在那處作隔離。

馬房的底層，過往王登平馬匹，用作養傷病馬，現為馬會所徵用，祇有把傷病馬拉走上二樓；而馬會亦派出員工清理，以待明日新貨到埗。

獨家新聞

△昨日為星期天，岳敦馬房的副練馬師吩咐助手把馬匹停止行街，逐匹馬過磅。一向以來岳廐在星期天多是停下午行街，免酷熱天氣對馬有影响，二來也讓人馬稍為休息，昨日全部停止踱步，純是過磅檢驗馬匹健康的進度。

△夏志信馬房亦已取消每日下午行街，改為每兩隻馬一組，在沙圈上打滾自由活動，據悉夏廐也是怕天氣過熱的緣故。

△許怡仍在香港，祇是前數日才返馬房，巡視馬匹，較早前曾有消息指許怡已返英，查實消息未正確，側聞今夏許怡絕不離開。　小飛俠

新馬攬珠配主極為公平 馬會事前發出資料 馬主已知馬匹好壞

馬國幹探

八八至八九年度之配售新馬日前已在香港馬會行政大樓攬珠抽簽配主了，身為馬主者，都希望能抽到靚馬，而馬會攬珠配主之手續，相信很多馬迷亦想知道。

查實在較早前，馬會已知道抽到新馬者，自己所養的是南半球或北半球，南半球之產地是澳洲馬與及紐西蘭馬，而北半球者，自然是英國馬與及愛爾蘭馬了，當馬主知道自己所得的是屬甚麼類型馬後，而馬匹抽簽配主時，會將這匹馬的資料，全部詳細介紹給馬主知，故目前攬珠配主後的，馬主所養的馬是好是壞，亦已成定局了。至於抽簽配主的方法，是馬匹來到港之前，在外地馬場餐養，馬場早已將新馬的馬甲部份，全部有了記號，並將整匹馬的特徵，色澤好號數的，並且編排全部記錄好，而目前之攪珠配主，是相當公平的方法，由一號起，攪到那位馬主，便是該位馬主之新馬，如此類推，所以馬匹的好壞，亦各安天命。

就以近年配售新馬的表現而言，澳洲馬與紐西蘭馬表現較佳，而且大部都有水準的，在而質素方面，則以紐西蘭馬的質素最好，就以上季而言，大部份紐西蘭馬早已勝出而且編班了，可見地區性產馬亦甚重要。

通常而言，英國馬是較為遲熟的，在新馬首季中，表現較差，而到第二季成熟時，才有好水準的，這於急進的馬主而言，配到英國馬，則有排等了。

英楚航在港表現出色，可惜出外策騎一場糊塗，真有點使人失望呢。

新馬又多一籌資料

銀禧廳

是日本來季七十二件新平價貨已於上個禮拜四攪珠配主，七十二件皆已名花有主，唯獨大菌方心園生所抽得的E五十八號因付運前不獲獸醫批准，馬會要另行補購給大菌外，其餘七十一件均會照原定日期至運抵港的，來季馬會對抽得新嘢嘅馬主又作出新猷，係要售出遞成馬給馬會嘅牧場提供一份由馬會購入後至定期運港嘅每件畜牲嘅飼養同訓練狀況，以備馬主同在港之馴獸師參攷，連同原有的一份血統紀錄，來季到新貨上陣時，資料派又多一籌嘢研究，俾佢哋用足心機，下提倒正嘢又有得牙擦。

在進行攪珠當日下午，雖然話五點正才舉行儀式，但未夠四點九個字，有關嘅馬主同埋持份，仍在港嘅馴獸師和差許、遮少、肥嘢同謝火少幾位均有到場，因人多關係或者佢哋亦不出奇，均已先後到場，故遲到係遮少開始，但同細鷄及馬主李三人齊到，儀式便告開始，先由施講員介紹攪珠程序，同埋講及上述之新猷外，但仲話自己在十三年前相當好運，獲攪得一件馬女俞名蟬叻，雖然馬女身材不及馬公，但勝在佢件馬女質素高，仲贏吃一九七六年度打比冠軍，佢笑笑口話都係好似宜家咁攪攪吓得到的，引得哄堂大笑。　八達

華卓良喜騎後勁馬 三勝突破最爲出色

幕後日記

華卓良雖是公司騎師，但去季出策馬匹不少，頭馬有廿二場之多，爲成績在前十名之騎師，來港後第一匹勝出之馬爲登廐之「銀榮烈馬」跑千四後上不俗。

第二匹取勝馬爲吳廐之「音樂天才」跑一二三五一樣箭後上，第三匹爲張廐之「有着數」，第四匹爲伍廐之「聖禮」，一人一隻咁贏，名副其實是公司騎師。

但勝出數馬後以騎張馬爲多，如「流浪者」、「成世寶」、「大團圓」、「我話事」等張馬均由佢勝出，不過收穫最好，却是爲陳廐騎「突破」，三次跑千六都得第一趣」，而且次次好分，此外佢亦爲陳廐下季相信佢仍有馬可騎。

此外佢爲岳廐亦建功不少，計爲「金戰士」兩勝，「迅雷」亦爆出半冷，岳敦對其所兩勝「金戰士」甚爲滿意，下季岳敦雖用魯賓遜，但仍會借助佢者。

此外佢亦爲伍廐勝出「金壽」、「安培」及「鐵中鐵」，爲歐廐勝出「吉多寶」，似乎是甚受各廐歡迎之公司騎者，下季似有發展機會，不過有表現，故也以騎長途馬較佳，華卓良似乎較喜以上路程者較多，但後上不及之情況亦常有，因常意走內欄也。　莫侯仁

朱寶明揀馬了得

練馬師朱寶明與騎師何敬森，於日前由澳洲返港，他們此行赴澳洲，是爲馬主選購馬匹，據知朱寶明又在澳洲揀了幾匹有高質之馬，在新季時便會運港作賽。

在最近這兩三年來說，朱寶明與何敬森亦算合作得非常愉快，就以上季來說，朱廐的成績亦見不俗，雖然旗下馬匹不多，只得廿多匹馬在手，但經過一季之後，已贏出十七場頭馬，十七場二馬，有此成績已算不俗了，並且奪得幾次大獎，最威水的一次，便是憑「青城」贏得打比冠軍。

在這兩季以來，朱寶明先後購入多匹靚馬，就以「青城」來說，便是一匹有高質之馬，此駒以跑千六至千八米路程爲最佳，如在軟濶地上角逐，表現特別出色。

此外，在前季來港的「自由港」，亦在上季有不俗的表現，此駒亦爲有高質素之自購馬，來港兩季，戰績不差，現處於第三班，亦是一匹有份量之馬。

其實，在這兩年期，朱寶明已先後購入多匹靚馬，「青城」與「自由港」只是其中之一二而已，尚有好幾匹質新自購馬，潛蘊未露者，到下一個新馬季，成熟進步，便有發揮的機會。

朱寶明亦知道目前的競爭頗大，馬匹的質素不好，便很難爭取勝利者，所以他對於選購高質自購馬非常重視，所以在馬季結束之後，他便立即與何敬森到澳洲一行，希望及早選購靚馬，可以在新馬季中大展拳腳。

童言

馬場前線

馬世界

董事欄 有前速而少勝短途 永同歡宜千四千六

雷達

「永同歡」呢匹馬都幾怪，雖然有前速，但跑短途之際唔會成爲熱門，但跑千六，好似去季一樣係冷門，但又最後一伕，「安得好」大熱之際，但係三十四倍大冷門，結果「永同歡」由頭放到尾勝出，「亞洲先鋒」著意一門亦過佢唔到。但跑千二與「晨鋒」一對整，但就成爲八十倍冷門，但連放頭威機會都有。

上伕在第二班跑千四，但係僅次於「金得利」及「權惑」之第三熱門，「永同歡」幾個前步已搶出，雷誠騎「金得利」無法過佢，仲謀又一次恰到雷誠。在第二班跑千六，「永同歡」與「馬迷之寶」、「前程萬里」等交鋒，「永同歡」爲卅倍冷門，既搶不到頭，大敗而回。

但跑一六五〇，「永同歡」之對手是「快樂八十」、「凱旋皇子」、「福如東海」，「永同歡」不搶放而役在「歡樂萬家」、「凱旋皇子」之後，但都係守在三四位，留番一段力在直路衝刺，果然是役「永同歡」不論何駒搶上，但是役就眞正由頭到尾都係第四，「永同歡」跑千四切敗於「飛虎山」及「魄力高」，竟七路程最好都幾難估，僅敗於「金蘋果」而已，但跑千二佢又輸到有各法也。

但徐貴良騎「永同歡」之一「快樂八十」，徐貴良騎呢匹馬，與仲謀又有的唔同。正是各施各法也。

季初此馬與「安東尼奧」跑千四沙地由頭門到尾以一馬位見負。以往觀「永同歡」似乎以沙地千四爲好了。

論鋼上旺 漸已成熟

「鋼上旺」英國自購馬，四歲棗色，來港之前出戰過十七仗，成績四冠四亞三季一殿軍，表現頗出色。初四出五化郎，得三冠一亞，後再出兩仗六化郎亦能一勝三甲。稍後在五、六化郎出戰亦有入位紀錄，場地好慢俱有表現。但獨缺快地有表現，此駒來港前曾得獎金二十七萬餘港元之多，此駒市抵港即編插入第一班，所見受重視程度。

此駒到港後操練頗爲積極，港出戰較爲少，在勤操之下，戰過五仗，程由一千至千四米俱有，首仗參戰一千米直路，稍後出戰千四米無功，繼出谷中千二米，幾乎包尾而來，再出千二米比前有表現，中段緊守第二，後因讓路，幾導致第五，在馬事件，末段乏力得第五，在季尾表現頗爲失望，休後馬開始成熟，水土亦習慣，有盯緊必要。

綠印客

閒馬友話 印度許亦屬好漢

今日話題，仍是有關本港騎師及練馬師在暑期的動態。三姑等人，講開又講也？老坑陳曰：「講到本地騎師在外國咁少有上陣機會，但徐大俠却例外矣。好多年以前，徐大俠已有在暑假期間去丹麥出賽也，舊年仲去埋星馬邊，而今年却一早搭定路，敗，現在已係英國出賽呢！」

會計黃則話：「其實香港有好多馬主，在西方國家亦都會有養馬，因此祇要本地騎師得到佢地嘅支持，想要在其他地方出馬騎，亦非難事也？好似佢係法國，便經常替馬會董事李福深先生嘅馬押陣呢！」

三姑接道：「呢位董事李，是否就係『神聖』同『意利高』的馬主呢？」

會計黃點頭以答，司機宋就接道：「據講印度許在暑期間決定唔去返鄉下探親，決定在港料理好其馬匹呢。」

也唔返鄉的士祥就說：「印度許上季祇能夠贏得五場頭馬，成績咁差，可謂唔使食穀種經已餓死了，仲講話學人遊埠咁嘆世界？佢係英國人，但勝見銀髮施、紅面郭、及咖哩方，但有無咁去見江東父老，都成問題呢？」

三姑說曰：「正所謂知恥近乎勇！若果印度許真係因恐唔到米而唔敢返鄉下的話，也算佢是一條好漢，但上季撚件『出類拔萃』完成三捷紀錄，都算唔錯呀！」

祝金

糧台道 歐洪倚重本地羗 來季成績可更進

今季歐洪在騎師練馬師虎榜上排名第八，得二十五次冠軍、三十次亞軍及三十四次季軍，較上季僅得十四場冠軍，成績顯著轉好，且平了前季得二十五次冠軍紀錄。

受馬園風暴影响，歐洪兩大徒弟譚文就及洪國興上季均無緣披甲上陣，聘得之澳籍騎師艾迪強，可能受年齡稍大影響，上季雖身爲歐廐主帥，亦祇爭得三場頭馬。

成績反不及歐洪之小徒弟陳志忠，陳志忠全季共勝出七場，若不是觸犯天條，陳扁馬可能不祇此數。

今季歐洪三個徒弟皆停賽，也沒有再請外籍好手，季中多倚仗陳柏鴻，所勝二十五場頭馬，半數以上是由草蜢仔建功的。

歐洪養老弱馬功夫不弱，老馬如水霸天下、天祿、行好運俱能爭得勝利。

此外，如弱馬得利是、聚寶等亦先後能夠爆出冷門。

歐洪馬房是極少聘用主帥的，上季因馬園風暴影响，騎師陣容缺乏，被逼聘請艾迪強，此前，歐廐多倚賴本地騎師，祇在每年英國騎師在寒假前到時，才將廐中馬匹大量供給英國騎師出賽，如嘉蓮及劉伯恩等。

本地騎師除譚文就及洪國興外，則較爲倚重東尼，告騎歐廐馬鮮有缺乏表現的。

來季洪國興復出，歐廐除陳柏鴻外，又可多一幫手，不致缺乏騎師調動。歐廐今季成績冒升，但絕大部份馬匹俱未排盡，班次尚可合適，來季仍可立於中流地位。

靈駒

台將點

台將點：爲賓遜來港僅一季，却與極多馬房關係良好，看來新季度實在值得多關注此君呢。

新仔擦牙要轉飯鑊

圈中豪傑

「未學行，先學走」則做任何事實唔會成功。而有些人更不謙虛，出言不遜，故此更自毀自己前途。

香港馬圈係一個十分現實之世界，牙擦擦如果夠份量，有料，則人人話你係大哥。反之則好易玩謝自己。所以在此馬圈中搵食，最好仲係謙虛、聽教聽話，咁樣就可以立足。

大哥揞對我講，近日聽講有位新見習仔要轉飯鑊，問我師爺知唔知？我話聽聞有此事，何以咁注意呢留哥？大哥揞立改話，此事雖少，但事出有因。

佢話呢位牌仔初出道即牙擦擦，姑諱其名，在初任某廐見習仔時，剛巧操已大言不慚問廐下班馬伕，但位師父識唔識騎馬，而佢話自己騎馬功過此位師父，點知在佢講得天花亂墜時，其師父已在後邊，聽後一笑。

實則上，但位師父雖然係新紮練馬師，然一直都是在馬圈中長大，比起牌仔出身之見習生更多經驗及騎過更多馬，所以亦不以爲然，但心中總覺得此位徒弟不夠謙厚，故此每日加緊操練佢，希望佢能成材。那知呢位徒弟仔又咁唔切，認爲自己應與印度方個愛徒一樣應一出就有機會，故此佢埋怨起來，以爲師父唔關照佢，終搞到申請調倉，然後自己如果仲唔改變現有態度，則去邊度都麻煩。

師爺

娛樂 七彩銀幔

許冠文慣咗唔認路 許太太任佢亂咁兜

銀幔星色 ·新導演·

許冠文的風趣形像，在影圈已奠定了笑匠的基礎，這形像是當年由李翰祥泡製而成，當然也不是全部屬李翰祥的功勞。

該說是TVB的「雙星報喜」開始，給李翰祥發現了找他入邵氏，主演了第一部喜劇片「大軍閥」，許冠文憑一片「一成名」，連續在邵氏拍了多部由李翰祥導演的影片。

離開邵氏之後，由鄒文懷支持他自立門戶，成立了許氏影業公司，自導自演，亦一帆風順，賺到盆滿砵滿。

八八年許冠文卻離開嘉禾另起爐灶，與商志森、于仁泰合資拍了一部「雞同鴨講」，在短短的三十二個工作日之內便大功告成。

許冠文曾講過，有時度「橋」自己認爲好笑，但講出來卻會無人有反應的，所以喜劇題材是很難有好「橋」的，太高級幽默怕觀衆不接受，過份庸俗又怕格調低，但許冠文話雖如此，「雞」片一定會有新突破給觀衆欣賞的。

其實許冠文自己本身的笑料也夠多了，在現實生活中經常鬧出笑話來的。

他說：有一次駛車由九龍至中環去找陳欣健，怎料兜來兜去也找不到，還闖入一條不准駛入的街道，他也懵然不知，途人揮手想告訴他，他還很得意的，以爲影迷向他打招呼，結果，被差人當場罰了數百大元。須才大歎倒霉。

許太太也指出他的缺點是不認路的，但坐在他旁邊明知他走錯路也不敢提示，怕的是越提他越是忙亂，他是不能忍受別人囉唆的。

許冠文的性格是要太太欣賞他的優點，又欣賞他的缺點，許太太也確能做得到這點，所以許冠文也常以有這樣一位太太爲榮呢。

習慣唔認路本係缺點，但許冠文卻要太太將佢嘅缺點同優點一樣咁欣賞。

錢家樂因慣歷艱危 已經冇咗怕嘅感覺

·阿杜·

錢家樂去年在菲律賓拍「東方禿鷹」被火燒傷入院，手、臉都波及，其爲嚴重，一年多了，現在看他，面孔皮光肉滑，一點不像曾經受傷，只是雙手有點凹凸不勻的悄兒而已。

「你很靚仔喎，好像沒事人似的。」我說。

他笑：「係幾好。」

「是自然生番的，還是植皮的？」我問。

「是自然生回的。」他說：「那次醫生就是說不讓我出院，迫我在醫院住兩星期，悶得要命，他說我臉上的皮膚嫩，不能吹風，不然生不好的。」

這是錢家樂做替身生涯裏受傷最嚴重的一次，本來當龍虎武師受傷是等閑事，每次他都是看完醫生便走，從不肯住醫院，但這次嚴重，他想不聽勸告也不行。

「看見一班兄弟去玩去工作，獨個兒好慘的。」

「自從那次受傷，有沒有影响你以後每次做危險動作的心情？」

「我不會去想的，做的時候就只有專心一致去做好動作，如果心情一怕就一定會有意外發生的。」

「想過不再以生命作賭注嗎？」

他搖頭：「幹了這麼多年已經習慣，不幹，幹什麼？」

捱了這些年，他終於有機會演戲，在「一眉道士」表演個人家只看到他臉孔的角色。

錢家樂拍「東方禿鷹」曾被嚴重燒傷，但住了兩週醫院後，便又龍精虎猛了。

在記者招待會上 史泰龍謂並非反共 冇女人會立即自殺

史泰龍在招待會表示，找成龍與他拍戲是很好概念，惜至今仍是僕水消息。

洲立影片公司昨日下午假香格里拉酒店爲史泰龍安排記者招待會，並放映「第一滴血三集」的片段。

史泰龍依時到場，他表示：百忙中東來先到日本，再來香港，下一站是澳洲。

「第一滴血三集」由仁濟醫院義映，而史泰龍亦將於今日應香港電台之邀請參加青少年活動節目。

他表示：片中的藍保這個人物是反映人類以爭取自由公平爲目的，他曾申請去蘇聯看看風景，但蘇聯說不好，想去東柏林亦說不好，於是就沒有去，不去亦沒有問題。

記者問：蘇聯已在阿富汗撤軍，你拍的電影何以還要刺激蘇聯？史泰龍答撤軍是最近的事，而蘇軍進軍那裏八年，這是歷史，也是值得一提的。

記者又問他：有人欲找你與香港成龍合作拍戲，可有此事，他答這個概念很好，但只是僕水消息而已。

問他的風流史？他表示：很欣賞女人，如果世界上忽然沒有了女人，他會立即自殺的，此話引起連串笑聲！記者又問：你在片中，千軍萬馬飛機炸彈都炸你不死，似超乎現實，你可有想到？

他答：藍保這個人物是無可能存在的，只是使觀衆在觀感上得到滿足，拍第一集時還有一些眞實感，以後拍二集、三集，已把藍保這個人物神化了。

拍第三集驚險百出，他又不用替身，有很多人受傷了，自己幸運得以避過。以前曾考慮過來港拍以忍者爲題材的戲，但不知道學這些功夫要多久時間，結果取消了。

問：你是否反共產主義的人？他答：只是反映現實，對什麼主義無任何成見。他還記得爲拍這類電影不會受歡迎的。第一集會獲金像獎，得最佳影片，但後來大會亦有很多人不讚賞他能得到最佳影片金像獎，這是很不公平的，將來藍保識個女朋友到時可以拍些溫情的戲。陪同出席由黎筱娟，由陳欣健担任英語翻譯，現場氣氛融洽。

史泰龍的招待會，由陳欣健担任繙譯。

施明任史泰龍保鏢 覺得佢好幽默風趣

因史泰龍訪港，洲立公司爲他的安全問題，雖然史泰龍已有五名保鏢，但也另聘兩名保鏢護在史泰龍身旁，一男一女，女的便是李家鼎的太太施明。

面對眼前的國際巨星史泰龍，施明有什麼感覺呢？她說：「史泰龍爲人好幽默風趣，但我覺得佢咁大隻，都要女仔幫佢做保鏢，反覺得自己很怪似的。」

史泰龍對香港這地方很感興趣，施明說：「佢不時都問我有關香港的問題，包括那些地方最適合購物。」她說，「史泰龍個人好WARM，好熱情，雖然佢係一個天皇巨星，但係一啲都唔擺架子，個個同佢接觸過嘅人都讚佢。」

史泰龍前日下午剛到港，即把握每一分鐘時間，除了在下榻的酒店附近一帶逛街外，也有拜訪大富豪夜總會。施明形容史泰龍所到之處，無不被大包圍，當他一步入夜總會，即被衆多小姐簇擁着，除了簽名，擁抱外，更有些要瘋狂擁吻他，身爲貼身保鏢，施明表示若果場面不太混亂，她和其他六名保鏢也不會干涉。但她惑到那些小姐實在太熱情，連正在坐枱的也蜂擁而至，史泰龍本想在夜總會逗留玩玩，但迫於無奈也要忽忽離開。

在前晚洲立公司的晚宴上，史泰龍最愛吃湯麵，施明說：「史泰龍最鍾意食上海生麵，所以特別ORDER俾佢。」

被邀任女保鏢的施明，與她的一對兒子跟史泰龍合影。

說短論長 一直被人又愛又恨 多年來已習以爲常

·林冰·

姜大衛說，他本來很會說話的，也算是口甜舌滑的，可是老被我們這些人批評取笑，說他講的笑話要聲明是笑話，大家才識得笑的。

「被你哋班人搞到我冇晒信心講嘢。」姜某說。

沈殿霞說：「阿姆，你呢，我哋對你是否又愛又恨。」

我問：「爲何是又愛又恨？」

「唔見我哋心思思，見到我哋，又嫐我哋窒親你！」阿肥話：「你話嘞，係唔係又愛又恨我哋呀？」

其實，我林某人在娛樂圈，一直是令人又愛又恨的。我記得有一次有本雜誌過年紀念出特輯，有作者簡介，我的朋友編輯施某就寫了一段文字介紹我，說那些影人對我林某是又愛又恨。她一點也沒形容錯。

我舉一個例子你就明白，有時去參加一個影圈的大型派對，一去到，就有出名的人來招呼，非常熱情熱絡，硬要我在他們那一枱坐，我去到，未幾發生一些事，有人把人得罪了，某人嘩啦嘩啦哭起來，這個時候，他們就覺得我看到的情景是我不應該看到的，當初不該拉我過來這枱入席，現在後悔已晚，於是猛說包涵包涵的話。

當初邀我來，是因爲「愛」我，後來嫌我知太多，便「恨」我。

多年來我一直是個被愛又被恨的角色，我已習以爲常。

柏安妮表示她已有男友，故不會再接受別人追求

張艾嘉發仔等都感 金龍獎介紹欠週詳

由台灣演員公會主辦的金龍獎定於十月廿日在台北舉行，當此件盛事公佈後，似乎港、台兩地藝人都覺大會的介紹與宣傳都做得不夠完善，好像身爲演員公會會員的張艾嘉被記者詢問金龍獎有關事情時，她便表示不大清楚，後來記者將評選準則轉告她時，她認爲演員互選似乎不夠全面性，因爲演員本身看戲數量有限，有些好戲演員被忽略了也不足爲奇，故對選舉細則她認爲有商榷的必要。

朱寶意也是公會會員，她亦不知道金龍獎的舉辦性質，不過無論如何，她對有關電影頒獎禮都會加以支持，尤其是大會有設立「最佳新人獎」，令到新人有更多出頭機會，更受外界注意。

周潤發亦是看報才知道台灣演員公會主辦金龍獎，至於詳情沒有人向他提過。不過，他對每個有關電影頒獎禮都會支持，因爲他尊重主辦者的一份誠意。

陳友對此個獎禮不大知情，但是他很支持所有電影頒獎禮，因爲舉辦這些頒獎禮對港台兩地演員亦可以多一份鼓勵。

傳無綫邀他簽約 董驃話冇人揾過

董驃和肥肥在銀幕上是好拍檔外，私下也是好朋友，十二號那天，他們去了星馬六日，爲宣傳「南北媽打一」片，上週五回來後，除了參加姜大偉的大女兒生日派對外，晚上又出席「南北媽打一」首映禮，肥肥表示從星馬回來後，連錫女兒的時間也沒有。

驃叔和肥肥兩位嘉賓司儀很受歡迎，因此，有傳聞無綫力邀驃叔簽約，問驃叔有沒有這回事？他說：「我都唔知，亦有人揾過我，但我鍾意自由身，就算幫亞視主持賽馬節目也沒有簽約，賽馬是我的興趣，拍戲亦都係「一齣」，」雖然無綫沒有找過他，但因他是自由身，所以若無綫有節目找他參加，他也會答應的。

董驃也有份拍「警察故事」續集，成龍一向不喜歡片中演員擅期，但驃叔在拍攝該片期間，也有演出其他電影，像是有特別優待，驃叔即說：「我同成龍一樣好啱KEY，不是有優待，只是檔期上能遷就得來而已。」

雲影唑正積極加强 公共事務電視節目

好声好氣 ·潘冰嫦·

香港電台公共事務電視節目爲了配合在明年（一九八九年）轉爲獨立，及增加黃金時間播出時數，香港電台公共事務電視組已經開始部署連串的節目革新，加強內容，刷新形象，使節目更具有吸引力、更具新鮮性，以配合公共廣播機構的新形象。

負責電視部的助理廣播處長雲影唑表示：爲着刷新內容的節目是在黃金時間播出的「五稜鏡」，已從六月一日開始，每逢星期三改播新的四周談，以重大的社會問題爲中心，例如：運輸、教育、醫療等……，每項擷取四個要點分爲四點進行分析探討，故有四周談的命名，但如視之爲關注四周事物的談論，亦無不可。每逢星期四則推出另一新環節「新聞眼」，以鏡頭主導的手法，讓觀衆一睹難得一見或見其表面而想知內情的社會現象，這是盡量發揮電視媒介作用的新嘗試，至於「五稜鏡」另外三個環節，即星期一的「不平鳴」、星期二的「鏡子掠影」，及星期五的「時事五稜」，因各有特色，暫時仍保留，而「五稜鏡」自面世以來，一直保持九成以上的極高收視率，甚受觀衆歡迎，爲了精益求精，將「五稜鏡」這個節目力求新現有內容，以第一時間呈現在觀衆眼前。

據雲影唑說：八六年至八九年是港台公共事務電視節目多元化及創新的好時機，目前有四組製作人員正在策劃四個新的節目，包括三個中文一個英文節目，將於兩三個月內推出，而有關基本法的特備節目，亦將陸續製作，直到徵求意見結束爲止。

雲影唑又指出，港台近來播映過的公共事務節目，迭獲好評，給予製作人極大的信心和鼓舞，「今日青年」、「香港製造」這兩個專輯都曾贏得廣大觀衆的稱譽，「相對論」則吸引了很多知識份子捧場，而「財經雜誌」、「城市論壇」、「繩之於法」、「談事論事」等節目，仍得到觀衆的大力支持，維持很高的收視率。

在金唱片頒獎禮中 趙紅仙話香港太熱，日內先返星洲歇暑。

趙紅仙 在泰國睇表演 有不忍卒睹感

趙紅仙較早前去了泰國拍特輯，此行共逗留了十日之多，除了工作的四天外，其餘時間她都自己去遊玩，她說已是第二次赴泰國，但此第一次好玩。

令趙紅仙最感難忘的是在泰國首次觀賞的眞人表演，她稱在台上表演的女仔只得十四、五歲，人靚，青春，身材又好，但是爲了賺錢卻要犧牲色相，少少年紀，趙紅仙也不忍見到這場面，所以未看完表演便要離開，而她覺得那些做表演的女仔大了後定會很後悔的。

趙紅仙曾去過其他地方旅遊，包括台灣，香港在內，女性的地位都受到重視，有自己的尊嚴，只是在泰國才看到這例外的情況。

回來後，她將致力拍廣告，做模特兒，在八月她會回星加坡，她說：「香港實在太熱了，所以要番星加坡科暑，等香港冬天我再返嚟。」

要爭取事業成就 陳加玲未想拍拖

陳加玲自拍完「婚外情」後，近又演出著一部新片「女子監獄」。陳加玲獨自去看「午夜場」。記者遇見她，奇而問之，她說：「我有時得閒也會獨個兒去看戲的，因爲我們這一行，工作時間不定，你得閒時，未必別人有空。」不過，記者都見過她很多次午夜場，但這次她有一個高大英俊的男士相陪入場。但她自己演的「婚外情」，卻沒有帶「男友」同去。

陳加玲聽到記者提出這問題，便強調說：「請大家不要誤會，那人只是普通朋友而已。有時睇午夜場，怕夜，有伴會有安全感。」

她又說：「我現在只想專心工作。我雖然不是個野心大的人，但既然入得這個圈，當然想有的表現俾人睇，不想日後回想起來，都不知做過什麼。」

張麗冠爲台視搶得 沈海蓉有辯解口實

△在中視如火如荼的展開對「中國小姐」遊說簽約計劃時，台視已搶先一步，和中國小姐張麗冠簽了合約，並安排她參加八點檔連續劇「悲歡歲月」的演出。

在「悲歡歲月」中，張麗冠將飾演姿唐人家的女兒，單戀劉德凱和蘇明明，劉德凱發展了一段三角戀情。

身高一六〇公分的張麗冠，在選美會中的個頭並不突出，但卻適合電視演出，她出身段家，有種純樸的秀麗。

過去台視的當家花旦，都是撿現成的，像蘇明明、方芳芳、林以眞等，潛力十足，台視如有計劃的加以栽培，成爲當家花旦，應不是難事。

△中視八點檔連續劇「母親我愛妳」女主角沈海蓉，前天在攝影棚內試老妝，她對着鏡子很高興的說：「原來我老了也並不難看。」沈海蓉在劇中由年輕演到老，現在的戲劇節目爲求寫實，女演員常爲劇情而作很大的改變，沈海蓉前些時因演「現代夏娃系列」中的春閨怨婦，熱情的演技曾造成話題；現在拍「母」劇，她搖身一變成爲不談情只有親情的烈婦。因此她振振有詞的說：「所以我們當演員的，參加任何戲劇節目的演出導致話題，只是爲角色問題，演員本身只是表現劇中的需要而已。」

梨山影音 ·楊光·

徐小明與日財團合作 將返國內開戲

徐小明的「賊替身」已進入幕後工作，現正爲日本財團投資公司，找他製作及導演的「衛斯理」影片。並打算到雲南省的西雙版納拍攝。

問他入大陸拍戲怕不怕台灣市場受影响？

他說：會無問題，因這是日本人公司，同時台灣開放問題很快亦明朗化。他又稱：無片最快也要等到今年底才可以開鏡，因爲日本人要有一套很詳細的計劃，所以他要先去雲南看看外景，做個計劃書。

因爲他以往拍過的「木棉袈裟」及「海市蜃樓」，在日本市場受到重視，才找他合作，而且指定他要到西雙版納拍。

·杜文·

徐小明偕同太太、女兒觀賞賽龍舟。

紅姑不信被杯葛 將再赴台做宣傳

鍾楚紅日前赴台時，因拒答有關床上戲的問題，會被傳爲華視杯葛。

不過，鍾楚紅表示：在台灣的那段日子，她並沒有被杯葛的感覺，返港後才知道有這麼回事，故她對這消息，感到非常詫異。

而短期內，鍾楚紅又會到台灣去，爲影片宣傳了，是否眞的如外間傳說被台灣所杯葛，亦可因以眞相大白。

鍾楚紅是將與麥當雄、麥當傑、張曼玉、鄭裕玲一齊赴台，爲她們主演的「月亮、星星、太陽」一片搞宣傳的。

以往，鍾楚紅對宣傳影片，不感興趣，直到邀聘陳自強做經理人之後，聽陳自強的勸告，除了拍片時要認眞外，還盡可能參與一切有關影片之宣傳活動，所以，麥當雄叫她赴台助「月亮、星星、太陽」宣傳，她一口答應。

張國榮在台闖紅燈 得交通警不予起訴

張國榮在台做宣傳，獲得很好反應

張國榮昨日從台灣返港，理今次張國榮去台灣主要因爲飛碟唱片公司要宣傳他的大碟，特別在台北士高舉辦「張國榮台北論舞大賽」，參賽者要組隊比賽，張國榮則擔任總決賽評判，今年三月份左右推出一張大碟有很好反應，故飛碟公司特別安排張國榮再來台做宣傳，台灣有娛樂商邀他在當地開個唱，原則上已沒問題，計劃年底在台開兩場個唱。

今年端午節他是在台渡過，他覺得很有新意，因當日他爲電視台一個龍舟節目擔任表演嘉賓，台灣新聞界還拿了幾隻粽給他吃，唱片公司又安排他擔任「[illegible]聯歡晚會」嘉賓，做完表演他興緻勃勃要親自駕車回酒店，豈料他不熟悉當地交通訊號，誤衝紅燈，交通警立刻將他的汽車截停要查看車牌，怎知他的國際駕駛執照留在酒店房間，當交通警要提出起訴時，同車的唱片公司代爲求情，後來該名警察認得他是「胭脂扣」的十二少時便取消「起訴」，這使他覺得台灣警察很有人情味。

球技竟然不遜歌藝 近藤眞彥大顯威風

近藤眞彥最近參加一項壘球賽，這是日本在一九八八年舉行的大賽，參加者分爲紅、白組，所謂紅白組者，不是NHK電視台那樣的：因爲NHK是以紅白分成男女隊伍，而這次壘球隊，所有紅白兩隊都是男人的。穿白衣者是由近藤眞彥担任領隊，穿紅色衣服的是另外一隊，兩隊在未開球賽前，已先在球場練習了好多次，而穿紅色衣服者是由少年隊任領隊，該球賽則在甲子園球場開賽，兩隊在練習時，大家還客客氣氣，好像非常禮讓似的。但當正式展開球賽時，卻是各不相讓，雙方打到拚個你死我活。這個球場的觀衆約有三萬五千人，門劵一早就預售一空。該場球賽是打了三個半小時，賽程極爲緊張，積分也是一局又一局的追上後落，而近藤眞彥個人所表演的球技，是毫不放鬆的着着進擊，令人看得驚心動魄。他的技法更有似如入無人之境，眞是令人嘆爲觀止。他一口氣連中七球，完全擊潰，把紅衣隊擊敗，把對方的銳氣，由此可見他確有過人球技。眞是令人爲之敬賞。那實能個人單取七球便可知近藤眞彥的打球技確是與別不同，因爲近藤眞彥在陣上的威風八面，會得到現場觀衆熱烈歡呼，爲他打氣，他經過這次球賽之後，對於自己的球藝，卻毫不驕氣，還要在百尺竿頭，取得更進一步的成就哩！

富士山下 ·伊丹·

米積加曾臭名遠播 女兒今竟有乃父風

六〇年代，「滾石樂隊」主音歌手米積加曾因性和毒品而變得臭名遠播。但今時今日，這位樂壇的壞孩子竟然變成嚴父，要盡力把女兒——翠兒管教成爲一名乖孩子。

然而，十六歲的翠兒似乎擁有其父的血統，她跟廿多年前的父親不遑多讓，一樣叫反叛。這位樣子漂亮的小女孩，最近因爲深夜想偷偷地從寄宿學校溜走與初戀情人祖斯雅士陀見面，而被校方趕了出校。

翠兒當晚凌晨二時偷偷地爬出窗外，與廿一歲的男朋友及另一位朋友——十六歲的艾瑪妮迪莉會面。後者曾被英國傳媒稱爲「野孩子」，因爲她曾離家出走，與一名年紀比自己大一倍的男子結婚。

當她返回宿舍，校方早已在等候，並着令她立即執行離校。四十四歲的米積加獲悉女兒行徑後，勃然大怒。

翠兒曾經向友好說：「你叫我點呀？我爸爸會訂死我的。我不喜歡學校生活，我愛祖斯，並願意與他雙宿雙棲。爲甚麼我爸爸唔可以容許我有自己的生活方式呢？」

事實上，這位曾經在六〇年代令到數以百萬計父母震驚的搖擺樂手，自然是最清楚不過的。

米積加廿歲那年（當時他染上毒癮和沉迷於酒精已有五年），與一名十七歲的女學生搞到一塌糊塗。後者在趕上米積加之前，曾先後與「滾石樂隊」的另外兩名成員發生關係。在廿五歲那年，他觸犯了毒品條例，並試過因爲當街撒尿而被警方拘捕。

「野孩子」艾瑪替翠兒不值地說：「眞奇怪？六〇年代極端反叛的他竟然變得好像其他過份保護子女的父母。」

事實上，米積加對女兒的男友存有芥蒂。翠兒的男友祖斯，十五歲那年曾被英國最出名的貴族學校伊頓書院趕了出來。他目前正被警方控以藏毒罪名。

祖斯曾公開承認自己的墮落生活。他說：「每週有六晚我會出外尋歡達旦。」基本上，我的樂趣源於聊天和飲酒。對於前途我一點也不在乎。」

祖斯的而且確是「滾石樂隊」的擁躉。另外，兩個月前，警方在搜毒時發現他跟一名十九歲的女子舒娜菲亞韋斯裸露在床上。後者乃「滾石樂隊」鼓手查理韋斯的親生女兒！

西風細雨 ——長袖客——

曾經是壞孩子的米積加（右下圖）現在竟然對女兒翠兒（左）緊張非常。右上爲翠兒的男友祖斯。

下決心擺脫舊形象 梁韻蕊不再做傻妹

「一朝被蛇咬，十年怕草繩」，梁韻蕊初戀失敗後，暫無胆再闖情關，怕再受不起失敗的挫折。「一好驚，怕再失敗。」阿蕊認眞的說。

初戀不成，阿蕊歸咎於彼此緣份盡，沒有其他原因。我問她：「眞的不再交新男朋友？」

「未來幾年不會，我這份人對感情看得很重，一旦拍拖，便全副精神投入去，什麼事情也提不起勁去幹。」就因爲上次與林國斌之戀，導致她對工作也失去興趣，白白浪費兩年時間。如今情已逝，夢已醒，決定重頭再來，專注發展自己事業。

「我覺女性由十八歲至卅歲是一生人中最寶貴的時間，也是發展另尋最佳狀態。」所以，阿蕊下定決心，未來幾年不再談情，希望把銀色事業保持燦爛。

阿蕊也爲了配合電影發展事業，一洗過去傻大姐的形象，而以性感的新形象見面。

「初時眞担心新形象不被接受，漸漸發現別人對我的觀感有改變，才放下心頭大石。」聽阿蕊講起以前走在街上，別人稱她爲「傻妹」，現今出現公衆場所，梁韻蕊的名字已取替「傻妹」，使她沾沾自喜，最低限度「傻妹」已被淡忘，而新形象則被受落。

雅鏡傳真 ·啤梨·

資產風險比率實施前的風波

此條例於八六年推出，兩年過渡期將於今年八月底結束，九月開始實行，近日當局已陸續與各認可機構磋商，按業務不同情況，訂定各自不同的適當資本比率，但金融機構初步反應認為當局要求嚴謹及有商權餘地，特別是上訴問題仍未解決。

一九八六年銀行業條例修訂法例，要銀行業訂定一個適當的風險資產比率有兩年過渡期，而在今年九月正式實施。主旨是防止銀行業過往因為濫放，最後控制不來而發生危機，其原意是相當好的。不過，在去週銀行監理處致函各有關機構，通知其所需符合的最低適當資產風險比率。部份金融機構對銀監處對其公司所訂出的比率認為不大合理及有關解釋欠說服力。且希望得到一個更合理的上訴途徑。

助理銀監專員劉秋華表示：近日銀監處已向部份銀行及接受存款公司發信，通知其所需符合的最低適當資本比率，但部份金融機構的規定比率，尚在釐定階段，而此項比率的釐定標準，主要根據該機構所經營業務的風險，例如經營同業間借貸或債券買賣等風險較低業務的機構，其所需釐定適當資本比率將會較低，反之，經營一些回報率高而風險也高的業務機構，則需要較高的適當資本比率。此外，該機構的管理、架構，以及其是否有其他機構支持等因素，列入考慮之列。暫時仍未有銀行或接受存款公司的規定適當資本比率需超過上限，所以毋須修改條例。

無可否認，釐定適當資本比率是一些非常專門的技術性問題，因為每一間銀行及接受存款公司均有或多或少不同，包括所接受的存款、貸款等方面的業務結構及重點各異，以及經營的政策與發展急緩的方針，商層行政人員結構同樣各具特點，故它們的資產可預見的風險程度與為之訂出一個適當的備用金比率，相當困難。若有關當局對個別認可機構所訂的風險資產比率較為主觀或稍有偏差，不足為怪，但還要相對合理始成，否則在碰到認可機構提出異議之時，不易應對。銀監處在訂定及解釋風險資產比率的問題似有不大妥當之嫌。

據來自銀行及接受存款公司消息指出：外資銀行分行並不受香港的資本比率限制，其中有三家本地機構表示銀監處的要求很嚴謹，所訂的比率不單高於外資及中資銀行，甚至部份外資接受存款公司。雖然本地機構要達到銀監處的要求全無困難，但似乎有稍欠公允的感覺。

第一點使銀行業有意見的，是銀監處為個別銀行訂出風險資產比率而作出的解釋，理由不大充份。有一間港資銀行的風險資產比率被訂為百份之八，其中理由是「業務發展過於迅速」。這是不充份的註腳或理由。業務發展快與慢是相對的，而且發展迅速不一定有較大風險。若在迅速發展業務之前，而業機構早作擬案、長遠、全面及細緻的計劃，風險應不大。

也有銀行因為是屬於上市公司，被銀監處認為需要稍高的風險資產比率，同樣不大合理。私人公司風險不一定高於上市公司，而上市公司也未必比私人公司多風險，只要被評比的銀行一貫作風穩健，它並不需要較高的風險資產比率限制。

銀行界消息指出：如果要達到當局為它們釐定的適當比率，一些內部儲備較少的銀行可能會有需要出售資產或再增加資本以達到當局要求水平，但以目前銀行業的情況而言，一般本地銀行的大股東並不多願意再增資經營這個辦法，如果不增資，則在風險資產比率的限制下，銀行的業務開展便有相當大的阻力，未來的盈利能力自然受到一定的規限了。雖然現時銀監處的要求並非不合理，但一些金融機構希望比上訴更合理的途徑，認為應設立一機制，以便未雨綢繆。

事上實，八六年當銀行業法例在立法局通過時，當時的財政司彭勵治曾答應盡快考慮研究有關上訴的問題。不過，事情却隨彭勵治退休，直到最近立法局議員蘇海文在立法局重提舊事，才再一次討論。但港府却重申，不會採用上訴審裁處來處理。

署理財政司林定國較早前表示，由於適當資本比率是一些非常專門的技術性問題，如果利用設立審裁處來裁決有關資本比率，是否適當實屬疑問，而找尋適當的專家出任審裁工作亦是一個很大的問題。在英國，負責審查上訴個案者，並非去裁決英倫銀行（英國的銀行監管機構）的決定是對與錯，而僅是針對英倫銀行在作出決定時是否已經考慮過所有有關的重點。

一位接受存款公司負責人亦表示，否定審裁處的設立亦不無道理，如果審裁處由行政、立法局議員組成，則其專業知識受到質疑，如果由銀行界專業人士担任，被審裁的個案所牽涉的機構亦不能沒有顧慮，特別是涉及內部儲備及其他商業秘密會被洩漏的問題。不過，目前法例容許銀行、接受存款公司向財政司提出上訴（銀行條例第一百條第三欵），却被斷病為不夠獨立。例如接受存款公司公會主席林孝信亦表示，有關這上訴的憂慮，是一個值得同情及研究的問題。

據銀行界消息透露，最近東亞銀行行政總裁李國寶曾要求銀行公會向港府提出討論這問題，而銀行公會方面則要求東亞對這問題進行研究並提出更具體的建議。

作為銀行公會副主席的匯豐銀行董事兼總經理雷興信較早前表示，這是一個信任的問題，港府要執行職務，必須獲得信任；此外，如果銀行有投訴的話，亦可向法庭提出。

他並表示，美國在這方面亦有上訴制度，提議香港要檢討這方面的上訴制度者，可以研究外國的上訴制度。

其實，歐美先進國家早已對銀行經營訂下了資產風險比率的規條，運作亦相當好，而香港在八五年提出銀行修訂法例，迄八六年完成及公佈要實施風險資產比率及有兩年過渡期，據知有不少銀行業曾過支持及贊同。經過多時的準備，當此條例推出後，銀行所作出的備用金遠遠超過風險資產比率的最高要求。目前銀行界所不滿的似是銀監處缺乏合理的處理方式及靈活性而已。

總得來說，當局為各金融機構訂定的風險資產比率，雖然有些地方值得商榷。但不預期當此條規正式實施時，有關當局會一次過把這項比率收得太緊。正如助理銀監專員劉秋華指出，就跟隨巴塞爾委員會建議增加銀行適當資產風險比率一事，相信今年下半年巴塞爾委員會將可完成最後建議，然後，銀監處便會開始研究修改法例的細則及調整監管措施，預料可以在一九九○年底完成立法，依照巴塞爾委員會的建議將受監管機構的最低適當資本比率下限增至百份之七點二五，然後逐步於一九九二年提高至百份之八。但無論如何，在當局修改法例細則及調整監管措施之前，當局若能總結此次的經驗，應可提高未來監理工作的效率。（辛士一九八八年六月十八日）

美元盤穩 漸獲確認
匯市可減少動盪

美匯於過去三年大幅降值後，終於收到改善貿易差距與強化經濟的效果；後者則為近期美元扭轉弱勢創造了條件。如今兌日元馬克的跌幅已夠，對其他貨幣繼續調整，於大局無足輕重。

美國四月份貿易數字公佈，證實赤字再度降至一百億美元以下的水平，令國際匯市美元匯率應聲回彈，兌日元升至一二六左右，兌馬克也高於一點七五。至此，經過近三年轉大幅下跌的美元，已可確認達到一個盤穩的階段。其後縱有反覆亦不足慮。

美元過去三年的下跌，與目前的回穩，具有互為因果的關係。貿易差距的改善，主要原因是先前美元匯率低貶，提高了美國產品在國內外市場的競爭力。而其結果又產生了穩定美元的作用。貨幣投資者逐漸感覺到近期美國經濟有了實質的改善，所以對美元開始恢復信心。

事實上，在此之前因為受到國際匯市中的投機活動之踐踏，美元兌日元、馬克和英鎊之跌幅，已有過分之嫌。所以，如今在盤穩以後，回升至一個較合理的水平，人們也不會感到意外。

首先，美元之長期持續降值終於令美國貿易開始改善，整體經濟情況則顯著好轉，這是十分重要的一點。美國經濟向好的跡象，包括貿赤減少；五月份工業生產上升百分之零點四，較去年同期上升百分之六點一；零售額上升百分之零點一，屬於溫和增長。此外，商業部宣佈今年首季美國製造業每美元銷售額的盈利平均達六點三美仙，較去年末季勁升百分之四十三點八。這也是一個令投資者鼓舞的好消息。

本來，有另一方面是令人存在疑慮的，就是目前年率達百分之四的經濟增長可能會刺激通脹率加速向上。不過，四月份的商品批發價字表明，經季節性調整後，出口下跌百分之二點五，進口則銳降百分之六點四，顯示經濟並非過熱。特別是進口大減，證明國內需求放緩，從而在一定程度上抵消了人們對通脹的憂慮。至少，人們已不會因為害怕美國通脹加劇而相抛售美元。

應該說，自一九八五年九月五國財長協議調低美元匯率以來，此一做法已收到實效，並朝着改善美國與其他主要經濟國家之間的重大貿易差距的目標發展。人們當然不可以指望在美國全年貿易逆差減少至不到一千億美元之前，美元便可恢復到兌二百日元以上的水平。但此一使命終於會在未來一、兩年內完成，則是可以信賴的。

目前美元扭轉長期下降軌，至少應能產生穩定國際匯市的作用。市場大幅波動和不斷反覆的現象將趨減少。貨幣市場將再不是投機家興風作浪的樂園。

近期有利於美元趨穩的，還有兩個有利因素。一是星期日開幕的多倫多七國高峯會議，各國都希望設法防止全球經濟衰退；而減少匯率波動，使大家有一個穩定的經濟環境，則為必須的第一步。列根總統在大西洋議會上發表談話表示，現在應是七國參與一項意在達致聯合行動的時候。

其二，為了避免進一步刺激通脹，美國利率短期內不會下降。不虞投機者趁機做淡美元。

如無意外，兌一二五點五日元和一七五馬克左右的水位應可守住。其後仍可望在今年底前回升約百分之五。（公孫義八八年六月十七日）

白金黃金價格升後已回落
銀價短期去向未宜樂觀
供過於求嚴重是銀價在目前每安士七．三○美元繼續上升的重大阻力。利率趨高，美元回穩，油價疲弱均是不利因素。

五月間，白銀由於盛傳南非對美國禁運而刺激價格急升，隨後，白銀亦不甘寂寞，在月底時每安士突然扳上七點三至七點四美元，其消息是最大產銀國之一的秘魯工潮惡化，可能影響產量減少。

白銀價格的急升令人有點意外，因其產量多，用後回爐的亦多，價格長期不振。大部份金商在今年初均預期今年銀價將在六至七美元浮動，平均為六點五美元。

白金價在五月間的投機潮中，最高曾達六七○美元，但現時已回跌至五八○美元左右。況且，現時向有南非礦工罷工的消息，而世界汽車製造業對白金的需求繼續增加。

反觀白銀價格，近來却似乎頗有支持力，每安士仍能維持七．三美元的水平而未有大幅回落，亦是令人有點意外的。

近來不少金商均預料銀價會繼續上升，而目前是吸購白銀的好時機。不過，對銀市看淡的亦大不乏人。銀價的前景是不宜過於偏重的。

時若雷曼兄弟公司估計八八年美國產量達到一千四百六十噸（八四噸），八六年一千○六十七年產量一千一百六十噸），令八八年世界白銀產量達到一萬五千四百六十八噸，需求量只有一萬三千八百五十噸，仍然是供過於求，不過相信亦是最壞的一年。

白銀只有百分之十七來自銀礦，百分之六十是鉛及鋅礦副產品，百分之十七來自銅礦副產品，百分之六是金礦副產品。此一特性令白銀價格對供應量的影響十分細。

近年白銀供應量上升，大部分與新金礦投產有關；其次是工業需求令鉛、鋅、銅等礦價，這類金屬開採增加，亦令白銀產量上升。

白銀最大用途是攝影業，佔百分之四十四需求量；其次是珠寶業、銀器、電器、電子業及製造錢幣或紀念幣。

萬達基公司估計八八年銀價在六美元至七美元一盎斯，除非油價回升，引發通脹，刺激投資的需求，不然的話，銀價很難打破七點五美元一盎斯。

美國貴重金屬顧問局，相信明年開始，白銀供應量已無法大幅增長，如需求按年上升，而八八年是白銀投資者可以大展身手的一年。受信逼入九十年代，白銀可持續供過於求的情況。

另一位金商表示：白銀作為一種貴金屬已重新發揮其作用。市場對通貨膨脹的反應仍是銀價波動的主要動力。所以明年增長受到限制，通貨膨脹被抑，則銀價將下跌為五．七五美元一盎司。

在未來的一年半載，石油價格也將成為影響白銀市場的一個重要因素。在中東如因油價持續呈現弱勢而收窄，將使白銀恢復活力的希望落空。反之如得到合理的支持，將增強通脹的刺激，那麼從中期看，白銀價格將會上升。

白金、黃金價格近期間均告回落，而白銀價却能在七．三○美元的水平穩守，而事實上白銀的供過於求勢最明顯。因此，以短期的眼光來看，銀價目前略嫌偏高。以其他因素而言，銀價亦未必有利。例如利率有上升之勢，美元回穩，油價乏力等。近日而值得注意的是，美國農產品價格因天氣乾旱而急升，但對黃金價的利好作用似已消失，這對白銀亦是適用的。（柳橋）

美國股市仍處牛市
整體貿易呈現一片新景象
美元轉強形成一個良性循環

分析家說，整體貿易改善所營造出的新景象，加強了資本市場仍處于牛市的證據。

正當美國總統大選的日子愈來愈近，對候選人及他們的政策的需要做全新的評估，會使大市反彈的走勢暫時消退，但如今這些顧慮已經被擱過一傍。

杜瓊斯工業平均指數上週升了兩點，到二一○四，如非週四一輪沽盤使大市一度回落，週四已升上二一三一，是股災後的新高。上週二美國公佈四月份貿赤減至九十八億九千萬美元，杜瓊斯指數立即連升二十五點來回應。

賀大教授史德高說：「這對股票及債券市場都是十分利好的消息，貿赤減少意味着美元毋須再貶值。」

亞格斯研究公司首席經濟學家史路威說：「經歷了長期的美元弱勢，外國人對投資於美國債券已愈見小心，雖然此地債券的回報率比外國為高。」

他現在說：「過去一個半月來美元恢復強勢，不只令外國投資者再到此地投資，以賺取好的回報，還可在比率上得益。」事實上，整個過程本身就形成一個良性循環。外國投資者買入美元債券及股票，美元因而被推高，反過來又吸引新的投資。

另一位分析家却對貿赤的大幅改善抱持比較審慎的態度。他說：「我不以為世界上別的經濟體系能夠繼續吸納更多的美國出口」

事實上，正是因估計西德和日本會加息，才導致上週四美國股市下跌。

商品價格的上升，亦會嚇阻投資者。雖然在當前並非主要因素，但稍後將會有嚴重的效果。

但他又說，現時許多美國公司的良好業績，帶動股市向好。雖然他並不預期這種良好的盈利表現能夠一直好到年底，却認為：「目前撤出股票市場未免操之過急。」

西拔公司主席西拔說，公司業績報告給牛市加了油，他更指出，這些盈利的質素很好，因為特殊收益較少，沒有對數字構成扭曲效果。

她又說，美國大選或會對股市帶來長遠的問題。如果民主黨的候選人杜家尉當選，而他又找了一個被市場認為較「支出型」（即強調社會福利等）的政客作副總統，華爾街即將有負面的回應。另一方面，她相信杜家尉會作出較保守性的選擇，將對投資者有利。「如果布殊當選，我們將有一段旺市。」

她說，如果投資者對市場能有信心，股市亦會回升。

她說，證券及交易委員會批准了全國證券經紀人協會在小額買賣執行系統的改革計劃，對市場大有幫助。（意忘職節錄自路透社特稿）

日本經濟增長強勁
日可帶動全球經濟增長

日本刺激內需計劃漸生效，除可扭轉日本對外貿易失衡外，亦有助各國對日輸出，際此全球利率趨升而威脅貿易與經濟發展時期，日本經濟強勁可阻緩經濟衰退到臨。

近月來國際利率有全面趨升之勢，其導因乃在制止通脹惡化及經濟過熱，由於利率全面報升，令經濟衰退會否在明年出現再成為議論之課題，可是現時日本經濟却表現相當強勁，日本經濟強勢將可阻緩衰退到臨，並引導全球經濟向前邁進的。

據日本經濟企劃廳宣佈，八七年度第四季的國民生產總值（GNP）較第三季增加百分之[illegible]，而第三季的增幅為百分之一點八。至八八年三月底止的財政年度，國民生產總值有百分之四點九的增長，而八六至八七年度的增長只有百分之二點六。如以年率計算，第四季則出現百分之十一點三的增長。

經濟企劃廳官員表示，經通脹調整後的八七年度經濟增長，較政府的百分之三點八目標高出很多，亦較八七年度初所作的估計增加一個百分點。

經濟企劃廳的經濟學家指出，本財政年度的經濟表現十分正常，對經濟保持增長十分有利，並有可能承接上年度的大幅上升趨勢，他們預期公司在設備上的投資和消費需求仍將十分強勁。

該部門的官員表示，政府將等候四月至六月一季的數字公布後，才會考慮是否提升目標。同時，他們又估計八八至八九年度的經濟增長將達到政府的目標。該官員指出，八八年度的增長主要是受內部需求所帶動，雖然未能作太高的預測，但私人方面的需求則仍十分之強。不過，八八年度外貿的不良影響可能有惡化的趨勢。

另外，經濟學家對八七年度第四季國內總產值的增幅，感到意外。他們表示，這個增幅比最樂觀的預測還要強勁。

日本刺激內需以維持經濟增長的效果正陸續顯現出來，此情形既有助改變日本對外貿易嚴重失衡現象，同時日本進口增加亦對全球貿易有促進作用，際此近月來國際利率有全面報升趨勢時期，貿易有重新被壓抑之威脅，經濟衰退陰影亦因此而增加，幸好日本這個經濟大國之經濟表現仍強勁，當可負起促進世界貿易及經濟發展更大任務，尤其是日本經濟增長較預期更強勁，應會有助各國增加對日本的輸出，從而緩和貿易退縮及經濟衰退之威脅的。（麥鈞 一九八八年六月十八日）

眾院將提出新修訂貿易法案
美貿法案捲土重來

新法案將刪除列根所不接納之條欵，故此通過機會大增，雖此法案對港影響不大，但眾院將刪除之條欵可能另案提出，為貿易前景製造了不穩定及不利新因素了。

列根所否決的綜合貿易法案，眾議院目前已決定重新提出，只是刪除為列根所否決的兩項條欵，因此新綜合貿易法案有機會通過，但由於法案內容只針對施行不公平貿易政策之國家，對本港影響亦不會明顯的。

今次眾議院重新提出之綜合貿易法案，會取消導致列根總統採取否決的條欵，該項決定將增加國會在今年實施打開外國市場法例的機會。

眾議院議長韋特稱，眾院會將列根總統所否決的貿易法案分為兩部份法例。第一項法案將包括原來法案大部份條欵，除兩項列根所反對的條欵，取消的條欵為公司在關閉及解雇工人前須給與六十日通知期，及對阿拉斯加石油出口的限制。

第二項法案將只包括工廠關閉條欵，這已迅速發展為政治事項，民主黨員正試圖利用事項在選舉年中對付共和黨員。

韋特稱，該新的立法策略是為迎合總統會接受的法案而設。同時，在確保該工廠關閉條欵會與該貿易法案同時進行，該策略看來是為滿足反對不包括該條欵的貿易法案的數位民主黨員。

眾院民主黨員的策略是首先表決工廠關閉條欵，該項策略是由眾院財政委員會主席羅斯坦科斯基所推動，使委員會可在不包括該條欵的較大貿易法案上投票前，記錄該工廠關閉條欵的票數。

總統會簽署不包括工廠關閉及阿拉斯加石油條欵的貿易法案。財長貝克及白宮幕僚長貝克在國會最後考慮該否決後的貿易法案時稱，如取消該兩項條欵，總統很可能會簽署該貿易法案。

但新的貿易法案的命運可能要視乎其具體的內容及時刻。儘管貝克提出以上的觀點，其他的政府官員認為該法案是極之保護主義的。任何與原來法案的分歧——特別是重新採用保護主義的措詞——將引致反對。

列根總統當日否決幸此法案只針對不公平貿易之國家，對本港影響不大。不過眾議院將列根不滿之貿易條欵剔出，並不表示這些條欵消失，只是眾議院將另訂新的貿易法案提出而已。故此新綜合貿易法案通過，還有新貿易法案提出，屆時總統人選應不會是列根，因此貿易前景乃由此已蒙上新的不利陰影，故此列根當日否決原先通過之綜合貿易法案，筆者已先預料更多貿易法案以不同形式相繼提出，如今不幸言中，所以即使修訂之綜合貿易法案對本港無多大傷害性，但也不足以額手稱慶的。（麥鈞一九八八年六月十八日）

空運出口季節回落

五月份出口付貨二萬七千公噸，比對去年亦沒有增長，反映季節性的付貨減少和出口增勢全面性放緩，入口則繼續增加，與出口距離漸近。

本港空運出口在踏入五月份之後開始進入季節性低潮，主要的美綫付貨較去年更明顯減弱，而西歐綫方面則保持穩定，總計首五月本港空運出口並沒有增長，反映出今年本港出口增勢的全面性放緩，而入口增近，反映港對消費品需求增。

據香港空運貨站發表五月份進出口數字顯示，五月份經該站處理的出口貨量為二萬七千九百公噸，入口為二萬五千三百噸，出入口總計五萬三千二百噸，其中包括有七千五百噸屬轉口貨類。

與去年五月比較，今年五月空運出口微減百分之零點五，入口增百分之十點六，出入口總增百分之三點九，轉口仍保持相同水平。

本港空運出口通常在踏入五月份之後便開始淡退，原因是上半年的出口付貨已告一段落，下半年的提貨旺季要到七、八月之後才會展開，故在現階段仍是空運出口的淡季，而五月份的付貨數量亦明顯較四月份的三萬一千一百公噸減少。

在歐美兩大主要出口市場之中，空運出口降至為明顯的仍數美國市場，在上半年付貨旺季結束之前及之後，美綫付貨的表現均不及去年為佳，一般估計付貨較去年有一成至成半之多，從而反映出美國市場需求在今年是在持續淡退之中，而且特別是受到今年中國紡品輸美配額過早用盡以致今年缺乏同類紡品趕運赴美，其他如玩具、鞋子、雜貨等輸美亦告遜色。

至於歐綫空運付貨方面，今年的表現仍然可以保持在去年的水平，亦即在西歐主要貨幣匯價處於強勢底下，今年對港貨需求仍然是甚為活躍，訂貨數量偏高，但因去年共市存貨尚多，加上今年天氣無大變化，導致季節性訂貨需求趨於呆滯，空運業商對此不利因素亦甚關注。

另計今年首五月空運出口總量為[illegible]，入口[illegible]，與去年同期相較，出口增百分之[illegible]，入口增百分之[illegible]。

首五月空運出口全無增長，充份顯示出今年本港出口已由過去兩年的高增長期全面放慢，甚至以美綫市場來說已告減退，而港商在出口市場方面已多向其他西歐日本作出努力，除了加強業務範圍外，更可確此增加出口業務的掌握能力。

另一方面首五月的入口空運貨量平均有接近兩成的增加，亦是一個很值得空運貨商注意的現象，事實上亦已有個別商業開始在入口貨運上面的發展。至於空運入口貨量的增加原因，一方面是本港對外消費品需求增長，同時亦有不少技術器材是利用空運進口，反映出本港工業原材料及設備需求增加。（彭明六月十八日）

內地供不應求情況趨嚴重
大陸嚴限原料出口

姚依林說要用行政手段嚴格控制緊缺物資出口。十六種金屬或半製成品已從本月起執行禁令。香港工業及轉口貿易已受影響。預料大陸限制原料出口範圍將逐漸擴大。

近兩年中共推行外貿改革，各地方及部門擁有較大的進出口自主權，以致出現一種怪現象，對於同一種物資，大陸一方面對外供出口，另一方面却實行進口，而比對之下，進口價常常高於出口價，變成「貴買平賣」。對於不同的單位來說，無論是買入或賣出雖然均有利可圖，但對國家外匯而言，則顯然長期受損。自北京今年推行「兩頭在外，大進大出」的沿海區經濟發展戰略以來，上述矛盾顯然更突出。最近當局已決定加以制止。主要是採取有效措施禁止或嚴格限制緊缺物資（原料、材料）出口。此一新政策對香港的工業和轉口貿易業務，將造成頗大程度的影響。

貴買平賣太不化算

在北京，據新華社報導，國務院副總理姚依林六月八日宣稱：國家要用行政措施和經濟手段來干預，控制國內一些緊缺物資出口過多的現象。

姚依林在「全國物資體制改革工作會議」上說，外貿體制改革以後，國內的一些緊缺物資不應出口那麼多。現在國內一面出口，一面又買進，出口不掙錢，而買進來又要國家補貼。因此要制定一個緊急的變法，要以行政的手段來干預。有的要禁止或限額，有的要發放許可證或加工出口配額。他指出，當前的重要任務之一，就是如何解決物資流通環節過多，一些人從中漁利的問題。這一問題是和黨內的腐敗現象聯繫在一起的，而在於一些實上是黨政部門的官辦企業。姚依林強調說，「這一問題非解決不可。」

中共加強控制的結果，當然是停止或減少

金屬材料首先禁運

本港報紙日前引述金屬市場消息稱，正當國際金屬掀起漲風之際，中國大陸由六月份起全面禁止基本金屬材料出口。在禁制名單內的金屬材料及半成品共有十六種，其中對香港影響較大的有鋁錠、電解銅、鉛錠、鋅錠及錫條等。該等物資即使在六月份前已申請出口批文，而貨物尚未進行清關者，均禁止出口。同時，各有關貿易單位與外商所簽合約，亦暫停履行，待有關當局對基本金屬供銷重新作出檢討後，再行定奪。

本港的金屬貿易商說，由於大陸貿易單位通過各種渠道不斷輸出的基本金屬，在大陸內部出現緊缺現象，大陸五金製品廠在補充原料時，出現困難，所以中共當局乃下令對基本金屬之出口作出全面檢討。

在大陸統制市場及議價市場，鋁、銅、錫、鋅等有色金屬一向處於緊缺狀態；鋼材亦長期供不應求。但對於上述材料，大陸貿易單位却有辦法源源出口。由此可見中共各地方和部門存在各自為政的情況。

據悉，本港銅製品、電解化工廠、廚具業及鋼製品廠等，都受到上述禁令的影響，須以較高價格向其他來源尋求補充，而轉口貿易無貨應客，則困難更大。據稱，目前在基本金屬中，以鋁錠和電解銅需求最為殷切。正當國際供應吃緊張之際，大陸突有此變，頓使本地市場出現混亂。

供不應求方興未艾

事實上，中共禁止部分原料出口，及對所有緊缺物資出口貿易問題重新作出檢討，主要也因為大陸鄉鎮工業冒起而引起需求增加，使整體供不應求情況愈見嚴重。此外，北京推行沿海地區經濟發展戰略，更進一步加深了該方面的矛盾。

中共國家統計局較早前公佈，五月份大陸工業總產值首次突破一千億元人民幣，比去年同月增加百分之十七點九。統計快報指出，工業產值快速增長，令大陸原材料、能源缺口日趨擴大。輕工業發展快於重工業；集體和鄉鎮工業遠遠領先於國營工業，使原材料需求增長大大超過供應增長。在二十種主要原材料中，有十五種產量增長減慢或下降。

這種情況反映了大陸工業生產計劃嚴重失調。在此之前，大陸的經濟專家已指出過，原、材料匱乏，是當前制約大陸工業生產的關鍵因素。從今年第二季開始，從輕工行業就有相當一部分產品因原料短缺而面臨停產或開工不足。

至於因沿海地區經濟發展戰略之推行所形成的原材料壓力，國務委員陳俊生上月在「全國東西聯合開發貧困地區座談會」上亦曾約略提到過。他說：外向型經濟搞「兩頭在外」，有些原材料還得依靠國內。主要在中西部地區。因此，要從宏觀發展戰略上把貧困地區經濟開發和發達地區經濟發展結合起來通盤考慮。

其實沿海地區在內地爭購原、材料的現象，早已引起內地省區的不滿。為了阻止原材料的流失，不少內地省區乃實行「封鎖」政策，遍設關卡檢查開出省境的車船。這種「非法」措施亦曾屢次受到中共輿論的譴責，以及高層的批評。但未見收效。

所有這些，都是因整體工業（及農業）原材料短缺而引起的矛盾。而要增加原材料的生產，則不是可以輕易辦得到的事。在這種情況下，除了對輕工業的增長速度作出調整之外，唯一辦法便是禁止或減少原料出口。預料今後限制原料出口的範圍將有所擴大；而香港難免進一步受到不利影響。（葉世庚・一九八八年六月十七日）

美電子市場展望樂觀

各類夾雜高科技電子消費品市場並未飽和，而通訊及家用文儀器材需求亦殷，港製電子產品去銷仍將活躍

本港對美國出口的電子產品，今年雖無特出表現，但以美國電子消費品市場來說實際又非大弱，而本港對美出口電子消費品亦可望有較穩定的增長，特別是通訊及家用文儀器材為然。

據美國電子消費品批發行業所作預測今年該業的批發總值可達三百二十億美元，較八七年的三百零七億美元，增加大約十五億美元，增長幅為百分之五，就增長幅度來說雖然不大，但以實際市場需求來說仍然是甚為龐大。

以去年而言，美國電子產品消費市場之中，最暢銷產品包括彩色電視機、錄影機和鐳射唱盤等，而估計在今年受歡迎的產品則為家庭資訊設備和家用辦公室器材，包括電話應答裝置、無綫電話、個人電腦、打字機及影印機等。

在家用辦公室器材方面，今後這類產品將以一般電子產品商店作為銷售渠道，與過往集中在辦公室器材店出售有異。現時，家用辦公室器材的潛在用戶數目達二千三百萬人，並每年以百分之十的比率增長。據美國電子協會的估計，美國市場仍有很大的發展餘地，不少較為高科技的消費電子產品在各個家中的滲透率仍然甚低，例如液晶體顯示的彩色電視機、有立體聲的電視機、投射式電視機、鐳射唱盤、電話答錄機、無綫電話、家庭電腦等，擁有這些產品的[illegible]

[illegible]出，今年自美國方面的電子產品訂單仍算穩定，特別是通訊和電腦資訊器材的市場需求仍在不斷有所擴展，加上現時本港在匯價上的有利條件仍能吸引美國買家將訂單由南韓、台灣等轉移本港，展望年內本港對美出口各類電子製品將會有穩定增加。

另一方面，據剛參加完芝加哥電子消費展覽的港商指出，是次港商所接訂單及獲得反應均甚理想，香港貿易發展局三十家廠商在這為期四天展覽期間（六月四日至七日），共接獲四千六百萬元現場訂單，及一億七千七百萬洽談生意，大部分參展代表均表示對今年成績感到滿意。

數字顯示，去年本港對美出口電子製品總值為一百一十五億四千[illegible]六百萬元，增長率百分之八，主要的製品種類包括電子計數機、電腦、電視機、玩具及通訊器材等。此外，另有四十五億元的電子零件及配件在去年運銷美國，其中大部份與電腦及自動資料處理器材有關，反映出美國電腦市場需求持續暢旺。正如貿易發展局電子業諮詢委員會主席及金山實業（集團）有限公司董事總經理羅仲榮在最近一次晚宴會上發表談話說，港製電子產品的質素在過去數年已有顯著改進，相信本港對美國出口各類電子消費產品將會繼續及[illegible]增長。（彭明六月十八日）

多倫多七國高峯會議
將會重申政策協定
包括維持實質成長，消除貿易不平衡及捍衛匯率穩定。

美國副財政部長梅福說，工業七強（GT）這次峰會上，將會重申他們的政策協定，包括維持實質成長，消除貿易不平衡及捍衛匯率穩定。

GT成員國的財長在去年十二月二十二日就美元匯價問題發表了[illegible]

梅福針對西德中央銀行近日的談話說，[illegible]

又說，美國願意考慮西德所提建議，在GT峰會上同時參考貨幣指數，作為通脹的指標。GT包括美國、日本、西德、法國、英國、加拿大及意大利，正在審閱一系列指標，包括貿易平衡帳及成長率，以便于設計及推行五相的經濟政策。

梅福說，他預期商品價格指數會包括金價在內，但拒絕透露其所佔的比重。在籌備討論中，GT在指數的問題上曾鬧過分歧。美國想把金價的比重訂得較她的貿易伙伴高。梅福說，這些分歧現已在友好氣氛下達致解決。

GT領袖們對美國財長貝克建議的一致推行結構性改革已表支持。梅福說，致于貝克的另一個提議，即對主要經濟指標設訂「監察區」，其有關細節已安排在稍後的部長級會議上進行討論。

通脹熾烈外匯管理不善
今明年人民幣持續貶值
美商料跌至一比四港商更認一比五

由於中國大陸通脹等欠理想情況逐漸出現，專家估計人民幣兌美元將會繼續調低。

據美國一間著名證券商估計，人民幣兌美元於八九年中旬，一美元可能兌四元人民幣的低水平。

事實上，香港財貿人士，認為根據實際情況來看，屆時一美元可能兌五元人民幣的更低水平。

換言之，香港財貿人士對人民幣調低幅度更為悲觀。

據美國證券商預測，現時一美元兌三點七二人民幣，但至八八年底時，將會調低至一美元兌三點九五元人民幣。

明年人民幣會進一步軟化，預測可能一美元兌四點一三元人民幣。

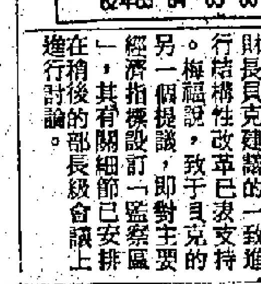
該證券商是根據過去兩年來美元兌主要貨幣所計算出的。

過去兩年，美元兌世界各國主要貨幣，但下跌了百分八至九，而美國證券商却認為至八九時，人民幣兌日圓更可能調低接近兩成左右。

中國大陸目前應進行開放物價政策，在這政策下，通貨膨脹已成為主要談論對象，大受中外人士關注。

事實上，因為中國大陸通貨膨脹情況嚴重，今年一至一下子增加了百分十一的兩個價位數字。

而金融改革中匯率管理推行未如理想，亦成為人民幣兌外國貨幣調低的原因之一。



進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

西風細雨　——長袖客——

富士山　・伊丹・

（特訊）國際希爾頓正式宣佈東京灣希爾頓酒店於一九八八年七月二日正式開幕。

這座樓高十一層的弦月形酒店，位於東京灣海岸的浦安市千葉區，在東京迪士尼樂園對面，從東京新國際

酒店的最頂兩層為「商務旅客專用樓層」，是根據希爾頓的「酒店中的酒店」概念而設計。賓客可享有多種特別優待，包括快速入住登記手續，使用設有商務設施和圖書館的休憩室，免費使用室外和室內泳池，健身

爾頓酒店擁有兩個寬敞的大禮堂，分別可容納一千七百三十人和七百二十人。此外，更有多間會議室，適合任何類型會議，還有兩個婚禮房，一間是傳統日式「神道」房，另一間為基督教禮堂。

廿二 華 林
廿二 怡 和
廿二 偉 特
廿三 港 恒
廿三 和 達
廿三 華 林
廿三 招商局
廿三 華 海
廿三 新 興

廿二 香 島
廿二 怡 和
廿三 逸 初
廿四 華 林

廿二 華 林
廿三 利 達
廿三 山 下
廿三 華 海
廿三 總 統
廿四 寶 隆

廿二 寶 輝
廿二 港 興
廿二 華 林
廿二 萬 益
廿二 國 光
廿二 中 央
廿二 招商局
廿二 山 下
廿三 利 達
廿三 寶 輝
廿三 馬士基
廿三 港 興
廿三 萬 益
廿三 怡 和
廿四 珠 江

山綫

廿二 東 發
廿二 陸 洋
廿二 太 平
廿二 昌 宏
廿二 永 裕
廿二 陸 洋
廿二 利 達
廿二 利 達
廿二 港 恒
廿二 大 榮
廿二 招商局
廿二 華 閩
廿二 太 平
廿二 東 宇
廿三 港 興
廿三 東 宇
廿三 港 郵
廿三 東 商
廿三 招商局
廿三 遠 運
廿三 港 郵
廿三 永 裕
廿三 大 榮
廿四 招商局
廿四 華 運
廿四 輝 騰

廿二 亞 聯
廿五 渣 華
廿六 馬士基
廿七 大 三

康泰旅行社
康身泰心
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111　尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222　沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101　澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國

最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天$3890
清邁七天$3380 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天$4050 逢三、日
曼谷布吉島五天$3290 逢三、日 七天$3690 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天$3160 天天出發
曼谷芭堤雅五天$2740 天天出發
曼谷、芭堤雅六天$3000
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：1.曼谷住最新最豪華之亞洲、文華大酒店。2.芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。3.獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣

台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天$3290 八天$3590 逢三、日 九天$3890
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天$2690 七天$3290
台北(花蓮、高雄)四天$2390 逢日 五天$2690
台北(六福村)四天$2390
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：1.暢遊世界最大「小人國」、六福村野生動物園、台東、楓港、佛光山、墾丁公園。2.台北——花蓮乘華航內陸機。（台証$100元）

日本

本州、四國、瀨戶大橋博覽會七天$6090
東京、富士山、迪士尼樂園五天$4790
九州鹿兒島四天$4330 五天$4860
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪、四國、瀨戶大橋、京都、[illegible]、東京銀座、[illegible]、迪士尼[illegible]
住宿：[illegible]

北京

北京天津承德八天直航團$3290 逢二出發
來回直航天津，只需2小時30分，快捷方便。
六天豪華直航團$3390 逢二、三、四、五、六
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
七天單程直航豪華團$2790 逢二、四
保証住宿北京市內之田園莊酒館或華都飯店
乘搭國泰豪華客機
七天豪華航空團$2390 天天出發
[illegible]

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $6100
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5810
馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5230
泰馬星(檳城)九天 $5230
泰星馬(馬六甲)九天 $5230
泰星六天豪華團 $4360
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：1.新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。2.吉隆坡住明閣大酒店、檳城住椰濤大酒店。3.曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天$1990
百勝灘、碧瑤五天$2190
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天$2590
馬尼拉、宿霧五天$2390 七天$2890
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：1.馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。2.碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。3.獨家安排於最新最大最豪華之「中國城」海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團$6590
韓國濟州島五天$4190
漢城四天豪華團$3480
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京[illegible]
住宿：大阪[illegible]、華克山莊喜來登大酒店。

桂林
五天陽朔柳州團$1590
增遊柳州行程
香港—桂林來回乘搭中國民航豪華客機
(直航只需一小時，增加遊覽時間)
暢遊：桂林、七星岩、[illegible]、陽朔、柳州。
住宿：[illegible]

利華 3-7703288 3-660206
政府註冊旅行社350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

歡迎旅遊人士，本地及外埠越僑參加
越南 旅遊探親
三至十八天$5490 逢星期一、二出發
西貢曼谷七天團$5990 逢星期三、四
代理越南滙款 價高 快捷 妥當
旺角彌敦道636號銀行中心905室 自置分行：星光行752室　TELEX: 35428 OTOHK FAX: 3-7806331

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加單程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選單程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港灣歐洲單程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

得其利 招牌響噹！噹！
旅行社代理商牌照No. 240188
各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
特設高尚套房 歡迎台灣大陸旅客
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎ ③7801275（3線）

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉·碧濤灣四天團
HK$1990
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

第一 3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
信譽標誌

台北	$1040	倫敦	$2490	紐約	$2850
高雄	$1130	溫哥華	$3250	檳城	$2650
漢城	$1850	多倫多	$3750	三藩市/洛杉磯	$2510
東京	$1800	亞松森	$8380	墨爾本/雪梨	$2750
曼谷	$1400	上海	$390	星加坡	$2150
馬尼拉	$850	巴黎	$2510	吉隆坡	$2230

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

康泰 美加
牌照號碼：350070
上環 5-448833　中環 5-240061　銅鑼灣 5-778111　旺角 3-322301　尖沙咀 3-676111　官塘 3-440222　荃灣 0-4140101　沙田 0-6959933
六月份精選：
夏威夷、西岸（賭城）、溫哥華11天
$12800 $12390
七月份精選預告：
多倫多4天16/7、23/7、30/7 $11980 $10880
1.夏威夷、洛杉磯7天、9天（中華） $8290起 逢四、日
2.夏威夷、西岸（賭城）9天（聯合） $8880 逢三、六、日
3.美、加西岸8、9天豪華遊（聯合） $8890起 逢二、四
4.加拿大溫哥華、多倫多7天（國泰） $12480 逢一、五
5.美國東岸10天豪華遊 （聯合） $14580 逢二、四
6.美、加東西岸13天豪華遊 （聯合） $11580 逢二、四、日

加拿大移民
專業辦理加拿大投資移民退休移民獨立移民及計分手續凡上述申請未能成功者本公司有專人辦理上訴手續合資格者保證成功累積廿年經驗經去年度本公司辦理成功到海外各地達數千人
萬豐旅運（香港）有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：⑤249141（10線）⑤8106622
牌照號碼350581

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1590起 五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔。
住宿：凱悅大酒店、新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大廈1907室 5-8101333

四海旅行社
IATA
特平機票前往美國 加拿大南美洲 歐洲及澳洲
3-7226112 3-7802237 5-232065 5-216148
牌照號碼350161
尖沙咀河內道3－4號世紀商厦7樓
九龍彌敦道525號寶寧大厦A座20樓
香港中環德輔道中40號通明大厦12樓

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1590
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適。
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽灕江、陽朔、增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或灕江飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯誼旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字（近登打士街口）
牌照號碼：350019（旅遊業議會會員）
★台灣四天遊權威行程種類特多直接主辦天天出發歡迎比較★
台北四天 $777 花蓮四天 $888 橫貫五天 $999
特廉台北機票酒店即時簽發房券天天出發台灣百貨免按金
卄國慶祝壽團 7天9天12天 $2790起 10月4,5,7,28,29出發 國府免費簽發入境証 海陸空三軍閱兵大典

全韓國豪華團
4/5天$3290
漢城、溫陽、春川、慶州
·包機場稅/全程單人房
·包「妓生藝宴」，招呼週到
·大型華克山莊HONEY BEE SHOW表演
·溫陽、春川高級渡假勝地
·回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
＊天天出發＊$2750

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：廣州交易會酒店
全中國各地酒店
北京 上海 西安 南京 廣州至全國機票
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房 台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
香港德輔道中40號通明大廈2字樓

中航假期 中國航空公司附屬旅遊機構
CAAC HOLIDAYS
熱線電話：5-8651674 3-7392163
CAAC 牌照號碼：350725
·全港獨家採用桂林最豪華級花園酒店·
·乘搭最新型廣體式B757豪華客機來回桂林·
＊五天桂林、柳州、陽朔豪華團 $1790
＊四天桂林、陽朔豪華團 $1590
＊三天桂林、陽朔豪華團 $1390
·保証天天出發·詳情請向港、九、澳各大旅行社查詢·

大觀遊 Goodie
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
（大量精美行程表備索）旅行社牌照No. 350022

韓國專線
漢城4/5天	$3490起	（單人房）
俗離山4/5天	$3490起	（單人房）
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	（單人房）

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館$390
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道27號長利商業大厦三樓 3-664303

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達 五、六、七天
航機遊印尼 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美
牌照號碼：350149
3-7719141 3-7393398

台北	1050	馬尼拉	850	紐約	3150
曼谷	1350	星加坡	2150	倫敦	2420
日本	1870	馬星泰	2800	德國	2420
韓國	1800	夏威夷	2100	巴黎	2420
大阪	1660	三藩市	2430	羅馬	2900
印尼	2550	洛杉磯	2430	荷蘭	2450
檳城	2200	溫哥華	3030	雪梨	3370

特快台證$180
各地特快簽證·平機票

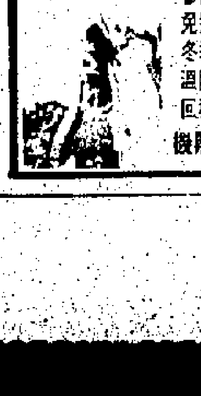
新達
牌照號碼：240094
5-447821 5-447301
中環李寶椿大厦801室
全台灣環島7天豪華團	$3200
全台北市觀4天豪華團	$2250
韓國4天豪華團	$3350

台北一樂園、天成、華華、新台灣大飯店及全台灣酒店，直接訂房，房價公道。
代辦各國簽證、印尼簽證、探親對保，台證全套收費特平，快捷妥當。
台灣百貨包收包賺包退

金門平價機票
3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字
留學探親移民平票　代辦各國簽證訂房

來回		單程	
台北	$1100	三藩市	$2700
高雄	$1100	紐約	$2900
曼谷	$1300	曼谷	$850
檳城	$2600	溫哥華	$3250
東京	$2100	倫敦	$2550
大阪	$1800	雪梨	$3800
韓台	$2050	菲律賓	$850
星架坡	$2350	星架坡	$1550

特快台證全套多次$150

一心
台証$50 九天出
牌照號碼 LICENCE NO. 350183
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
旺角假日朝十晚五

全韓國
溫陽 俗離山 濟州 慶州
4/5天 $3190
包機場稅／全程單人房
包「妓生藝宴」招呼週到
參觀人參工場，88年奧運廣場
免費Honey Bee Show表演
冬季加添龍仁滑雪
溫陽溫泉浴舒暢又寫意
回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房$2790

☆機票十酒店☆（四天3晚）—最多選擇—
台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$2999
澳洲	$5990
星加坡	$2650
菲律賓	$1690
吉隆坡	$2650

台灣人大喜訊：
本公司直接辦理台灣人經本港往大陸之簽證、機票及觀光團。到港簽證十天內辦妥。
熱線電話：K-7803233伍小姐

平價機票最多 銷量全港之冠
台北	1070	美國	2200
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2200	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3350
星馬	2450	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2500
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座 K7703392
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060　台北花蓮四天 $888　台北四天 $777　台証全套多次 $111
卄雙十國慶大典　國府免費簽發團體個別証
卄一、十二、十三天$2990起
參觀 總統府前海陸空三軍閱兵大典 海陸空基地三軍演習精彩盛況
遍遊 故宮、忠烈祠、中正紀念堂、花蓮、太魯閣、橫貫公路、台中日月潭、省政府、八卦山、小人國、六福村、台南澄清湖及鵝鑾鼻等

華僑日報　中華民國七十七年（一九八八）六月二十日　星期一

航訊

美國去年十月股災影响深遠 本港輸美空運貨量 上半年仍疲弱偏軟
預料入秋後將漸有起色
空運公司失預算禍及航空公司 市道不振航商大嘆「做唔夠數」

（本報記者胡嘉豐報導）本港空運界人士指出，港美空運綫今年上半年市道疲弱，個別航空公司呈現機位過剩現象，但本港空運界對今年持審慎樂觀態度，相信下半年貨量將漸有起色。

本港空運界人士接受本報記者訪問時表示，由於美國經濟未曾全面復甦，國民消費能力已不及去年十月股災以前水平，當地買家因此而未敢貿然入貨，令香港輸美國貨量，近期呈下跌趨勢。

空運界人士續稱，本地製造商因美國方面消費力減弱而暫緩新產品研製計劃，特別是玩具製造業，本地某大玩具製造商今年並沒有出產新玩具產品，在這個惡性循環下，受影响的自然是本港空運業。

行內人士指出，由於美國國民購買力弱，當地買家存貨仍未沽清，入貨計劃一再受推遲。

業內人士表示，因爲港美空運貨量未如理想，部份經營港美貨運的航空公司索性將定期貨機改爲包機，租予空運公司，藉以減少損失，而在空運公司方面，由於所包貨機機位過剩，遂降價搶貨，紛紛「賣大飽」，當價格戰火燃起後，航空公司直接受打擊。

行內人士透露，由於市道不振，加上價格競爭激烈，某些航空公司今年頭五個月貨量與既定目標仍有一段距離，部份空運界人士皆大嘆「做唔夠數」。航商稱，港美綫今年生意難做，今年的復活節高峰期，貨量只屬平平，付運貨量只及去年的六至七成左右。

業內人士又稱，前幾年本港出口強勁，帶動空運業蓬勃發展，部份空運公司吸取過往「有貨無機位」的悲慘經驗，遂紛紛組織起來，向航空公司預訂機位，爲將來作好準備，但好境不常，今年市況顯著回落，空運公司因對市場趨勢預料錯誤，所訂機位超出預算，只好將剩餘機位以低價沽出，此舉雖然可以減低空運公司損失，但卻把航空公司的基本客戶也搶去。

縱使今年上半年港美空運仍困難重重，本港空運界人士對今年仍抱審慎樂觀態度，預料七月以後，空運市場將漸趨熱鬧，但業內人士補充說，雖然下半年空運市道會有起色，但決不宜過份樂觀，相信經營仍有一定困難存在。

英航宣佈大幅削減倫敦至歐洲機票價
最低收費由五十五鎊起

（特訊）英航空國公司將於今年夏季推出「特惠機票」，倫敦至歐洲的來回票價最低只由五十五鎊起。

部份由吉域機場開出的英航歐洲航線票價，比以前的最低票價還要便宜三十一鎊。

英航夏季「特惠機票」包括倫敦至巴黎、阿姆斯特丹，及布魯塞爾航線，來回票價只需五十五鎊。此外，倫敦至法蘭克福、哥本哈根、斯德哥爾摩、及日內瓦的票價亦大幅削減，優惠期限至十月止。

國泰蘇黎世線 日前正式通航

（特訊）瑞士阿爾卑斯山號角終於有機會與東方的瑞獅一會，根據瑞士的傳統，阿爾卑斯山號角只在非常特別的場合才會響起，而東方的醒獅相傳會帶來好運，人人龍精虎猛。

上述兩項表演均於香港與蘇黎世機場上演，慶賀蘇黎世直航，出席慶祝會的有國泰駐歐洲的主要人員，瑞士的民航局代表以及航空界的其他代表。

由一九八八年五月三十一日起，國泰開辦往蘇黎世的服務，每週兩班，途經法蘭克福，新服務逢星期二及星期日晚上十時四十分離港，於翌日早上八時十五分抵蘇黎世，讓公幹人員有充足時間出席上午的約會，增加此項服務後，香港往法蘭克福的直航班機亦將由每週五班增至每天一班，回程班機逢星期一及星期三上午十一時三十五分離蘇黎世，於翌日早上八時五十五分抵港。

圖片說明：國泰駐瑞士經理梁志翠（左二），歐洲總經理賀賢信（左三），駐瑞士營業經理史施加（左四）及國泰駐蘇黎世的職員與阿爾卑斯山的號角及表演醒獅的武師合攝。

旅遊信箱
自助遊蘇聯甚爲困難

周嘉寶小姐：

蘇聯的旅遊事業，由國家全權統籌，由一家叫INTOURIST TOURS的公司負責，無論你是在本港參加旅行團，抑或自行赴蘇，都要經由這間旅行社接待的旅行團，無論是一個人，或一團人，都當一個旅行團計算，因此你希望如一般自助遊到蘇聯，自行訂行程是有困難的而且服務費會很高，建議你即使是不欲參加在本港出發的旅行社，都在出發前在港的旅行社預訂抵蘇後參加一些較經濟的旅行團，這些旅行團的路綫都包括了蘇聯境內最吸引人的地方，主要以莫斯科、列寧格勒及基輔爲居停中心，行程包括西伯利亞的伊爾庫茨克IRKUTSK，中亞細亞的伊斯蘭地區及風景優美的黑海渡假區。

收費方面，由三千餘港元至五千港元不等，但不包括由香港到蘇聯的交通費。

本港的學聯旅遊代理十多條有關遊蘇的行程，不妨查詢。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一零號華僑日報」旅遊信箱。

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心・第一座卅一樓　電話：5-8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	CONCORD IBUKI	6月26日	地中海各埠
	ARC AEOLOS	7月7日	紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	VEGA	7月11日	
	CONCORD BINGO	7月13日	
	ALMA	7月17日	
	A VESSEL	7月18日	
遮打 全貨柜船	HAMBURG EXPRESS	6月25日	直航遮打
	BENALDER	7月1日	
東菲	A VESSEL	7月12日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南菲	NEDLLOYD COLOMBO	6月25日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	OSAKA MARU	7月6日	
吉大港	PAMELA II	7月17日	吉大港，加爾各答

T.S.K. LINE

香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、椰加達、泗水。（祇收貨櫃貨）

KABUKI	V·10	7月4日開行
CONTINENT	V·11	7月22日開行
KABUKI	V·11	8月5日開行
CONTINENT	V·12	8月16日開行

澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室　電話：593866（三綫）

亞洲各地 天氣報告

地點	天氣	氣溫
澳門	驟雨	氣溫廿八度至卅三度
台北	天晴	氣溫廿六度至卅三度
漢城	驟雨	氣溫十九度至廿六度
東京	薄霧	氣溫十九度至廿七度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿五度至卅三度
曼谷	雷暴	氣溫廿六度至卅三度
吉隆坡	有雨	氣溫廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅二度
廣州	雷暴	氣溫廿七度至卅一度
上海	有雨	氣溫十九度至廿一度
北京	雷暴	氣溫十九度至廿四度
杭州	陣雨	氣溫十九度至廿四度
青島	多雲	氣溫二十度至廿八度
西安	多雲	氣溫十九度至卅四度
雪梨	天晴	氣溫十一度至十八度

設計揉合東西文化 環境幽雅設備完善
東京灣希爾頓酒店下月開幕

（特訊）國際希爾頓酒店於一九八八年七月二日正式開幕。

這座樓高十一層的弦月形酒店，位於東京迪士尼樂園對面，從東京新國際機場抵酒店，只需四十分鐘，而往東京及羽田國際機場，亦只需三十分鐘。

東京灣希爾頓酒店共有七百四十二間客房，面向東京灣的客房每間面積有四十平方米，可遠眺東京迪士尼樂園的客房則有三十五平方米。酒店共有廿六間商務旅遊客房，兩間豪華套房及十二間日本套房，所有客房都揉合西式與日式設計的精萃，寬敞，寧靜而舒適。客房裝備有直通國際電話，獨立冷氣調節系統，迷你酒吧，電視收音機可提供英語及日語廣播，電視系統則備有英語有綫電視和衛星廣播，並有英語及日語電影供旅客收看。其中有六百〇四間客房設有梳化床，可供三人住宿，特別爲家庭式旅客而設。

酒店的最頂兩層爲「商務旅客專用樓層」，是根據希爾頓的「酒店中的酒店」概念而設計。賓客可享有多種特別優待，包括快速入住登記手續，使用設有商務設施和圖書館的休憩室，免費使用室外和室內泳池，健身室，桑拿浴室，並獲奉送鮮果籃，歐陸式早餐和餐前雞尾酒。

東京灣希爾頓酒店的餐廳，供應世界各地美食。其中包括有供應意大利餐的，供應印度餐的，供應中國各省名菜的，供應日本菜的日本庭園式餐廳，歐陸式餐廳和咖啡室。

酒店有多間酒吧和酒廊，讓客人盡地享受一流的娛樂節目，其大堂毗鄰的海灣酒廊和酒吧，旅客更可觀賞東京灣和迪士尼樂園景色。

宴會和會議設備方面，東京灣希爾頓酒店擁有兩個寬敞的大禮堂，分別可容納一千七百三十人和七百二十人。此外，更有多間會議室，適合任何類型會議，還有兩間婚禮房，一間爲基督教禮堂。

與酒店連接的NK會堂將同時開幕，是全東京最大型的會議和展覽會堂，可容納七千人。

東京灣希爾頓酒店的康樂設備完善，包括有四個戶外網球場（晚上有燈光設備），室內和室外泳池，健身室，按摩和桑拿浴室（分男女浴室）。

酒店入口處的停車場，可泊車四百輛，地庫大堂及附近大堂處均設有商場。

在日本，東京灣希爾頓酒店是國際希爾頓酒店在日本營運的第三間酒店。該集團的名古屋希爾頓酒店則仍在興建中，預算於一九八九年三月開幕。訂房請與希爾頓訂房服務處或各大旅行社聯絡。

森林滅火飛機試航成功

（特訊）中國首架森林滅火飛機六月十日在大興安嶺地區試航投水成功。[illegible]機經過一千八百[illegible]二公里長途飛[illegible]後用兩秒鐘將八噸水灑向密林中。

這架大型森林滅火飛機是哈爾濱飛機製造公司、航空航天部六〇五所和海軍航空兵用國產水上飛機改造而成。據悉，這種滅火飛機可在中型以上的水庫或寬闊的湖泊中起降，在滑行時汲水十五秒鐘即可充滿水箱。

Mitsui O.S.K.　大阪商船三井船舶株式会社

船名	往	日期
KRITI JADE	往：吉布地、荷鐵達、亞丁、蘇丹港、遮打。	六月十七日到 十八日開
新澤西丸 NEW JERSEY MARU	往：Curacao、阿路伯、聖多明各。	六月廿三日到 廿四日開
A VESSEL	往：星架坡。	六月廿四日到 廿五日開
ARAUCO	往：智利。	六月廿四日到 廿五日開
NEDLLOYD COLOMBO	往：德班、伊利沙伯港、開普敦。	六月廿四日到 廿五日開
MARIA BONITA	往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。	六月廿六日到 廿七日開
LAMON BAY	往：Fremantle。	六月廿九日到 三十日開
ALLIGATOR TRIUMPH	往：喀拉蚩、孟買。	七月一日到 一日開
CALIFORNIA SATURN	往：美國及加拿大各埠。	七月一日到 三日開
MARINGA	往：阿巴巴、夏卷港。	七月四日到 五日開
C.R. ABIDJAN	往：POINTE NOIRE、杜阿拉、阿別疆。	七月十一日到 十二日開
PAMELA II	往：仰光、加爾各答。	七月十六日到 十六日開
A VESSEL	往：曼薩尼羅、阿卡蒲爾科、危地馬拉、阿卡珍那、San Lorenzo Pt.Caldera、Balboa。	七月十四日到 十五日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三二一〇・八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

船名		時期	埠名	停泊	公司
國隆	KUO LUNG	中午	曼谷	A	緯利
新平	XIN PING	中午	曼谷	B	三寶
水晶	CRYSTAL	上午1時	印尼	B	華廈
上將島	ADMIRALTY ISLAND	上午	美國	A	香島
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	上午5時	歐洲	現代橋	捷威
亞洲雅士	ASIA ACE	下午	高雄	現代橋	日郵
東方公平	ORT.FAIR	中午	美國	國際橋	港郵
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	西區	保成
長政	EVER GOVERN	上午6時	台灣	國際橋	和達
茱蘭地亞	JUTLANDIA	下午7時	歐洲	國際橋	寶隆
新海華	NEW HAI HUA	上午8時	上海	B	華運
萬里雅士	MERCURY ACE	上午8時	日本	黃埔橋	美邦
	NIKOLAY PRZHEVALSKIY		日本	B	世冠
玉	ZIRCON	上午8時	高雄	國際橋	港恒
金明	GEMKNIMOON		印尼台灣	B	五洋
明和	MING PEACE	下午8時	歐洲	國際橋	華海
天燕	TIAN YAN	下午11時	天津	B	輝騰
白雲山	BAIYUNSHAN		福州	B	招商局
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER		台灣	西區	保威

明日入口輪船

船名		時期	埠名	停泊	公司
明洋	MING OCEAN		美國	國際橋	華海
雨花	YUHUA		南京	B	招商局
嘉松	KAPTEN PINE	上午7B	日本	B	中央
	VIAMALA	下午9時	日本	現代橋	馬士基
亨利角	CAPE HENRY		美國	現代橋	日郵
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN		釜山	油蔴地	東發
萬花開	MAJAPAHIT		新加坡	A	太平
金航	GOLD MARINE		日本	B	山下
國偉	KUO WEI		台灣	B	緯利
大同二號	TA TUNG 2		高雄	油蔴地	永裕
	TOHUBIC		新加坡	A	邊行
海恩	HAI IN		基隆	西區	永裕
南江	NAMGANG GLORY		釜山	B	東宇
海皇綠玉	NEP.BERYL		基隆	國際橋	港恒
長基	EVER GROUP		新加坡	國際橋	和達
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY		日本	A	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2		菲律賓	現代橋	新興
和平東南	HP DONGNAM		釜山	油蔴地	港興
國家	KUO CHIA		曼谷	A	緯利
魯豐	LUFENG		青島	B	華夏
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER		澳洲	A	香島
風鷹	FINE EAGLE		台灣	黃埔橋	欣洋

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

船名	西名	何處來	日期	公司
永安	YONGAN	福州	廿二	華運
萬里角	MERCURY CAPE	新加坡	廿二	陸洋
立都	RATUKONSORTIUM	台灣	廿二	[illegible]
錦江	JIN JIANG	上海	廿二	金鋼
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	廿二	華林
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	廿二	華林
南豐	SOUTHERN CRUISER	日本	廿二	鑫高
新卑黎亞斯	ZIM PIREAUS	台灣	廿二	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿二	東宇
探險者	SL.EXLORER	美國	廿二	海陸
山盛	YS PROSPERITY	基隆	廿二	山下
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	新加坡	廿二	渣華
陶南八號	DONAM 8	釜山	廿二	港興
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	高雄	廿二	遂初
立頤	UNI SUPERB	台灣	廿二	利達
海運	MARINE FORTUNE	曼谷	廿二	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿二	永裕
佛力斯美國	PLEX AMERICA	馬尼拉	廿二	怡和
新海躍	XINHAIYUE	上海	廿二	華運
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	高雄	廿二	怡和
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	廿二	怡和
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	廿二	國光
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	美國	廿二	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	美國	廿二	港恒
立雄	UNI MASTER	台灣	廿二	利達
明春	MING CHUN	台灣	廿二	大榮
	BINTAYARADUA	巴西	廿二	快航
昌信	SIBERIA MARU	台灣	廿二	昌宏
亞洲之荷	SCANDUTCH ASIA	基隆	廿二	寶[illegible]
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	新加坡	廿二	海運
新樂	XINLE	天津	廿二	招商局
天湖山	TIANHUSHAN	武漢	廿二	招商局
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	廿三	馬士基
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	美國	廿三	大三
明順	MING PROSPRITY	台灣	廿三	華海
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	廿三	港郵
美西美	MAH IV	曼谷	廿三	振盛行
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	廿三	[illegible]
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	廿三	捷[illegible]
凱春	KAISHUN	台灣	廿三	大榮
協眞	SEKI AKEISHI	日本	廿三	三利
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿三	港興
三江	SAN JIANG	上海	廿三	輝騰
雅士康	ACE CONCORD	高雄	廿三	港恒
羅孟達沙	NORASIAALMUNTAZAH	地中海	廿三	歷信
晉魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	廿三	偉特
海利	HAI LIH	台中	廿三	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	廿三	永裕
利來基利文	NL.CLEMENT	地中海	廿三	寶隆
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	廿三	聯航
長昇	EVER ORIENT	台灣	廿三	利達
奧美士先鋒	OMEX PIONEER	地中海	廿三	日郵
捷成南陸	JEBSEN SOUTHLAND	新西蘭	廿三	捷迅
凱春	KAISHUN	台灣	廿三	大榮
晉魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	廿三	偉特
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	廿三	華運
運豐	YUN FENG	大連	廿三	華夏
自由	SL.FREEDOM	美國	廿三	海陸
哈定總統	PRES.HARDING	美國	廿三	總統
加州主帥	CALIFORNIA JUPITER	美國	廿三	日郵
協和伊吹	CONCORD IBUKI	基隆	廿三	日郵
金綫泉	JINXIANQUAN	青島	廿三	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	廿四	輝騰
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	廿四	川崎
威利土星	VILLE DE SATURN	地中海	廿四	偉特
燕莎	INSA	釜山基隆	廿四	東宇
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	廿四	福來
通洋	MILD OCEAN	上海	廿四	輝騰
新海發	ZIM HAIFA	美國	廿四	新興
海皇鑽石	NEP.DIAMOND	歐洲	廿四	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	廿四	馬士基
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿四	遂初
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	美國	廿四	馬士基
若比蘭	RUEBELAND	日本	廿四	東亞
國利二號	KUO LIE 2	高雄	廿四	永裕
中華瑞祥	RR RATNA	印尼高雄	廿四	港郵
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	廿四	捷成
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿四	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	廿四	馬士基
珍珠帆	PEARL REEFER	新加坡	廿四	歷信
五蓮泉	WULIAN QUAN	青島	廿四	華夏
阿卡地亞	SD.ARCADIA	日本	廿四	寶隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	廿四	川崎
明多	MING PLENTY	歐洲	廿四	華海
阿祖卡船長	KAP ARTJUKH	日本	廿四	華林
亞積家	LANKAAJITHA	基隆	廿四	東亞
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	基隆	廿四	渣華
雅歐高	ARAUCO	日本	廿四	天祥
白銀山	BAI YIN SHAN	大連	廿五	運華
興勝	HING SON	曼谷	廿五	珠江
海珍珠	SEA PEARL	日本	廿五	太平
力士星	REXSTAR	釜山	廿五	東發
柏高	PAGO	仰光	廿五	新興
奧觀樂	OKUNOZE	馬尼拉	廿五	港恒
柯馬納	AL MANAKH	台灣	廿五	怡和

出口船期表

今日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
	MAJESTIC	下午	中南美	A25	渣華
長政	EVER GOVERN	下午	歐洲	國際橋	和達
制海能源	TRIDENT ENERGY	下午	地中海	A10	日郵
	PROMOTER	下午	新西蘭	A44	捷迅
世界之虎	WORLD TIGER	下午	新加坡	海[illegible]	海陸
玉	ZIRCON	下午	曼谷	國際橋	港恒
和平南進	HP NAMJIN	下午	釜山	西區	港興
海和諧	HAEWOO FRONTIER		釜山	西區	港興
通聯	MILD UNION	上午10時	上海	B11	輝騰
馬蘭	MALAN	下午	海口	油蔴地	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE	下午	日本	黃埔橋	美邦
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
福興	FU CHUN	上午	高雄基隆	A28	大榮
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	上午	基隆	現代橋	馬士基
美上弟	BOOKRONG 2	下午	曼谷	B13	振盛行
國隆	KUO LUNG		高雄日本	A	緯利
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
羅曼達	NORASIA SAMANTHA		歐洲	國際橋	歷信
百公主	PAC PRINCESS	上午	西南太平洋	黃埔橋	偉特
太平洋玫瑰	PACIFIC ROSE	上午	吉大港	A1	7MARITHA I
立山	LISHAN	下午	天津	A26	招商局
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	下午	台灣日本	現代橋	新興
浙鵬	ZHEPENG	上午8時	寧波	歐亞橋	招商局

明日出口輪船

船名		時間	埠名	停泊	公司
上將島	ADMIRALTY ISLAND		西南太平洋	A	香島
東方公平	ORT FAIR	下午	美國東加拿大	國際橋	港郵
亨利角	CAPE HENRY		紐約	現代橋	日郵
長基	EVER GROUP		紐約	國際橋	和達
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE		西北太平洋	現代橋	川崎
明洋	MING OCEAN		洛杉磯紐約	國際橋	華海
保多夫斯基	KONS.PAUSTOVSKIY		澳洲	A	華林
國偉	KUO WEI		曼谷	B	緯利
國家	KUO CHIA		高雄基隆	A	緯利
天燕	TIAN YAN		天津	現代橋	華運
亞洲雅士	ASIA ACE		馬尼拉[illegible]	現代橋	日郵
風鷹	FINE EAGLE		紅海地中海	黃埔橋	欣洋
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	上午	高雄	現代橋	捷成
茱蘭地亞	JUTLANDIA	上午	釜山	國際橋	寶隆
海則師	SEA ARCHITECT	下午	加勒比海	A32	川崎
新馬尼拉	ZIM M'LA2		菲律賓	現代橋	新興
明知	MING PEACE	上午	台灣	國際橋	華海

＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊　＊

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
立頤	UNI SUPERB	美國西岸	廿二	利達
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	廿二	國光
哈定總統	PRES.HARDING	西北太平洋紐約	廿三	總統
惠河	HUI HE	美國東加拿大	廿三	招商局
加州主帥	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	廿三	日郵
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	廿三	渣華
探險者	SL.EXPLORER	西北太平洋	廿三	海陸
海皇琥珀	NEP AMBER	西南太平洋紐約	廿三	港恒
新澤西丸	NEW JERSEY MARU	西南太平平洋紐約	廿四	大三
革新者	HYUDNAI INNOVATOR	西北太平洋	廿四	太古
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州紐約	廿四	馬士基
雅歐高	ARAUCO	智利	廿五	天祥
東平丸	TOHBEI MARU	西北太平洋	廿五	山下
新海發	ZIM HAI FA	洛杉磯紐約	廿五	新興
馬達娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	廿五	海陸
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿五	川崎
阿諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	廿五	馬士基
冰川	HIKAWA 2	洛杉磯	廿六	日郵
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	廿六	總統
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	廿六	海豐

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
滿嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞	廿二	華林
荷蘭勝利	DUTCH SENATOR	歐洲	廿二	怡和
晉魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	廿二	偉特
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	廿三	港恒
長昇	EVER ORIENT	地中海	廿三	利達
[illegible]	KHUD REPIN	歐洲	廿三	華林
秋河	QIU HE	英國歐洲	廿三	招商局
明順	MING PROSPERITY	歐洲	廿三	華海
新卑黎亞斯	ZIM PIRAEUS	地中海	廿三	新興

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	廿二	香島
澳洲先進	AUST.ADVANCE	澳洲	廿二	怡和
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	廿三	遂初
阿祖卡船長	KAPITAN ARTJUKH	新西蘭	廿四	華林

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
滿嘉第	GEROI MONKADY	科倫坡馬德拉斯	廿二	華林
長昇	EVER ORIENT	遮打	廿三	利達
山盛	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	廿三	山下
明順	MING PROSPERITY	遮打	廿三	華海
哈定總統	PRES.HARDING	阿拉伯灣	廿三	總統
阿卡地亞	SD.ARCADIA	紅海	廿四	寶隆

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	廿二	寶輝
陶南八號	DONAM 8	新加坡巴生	廿二	港興
滿嘉第	GEROI MONKADY	新加坡巴生	廿二	華林
南豐	SOUTHERN CRUISER	新加坡巴生	廿二	高鑫
士必貴	SPECO QUEEN	納閩古晉詩巫	廿二	國光
嘉松	KAPTEN PINE	新加坡巴生	廿二	中央
環江	HUAN JIANG	新加坡巴生	廿二	招商局
金航	GOLD MARINE	新加坡巴生	廿二	山下
立雄	UNI MASTER	曼谷	廿三	利達
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	廿三	寶輝
馬士基飛路	MAERSK FIERO	曼谷	廿三	馬士基
陶南八號	DONAM 8	新加坡巴生	廿三	港興
南豐	SOUTHERN CRUISER	新加坡巴生	廿三	高鑫
佛力斯美國	FLEX AMERICA	馬尼拉	廿三	怡和
惠華	HUI HUA	曼谷	廿四	珠江

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿二	東發
萬里角	MERCURY CAPE	日本釜山	廿二	陸洋
萬花開	MAJAPAHIT	高雄基隆	廿二	太平
昌信	SIBERIA MARU	台灣	廿二	昌宏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿二	永裕
萬里角	MERCURY CAPE	基隆	廿二	陸洋
立都	RATU KONSORTIUM	高雄基隆	廿二	利達
立雄	UNI MASTER	高雄	廿二	利達
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	廿二	港恒
明春	MING CHUN	高雄基隆日本	廿二	大榮
上海	SHANG HAI	上海	廿二	招商局
北峯山	BEI FENG SHAN	福州	廿二	華閩
萬花開	MAJAPAHIT	日本釜山	廿二	太平
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿三	港興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	廿三	東宇
東方大使	ORT.AMBASSADOR	日本	廿三	港郵
伊斯蘭堡	ISLAMABAD	釜山日本	廿三	東海
洛河	LUO HE	上海	廿三	招商局
張家口	ZHANG JIA KOU	上海新港	廿三	遠運
東方大使	ORT.AMBASSADOR	高雄基隆日本	廿三	港郵
泰來	TAI LAI	高雄	廿三	永裕
凱春	KAI SHUN	高雄基隆日本	廿三	大榮
馬蘭	MALAN	海口	廿四	招商局
嘉發	JIA FA	廈門	廿四	華運
通運	MILD TRAM	上海	廿四	輝騰

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
奉獻	ALS DEDICATION	南非	廿二	亞聯
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	廿五	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿六	馬士基
瑪利亞寶利	MARIA BONITA	南非	廿七	大三

音樂週刊

香港管絃樂團新樂季 節目豐富多姿采

卅七位演奏家參與演出，內有十二位鋼琴家，六位小提琴家，八位歌唱家，香港演奏家九位包括鄒琮，西崎崇子與聶明康。歌劇有「崔斯坦與伊索爾」，「三角帽子」，「公平審判」

香港管弦樂團一九八八至八九年度新樂季將於今年九月開始。新樂季將有多場演奏會的樂曲會是在香港首次演出的，樂團並首次推出自選套票的角票辦法。

樂季套票將有十六場將在香港大會堂舉行，另四場分別在荃灣及沙田大會堂舉行。

參與今季演出的外地演奏家共卅七位。除音樂總監施明漢、駐團指揮葉詠詩及首席客席指揮甄健豪外尚包括六位客席指揮家，如美國阿七本音樂總監美斯特；十二位鋼琴家，如西班牙鋼琴家拉菲爾·奧洛茲高；六位小提琴家，包括中國小提琴家王曉東及蘇聯裔小提琴家馬克夫；八位歌唱家及兩位樂器演奏家。

九位本地演奏家爲女鋼琴家鄒琮及羅乃新、小提琴家西崎崇子及男中音聶明康等。

新樂季有多場音樂會在香港首次演出的，包括中國作曲家杜鳴心所作的小提琴協奏曲，在新樂季的演出將會是世界首演；在香港首演的還有華格納歌劇「崔斯坦與伊索爾」的第二幕第二場由以演繹華格納見稱的女高音貝露及英雄與高音雷美伏與斯合演。

蘇聯裔小提琴家馬克夫，以及美國女中高維拉，她將與其夫婿，指揮家美斯特攜手演出法雅全套的「三角帽子」的香港首演。

此外，還有「英國音樂之夜」及「布拉姆斯作品之夜」。

今季將會有四位來自外地的演奏家首次與香管弦樂團合作演出，包括中國第一位女指揮家鄭小瑛，多倫多管弦樂團音樂總監安德魯·戴維絲、英國鋼琴家巴里·道格拉斯及以色列鋼琴家巴爾——依朗。

爲迎接一九八九的來臨，樂團將於十二月份演奏紀百時與蘇利文的輕歌劇「公平審判」及「菠蘿波利」，由多位國際與本地知名聲樂家攜手合演。

新樂季首次推出一項自選套票的訂票辦法，由樂迷自己選擇最喜歡的十場，並享有折扣優待。此外還有八種套票選擇，分別爲豪華、寶石、翡翠、金、銀、一及二、荃灣及沙田大會堂套票，各類套票皆有不同的折扣優待，訂購樂季套票的截止日期爲八月五日。

樂團音樂總監施明漢在這次樂季中，將會是最後一次與樂團合作，隨後他會返美國，直至八九年樂團遷入尖沙咀香港文化中心時，他會再度來港。

音樂的新生代

周文珊

上星期六，六月十一日，筆者欣賞香港樂成了發歷聲，發音同邊走，這晚先在沙田大會堂欣賞香港管弦樂團的音樂會。

該晚的節目相當精采，貝多芬的「柯利奧蘭」序曲，接下來是風格迥異的浦羅哥菲夫「三隻橘柑之戀」，然後是韋伯的F小調第二鋼琴協奏曲，又稱爲F小調鋼琴音樂會作品，作品七十九號。

青年鋼琴家譚達琛擔任獨奏，韋伯將他在德國浪漫派歌劇的手法，應用在這一首樂曲中，他不以奏鳴曲來稱呼此曲，因全曲是不間斷的演奏，在最後樂章並未採取輪迴曲式，這種自由的曲式創意，給予後來的李斯特很大的啟示，這是首有標題的鋼琴曲，而是敘述一位少女的愛情故事，在情緒上顯示出作曲家的幻想、控制樂節的才能，由凄苦、沉思、熱望，到最後愛人騎士勝利歸來，將樂曲推向一個高潮作結。是首引人入勝的佳作。

韋伯本人是一位擁有修長手指，而又琴技高超的演奏家，他這首鋼琴「協奏曲」，是很艱難的，譚達琛彈來極富魅力！眞想不到身材並不高大的她，指觸間有如此精湛技藝，這是才華加上苦功，尤其在終章的部份，令人屏息靜聽，她那靈活的手指在琴鍵上飛舞，施明漢指揮樂隊亦步亦趨，合作得相當嚴謹，我們很高興香港新生代的音樂家，有這樣一位具才華的女將，希望以後能聽到她彈奏更多名家作品。

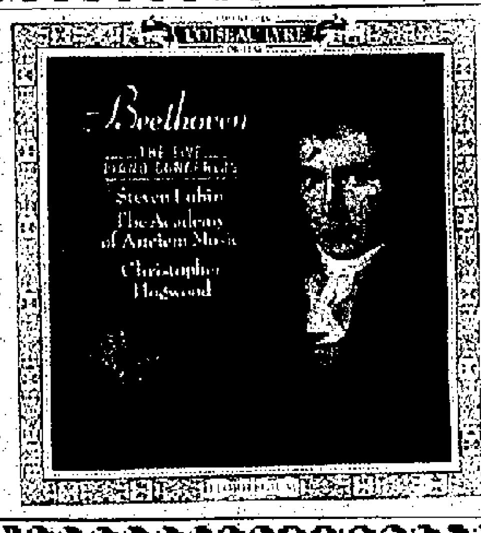
下半場有一首江文也的「北京點點」，很想欣賞，但是因爲要去聽文傾聽的「琴歌之夜」，由三位青年音樂好手拍網演出：男高音張福天、李家祥和陳麗以鋼琴演奏。

節目八項，張福天演唱四項，共十二首歌，節目是相當吃重，張福天都能演唱出來，對於一個新出道的男高音是難能可貴的，除了在發聲上已掌握了一定的技巧，目前在演藝攻讀，希望他音樂的視野上也能更上一層樓，他除了認真學習之外，還有謙虛的求知態度，這樣是更受音樂前輩的歡喜，其實愈是謙虛的人，愈能夠得到知識，後起之秀最怕未紅先驕，如果你自認爲已經了不起，別人有知識也不會傳授你，聖經上說：謙卑的人有福了，恐怕就是這道理吧，雖然他會是我的學生，但是每次他來我處，有甚麼需要我的，我是很樂意幫助他的音樂就是要不吝嗇去傳授，常有同行問我拿樂譜，我都很樂意的複印給對方，音樂是要一代代的傳下去，不要將樂譜鎖在抽屜中，那是死音樂，我們要用聲音去將美妙的樂音，從五線譜上復活過來，因此我是很樂意在音樂上助人的。

張福天這晚的節目編排不甚理想，應該將神曲和歌劇，意大利民歌分三組來編，排節目是一門學問，當然先要學到相當的曲目，才能排得更完美，希望他在演藝學院畢業時，能排出更理想的節目。

李家祥彈了兩組中國作品，有不錯的表現，三首蕭邦樂曲，也很適合他的樂風，尤其最後那首即興幻想曲（FANTASIA IMPROMTU），發揮了他的樂感，可惜當晚他未能背譜來彈，作爲一位獨奏者是應背譜的。

陳羅以和李家祥二重奏，選了舒曼的 BIDER AUS OSTEN 選段，用這首曲來作壓軸似乎不夠份量，二人默契不足，陳羅以應該彈一組獨奏，或選較熱情的二重奏作結。



免費音樂會及展覽

香港管弦樂團於六月尾樂季結束前，除了於本週五、六於香港大會堂舉行閉幕音樂會外，尚有兩項免費活動供全港市民參加。

樂團將於六月二十三、二十四及二十五日舉行一連串的夏日免費音樂會，二十三日（星期四）晚上八時樂團將於樂團總監施明漢指揮下，於沙田大會堂演奏九月開始的「新樂季節日精選」，是晚大會司儀爲駐團指揮葉詠詩，節目包括貝多芬的「命運」，德伏扎克的「新世界」，柴可夫斯基的「悲愴」及百遼士的幻想交響曲的選段，此外還有春節序曲及瑤族舞曲等中國音樂，免費的入場券即日起在沙田大會堂票房派發。

節目將於二十四日（星期五）下午五時半於信德中心，以及二十五日（星期六）下午一時於太古城中心再次演奏。

除音樂會外，樂團將於港九各大商場舉行「畫中樂」繪畫比賽得獎作品展覽，該比賽於上月舉行，宗旨在鼓勵音樂與美術兩種藝術形式的結合，評選經於六月初進行，五位評判於四百幅參賽作品中選出廿六幅得獎作品，其中包括西洋畫及國畫。

展覽將於六月二十日至二十六日於太古城中心舉行，六月二十日當天下午六時舉行頒獎禮。

區市與新聲國樂團合辦「夏日音樂會」

熊岳女士獨奏「瀟湘水雲」古箏協奏曲 邱少彬執棒指揮

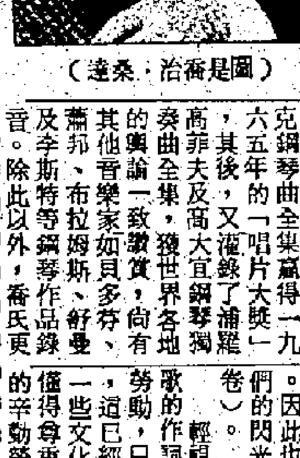
區域市政局與新聲國樂團合辦的一場「夏日音樂會」，將於七月三日（星期日）晚上八時，在荃灣大會堂演奏廳舉行。這次特別從北京邀得熊岳女士客串演出。熊岳女士先後師從著名古箏演奏家范上娥，張燕及曹玉等研習古箏；現爲中國廣播民族樂團古箏獨奏樂師，曾應邀赴澳大利亞，新西蘭，菲律賓，日本等地獨奏；亦曾爲日本NHK，香港寶麗金唱片公司，中國唱片公司，中國國際電台，中央電台，中央電視台等灌錄唱片，聲帶及專題節目。她這次到港將會演奏閻惠昌先生（中央民族樂團首席指揮作曲家）的新作，「表情素描」及第一古箏協奏曲——「瀟湘水雲」。

「表情素描」是閻惠昌一九八六年的新作，此次爲首演。全曲分「沉思」、「喜悅」、「憤慨」、「哀怨」四部份，各段落用不同手法寫成。「瀟湘水雲」原爲宋代古琴曲，現編爲古箏協奏曲，是閻惠昌先生特爲這次音樂會所寫。標題是「獻給我親愛的夫人——熊岳——（獨奏者）」。樂曲表現了人生奮鬥中的種種感受，樂隊及箏獨奏的技巧[illegible]的作品。還有閻惠昌的琵琶[illegible]，古箏二重奏「蘿風吟」，由楊寶樂及張美玲演奏。笙獨奏「阿細歡歌」，由歐鍾慶先生編曲及擔任獨奏。歐鍾慶是新加坡籍樂師，現爲香港中樂團團員。另管子獨奏「阿里山，你可聽見我的笛聲」是北京中央民族樂團杜次文的作品，由陳一平獨奏，在香港亦屬首演。其他節目有馬榮成嗩吶領奏的「祉慶」，吳朝勝的揚琴獨奏「節日的天山」，三重奏「孔雀飛舞」（蕭錦成、伍偉文、張美玲演奏）等。

這次音樂會由邱少彬指揮。邱君活躍本港中樂界十多年，組織演出過不少音樂會，年前更以「國樂團內諸樂器的分析研究」一文考取碩士學位，是位有經驗有理論的年青音樂家。新聲國樂團的成員俱爲本地新秀，不少曾在各屆校際比賽中獲獎；目前正幹勁十足，準備以高水準與聽衆見面。

票價分二十、三十元，學生及老人半價；目前在各城市電腦票房發售。

喬治·桑達鋼琴演奏會



（圖是喬治·桑達）

本月二十九日（星期三）晚八時，大會堂音樂廳將演出一場精彩的鋼琴演奏會，擔當演出的爲享譽樂壇數十年的鋼琴演奏大師喬治·桑達（GYORGY SANDOR）。

喬氏生於匈牙利，於李斯特音樂學院修讀鋼琴，並師事高大宜習理論作曲。他灌錄唱片的成績驕人，曾以巴托克鋼琴曲全集贏得一九六五年的「唱片大獎」，其後，又灌錄了浦羅高菲夫及高大宜鋼琴獨奏曲全集，獲世界各地的輿論一致讚賞，尚有其他音樂家如貝多芬、蕭邦、布拉姆斯、舒曼及李斯特等鋼琴作品錄音。除此以外，喬氏更曾爲多首著名樂曲作全球首演，其中包括蕭士塔高維契、[illegible]伯、狄孟尼斯及[illegible]的作品，並與奧曼第指揮的費城管弦樂團首演巴托克的第三號鋼琴協奏曲。是次來港演出的巴托克——舞蹈組曲（一九二三）也是由喬氏於一九四五年一月廿五日，在世界矚目的紐約卡奈基音樂廳作全球首演。

喬治·桑達是次應邀來港，演出曲目除了上文提到的巴托克——舞蹈組曲（一九二三）外，尚有巴赫——布梭尼的G小調聖詠前奏曲，貝多芬的奏鳴曲（OP 110），蕭邦的馬厝卡舞曲三首及第二號諧謔曲，德布西的水仙子及面具，李斯特的葬禮等多種不同風格及年代的作品。

音樂會由市政局主辦，門票於城市電腦售票處發售，票價分三十、四十五、六十五、[illegible]十元四種。

從黃河大俠主題歌談起

龍力

有機會參加一次「黃河大俠」電影的記者招待會，會上介紹了該片的兩位主要演員及主題歌的演唱者陳棟。

電影及演員的介紹，不在本刊範圍之內，自有娛樂版的同寅爲讀者推荐。這裏只想提到「黃河大俠」電影主題曲詞是好詞，慷慨激昂，鏗鏘有聲；曲也是好曲，豪氣干雲，憾人肺腑。讀者可以從刊印出來的「黃河大俠」主題曲中看到，聽到。

但是，這首歌的作詞者，作曲者是誰？招待會上隻字未提，好像他們沒有到。（作詞者鄭國江眞的沒有到，但作曲者于粦是到會的。）然而主辦人也沒有公開地向與會的記者們介紹。因此也沒有勞煩記者們的閃光燈與菲林（膠卷）。

輕視甚至忽視一首歌的作詞者、作曲者的勞動，只是標榜演唱者，這已經不自今日始。一些文化水平不高，不懂得尊重作詞、作曲家的辛勤勞動的人，這種做法已經不足爲奇；在一些「懂得」音樂的音樂會的節目單上，漏掉或者根本沒有想到要刊登作詞作曲者的名字，也是司空見慣。這現象不禁使人太嘆息！

什麼時候才能改變這種現象呢？筆者知道作曲家作詞家協會的先生們女士們正在努力從事這方面的工作。但這還不夠還須要音樂界的朋友們大家一齊努力，以便早日改變這種不平的現象。

施金波「遙遠的歌」獲「華聲曲」創作獎

本港作曲家施金波，可說是創作慾非常旺盛的一位作曲家。他戰勝了心臟病後又投身于歌曲創作的工作中，並且還得了獎。

在六千多作品節，只取了十五首參賽作品入圍主任評委是上海音樂院院長桑桐「還有歌唱家周小燕，作曲家瞿希賢等」。

施金波是以一首男高音獨唱歌曲「遙遠的歌」入選的。施的作品是花了許多心思的。它是一首雅俗共賞的歌曲，旋律和聲也較新；而內容方面，有民族風格，又有時代氣息。可見施先生之獲獎，殊非僥倖致。

施先生將于七月初赴滬領獎。主辦當局將招待得獎的作曲家們到杭州等地遊覽。上海電視台將全部過程錄像，以便向全國廣播。

專訪 「眞金白銀」凌金園

本刊記者李雅妤

與凌老師相約在港島大會堂見面，誰知却鬧出個不大不小的誤會，害得凌老師孤坐半小時有多費去了不少寶貴時光。當我這個冒失鬼終於找到凌老師的時候，久候的她仍是一面的笑容，還幫着我來解釋，她以長者的身份，居然沒有半點架子，實是難得，難怪跟她學鋼琴的學生，都成了朋友了。

凌老師早年畢業於國內音樂學院，數十年來積極從事本港的音樂教育工作，對音樂普及並推廣教會聖樂尤其重視。凌老師歷任香港兒童合唱團董事局主席、副主席及會長多年，又爲多個音樂團體之顧問及委員，經常擔任社團、中、小學及大專院校音樂比賽之評判；聖樂指揮深造班的導師、大學校外課程部「鋼琴教學法」主講，也曾指揮香港兒童合唱團於亞洲藝術節中演出。現爲香港兒童合唱團執行董事及音樂總監、教會聖樂部長及詩班指揮，泛亞交響樂團及佳音使團董事浸會學院音樂藝術系鋼琴科及音樂專科學校之主、副科教授。從口述的許多名銜，可知凌老師與音樂工作的絲絲扣結。

拿白銀子交學費

認識凌老師的人，一定承認凌老師是一位有涵養和使人敬佩的長者，她的鋼琴教學成績斐然，那些已經在外國取得音樂碩士的舊學生，回港後仍[illegible]跟隨凌老師學習，因爲他們覺得跟凌老師有學不完的東西。

凌老師早於受中學教育時已經對鋼琴產生興趣，先後受業於黃晚成、黃金槐、林聲翕、陳洪等多位名師。說起初習鋼琴的時候，凌老師打趣地說，「那時候學琴，還是拿白銀交學費的，相信現在也沒有幾個人有這個經歷了。」

的確，今天有使用過白銀的人相信也不多了，拿白銀去交鋼琴學費的，那就更少。那時候，不單只學的人少，就是當鋼琴教學的也少，他們都是留學外國的，如黃晚成先生是留學德國的，黃金槐老師是留學日本的，可能因爲付出的都是眞金白銀，所以學回來的都是不花不假的技巧。同學如果要學得一手好鋼琴，是否都要考慮一下，改以白銀交學費？

經驗豐富，但仍要學習

在教學方面，凌老師絕對是經驗豐富的，她有二十多年中學教學經驗，任教浸會學院十年，校外課程三年，除私人鋼琴教學外，尚指揮每星期的教會詩班，要是遇上有聯合詩班，班員可增至二、三百人，無論在指揮或是教學，凌老師都是以全副精神去應付的，並不以經驗豐富而疏於預備，相反，却是用上百分之二百的準備，例如每年到外地採購大量的合唱歌譜、鋼琴曲譜，以及其他參考資料、書籍，她抱着「活到老、學到老」的宗旨，難怪學生都說跟隨凌老師總有學不完的東西。

矢志忠於兩件事

凌老師並不諱言年屆七十，她矢志忠於兩件事情，一是她的信仰，凌老師是一位虔誠的基督徒，她有一子一女現居外國，也是虔誠的基督徒；另一就是忠於音樂。凌老師很早已經受到良好的鋼琴訓練，祇是因爲雙手不夠大，在一些技巧要求如八度和弦的彈奏上有限制，但她並不氣餒，靠著信仰的支持，她成爲一位好老師。雖然如此，她對學生却沒有苛求，凌老師認爲每個人的才能不同，不能夠一視同仁，但筆者知道凌老師調教出來的大部份學生都有不菲的成就。

施比受更爲有福

與凌老師暢談兩個多小時，不難發現她樂於接近，她的朗朗的性格使得別人也充滿信心，凌老師說她何才得以常保心境開朗，她笑著說：「常常幫助別人，從中你會更加體會『施比受更爲有福』，我覺得錢最大的用處，就是可以幫助別人。」熱心輸誠就好像凌老師面上的笑容一樣的溫暖人心。

眞娜·巴侯雅國際鋼琴大賽 葉惠康博士出任八八年評判

國際鋼琴大賽於六月十四至二十五日在美國猶他洲鹽湖城舉行，評判十五位，皆爲國際傑出音樂家。香港音樂家應邀參與此國際盛事，港人亦與有榮焉。

香港浸會學院音樂藝術學系系主任葉惠康博士，應美國「眞娜·巴侯雅國際鋼琴大賽」（THE GINA BACHAUER INTERNATIONAL PIANO COMPETITION）大會的邀請，去年成爲該會的國際顧問之一；今年，葉博士又應邀出任該比賽的評判。

一九八八年度的眞娜·巴侯雅國際鋼琴大賽於六月十四至二十五日在美國猶他洲鹽湖城舉行，邀請了十五位國際傑出音樂家出任評判，他們包括傑出音樂教授、音樂會及唱片演奏家、資深評判、作曲家、指揮家和國際比賽獲獎者。全體評判將用上超過八十小時來評定初選、複賽、準決賽和總決賽的成績。

該比賽與莫斯科柴可夫斯基國際鋼琴比賽齊名，每兩年舉行一次，在賽事舉行前一年，於全世界十七個選區舉行預賽（PRE-GINA BACHAUER PIANO COMPETITION）。本港於去年五月舉行了首次預賽，冠軍蔡慧雯小姐（MISS VIVIAN CHOI）今年將前往參賽，與來自世界各地的六十名鋼琴好手角逐十項獎項，包括首六名優勝者、KAY SHERMAN紀念獎、室樂獎、聽衆獎和准決賽獎，獎品包括獎金和演奏合約。

在比賽期間，賽會並同時舉辦音樂節活動。由六月一日至二十五日，每天均有演奏會、大師班和音樂教育講座，由十五位評判及十四位客席音樂家主持，其中葉惠康博士於六月九日主講「從嬰兒至青少年時期的音樂訓練體系」。

香港音樂家是次參與該國際音樂盛事，實在是香港人的光榮。

現代戲曲音樂茶座在荃灣 聽「傳統中樂演奏會」後感

曙光

五月廿九日晚在荃灣大會堂聽了一場別開生面的音樂會，名爲「傳統中樂演奏會」。由香港演藝學院中樂系學生擔任演奏。所以覺得那是一個「別開生面」的音樂會，是因爲該晚的氣氛大有時光倒流三十年的味道。就像四、五十年代的一些粵曲茶座，午間茶座等。讓人一邊品茗，一邊聽着「金陵歌壇」徐柳仙的「再折長亭柳」。這些歲月，原以爲只可留爲紀念，却想不到今日竟能在香港荃灣大會堂演奏廳聽到一班青年能有板有眼的奏得頭頭是道，實在[illegible]之外！

「傳統中樂演奏會」在唐健垣博士的介紹後，演奏了兩首古曲，分別是「娛樂昇平」及「雙星恨」。兩首都是傳統樂曲。學生可能面對新的[illegible]境，所以顯得不甚合拍，其中尤以「雙星恨」，領奏的高胡梁金寧很稱職，能[illegible]的後半部，樂隊未能拍和着高胡領奏，所以顯得結尾散亂。（按者按：梁金寧是一個很有才華的青年高胡演奏家。他對京曲、粵曲、潮曲、江南絲竹等等都能掌握其風格。是一位不可多得的「明日之星」。）

「十面埋伏」是一首琵琶獨奏曲，由李英偉獨奏。李英偉是香港年青一代琵琶好手，此曲對她來說，應是駕輕就熟。但她當晚企圖以古法演繹，所以便顯得生硬不自然了。且琵琶的音還未調較好，使第一聲掃弦刺耳非常，作爲準專業的演奏員，這是不能馬虎的。

「浪淘沙」是一首潮州絃詩又稱細樂。讓一班不熟悉潮州曲藝的人去奏，是很難奏得出潮州「絃詩」的纖細風格的。潮州細樂講究的是雅致的音色及神韻。就算潮樂中最流行的「儒樂樂」，相信他們還需要學習上十年吧。江南絲竹方面，奏得最具江南風格的是「行街」一曲。擔任二胡演奏的王志聰可以稱得上是當晚合奏隊的靈魂。技術嫻熟，都很有表現力；是很有前途的新秀。

古琴獨奏「廣陵散」，獨奏者張慶禁，當晚表現，似乎對這首樂曲的指法及按音技術還未完全掌握，奏來較生硬，缺音樂感。至於兩首戲曲演唱，分別是粵曲的「斷鴻零雁」——獨唱者唐健垣；京曲的「霸王別姬」——獨唱者何藹兒。這兩個戲曲由於由不諳戲曲藝術的學生去負責樂隊演奏，所以拍和得總不像樣。至於粵曲獨唱者唐健垣博士唱得也算不錯，但可能勞累的關係吧！竟忘記了部份曲詞是美中不足。何藹兒的京曲，字正腔圓，可惜她好像不甚習慣那個樂隊伴和，以至神色有些緊張。

「賽龍奪錦」似乎是整晚最差的了，特別是嗩吶的音準欠佳了。且「賽龍奪錦」的敲擊部份應該是像傳統的龍舟鼓一樣。但他們的敲擊却「別出心裁」，怪怪的！

音樂會中所有曲目均是古曲或傳統曲目。過去有些資料不詳的現已整理和證實了一些古曲所作年份，作者或整理者等等。而場刊中很多曲目都沒有明確的資料，這也是一種疏忽。其實，應該如何去保留傳統音樂，如何發展現代音樂，是很值得研究的課題。希望更多演藝人才去想辦法。

唱片情報 華格納指環選曲 有一最一新一巨一獻

華格納指環選曲CD·TELARC最新巨獻

TELARC唱片公司，自一九七八年開始率先採用納數碼錄音器材，應用純灌錄唱片科技上，而驚震整個唱片公業，帶領科技錄音先鋒。其推出的著名大製作有眞炮聲的一八一二序曲，「西部牛仔音樂集」、「荷里活大電影不朽名曲集」、「星執音樂」等都備受音響發燒友推崇，喻爲「天碟」。TELARC唱片公司，近期更與世界兩大舉世知名樂團合作——「維也納愛樂團」及「柏林愛樂團」，灌錄古典名曲，曲目有已推出的李察史特勞斯的交響詩（CD八〇一六七）及最新的華格納的指環選曲（CD八〇一五四）偉大作品。其中的指環吸引力更大。指環包括「萊茵金」、「女武神」、「齊格菲」及「神界的黃昏」所組成，全部選曲一氣呵成，氣勢磅礴，大師羅連·馬索（MAAZEL）的忠於原著演繹，流暢傳神，加上柏林樂團的高水準流暢演繹，美妙絕倫，加以一提的是在錄音程序上，TELARC採用了發燒級的「怪獸」（MONSTER CABLE）連接綫，確保重播音色完美，樂迷密切注意。

角聲合唱團主辦 蒙古及新疆民歌

本港著名角聲合唱團定於七月十五日（星期五）晚上八時假香港大會堂音樂廳舉行第四十八輯音樂會。由該團團員擔任演唱中國蒙古及新疆民歌。節目內容包括混聲大合唱：阿拉木汗、沙里洪巴、拉駱駝；「蒙古牧歌」組曲之蒙古草原、蒙古姑娘、月上古堡、小黃鸝鳥；「天山放馬」組曲之卡瑪加依姑娘、黑巴哥、白蹄馬；牧歌、大板城姑娘、打連城。小組合唱：在那銀色的月光下、掀起你的蓋頭來。女聲小組合唱：孤獨的小駱駝羔、杜鵑。男聲獨唱：達呀賓來、送我一枝玫瑰花。女聲獨唱：美麗的姑娘、草原之歌。門券分廿元、卅元及四十元三種，即日起在「城市電腦售票網」各票房及通利琴行各分行發售，購票十張以上九折優待，廿張以上八折優待。該音樂會並蒙市政局資助云。

吳玉芯獨唱會

女高音吳玉芯獨唱會將於七月十一日晚上八時正，假座大會堂劇院舉行。

節目方面，有歌劇選曲，如莫扎特之「唐璜」及「田園之王」，及古典歌曲，德國，法國，英國及中國藝術歌曲，中國民歌等。此外，還有長笛演奏家李斯曼之長笛獨奏（由古典結他演奏家林萬新伴奏）及斯曼長笛樂團之長笛合奏。斯曼長笛樂團之成員絕大部份爲李詩曼女士之高足。他們的技術水平相當高，音樂感也豐富，合作性也強，是本港音樂演奏之新軍。

吳玉芯畢業於聯合音樂院，早期隨顏添英及李冰女士習聲樂，陳永鮮女士習鋼琴，現已考取英國聖三一音樂學院演唱文憑（L·T·C·L）。一九八六年轉隨留學意大利女高音歌唱家楊羅娜女士繼續學修聲樂。

吳小姐常在各類音樂會中演唱，包括藝術中心主辦之「青年藝術歌曲演唱會」、「近代廣東童謠欣賞會」（是場音樂會完畢後吳小姐被邀灌錄「香蕉船」唱片中之「月光光」及「雞公仔」等歌曲）、中國著名作曲家「宋軍作品專場」音樂會，「法國歌曲音樂會」等（是場音樂會爲香港首次以法文全場演唱，並得到法國文化協會及市政局的支持贊助）。

吳玉芯將於本年八月中飛赴法國巴黎的音樂學院深造。

音樂會門票分卅、四十元，現已在各城市電腦票房公開發售。

別具一格，韻味盎然的古樂名家合奏團及賀活特

以考證古典與樂派及從前的音樂演繹技藝而成爲世上無人不知的學者賀活特（HOGWOOD），與他在一九七三年創立的古樂名家合奏團（ACADEMY OF ANCIENT MUSIC），將於本週二及三（廿一及廿二日），假香港大會堂音樂廳舉行兩場音樂會。

古樂名家合奏團是首個用當時的樂器來演奏巴羅克及古典音樂的英國樂團。該團集合了巴羅克及古典演奏風格的精英，主要是要讓觀衆感受到當年的音樂眞貌。

樂團今年適逢十五週年紀念，演出行程緊密，而香港亦爲其中一站。

古樂名家合奏團是於一九七三年，由賀活特所創立的。賀活特是當今國際樂壇上最活躍的英國指揮家，亦是DECCA唱片公司中一個非常成功的唱片音樂家。

十多年來，該團在賀活特指揮下，以復古手法灌錄過百多套唱片，其中有多款更曾榮獲多項國際獎項，如韋瓦第的「四季」（編號：四一〇一二六）獲得英國唱片業協會一九八四年最佳唱片獎、海頓的「第九十四交響曲」（編號：四一四三三〇）獲得愛迪生獎，與牛津新學院合唱團合錄韓德爾的神劇「阿達利亞」（ATHALIA）則獲得一九八七年「留聲機」合唱獎等。

他們較近期的一款最精彩錄音之一，是一套共三張的「貝多芬五首鋼琴協奏曲」，負責演奏的美國鋼琴家魯賓（LUBIN），採用了數個不同的貝多芬時代的古鍵琴來演奏，因此，全碟都保留了當年的演奏風格，可謂原汁原味，古色古香（編號：四二一四〇八）。

這兩場音樂會可謂是八八年度本港的樂壇盛事之一，門票現已在市政局城市電腦售票處公開發售，各位定要趕緊購票。

又：賀活特將於今天（星期一）下午五時至六時親臨九龍香港酒店商場二二九室娛樂公司與廣大樂迷見面及簽名，到時更備有大量賀活特海報及特刊臨場派發，機會難逢，勿失良機。（安妮逵）

華僑日報創刊六十三週年紀慶
社會明燈
香港管絃樂團致意

華僑日報創刊六十三週年紀慶
推廣樂教
王曦 王家怡 黃雅華 暨 香港兒童藝術學院致意

華僑日報創刊六十三週年紀慶
一紙風行
陳羅以 暨 沙田音樂藝術中心全體導師致意

華僑日報創刊六十三週年
報慶徵文頌獎

華僑日報創刊六十三週年攝影、徵文、兒童繪畫比賽，昨（十九）日頒獎儀式在海港酒店大禮堂舉行，分別由華僑日報社長岑才生及捷成洋行董事相機部代表楊世光主持。①參賽得獎者與親友參加茶會，場面熱鬧。②華僑日報社長岑才生頒兒童繪畫高級組冠軍鄭振強。③捷成洋行助理經理楊世光頒獎與學生組冠軍林俊文同學。④岑才生社長頒獎與徵文比賽司徒偉慈（公開組）冠軍。⑤華僑日報總編輯吳國基致詞。⑥主禮人楊世光蒞場，岑才生社長迎迓。右為採訪主任張文釗。⑦華僑日報攝影版主編汪石羊、編輯主任吳培榮陪同楊世光參觀展出作品。⑧小朋友參觀自己的入選作品，非常開心。⑨徵文高小組冠軍黃嘉雯。⑩徵文婦女組冠軍盧賜倩雄。⑪徵文大專組冠軍吳偉文。⑫徵文高中組冠軍褚月寧。⑬徵文初中組冠軍蕭國仁。⑭繪畫比賽幼稚園組冠軍雷琦鈉。

旅遊介紹 專欄廣告　方便讀者　選擇旅遊

博覽旅遊有限公司
旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多，任君選擇

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$2790起
布吉島四、五、七、八天	由$3000起
布吉島、華欣七岩七天	$3690
清邁、曼谷、布吉島六、七、九天	由$3490起

全新行程，種類全港最多
多次夜總會，獨家住布吉芭東沙灘酒店
乘搭國泰、泰航
天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
行程種類最多、成本最高

泰星馬九天、十天	由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天	$4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$4450
馬星（檳城、關丹）八天	$4740
星馬六天	$4160
泰星六天	$4360
新加坡四天、五天	由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$3500

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋博覽會，四國本州七天	由$6090
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天八天	由$6790起
東北日光廸士尼六天七天	由$5590起
東北、北海道廸士尼七天	由$6390
日本北海道六天七天	由$6490起
韓國本州廸士尼八天	$6390
韓國九州八天	$6690
韓國溫陽四天、五天	由$3490起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店

台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港 (四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2790
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2790
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓
碧瑤、百島、大富郡、宿霧、碧桃灣
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2390起
增加成本，多增
碧桃灣、大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
安排宿霧、碧桃灣最新行程
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

永安旅行團
WOTS 永安旅行社
大古城分社：大古城中心第二期…號舖位
廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多
350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7680	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12380	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13780	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$15280	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$11080	逢星期四
西歐七國十四天	$14880	逢星期六
西歐七國十八天	$18980	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$9480	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$10680	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$15580	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5810	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5390	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6980	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3480	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$4010	星期二四六日
台北南北五天	$2690	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$3290	天天出發
台灣阿里山八天	$3590	天天出發
台灣墾丁台東環島八天	$3680	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島
*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2740	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$3160	星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天	$3630	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期二
馬星（檳城）七天	$4450	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6100	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2690	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2170	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2580	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2390	天天出發
華東雙程航空七天	$2190	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3390	天天出發
桂林灕江、陽朔、梧州五天直航團	$1690	天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊	$1290	逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團	$1790	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2490	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1790	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$288	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$318	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

星晨旅遊 MorningStar

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,890 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉、曼谷、清邁六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、日出發
布吉島四天豪華團 $3190 逢一出發
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 逢一、三、四、五、六、日出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢三、四、五、六、日出發
馬尼拉、芭堤雅、曼谷七天 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 $4,450 逢一、六、日出發
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5150 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3290
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $3,290 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3990
北京、承德、天津八天直航團 $3,390 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,190
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $1,990
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2390

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $288起
中山、珠海、（白藤湖）兩天團 天天出發 $338起

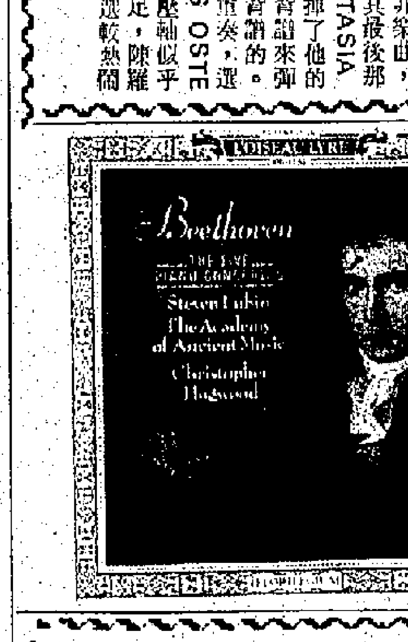
百零蚊去遊埠｜簡易旅遊分期計劃｜歡迎查詢　牌照編號350018　觀塘分行現已啓業　觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室　3-412801（4綫）

的，…不到身材並不高大的她，指觸間有如此精湛技藝，這是才華加上苦功，尤其在終章的部份，令人屏息靜聽，她那靈活的手指在琴鍵上飛舞，施明漢指揮樂隊亦步亦趨，合作得相當嚴謹，我們很高興香港新生代的音樂家，有這樣一位具才華的女將，希望以後能聽到她彈奏更多名家作品。

下半場有一首江文也的「北京點點」，很想欣賞，但是因為要去聽文娛廳的「琴歌之夜」，

…也很適合他的樂風，尤其最後那首即興幻想曲（FANTASIA IMPROMTU），發揮了他的樂感，可惜當晚他未能背譜來彈，作為一位獨奏者是應背譜的。

陳羅以和李家祥二重奏，選了舒曼的 BIDER AUS OSTEN 選段，用這首曲來作壓軸似乎不夠份量，二人默契不足，陳羅以應該彈一組獨奏，或選較熱鬧的二重奏作結。



…之評判；聖樂指揮深造班的導師、大學校外課程部「鋼琴教學法」主詩，也曾指揮香港兒童合唱團於亞洲藝術節中演出。現爲香港兒童合唱團執行董事及音樂總監、教會聖樂部長及詩班指揮，泛亞交響樂團及佳音使團董事及會學院音樂藝術系鋼琴科及音樂專科學校之主、副科教授。從口述的許多名銜，可知凌老師與音樂工作的結緣和結。

拿白銀子交學費

認識凌老師的人，一定承認凌老師是一位有涵養和使人敬佩的長者，她的鋼琴教學成績斐然，那些已經在外國取得音樂碩士的…

…個經歷了。」的確，今天有使用過白銀的人相信也不多了，拿白銀去交鋼琴學費的，那就更少。那時候，不單只學的人少，就是當鋼琴教學的也少，他們都是留學外國的，如黃晚成先生是留學德國的，黃金槐老師是留學日本的，可能因爲付出的都是真金白銀，所以聽回來的並都是不花不假的技巧。同學如果要學得一手好鋼琴，是否都要考慮一下，改以白銀交學費？

經驗豐富，但仍要學習

在教學方面，凌老師絕對是經驗豐富的…

…地採購大量的合唱歌譜、鋼琴曲譜，以及其他參考資料、書籍，她抱著「活到老、學到老，學不完」的宗旨，難怪學生都就跟隨凌老師總有學不完的東西。

矢志忠於兩件事

凌老師並不諱言年屆七十，她矢志忠於兩件事情，一是她的信仰，凌老師是一位虔誠的基督徒，她有一子一女現居外國，也是虔誠的基督徒；另一就是忠於音樂。凌老師很早已經受到良好的鋼琴訓練，祇是因爲雙手不夠大，在一些技巧要求如八度和弦的彈奏上有限制，但她並不氣餒，靠著信仰的支…

社會明燈
香港管絃樂團致意

本港新聞

紹興旅港同鄉會成立 文康市政司徐淦監誓

(特訊)紹興旅港同鄉會前舉行成立大會暨第一屆理監事就職典禮，文康市政司徐淦證禮，並頒發選任證書，徐淦於主禮致辭時說，紹興旅港同鄉會為一個饒有意義的組織，反映了香港的繁榮和成就。

文康市政司徐淦於致辭時說，紹興市是中國的文化古都。早在兩千多年前，歷史上已有記載。紹興為江南勝地，山明水秀，素以優美，物產豐饒，人傑地靈，舉滿世界的偉人周恩來，著名文學家魯迅，革命烈士秋瑾，都是傑出的紹興人。

第一屆會長，理監事名錄如下：名譽會長：徐啟超，徐季良，朱卓賢，胡鴻烈，金堯如；名譽顧問：黃傑，沈永椿。

會長：倪鐵城；副會長：車越喬，章傳信，徐仁昌，韓永信，高月明；監事長：盧陸；副監事長：王明漢，周迪獻。理事：王錦興，王潛，王孝育，宋鴻志，何繼昌，周飛鵬，潤永祥，俞永生，姚正安，孫老虎，徐瑞昌，馬金海，許子文，張寅洲，陳銀壽，葛柏生，顧培鈞。監事：邢潤耀，孫世和，陳茂根，陳銀水。秘書組：主任：車越喬，副主任：周越民，陳銀水。

參與是次就職典禮嘉賓包括，紹興市市長王賢芳，市委秘書長俞國行，香港新華社代表張浚生，中國著名導演謝晉。(榮)

文康市政司徐淦昨於紹興旅港同鄉會成立大會暨第一屆理監事就職典禮致詞(本報攝)

國際酒樓股東大會通過華胤收購事項
董事總經理呂少文暢談發展

「國際酒樓」日前開第一次特別股東大會，通過「華胤」收購的事項。「國際酒樓」全體董事，及代表「華胤」提出收購之與明華，及「孚寶」財務代表，均有出席，各出席大會之股東，一致通過各項提議，並無反對。

會後，董事總經理呂少文先生在接受訪問時，表示這次接受收購，對於全體股東來講，也提供了最佳的利益。新董事局會秉承過去的作風，替股東謀取利益。而「億成」則在「國際酒樓」被收購後，會繼續租用「國際酒樓」「萬年福州」「富萬年」經營飲食業，一切經營方針及人事均沒有變動。由大多數「國際酒樓」董事組成之「億成」將會在地產方面發展。除了現有與中國花城廣州之黃花崗國際酒店合作興建位於外，並在本港物色地皮興建三星級中型酒店，壯大了「億成」後，在可能的範圍內，有再度上市的可能性存在。

圖：歐洲專業協會行政人員聯會(ESAE)率領各會員參觀香港會議展覽中心工地。站在前行的有該中心總經理羅智利(手持擴音器者)及新世界，凱悅酒店等代表。圖是一千人等攝於該中心前的海濱花園。

右圖為「國際酒樓」召開第一次特別股東大會，由(左起)郭汝鑑，林海涵，曾佩釗，呂少文主持，順利完成議程。

BIF韓國傢俬擴展對外營業部

圖：BIF韓國傢俬擴張營業部剪綵。

BIF韓國傢俬自在港行銷以來，深受大眾歡迎，特別是近幾年來BIF韓國傢俬不斷精益求精，產品日新月異，並以高質素優良品質加上價格大衆化推出，深受用戶熱烈歡迎，為將服務做到盡善盡美，BIF特別將對外營業部大擴張，在六月中設立於彌敦道九龍行佔地約千伍呎的對外營業部，辦公大樓經已投入服務，為顧客提供更方便快捷的服務。

另外，BIF韓國傢俬對香港市場更具有信心，又一間面積共達二萬伍千呎新大型陳列室在彌敦道九龍行六月開張。由地下至四樓全部傢俬部按類陳列，全部設計及擺設由意大利名師親自主持。除住宅外，商用廚房傢俬外，並同時推出意大利最新款的傢俬及燈飾，歡迎蒞臨參觀選購。

香港會議展覽中心聲譽日隆世界矚目

歐洲專業協會行政人員聯會「ESAE」的多名會員日前(十六日)在港參觀快將落成的香港會議展覽中心。他們將會在港逗留四日，此行之目的在視察香港作為國際性會議的地點所能提供的設施及服務，此次來港的全部成員，均來自不同的專業協會，其中包括出席時的國際行政學會、國際比較法學會、倫理語科學院聯會及瑞士的國際公共關係協會等。

歐洲專業協會行政人員聯會(ESAE)現有成員一百二十多名，來自約十八個國家。該聯會的專業協會對國際性會議及展覽內目的地興趣日增。

香港會議展覽中心將於本年十一月揭幕，此後至一九九二年四年間，將有超過二百宗區域及國際性會議及展覽項目在該中心舉行。

青少年公民活動 史泰龍主持開幕

(港訊)香港電台第二台為推廣公民教育精神，讓青少年於暑假期間發揮互助意識，將舉辦一連串青少年公民活動「太陽計劃」。開幕儀式定於今日上午十時三十五分，假九龍廣播道香港電台廣播大道舉行。出席主禮嘉賓包括國際巨星史泰龍，香港電台助理廣播處長，第二台節目總監，以及香港電台第二台全體DJ等。

半山區部分樓宇星期二停供鹹水

(港訊)水務署宣佈，半山區部分樓宇的鹹水供應，將於本月廿一日(星期二)上午九時至下午四時暫停，以便進行水務工程。受影響的樓宇位於堅尼地道、紅棉路、寶雲道、波老道、己仙峽道及馬己仙峽道範圍內。

接獲內地市民來函 紅會代尋失散親友

香港紅十字會日前接獲中國方面來信要求協助尋訪在港失散親友之下落，該會雖曾派員按址尋訪，但皆因地址不詳或已遭遷拆而無從接觸；現將僅有資料透過報章刊出，盼能獲得消息。

(一)尋張茂峰，男，年約五十一，廣東人，曾住九龍牛頭角第四座。父名張文五年來港，母名陳蓮冊(RHK七〇一七)。

(二)尋楊瑞嫺(EAR YUY TE U)，男，年四十七，來港後於七四年來港。父名楊翁記(EAR UNG TRY)；母名連清(NAI YUY)(RHK七三八)。

(三)尋劉妹，又名劉鳳英，女，年五十九，廣東東莞人，四七年時居於香港西營盤東邊街五福巷。父名劉達世，母名梁女。姊名劉自葵，妹名劉鳳葵(RHK一六三三二)。

(四)尋莫衍泰，男，年六十六，廣東省人，曾任職於電報局。父名莫奈何(RHK一六四八)。

(五)尋劉天才，男，年約五十一，廣東博羅人。父名劉康年，曾以糶賣生果維生。母名張宜。(RHK一六八五)。

(六)尋梁玉，女，年約八十，廣州市人，曾以賣米維生。女名陳翠娟(RHK一七八二四)。

(七)尋鄭啓山，又名鄭啓能，男，年七十，湖南連源市人。曾通訊處為九龍深水埗黃太生轉。父名鄭桂森，母名周秋容(RHK一七九一五)。

(八)尋李翹華，又名李蓮英，女，年六十二，廣東台山人。前通訊處香港灣仔(RHK一七九一七)。

如有上列人仕之任何消息，請與香港紅十字會尋人服務部聯絡。地址：香港夏愨道柏立基夫人紅十字會總部，電話：五一八〇二八二一內綫四五。

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層·均合 全幢·收租 K 7802293-4 K 7710032 九龍上海街136號閣樓

購不交吉 全幢分層·樓舖均合 交吉亦可·無須睇樓 免費估價·即日成交 出價最高·歡迎來電 中興地產 3-610260 3-610287

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批·大小樓舖 港九均合·無須睇樓 即日成交·免費估價·歡迎查詢 K 928102 沙龍地產 九龍旺角洗衣街105號A地下(亞皆老街交界)

高價收購港九均合 不交吉樓 成交快 無須睇樓 免費估價 金豐地產 ③856007 彌敦道625號麗斯商業大廈1207室洽

旺舖連閣 山道近嘉頓 尺寸2600 過樓價300萬 吉一得三不作移民 直接K 869813或867033

補習社讓 大埔市設備齊全即可開課 冷氣課室視聽器材齊全 學生③618180 全業行洽

出讓 九龍

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天十五元 本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段(大字四個，小字卅四個)定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

出讓 港九物業

高價收購 樓舖 港九各區或交吉物業 不交吉 一律歡迎 無須看樓免費估價即日成交 永寶 ③926630 假日照常

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 ③7809676 金山行

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 福泰投資公司 3-631815(專綫)

住宅招租 天后近地鐵一房一廳月租 ... 看位詳情請致電

新傢俬住宅出租 灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看。長短約均可

租賃 港香

太子道頭 K 二房一廳 ...

葵涌板房 葵涌葵興地鐵站和宜合道 交界 ...

租賃 龍九

元朗農地倉地租售 ... ⑤778066

別墅頂讓 旺角區營業中多客設備齊全地主移民急頂六萬租平2年期下午電：K846567洽

新界村屋 ③俾 ... 清靜合 ... 時租

租讓

學生園地 全港到府補習服務 經辦多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選簽約安排到府爲中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到本處 ... 總辦事處：旺角道十八號「日本信用大廈」五樓(城市理工對面) 留意報刊廣告

語言博士 ...

經驗補習 ...

港大畢業 ...

預科物理 ...

暑期託管 ...

補習

堅尼地道 ...

都海 ...

跑馬地四房 ...

傢俬樓租 ...

日本 HI-FI 喇叭 大邦"SONICS"日本HI-FI喇叭三路分音11吋WOOFER 100W 零沽批發一律歡迎地址官塘偉業街187號地下

舊字畫平沽 ...

鋼琴出讓 ...

鋼琴平讓 ...

出讓 什項

待聘 ③彩虹註冊港傭 非傭 ...

待聘 各業

長沙灣街坊福利會通告 茲定於本年六月廿八日(星期二)下午三時正在本會平渡堂召開一九八八年度全體會員常年大會議程如下：1.檢討一年來會務2.省覽及通過一九八七年年結3.聘任下年度核數師4.通過一九八九年度財政預算5.修改會章6.選舉第十屆理監事 ... 一九八八年六月二十日

僑港葉南陽堂宗親會有限公司通告 ... 第十屆選舉委員會

啓事

中小補習 ...

上門補習 ...

港大精英補習社 ★歷史悠久★大學導師★筆記齊備 A 7月中新班120起B暑期中小學班 89會考英文合格班★升P.1至P.2 89會考數學合格班★升P.4至P.6班 89物理化學附加數★升F.1及F.2班 中小及成人個別★升F.3至F.4班 亞皆老街98號201 近大同K7124121 荃灣河背街57號二樓近麗宮4160508

仁愛護理 本院護理經驗豐富收費最平不收醫什費及按金困難者可代申請援助金電0-796990

城市護老之家 ①爲全港規模最大最廣②私家花園八千呎③北角城市花園第三座三樓④由註冊西醫主辦⑤免費醫療服務電話查詢：⑤668213-4

慈愛護理 本院專門護理收費廉宜不收醫什費用及按金困難者可代申請援助金電0-859768

童心護老院 獨立花園別墅環境優美三萬呎 ... 0-985780

泰安護老院 於青山公路元朗屏山新邨巴士站側九龍至元朗大巴小巴直到西醫巡診經驗護理收老弱病殘 0-767799

牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K 856178

啓善國際 ...

康寧護老院 ...

維多利護老 ...

鴻圖老人院 ...

日昌護老院 ...

敬福護老院 ...

永樂老人院 ...

護老

夜冷巨型漂染廠 85年新型韓國高溫缸低溫噴電卜囉儀器大稱染料電打字機BD-4130影印機分體式冷氣機窗口冷氣機寫字檯及 一切生財工具平沽歡迎購買新界荃灣柴灣角街11-15號二樓(即樂信大廈對面)(前東南)

松柏國際(香港)協會 *全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名* 老人 護理：月費2200元、包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、饍飯，紙尿片等。(不另收什費) 宿舍：月費980－1360元，包食宿及廉價醫療。 會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安實業大廈1104室 3-856177

博愛老人院 香港北角百福花園景福閣 電話：⑤646676 ⑤618959

順福安老院 獨立花園別墅佔地二萬餘尺提供全面護理服務食宿一流設備完善經濟困難者代爲申請福利援助電：0-988801 地址：元朗錦田公路羅屋村對面。

沙田耆安院 沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓 (按1字)電0-6485525 0-6371461

神愛護理 本院服務勞苦大衆收費最廉不收醫藥費什費及按金交通方便花園萬呎困難者可代申請援助金 0-717535 0-717154

安慈護老院 九龍牛池灣貫池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277

華僑日報 各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大廈樓下) 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817663
灣仔：軒尼詩道244－246一樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下(文海圖書公司) 電話：5-903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185－186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-713195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-714647
深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台 荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-436938
荃灣：大河道51號二樓鎮德電腦科技中心 電話：0-492248
元朗：元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車資
大字四個 細字卅四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

遺失聲明 ...

誠徵女友 ...

誠徵男友 ...

周文記 工程公司 外國有政府牌照裝修大小工程誠接有意請電 2-7703221 叫1312接治 持內司

誠意收購 鞋類 產品 百貨 成衣 半成品 現金交易 投影機 電子 存貨 合即 ⑤280152 8

南德裝修 寫字樓·住宅·舖位 做木·油漆·糊紙·水電工程 ⑤4446097

音響修理 家庭電器 錄放影機手提卡式機 WALKMAN HI FI 音響 3-7100215 1633

修理收買 高價收買 打磨翻新 古董 酸枝花梨 什物 ...

爛舊酸枝 收買修理 ...

徵港澳台 ...

賺錢生意 ...

雜 代買 ...

商業

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號，全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0-716407-8，0-718397

鋼寫字檯 國泰鋼具品質第一 國泰公司寫字大廈114室 電話5-231676 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 3-812389 香港中環分社5-8152626 5-8153610英國偵探總會會員

酸枝雞翅急售 ...

東方縮放 ...

晒圖 ...

收買酸枝 ...

渠包通廁 ...

專影貨辦 ...

莊記裝修 ...

中文打字 ...

樂意(國際)旅業有限公司 (快意)旅遊牌照號碼350539 尖沙咀麼地道?A百邦？？室 近喜來登酒店 自置物業 3678926 3723189O SITHX 49295 信譽可靠

台北 1100	北京 1407	新航歐洲假期遊$	9380起
高雄 1120	倫敦 2550	國泰歐洲假期遊$	12990起
韓台 2170	羅省 5340	翠明假期歐洲遊$	11498起
日台 1920	三藩市 2800	英航歐洲精華遊$	12390起
泰國 1350	法國 2600	國泰澳紐假期遊$	7390起
菲律賓 1380	雪梨 5900	新航澳紐假期遊$	8690起
東京 1800	溫哥華 6213	澳航澳紐精華遊$	7390起
上海 980	多倫多 7292	翠明假期澳紐遊$	7398起
星加坡 2350	紐約 6340	文明古國之旅遊$	14580起
吉隆坡 2400	西雅圖 2800	東非之旅首雅遊$	10980起
大阪 2520	夏威夷 4400	蘇聯東北歐之旅$	13980起

環宇防水工程 天面底淋滾防水 ... 電3-902669，0-935182 5-650174 傳呼3-7287222 245

漏水 專業包醫

香港偵探社 自置旺角總社3-818008，818781政府註冊 自置北角分社5-783600，783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331，4986332創辦12年世界偵探會員

防水 承造大小防水工程：如天面、牆身、地庫、升降機底、石棉瓦面等一切難題，免費查察及提供最經濟而有效解決方法或可直接到本行面洽本行爲求確保信譽及工程質量真好立單保證三年 贊昌行 五金電器 防水工程 九龍大角咀晏架街75號B地下富多來商場62室 3-918638，3-910893(承造大小裝修工程)

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583

立信搬運有限公司 (搬廠搬寫字樓) 九 7701199 龍 7701276 香 665622 港 665634 1959年創立 搬屋始祖

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0 287288

搬運

水晶 清潔打臘 乾洗地氈 地板 室內裝修 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

奇華 結婚禮餅 馳譽港九 數十多年 奇華 金黃 蓮蓉 精工巧製 食過讚好 特備中西餅券 利便派送親友 總公司及工場
九龍長沙灣青山道666號 奇華工業大廈 電話三一七八五六〇六六
門市部
總行：九龍長沙灣青山道666號 電話三一七四三七七二七
觀塘：九龍觀塘道316－318號 電話三一七五六一式八一
旺角：九龍旺角上海街458號 電話三一八四五一九六
深水埗：九龍北河街193號 電話三一八六四五八二
青山道：九龍青山道406號 電話三一七四一壹六一式
油蔴地：九龍上海街218號 電話三一七七一五〇〇七
土瓜灣：土瓜灣道78號E定安大廈 電話三一六四八六五四
紅磡：九龍紅磡蕪湖街58號 電話三一六四五一八
荃灣：新界荃灣眾安街79號 電話〇一四九三八五一式
灣仔：香港灣仔莊士敦道106號 電話五一七二八八一八
北角：香港北角英皇道344號 電話五一七一九四二九
吉之島：香港鰂魚涌康山道康怡廣場吉之島 電話五一八八五五九九一內綫五三四

即日來電 明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五一四六弍五八叁洽

省時又省力

聘請 分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿

晚間兼職

男女年16至24需F5時起自由會考，中午電H7565151林小姐

暑期女生

派咭月薪千八元供午膳，校內成績好到九龍城衙前圍道150地下凱龍

急聘職員

男女及門市職員多名請電3-923881或函深水埗鴨寮街122號地下區先生洽

手工藝教室

聘請助手乙名，新修機會太古城區電H670602

大專學聯

各區兼職補習導師，心理③715765

音樂教師

初中一至三請樂理，電話照片寄屯門青海圍中學收

聘女文員

樂有中四，先有打字經驗請函深水埗汝州街107號地下

男什務員

多名年齡經驗不限，舖內工作，任角8號地下，人參店洽

誠聘幼師

園聘有經驗或中五程度幼師，沙田文禮路31—33號

津中急聘

乙名負責總務會計，徵者致函香港九龍光道11號附履歷及近照

聘請幼師

聘幼師多名擁有經驗，郵箱2047號

醫院文員

上程度懂打字，新$2320，函仁濟醫院人事部

診所員工

朝九晚七年齡不拘男女，電本報信箱509號

聘請幼師

全日或半日，如有意者請函，下午教學

荃灣津小

記中五程度，日到中五，象山村

聘請幼師

屯門元朗幼稚園，幼稚園請於每日辦公時間電⑤5458617洽

屯門元朗幼稚園

聘九月到職普師，誠意請電0-758863

誠聘幼師

經驗能琴優先，九月到職，李小姐3-779006

請派咭員

任擇派，元可選擇地方電5006161洽

幼師助教

港島區聘經驗能琴幼師及中三程度助教，函履歷本報信箱1587號

招電梯員

日班9至5月薪一千，永康街61號

商科教師

先修中學誠聘下年度商科教師，電0-4908773

全兼文員

中學字端，彩虹社區中心107室

書記助理

中四程度，字體端正，懂打字，月薪千八，子道一九一B

荃灣區幼稚園

誠聘幼師，1411

幼稚園聘

報信箱1606號

英文學位

須主修英文，近照寄沙田馬鞍山，郵潮州會館中學校監收

九龍津小

兼音樂或體育，九月到職，本報1013信箱

男女文員

經驗不拘，先請函本報4430信箱

聘女文員

英中畢業，香港總局郵箱三七〇日信

助理文員

上程度協助文書，角石台山道19號

聘請幼師

上水區聘請幼稚園教師，親函上水馬會道178號

九龍津中

誠聘文學位教師

沙田津中

聘圖書館助理

油畫國畫

專人教有收入，施大廈1204室③2121

兼職校務

誠聘男女校務文員，作六晚由五時半至九時

招聘興趣

班導師，括兒童書法，會及兒歌，請電0-757883

聘請主任

幼稚園聘具行政經驗主任，事會路49號

聘幼師

沙田新校八月到職，新優電0-6463988

幼園主任

稚園聘五千以上，本報信箱1598

元朗幼師

國優新誠聘幼師，職能琴電0-760091

請會計員

經驗會計，荃灣安街92號

聘請教師

聘請教師，請函本各

急聘代課

育中文憑代課教師，由七月四日，電3-7600463李小姐

聘女會計

聘女會計中五程度及LCC中級，經驗優先，函本報1421號

補習社聘

女補習教師有意者請於辦公時間電H8198060

津中聘CM

聘①國中文②②課一年，照電函本報信箱1422號

津中教師

九月到職①英文CM②代課一年，請電0-6188291

津中實驗室

技術員九月到職，請電6488291

聘練習生

公司聘練習生男女不拘，請函本報信箱427

助理文員

可讀夜校，外勤工作，電H4400196梁小姐

幼師校務

葵涌區幼校八月到職，電3-7426202

聘幼稚園

全日班及半日班教師，請電3-7115684

聘暑期學生

田園樂消遙遊，旅行工作K7790997

檢定教師

洪水橋丹桂村寶覺分校，聘請小學音樂教師

夜中教師

文夜校聘各科夜中學教師，⑤7200113林小姐洽

半日幼師

作有經驗，下午二時至五時，5-678454朱主任

津小教師

英文甲級教師，五校長洽

聘請教師

港島教會私立小學聘請教師，函履歷

女文員

識打字，中學程度，月薪千三，電H2380063

大埔幼師

誠聘經驗半日或全日幼師，電3-7369

出入口教師

早午晚，5-8904030　3-7706711

暑期工

私立小學急聘暑期工負責編輯抄寫整理檔案打字等中學畢業程度朝七晚五日薪計有意者請立即寄履歷電話附回郵地址信封本報信箱987號。

津貼中學文員

助理文員月薪二仟八佰至三仟，華英中學急聘，須中學畢業字體端正懂打字能中文打字，文履歷電話近照寄校長

洋行女文員

干諾道西成基商業大廈洋行誠聘業務女文員需精通英文請電5-469925盛先生或請寄或將電話函本報信箱95號約洽

元朗津中

①②③誠聘中英文、史地、電腦教師，有意者請附履歷及近照寄本報信箱1021號

聘女教師

九龍塘某天主教私立小學聘女教師需大學預科以上程度對英、數、音樂、體任何一科良好者優先錄用有意者請備詳歷箱片寄華僑日報信箱1001號

聘請導師

路德會新翠少年中心

現聘教兒童畫漫畫素描摺紙黏土風箏中國舞健體英語會話書法宜在上下午授課有意者致電0-6912102或致函沙田新翠邨新傑樓地下

急聘診所

文員女性英文中學會考每星期工作五天半（下午一時至八時）申請者請附履歷近照寄灣仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會

會計師樓

請一、練習生，二、打字員，將履歷及待遇寄本報信箱428號。

津中書記

荃灣津中急聘二級書記及助理書記各一名二級書記須懂會計三年經驗助理書記須會考五科合格有意請電0-4908773約見

大埔幼師

本格蘭聘九年報英琴有經驗，信箱1420號

主任幼師

聘八月任，30週歲，C二九龍履歷，校長收

英文及經濟

元朗區新津貼中學聘主修或副修英文及主修經濟學位教師各一名港大或中大畢業有教學經驗或教育文憑者佳九月一日到任請親繕履歷於六月27日前寄元朗教育路19號地下校長收

幼師校務員

幼稚園聘經驗教師及助教多名另聘校務員乙名大埔或沙田區工作有意請電0-6426033

聘中學實驗室工友

男中三程度具理科知識請簡單英語負責預備實驗用之器材並實驗室之清潔有經驗者優先附履歷近照電話函沙田大圍積運街宜道會鄭榮之中學

建築公司

招請會計女文員需有LCC中級文憑有一年以上經驗獨立處理有限公司賬目並識用電腦入數對電腦略有經驗居港島爲合月薪3800有意每日下午五時至七時電⑤8148985陳強洽或來信黃竹坑香葉道一號

誠聘教師

官塘區津中聘請中文科及工藝科文憑教師各一名應徵者請親繕函件附履歷及近照寄九龍秀茂坪曉育徑十號校長收

幼稚園教師

葵盛區聘幼稚園全日及半日經驗教師多名八月份到職育受訓練優先薪高及助教乎日乙名無需經驗英中畢業履歷證件副本近照函本報信箱1618號

女會計文員

十欲薪中八新酬五號面書或二附履以〇近歷上九照地程室寄址度約英電懂洽皇話打道所字

冷氣電鍍

工場導師各一名必須曾接受學徒訓練及有五年工作經驗

應徵者請詳繕履歷證書副本照片寄屯門青海圍一號廠商會蔡章閣中學

聘幼師

九龍塘某天主教私立小學聘幼師需中五、五科合格能琴普話者優先錄用、有意者請備相片詳歷寄華僑日報信箱1400號

津中學位

聘主修數學中文經濟電腦學位教師各乙名能教高中有教學經驗及曾修讀教育文憑者爲合格中英文履歷證件副本近照電話函本報信箱1416號

市區津小

九龍寶血會嘉靈下午校誠聘英文兼音樂科檢定教師九月到職應徵者請附履歷近照函深水埗元洲新邨本校郵校長收

九龍津中

聘圖書館先生乙名有教學經驗及會受訓者優先考慮九月到職親繕中英文履歷証件副本近照電話函本報信箱1424號

珠寶公司請女售貨

尖沙咀區工作時間九時半至六時半需講英語薪金三仟有佣金供午膳勞工假期及年假七天星期日休息寄履歷九龍中央郵箱71287號

營地事奉

誠邀愛主基督徒①節目幹事25歲以下中學畢業須領康樂活動協助營務及福音事工②助廚負責二百人中菜請附履歷相片寄粉嶺郵箱22號宣道園電0-900218容小姐洽

九龍津中

誠聘下學年度教師①英文科（GM）②物理兼數學科（CM）③生物科（CM）④會計兼數學科（GM）⑤美術兼中文科（CM）⑥音樂兼中文科（CM）應徵者請附履歷近照函本報信箱1423號

聘幼師

東區幼稚園聘全日或半日經驗已註冊幼師，有志從事幼兒工作，中學程度（助教）有意請寄華僑信箱1591號

聘請教師

身體弱能兒童津校聘教師數名投家及或音樂或其他科目備履歷近照函官塘地段二五五復康徑雅麗珊郡主紅十字會學校

外勤攝影員

23歲以下F3以上程度略懂英語有專人訓練工作簡易底薪連分賬及佣金約佰仟餘加四天假期有意者請帶近照及相機往天沙咀彌敦道74至78號文遜大廈6字602室洽

教會幹事

中學畢業35歲以下有基督心志字體端正懂打字，函附履歷電話九龍城福佬邨道53號

觀塘津小

聘基督徒音體英及數學各科教師及活動班及新學班全年代課教師多名，請附詳歷教育文憑，信箱1019號

薪優幼師

＊＊＊＊＊＊＊＊＊＊

聘幼稚園幼師多名中學程度有經驗已受訓者優先於香港東區工作有意親繕履歷近照函本報信箱1615號

高薪幼師

九龍塘幼稚園聘請九月份全日幼師數名有經驗者優先請具學歷履歷近照電話函本報信箱986號。

東區幼稚

園誠聘經驗幼師及幼工各乙名，可薪優請函，H六四四六一一約見

主校任長

1，經已助幼稚園教學經驗，2近者校務，履歷函本報信箱

救世軍

青少年中心聘助理文員中學程度需打字記字體端正2600起應徵者請親繕履歷附近照寄救世軍大仙竹園南邨社區中心

聘女文員

需中五程度字端抄寫熟練有意請函履歷附近照寄香港總郵箱5195號收

津小甲級

北角區聘九月份甲級高年班英文科教師乙名請詳備履歷函本報信箱1613號

津中教師

香港道教聯合會鄧顯紀念中學位於新界上水彩園邨（上水火車站側）誠聘下學年度任教中四至中七地理科學位教師有教育文憑者優先考慮應徵者請附履歷近照函本校收

招請看更

月薪$2800，唐區至有日年中先先2假10齡區生生時期小不文。或電請時超化6H於輪過公至4908下班55司9牛工歲工時時2作每作

英文教師

①正規英語工作，早午晚可兼或②有教學經驗者優先，薪高。③電K808286洽

電子公司誠聘

1.文員一識打字，經驗不拘。
2.測試員一識測試，有經驗優先。
3.營業員一成熟外向、主動。
以上各職位需19歲以上，中五理科或一年高科更佳，暑期工免問。

3-322889伍小姐

急聘小學教師

九龍私立小學急聘教師多名薪優請寄簡歷附回郵信封本報信箱988號

書記校工

九龍某津中誠聘書記及校工各一名有意者請詳繕履歷附近照寄本報信箱1011號。

急聘下午代課

小學急聘下午一時至六時半代課教師中學畢業或以上程度寄履歷本報信箱989號

青衣津中

誠聘下學年度：①物理及綜合科學學位教師乙名。②中文、世史及地理文憑教師乙名。③代課一年之數學學位教師乙名。④代課一年之體育文憑女教師乙名。附詳細履歷電話相片函青衣長亨邨佛教葉紀南紀念中學

官塘津中

①招聘下年F1—7中英文科學位教師數名
②男學校書記負責總務及管理工友等職務
③工友年35以上具頭腦勞無不良嗜好
有意請繕履歷註明所屬教會寄藍屏道102號新生命教育協會呂郭碧鳳中學校長收或致電3-480103-4陳小姐

幼園校長

港大型幼稚園聘資深校長一名九月到職需經驗能英語優先薪高履歷証件副本希望待遇近照函本報信箱1616號保密。

男練習生

文化機構九龍門市部請男練習生年17歲以上有意請到九龍旺角上海街497號地下洽。

誠聘

核數文員多名中環工作有意者請同英文履歷筆書寄香港總局郵箱四九五五號

天主教津貼中學誠聘

學位教師二名任教
①英文及地理
②數學綜合科學及物理由九月一日起到任
申請者請詳細學歷經歷函華僑日報信箱1492號

津中學位及文憑教師

東九龍區政府津貼英文中學誠聘下學年度英文及數學科學位教師和體育文憑教師男女誠聘工藝科代課教師應徵者請於6月24日前親繕履歷近照寄函本報信箱1418號校長收

教會小學徵聘校長

官塘基督教會辦理某津貼小學誠聘校長，應徵人須有豐富教學經驗與行政能力，請在本月底前繕中英文申請函教會證書附近照履歷證件副本寄本報信箱1020號

某大琴行聘請

①職員：中學或以上程度，品貌字體均端正懂琴或書曾任幼師更佳
②助理行政人員：銳端中學或商科畢業中英文良好愛音樂者更佳
③男夜班兼職：返一至五5.30—9.00星期六2.00—8.00
④會計文員：熟練更佳中級會計程度。
⑤鋼琴導師：已達高級程度，具耐心教導。
⑥甚琶導師：經驗耐心教導
⑦鋼琴調音師傅

＊香港及葵涌區工作＊有意請電⑤223211

葵涌津中

葵涌津貼中學近地鐵交通方便誠聘下年度教師
①數學科學位教師
②體育科文憑教師（男性）
③圖書館主任（文憑教師）
請繕履歷地址電話影印副本近照兩張寄本報信箱1414號。

九月幼師

香港區非牟利幼稚園聘請經驗懂琴教師及助教曾受二年制訓練優先取錄薪優福利好有進修機會附履歷近照寄本報信箱548號

聘請植字員

※※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工　有意請電H491181內線20
※※※※※※※※※※※※※※

高薪導師

補習學校誠聘導師薪3000起另有花紅月入可達4500有經驗優先暑期工免問葵涌或官塘區工作歡迎現職補習導師應徵有意電：

3-241788　3-258186

私讓鈴木汽車

4座⑤8339 陳洽，88舊新牌，行cc八，叫勿殺價

幼稚園兼職營業代表

中學畢業及曾接受兩年制幼師訓練者優先考慮

有意請電啓思出版有限公司

（牛津大學出版社附屬機構）5-651351內線157黃小姐約見

聘請導師　（$3740—在調整中）

教導輕中度弱智青少年：㊀代課（七月及八月）（LKVTC-1）A.合格教師（日薪$313）B.中學會考五科以上（日薪$143）㊁油漆科（LKVTC-2）㊂車縫及手工藝科（LKVTC-3）㊀、㊁兩職位之申請人須：①中學程度中文書寫能力良好。②A.持有工業學院（車縫科或油漆科）證書或同等學歷或B.在該行業具備不少於五年之工作經驗。③應徵者車縫及手工藝科者須熟識編織鈎織刺繡或綫花製作。來函請繕明學歷經驗連絡電話通訊地址證書或有關工作經驗之證明文件（如在職或離職證明）之影印本寄九龍油麻地永星里11號救世軍總務長收（信封面請註明應徵職位編號）LKVTC-1等字樣

發展迅速的高級入口傢俬誠聘

1.修理員：男性，負責修理傢俬零件，需外出工作，有意電5-8544311李小姐
2.送貨員：男性，年25歲以上，略懂會計知識，無需經驗，必要時須戶外工作，有意電：⑤8644804黎小姐

公司福利：年尾雙糧、花紅、醫療及公衆假期。

徵友

男士爲人忠誠，上進，電3-7806022張小姐

誠徵女友

正職以上中年約35未婚男，友照函本報信箱946號

誠徵女友

止男31身材健康，址電照本報934

誠徵女友

照本報935信箱

碩士

寫女品格末婚，身學貌高不拘，電K7016

徵友

中年男士爲友，僑日報929信箱

美籍靚女

誠意具好條件男士，信箱請寄函

如意婚姻

誠意撮合成功率高，K佐敦站出口

誠徵女友

附照片函本報1385信箱

徵男友

沙田女士未婚，郵箱9143

誠徵女友

本報931箱，照寄

誠徵女友

日報932箱

恆福婚姻

1012信箱

誠徵婚友

本報1015信箱

徵男伴

寄本報信箱1016號

徵香港郵票

中國郵票，收電87476

誠徵女友

本報信箱1024號

誠徵男伴

本報信箱1009

誠徵女伴

本報信箱130

徵求合作

電3221817李治

誠徵老伴

6照片寄本報信箱

徵求

遺失

遺失聲明

本人陳九巴士證件於六月十一日遺失，現聲明作廢，30186號

美加婚姻

本會專程有數位美加來港擇偶，詳情請電⑤8921282
★國際電腦婚姻協進會

徵男伴侶

女外僑38高學歷健康純徵40—47高健忠厚重情有學識道德經濟佳男仕詳齡高電職寄好電址附照本報信箱1608號

男誠徵女

無論喜學視物高但徵家家30美健逝勿照協家下經俊來試址性提五滿朗婚不函文詳哭樞幽晶合本郵瘦上微默優原報內南樸體中不件10向色實健上婷秘10爲不淑每教婚雙退箱合拘女近育酒親前

教授徵婚

加籍華裔博士任職教授徵求大學畢業淑女爲友七月來港有意來函附相片地址電話號碼自傳合約見守秘本報信箱425號

天涯何處覓知己

粵男29未婚貌端斯文隨和感情專一正職從未交女友無不良嗜好喜與教琴幼兒等有愛心23—25純品善良少女爲友誠寄上環郵箱33754不合退件

誠徵女友

爲移37歲民電子，友本多倫多技師，信箱1014號

誠徵女友

本28男報以32歲下，照片學歷電話

婚姻介紹

H誠心8功爲身單8快離，16淑女，28愛多男人

紅顏知己

函月入一萬有產業，尖沙咀郵箱9720

美滿婚姻

客旺角2字樓電話免費登記

收購鋼琴

⑤789057　③650928

徵女友

英中畢業人士，致婚局信箱37

誠意

電職歷照本報922信箱

地王徵股票

有意早日到

純徵女友

照本報938信箱

誠徵女友

照學歷文本報信箱237號

誠徵女友

誠意本報1018信箱

誠徵男友

居寄旺角郵箱79250號

誠徵女友

照片本報9336信箱

德法厨師

★名廚袁石師傅親自認眞教授★
科目衆多，以下揀選學均可收獲特廉
粵京燒西點調月打油菜蛋糕西麵臘魚菜系燒餅麵器腐食油餅飽味蛋
彌敦道494號21樓③7806427、7800110
莊士敦道137號16樓⑤755810、755718

招生

東亞電腦婚姻協進會

免費電話委託⑤8336302

政府註冊專業人仕主理信譽昭著曾多次接受傳播界訪問褒揚電腦及電視錄影助選經驗撮合本港及美加澳籍姻緣★資料詳盡準確保密
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2

幸福婚姻集團

電腦彩錄即時攝，佳偶請臨此中求
尖沙咀河內道2號5樓無看更免還迄服務時間11-8時K689986K665857
男性品學兼優高薪非業有成女性出身清白職佳善理家政美加澳設分行撮合海外姻緣

佳偶天成婚姻

政府註冊撮合過全球忠誠服務，看相片免費資料保密成功率最高，東南亞優秀客萬千，歡迎寄相片來登記。早11至晚8時自選物業。九龍旺角彌敦道608號總統大廈5字樓504室電話③321850③846527

國際電腦婚姻

撮合鐵證遍世界，享譽國際規模大資料最佳
政府註冊
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問褒獎各界好評洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

知己　電腦婚姻

政府註冊
免費爲顧客提供資料
信譽昭著　承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師專業仕女商界名人海外華僑③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

外埠婚姻

政府註冊　本會專業撮合澳加美籍姻緣
東亞電腦婚姻協進會
⑤8336302

藍港泳會招生

資深教練
先進教學法
小組教學、專池
⑤247525
⑤669606

精英游泳會

成人小童初級及進修班10節$330暑期班12節$350分小組教授德福花園室內私家池電K7950061或親臨牛頭角淘大商場185室（日星琴行）洽

韓氏

F5英文補習F1—F5包括F1中文法理文精F3閱讀作解編電話洛克道416號3字樓

日語

東京教榮學園創校於日本一九五八年，入門課程招收新生3-910316（旺角區）

泳

⑤670435 安教註冊國具全師冊際經速授游泳驗成泳泳憑及

快活托兒院

政府註冊，優美環境，專人主理，355號四樓5-730354

教授鋼琴

文尖沙咀女師，K6725122，提供考試

歌唱伴奏

錄音製作演唱伴奏③328525

PITMAN 書記速電腦商科

K7706711H8904030

招寄宿生

九龍幼稚園各小學級全日制，電話K九二弍九〇四號

女子游泳

女青年會課程，電H四八四七八

香港游泳

香港游泳渡海冠軍飛③7418435

蕭麗芳書法

尖沙咀坊會中藝院，夜上課K685028

精教游泳

每週教授四名學生，585068

安全托兒

國語③⑤27559

凱鯊游泳院

教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運及國際賽授泳經驗豐富招港九初學及深造班安全速成專車接送K651023

哥林比亞電腦學校

暑期無綫電工程科電腦工程維修科商業管理各種軟件科無綫電彩色電視電子工程科日夜新班及一年制半工讀班佐敦廟街368太子站金都商場後面索章請電K807806K803804歡迎到校參觀

全通精英專科

師資優良方法正確打好基礎能講能寫
①中學英文各科文法作文投寫會話小組班
②成人會話商業信扎班
③小學會話基礎班P.4—P.6
④小五六算術升中進修班H8920382（近天樂里口）

英法日國語

移民升學七天兼中小學，近地鐵K7212391

西人英語

個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

溫兆明車池教泳

留英國際高級教練，H638846K178866

YMCA游泳班

專池授泳，6月20日開課，葵涌泳池，0-220266

東方古箏學院

箏
九龍梭椏道三號二樓
3-7126978　③7136154

英語小組

太子道141長榮11/F B
恆生銀行上③—819952
彌敦道96美敦4/FA
當代國畫上③—686720
英美加籍　會話文法
移民留學　個別自組
六人小組　早午晚班

大專學聯

中小各級補習上門及中心均可另設中小學各級各科暑期進修班★中五會考先修班電腦英語會話簡記及游泳訓練班師資優良經驗豐富近大同中學③7157653

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼

009	080
011	083
013	086
014	087
017	090
018	092
019	094
025	099
026	101
027	103
031	104
036	110
042	117
047	137
048	140
054	145
057	148
061	164
063	186
064	298
071	358
072	359
075	397

九龍佐敦道代理信箱號碼

901	981
903	982
908	984
910	985
911	988
912	982
913	984
914	985
918	986
919	987
920	988
921	989
922	990
924	993
925	995
928	996
929	997
962	999
967	1000
970	
976	
978	

中區辦事處信箱號碼

402	504
410	528
411	533
413	537
414	538
417	542
419	543
421	544
422	545
423	547
421	
425	
426	
464	
467	
480	
481	
483	
486	
488	
489	
494	
495	
496	

旺角辦事處信箱號碼

1316	1366	1398	1428	1469
1321	1367	1001	1432	1470
1322	1368	1002	1433	1471
1323	1369	1003	1435	1472
1324	1370	1004	1439	1473
1327	1371	1005	1443	1474
1335	1372	1009	1447	1475
1336	1373	1401	1448	1477
1340	1374	1402	1453	1478
1341	1375	1403	1450	1479
1343	1376	1405	1452	1480
1344	1377	1406	1453	1482
1345	1378	1407	1454	1491
1348	1379	1408	1455	1499
1349	1381	1409	1456	1421
1351	1382	1410	1457	1422
1356	1385	1411	1458	1425
1357	1388	1412	1459	
1358	1390	1413	1461	
1361	1391	1414	1463	
1362	1394	1415	1464	
1363	1395	1416	1465	
1364	1396	1417	1466	
	1397	1419	1467	

北角分處信箱號碼

1583
1574
1577
1591
1602
1604
1547
1578
1586
1592
1562
1556
1558
1598

惠刊本報分類廣告

請撥電話5-462583

香港YMCA會所

出口、串珠、手工藝、暑期中一至中四、兒歌唱、兒童樂理、成人樂理、健康舞、韻律健美操、爵士舞、社交舞初中高、日本花道、西洋插花、美容護理、美髮、瑜伽班、國語初班、中文書法、打字班、電腦班

港灣道四號二樓電：⑤8611911

凱熊游泳訓練

成人班兒童組每週新班一三五及六日368元11堂名教練余伟渝親授蛙鞋水室內泳池統課補足暑期學生早午班旅遊車接送下水憐背蛙泳蝶468元七月十六開課或八月八電詢客彩簡九龍城衙前圍道150地下K367073K377246

凱鯊游泳學院

教練體育大學畢業現任大學體育教席曾多次參加亞運和國際賽授泳經驗豐富保証速成安全招男，女及兒童新生電：K651023

中醫學氣功班招生

香港中醫藥學院自潘文館博士出席國際醫學大會後返港，更得揚達人老師教授氣功班，第二期新班於六月25晚開課潘文館博士主講之本科班。高級班主任溫作新教授主講脈學班臨床實習班本月開課。MBE趙少權主講針灸班。余匯師傅教授跌打傷科班，均已開始報名，續招生。報名處：①香港灣仔道110號13字樓潘氏宗親會②中環街市租庇利街五號正和藥行③灣仔洛克道395號樓智生精舍。

沙田大會堂天地畫室

短期課程　全期12堂
素描班　$320會考
美術　$320青少年
國畫書法　$320繪
描技巧　$460電話
3-7123380

名家藝術中心

銅鑼灣怡和街44號6/F近麥當奴
H777774　H777775
國篆書隸素兒
畫刻法畫描童畫
中學美術　電影編劇　電影導演

大專書法

篆隸行草　藝術興趣
導師：高倬雲
上午：名家藝術中心上課
下午：天采書樓北角渣華道
H777775　H611828

購收租 天祥地產

全幢分層 收租 均
K7802293-4
九龍上海街13

財團

即時付款　不交吉　交吉亦　全幢分
免費估值港
③7809676

日本HI-FI喇叭

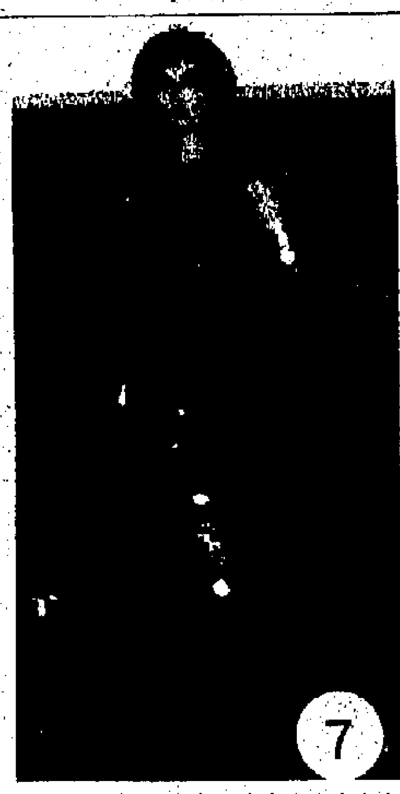
大邦"SONICS"日本HI-FI喇叭三路分音11吋WOOFER 100W零沽批發一律歡迎地址官塘偉業街187號地下

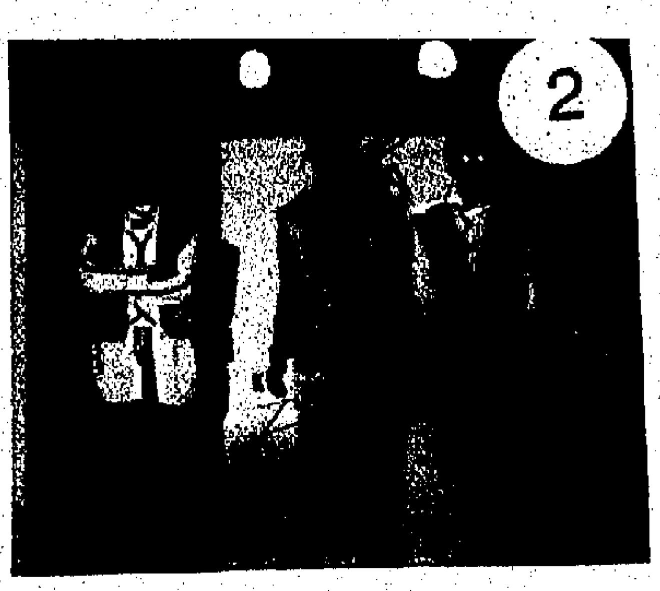
仁愛護理

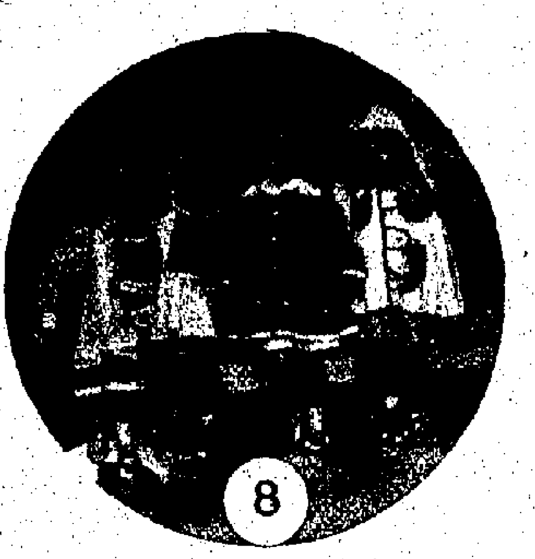
本院護理經驗豐富收費最平不收醫什費及按金困難者可代申請援助金電0-796990

松柏國際老人

＊全港最具規模，
護理：月費2200，24小時護
宿舍：月費980，包食宿及
九龍辦事處：彌敦道34







八八時裝展繽紛

觀塘職業訓練中心日前主辦「八八時裝展繽紛」時裝表演，十分富特色及創意。該表演乃由該校設計及製衣系的師生合作籌備，把各同學在過往一年內所學習的成果，讓家長及各界人士欣賞評閱。

①以黑白兩色爲主的便服，白翻領，黑裙成傘子形，舒適活潑。

②這款男裝帶有濃烈的COOL味，長形恤衫外配搭一件短身背心，圖案是一些簡單的幾何線條，如長形、三角形及圓形等，褲腳束著橡皮，當架著一副黑鏡時，便更有性格了。

③雪白的絲質晚服，配有線條柔美的寬邊帽，給人一種千嬌百媚的感覺，倍添女性美。

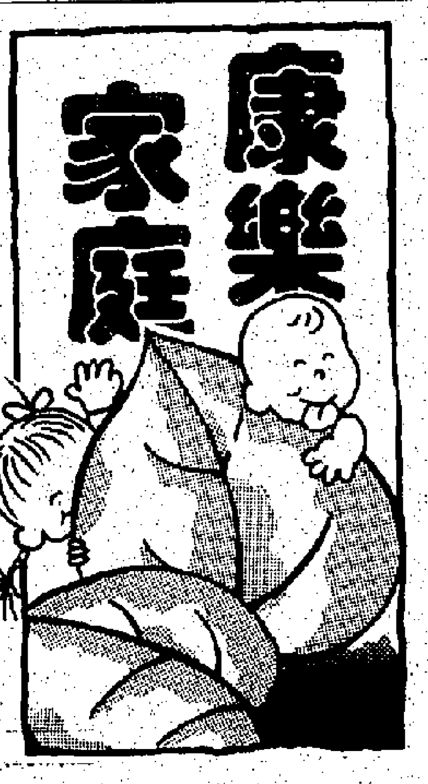
④熱情奔放晚服，露肩白裙子，配有絲質披褸，帽子隨意在頭上，帶點俏皮味道。

⑤以紅色配搭金色，十分搶眼，並且給人一種雍容華貴的感覺，適合社盛宴時穿著。

⑥利用紙牌拼湊而成的女服，十分別緻，難怪獲得大會的最佳創意服裝獎。

⑦黑、銀、紅三色的配合，給人一種冶艷而性感的感覺，也利用了一些廉價品如錫紙等製成手中握著的鏈子，倍添邦女郎味道。

⑧披上粉嫩顏色的膠質雨衣，穿著黃色水鞋的孩子，說有多可愛便多可愛。（穎）



親職教育活動
學習做父母
小童羣益會辦講座

各位初爲人父母的年輕爸爸和媽媽，有否因缺乏經驗而爲子女的教育問題感到煩惱？香港小童羣益會的家庭生活教育組，在暑期內（七月至九月）將舉辦一連串的講座及座談會，主題圍繞着「學習做父母」的秘訣，相信它們一定能對你們產生莫大的幫助。

座談會共分二十二次，內容廣泛包括了教育孩子的各種大小問題，例如「遊戲中學習」，「如何啓發幼兒的智慧」，「怎樣與孩子閒談？」「孩子愛哭鬧，怎麼辦？」，「孩子不願吃飯怎麼辦？」，「孩子輸不起，怎麼辦？」，「輔導孩子適應幼稚園生活」，「怎樣輔導幼兒結交友伴」，「如何促進幼兒的閱讀及書寫能力」，「如何輔導孩子適應小一生活」，「你爲孩子不聽話而煩惱嗎？」「有趣的轉變」，「如何令孩子聽話」，「如何處理孩子間的紛爭」，「怎樣和孩子相處？」「孩子不聽話，怎辦？」，「親子遊戲」，「協助孩子善用暑假」，「輔導孩子適應中學生活」，及「如何指導青少年子女的金錢運用。」等等。

講座的收費由全免至二十七元不等，查詢電話爲五—二七九一二一內綫廿八，或連同五角郵票寄香港灣仔洛克道三號香港小童羣益會家庭生活教育組，索取活動簡介及表格。

．不對稱的蓮蓬腳大衣．

伙子就是充滿活力、動力和魄力，勁道十足。巴不得把事情立刻辦好，再向另一回挑戰衝鋒。年輕的倩，敢作敢爲，總是願望把事情做到最好，幹足一百分。誰願意落後於友好同儕？今次讓妳瞧瞧它的表演，將千紫萬紅的彩衣帶上天橋，許勝不許敗。單看妳身上的衣，鮮艷的衣連褲外加不對稱蓮蓬腳大衣，時裝感濃烈，足見信心十足，爲下一次潮流帶來「香城無處不飛花」一說。

日光浴益處多　曝晒時要小心

太陽給人們帶來光明和溫暖，又是取之不盡用之不竭的最大能源。在醫學上，又是最大的消毒器，能殺滅地球表面和大氣中的致病菌，預防傳染病的發生和傳播。人類的祖先很早便利用陽光來治療疾病，增強體質和促進健康。唐代孫思邈在「千金要方」中說：「凡天氣和暖無風之時，父母將兒抱日中嬉戲，數見風日，則令血凝氣剛，肌肉硬密，堪耐風寒，不致疾病。」可見日光和空氣能防治疾病，促進兒童生長發育，增加抵抗力。

陽光還具有很強的生物學作用。太陽光譜中各種射線照射機體時，通過皮膚和視覺感受器，作用于中樞神經系統，經反射作用影響機體各組織器官的功能，恢復而達到防治疾病的目的。平時，我們所見的太陽光，通過三棱鏡可看到它有七種顏色，即紅、橙、黃、綠、青、藍、紫，稱爲可見光譜。其中紅光和紫外光以外的射線肉眼看不到，稱爲紅外線和紫外線。

紫外線有很強的殺菌作用，如醫藥理療上，使用利用紫外線來治療感染的傷口，帶菌的粘膜以及慢性潰瘍等。紫外線還可治療佝僂病和改善神經機能的作用。皮膚經紫外線照射以後，可使皮膚中的黑色素原通過氧化作用轉變爲黑色素，能起到保護皮膚和防止內部組織過熱的作用。此外，紫外線還能刺激血液再生，增強機體免疫，改善新陳代謝和使血脂正常的作用。

陽光還能通過人們眼睛的視覺感受器，傳達到中樞神經系統，使人精神興奮，心情舒暢，提高生活的樂趣與工作效率，促進新陳代謝。

紅外線對機體主要是加熱作用，故又稱爲熱線。長波紅外線接觸到皮膚即被吸收，而產生溫熱作用。短波紅外線則有較強的穿透能力，可使深部組織溫度增高，血管擴充和充血，促進新陳代謝和細胞增生。故有消炎和鎮痛作用。醫院的理療室裝有紅外線燈，用來治療各種疾病，就爲這緣故。

正因爲陽光對身體有益處，所以用來治療的範圍也很廣。內科方面有體質虛弱，營養不良和貧血，恢復期，傳染病、風濕、神經官能症、早期心臟病、高血壓、糖尿病、肥胖、神經痛等。小兒科方面有佝僂病、滲透性素質，外科方面有骨骼的結核、局部骨節肌肉痛、血腫外傷性肌炎，骨折，外傷骨髓炎等，皮膚病方面有癤，濕疹，汗腺炎，慢性潰瘍，足癬等，婦科方面有子宮內膜炎，子宮周圍炎及附近炎等。

利用陽光治病的方式，可根據季節，因地制宜，靈活掌握。在春季或夏季可在海灘，河岸，山區，沙地，陽台作日光浴，最好在早上九至十一時進行。爲了避免陽光直射頭部，刺激腦膜而產生日射病，可用遮陽傘遮住頭部，戴有色護目鏡使眼睛免受強光刺激。日光浴可以局部照射，也可全身照射，或從下肢開始，逐漸擴大到上半身，但照射時間不宜過長，如有出汗，皮膚潮紅和灼痛感表示過量，應予停止，然後到陰涼處休息五至十分鐘，有條件的還可用溫水淋浴。

日光浴雖然對身體有許多好處，但如不注意，也可能對身體造成傷害。我們知道皮膚是我們的護身甲，它可保護我們免受微生物，輕微創傷和大氣中化學物質的侵襲。另外，它還有助于我們的身體保持固定的溫度。最後，皮膚還可限制我們的身體失去大量水份。我們若是在夏天赤身露體的曝晒皮膚，就會有增加傳染病，受創傷，中暑，被灼傷和脫水的危險。

紫外線可分爲兩種：A段及B段紫外線，A段紫外線對人體是有益的，它可促進黑色素的生長，使表皮變強，這樣，它就築起了防禦各種有害光線侵入人體的天然屏障。

B段紫外線具很強的能量，它可以射透皮膚的內部，並對人體造成一系列的危害。它特別容易造成毛細管充血，從而使皮膚變粗，還能破壞蛋白質，損害彈性纖維並使皮膚缺乏彈性。

怎樣才能避免B段紫外線對人體的損害以及充份利用A段紫外線的優點呢？B段紫外線是通過大氣中的臭氧層照射到地面的，當太陽處於斜射方向時，通過大氣中的臭氧層會照射到地面上的B段紫外光線最多最猛。這段時間大約是在上午十點前和下午五點後。

爲了防止B段紫外線對人體的損害，人們在進行日光浴時可廣泛使用防晒油膏，防晒油膏含有阻止B段紫外線侵襲人體的成份。（穎）

做個好爸爸
·玉芙·

昨天渡過了一個非常炎熱的父親節，如果要以陽光來代表父愛，那麼，這份愛實在太過充沛了。只可惜，今日香港大多數的父親們，不是記掛着「搵錢」，就是沉迷於賭博娛樂，甚至看婚姻爲兒嬉，不關心年輕子女的幸福，不願意多花點時間在孩子們身上。

父親節，人們談論的是做人子女者，應如何孝敬父親？而沒有人提到身爲父親者，應如何去做個好爸爸？一天，偶然聽到有羣年輕人聚在一起談些不正經話，某個男孩子說，「別以爲你父親想生你下來，只不過他需要造愛，才不得已養了你。」大家便接着哈哈大笑。相信，假使年輕人能感受到父親的愛，就絕不會講這種話。

在子女成長的過程中，若果只有母親，或有父親等如沒有父親的話，對子女的品格和性情影響很大。男孩子失去父親，無父親做榜樣，將來必定怕事，女性化，遲遲未能培養獨立自主的性格，因爲他在母親過份呵護下長大的緣故。

而女孩子呢，自小她得不到父親的愛，便及早希望在其他男性中彌補償，渴求異性愛護她，因而造成早談戀愛，或主動追求男孩子，帶來感情和婚姻的悲劇！

希望今天的年輕爸爸，慎重考慮自己能夠做個負責的好父親才去生兒育女，免得製造單親家庭，有害下一代的身心健康。

廚娘

談膽固醇色變？

健康生活

膽固醇是近期很多人談論的話題，大家都知道血中膽固醇含量高時，很容易引起血壓高及冠狀動脈硬化性心臟病（簡稱冠心病），由於這種心臟病會引起心肌梗塞以致猝死，所以近年來不少人都會談膽固醇而色變，吃甚麼東西也得先問問有沒有膽固醇才敢進口，究竟膽固醇是甚麼呢？

膽固醇是一種脂性物質，對身體發育十分重要，它是神經組織及細胞膜的主要成份，又是製造荷爾蒙所必須的物質。正常的新陳代謝也會產生膽固醇，適量的膽固醇是有益於身體，但如果經常食用含過多膽固醇的食物，體內的膽固醇也會因此提高。如果血液中的膽固醇過高，就會沉積在血管壁，使血管變得狹窄，形成動脈粥樣硬化，引致血壓高和血管閉塞，如果心臟的血管狹窄，則會引起冠狀動脈心臟病，如果腦部的血管閉塞或爆裂，就會做成中風，引致半身不遂及死亡。

血液中的膽固醇含量可由驗血得知，正常含量不超過二百五十毫克%。統計數字證實，血內膽固醇含量愈高，患冠心病的機會愈大。膽固醇過高可能與體質有關，但飲食不當亦十分重要。日常應注意飲食，避免吃高膽固醇的食物，例如豬腦、豬腰、蜆、墨魚等，烹調食物應採用植物油或花生油，因雞油及豬油均含有高量膽固醇。日常多吃生菜、蔬菜。此外，吸烟、糖尿病和精神緊張都會加速膽固醇的積聚，所以必須戒烟，張保持心境輕鬆，而且要有適量運動，來幫助減低膽固醇的積聚。

美國心臟學會建議每人每日所進食的膽固醇不應超過三百毫克。以下是一些日常食物的膽固醇含量表，以供參考。（食物以一百克或二兩半爲單位，膽固醇以毫克爲單位。）

豬腦	3100	蜆	454
牛腦	2670	墨魚	348
豬腰	410	鮮魷魚	265
豬肝	368	蝦	154
牛油	260	罐頭鮑魚	150
雞蛋黃壹隻	266	雞蛋白壹隻	0
鵪鶉蛋黃壹隻	74	鵪鶉蛋白壹隻	0

愛山物語

文鋒

前一陣子美國總統列根往蘇聯開高峯會議，帶同第一夫人南茜前往。據說南茜有備而戰，早早準備一切往蘇聯所到之處的資料，爲的是一報去年戈巴卓夫偕同俄國第一夫人萊莎訪美時，遊白宮爲萊莎細問過往歷史而難倒之恥。

是次兩位第一夫人再次交鋒，竟將女性的短處表露無遺，萊莎處處得理不饒人，常着眼於南茜的小錯處，說話尖刻得令旁人也感覺到，並特意展示她的美服，儼然國家人民的刻苦及物料匱乏自顧奢華。

處於民豐物茂高科技之美國第一夫人南茜的社交禮儀表現也好不了多少，她處處說萊莎服裝不夠時髦，追不上潮流，彼此盡其本能挖苦對方，令對方產生自卑感。其實二人並排也差不多，而萊莎年輕一點稍可佔點平宜。貴爲一國夫人竟然如此失禮，甚至大小報章報導她兩交惡的經過，這是否給與世界矚目關心的高峯會議添加花邊娛樂，或用以緩和週圍人羣緊張的氣氛？

從美、俄兩位第一夫人的相互戲謔，而使人想到甘迺廸的積琦連之大方得體，已故摩洛哥皇妃嘉莉絲姬莉之明艷動人，及最近菲律賓之阿奎諾夫人歌拉桑的平易近人，溫和賢淑又不失調兵遣將之風，實使人擊節讚賞及懷念。

青協舉辦活力獨木舟訓練營

香港青年協會順利青年中心將舉行一項名爲「活力獨木舟訓練日營」，其內容是講授獨木舟技巧及實際訓練，地點爲大尾篤戶外活動中心，費用二十九元（包飲品、舟車及租舟費）。舉行日期爲七月二日（星期六）早上九時至五時，歡迎十六至三十歲懂游泳五十公尺者參加，名額只有四十三位，報名從速。查詢詳情，可往九龍順利邨順利社區中心三樓或致電三—一八九二二四〇七。

絲瓜全株均入藥

食療保健　·穎·

在盛夏或初秋，到菜市買絲瓜並不困難。絲瓜粗生快長，攀援向上，住處如果有小地方，或天台（露台）等處皆可種植。絲瓜並不難種，水肥得當，便能生長繁茂，可以搭架任其攀援滋長，不佔地面，白天遮蔭，晚間納涼，增添詩情畫意，不但可供觀賞，且可作菜、作藥，實乃是一舉而數得也。

絲瓜，又稱水瓜、綿瓜、布瓜、天羅，屬葫蘆科植物。據說絲瓜原產非洲熱帶地區，後傳入我國，傳入我國的時間已不易考。現在全國各地均有栽培，尤以南方爲多，四川、廣西、廣東地區的八棱絲瓜還很有名。

絲瓜品質脆嫩，清香可口，它的營養成分也不低，蛋白質、澱粉、鈣、磷、鐵和維他命A、C，在瓜類蔬菜中都是較高的。它所提高的熱量僅次于南瓜，卻高出其它瓜類，是暑熱天時理想之時蔬。歷來認爲它是夏令佳蔬，經常用它作成湯菜，可以取得袪暑清心的效果。

絲瓜作菜，實可以獲得食療之作用，『陸川本草』明白地指出絲瓜「生津止渴，解暑除煩。治熱病口渴，身熱煩燥」。「中藥大辭典」把絲瓜的功用作了綜合：「清熱、化痰、涼血、解毒」，主治「熱病身熱煩渴、痰喘咳嗽、腸風痔漏，崩帶、血淋、疔瘡、乳汁不通、癰腫」等。絲瓜除具有食療作用外，也可作美容護膚。據日本『每日新聞』報道，每天用它的汁液擦臉，可使皮膚細潤光澤，減少皺紋；並能對面瘡、粉刺、毛囊炎等症有改善作用。因爲絲瓜的汁液中含有皂甙、水粘質、多種維他命等天然的導用成分。

絲瓜作藥用，主要還不是瓜，而是植株的其他部分。瓜藤可以活絡止痛；瓜葉內服消暑去熱，外用止血消炎，搗爛敷治疔瘡癰腫；瓜子潤燥通便驅虫，清熱化痰；瓜根清熱解毒，活血通絡消腫；瓜皮治疔瘡，坐板瘡。特效之用首推「天羅水」，實際是絲瓜藤中的液體，因絲瓜又名天羅瓜。「天羅水」是浙江錢塘地區世代秘傳，取的方法是：秋天時，在近根處剪斷，取其根中汁，可以用來「治雙單蛾（即急性扁桃體炎），飲一杯即癒。清內熱，治肺癰肺痿更效」。藥效與「天羅水」近似的可用煎飲老絲瓜充水代替。

絲瓜宜熟食不宜生拌，現在家常大都炒來吃，很少作爲主菜，祇是作爲炒肉片，炒豬肝，以及炒蝦等配料。素吃的炒什錦，也少不了它。如果用來作湯，普通的是配豆腐，肉片，或者煮蛋花湯，清香可口。較著名有淮揚菜「蓉肉絲瓜」，湘菜的「干貝絲瓜」，川菜的「滾龍絲瓜」等。

女青年會暑期活動

女青年會秀翠會所定於六月始推行各項暑期活動，內容多采多姿，適合不同需要人士參加，包括一些技能培訓班、生活藝術，和康樂活動等。茲將各活動列出如下：

A、技能培訓班：暑期初級電腦班（適合中學生），兒童電腦班，托福試訓練班，MIL初班，英語拼音班，英語會話班，普通話初班，普通話班、速記速度班。

B、生活藝術方面：包括攝影班，幻燈片製作班，紙黏土班，水晶花班，絲帶花花球班，鮮花花球班，書法班，美容班，聲線護理訓練班，人際關係訓練班等。

C、康樂活動：

（一）溫暖在一周末營：定於八月廿至廿一日假大嶼山青年營舉行，此項活動獲中西區區議會資助，內容有游泳，球類活動，晚會，遊戲，尋寶等。

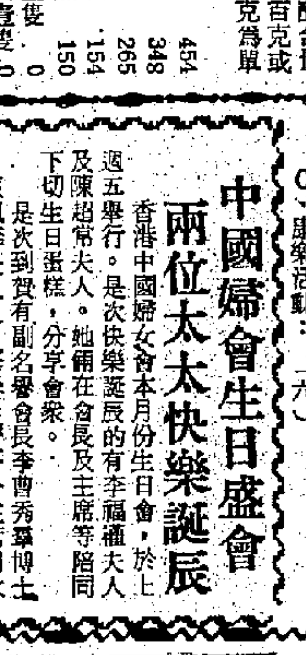
（二）社交舞蹈班：日期定於七月廿三日，內容爲社交舞。查詢及報名：到中環干諾道中十五號大昌大廈九字樓（H二六五五九九或H二二九八二六）。

中國婦女會生日盛會　兩位太太快樂誕辰

香港中國婦女會本月份生日會，於上週五舉行。是次快樂誕辰的有李福權夫人及陳超常夫人。她倆在會長及主席等陪同下切生日蛋糕，分享會衆。

是次到賀有副名譽會長李曹秀羣博士，陳鳳儕夫人，會長陳百強夫人，主席胡永輝夫人，副主席王華生夫人，司庫龍鳳生夫人，中文秘書李鈞洪夫人，監察理事：梁紹榮夫人，陳維信夫人，陳普芬夫人，許志笙夫人，林貝聿嘉女士。委員：李作權夫人，戴立平夫人，胡其康夫人，文洪礎夫人，林建勳夫人，李國貞夫人暨會員陳汝際夫人，方潤華夫人等衆。

中婦生日會壽星婆切餅圖左起：胡永輝夫人，陳超常夫人，李福權夫人，陳百強夫人，許志笙夫人，陳鳳儕夫人（本報攝）



講故事：

傻小子醫病記
·小淑·

從前，有一個富翁，住在城市裏。富翁雖然富甲一方，可是僅有一個女兒。這女兒出生後兩年，仍然不會說話，只會發出單音。同時更糟的，就是她從來不會笑。女兒今年十八歲了，樣子總算生得漂亮，她既不會說話，又不會笑，富翁爲此而憂愁不已！

十八年來，富翁遍請城裏的名醫，爲女兒治病，可是毫無進展。本地的名醫醫不好，更不惜重金禮聘外國的醫生，不料一樣束手無策！

有一次，他請了一個心理醫生到來，爲他女兒治病。那心理醫生經過反覆測驗後，對富翁說：「你的女兒不會說話，與生理方面無關，只是心理問題。她不會說話，只因她不能發笑，如果有一些事物能令她發笑的話，她跟着就會說話的了。」

富翁於是請些會說笑話的人回來，對女兒說笑話；又請些小丑回來，在女兒面前表演各式各樣滑稽的動作，希望能引女兒發笑。可惜他們用盡千方百計，總未能引起那女孩子的笑聲。

富翁又請心理醫生來。心理醫生說：「我建議你帶女兒到鄉村去居住，讓她多接觸大自然，希望對她有些幫助。」富翁一家人於是搬到鄉村去居住了。

富翁選擇了一住環境幽美的地方，屋前有小橋流水，鳥語花香。富翁的女兒最愛坐在門前欣賞景物。富翁暗中觀察女兒的神色，雖然仍是不會發笑，可是再不是木無表情了。

富翁繼續懸賞，誰人能令女兒發笑的，便賞賜一百兩黃金。於是富翁的門前熱鬧起來。來惹笑的人，不絕於途，可是都未能成功。

住在離富翁家不遠的家人，只有母子倆。兒子今年二十歲了，可是傻傻憨憨的，整天只識裂着嘴兒笑。人家都叫他做傻小子。

以前，傻小子的母親無論做什麼事，都是親力親爲的。自從經過一場大病之後，體力大不如前了，許多事情都交傻小子去辦。

傻小子的父親在離鄉村不遠的小市鎮開設一間米舖。因爲他的腳不良於行，索性在店裏居住，一年裏難保回家三幾次。傻小子的母親有時煲些湯水叫兒子拿去給父親喝，順便也叫他買些東西回來。

有一天，傻小子的母親叫兒子到市鎮去買一桶豬油回來。他到店裏後見過父親便走了。因爲父親見他傻頭傻腦的，總是討厭，沒有什麼事便打發他走了。

這些豬油本來是凝固的，傻小子把木桶頂在頭上走。豬油給太陽晒溶了，從木桶的隙縫裏流了出來，淋得傻小子滿頭是豬油。

當他回到家裏，母親見他這樣，不知是好氣還是好笑，便對他說：「你應該把木桶提在手裏才對。」

有一天，傻小子的母親叫傻小子去買一隻貓回來好捕鼠。傻小子記得母親叫他提着走的，便把繫在小貓頸間的繩提起來。當他回到家裏時，貓兒已給吊得死去活來了。母親不知是好氣還是好笑，便對他說：「你應該把牠拖着走才對呀！」

有一天，傻少子的母親又叫傻小子去買一隻火腿回來。傻小子記得母親叫他拖着走的，便把火腿放在地上拖着走回家去。這火腿在地上被拖來拖去的，拖得滿是泥垢，還惹來一羣野狗，你咬一口，我咬一口的，回到家裏，已不能吃了。母親嘆了一口氣，對傻小子說「你應該把它放在肩上才對呢！」

有一天，傻小子的母親又叫他買一隻羊回來。傻小子記得母親說過：要放在肩上帶回來的。於是他把羊的四隻腳用繩紮着，舉在肩上，羊的身體實在太重了，而且被綁着很不舒服，便不斷掙扎着。當他走到小橋上時，羊兒掙脫束縛跌下來，傻小子兩手扯着羊的尾巴。羊兒一再掙扎便跌下河裏去了。傻小子用力一扯，扯斷了羊的尾巴，跌倒在橋上，四腳朝天的，「哈，哈，哈！」

這情景恰巧給坐在門前的富翁的女兒看見，竟然大聲笑起來。原來傻小子每次走過橋時，都給她看在眼裏。這次竟然會發笑了。

富翁看見女兒會笑，也會說起話來，高興到不得了，馬上賞賜一百兩黃金給傻小子。

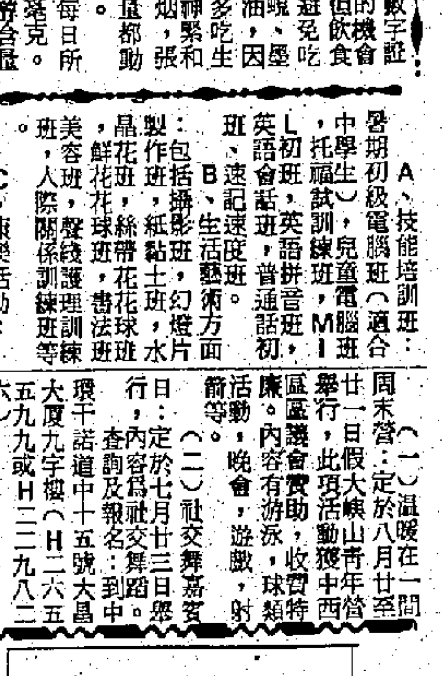
傻小子的母親對人說：「誰說我的兒子是傻的呢！」

地球氣溫在變化

地球上的氣溫會發生變化？是的，現在人們都說天氣變了，例如現在才足六月，還未到暑期，氣溫就超過攝氏三十度以上，不難將來達到四十度；熱浪襲人的日子會到來。從地球上的發展史看來地球上的氣候，在過去曾經經歷過幾次大變動，幾次出現大冰河時期，把地球冰封起來；也有幾次變爲溫暖的氣候。

也有科學家發現，現在地球上的冷熱比過去分佈得均勻些了。他們認爲，這是由於太陽的活動比從前強烈了，現在經常出現大量黑子，當黑子出現的時候，太陽噴出的紫外線就特別多，這些不見的光線，射到地球上，能被大氣層高處的臭氧層大量吸收，於是上面的大氣層被晒熱了，熱空氣也就向上升，向地球兩極流去，使南北極變暖，而南北兩極的冷空氣卻流向熱帶，使熱帶變冷了。（藍石）

好兒童　特級空郵
南凱



四：正正派走的是邪路

「正」到甚麼程度？馮太和雙茹倒是一無所知。

歸雁

京劇薈萃李時蓉
李歡

香江雜詠

馬鞍

華僑日報

中華民國七十七年(一九八八)六月二十日 星期一

僑樂村

邪上邪 ·林擒·

四：正正派走的是邪路

一個令馮太斜愕的，是雙茹不再叫姣婆而稱「媽」。也因此，馮太也漸漸投入雙茹對「媽」的感情，也即是說，她們之間的感情，也開始顯得融洽。

但是被馮太改口稱「倫太」的小婦人，也眞是「挑通眼眉」，她在馮太面前，從不談信教或教派的事情，這就更使馮太和雙茹信任。

信任甚麼？信任她是一個善心女人，是虔誠信徒，不過小婦人所信的「正正派」，究竟是一種怎樣的教派，有怎樣的教義，教徒有多少？雖叫「正正派」，「正」到甚麼程度？馮太和雙茹倒是一無所知。

雙茹自然不好意思尋根問底了。

馮太說：「跟你爸爸說一些有關『正正派』的事情，聽他有甚麼意見？」

雙茹果然向父親打聽。倫爸爸說：「說起來，你是我的女兒，說這些，才叫人臉紅。總之，你細姐……房事……第一！她說這是祖師母的最高教義！」

雙茹儘管年紀不太輕，耳濡目染都與「性」事有關，聽爸爸如此說，也不免有點臉紅。

因此她想到這小婦人除了她父親，是不是另外還有許多許多男人？而這，究竟是不是與「教義」有關？

當馮太了解這些情況，便說：「那麼你算是甚麼？她信教，你爸爸如今又非常非常的疼愛她，你這女兒，知他倆的關係，是怎樣的一種關係，眞教人不可思議，我才不敢想下去。」

由於雙茹和馮太對小婦人所信的教派有初步的了解，馮太雖是「女強人」，也不好不以身教的態度對待雙茹的後母。

新聞故事

販賣情報的人

「劉五張六素來表現得忠心耿耿，只是平時喜飲好食，大宴小宴，從來不缺席，這次，他們爲什麼會不來？何況，一缺席就是兩人，我看事情有點古怪。」阿良大聲對大家道。

「對。」老程拍拍腦袋：「阿良說得對，都是他較冷靜。大家還有什麼意見？說出來聽聽。」

老程是個老江湖，最獲得衆人擁戴的作風，就是民主，永追上時代潮流，一旦有什麼「大件事」，他都會徵求大家的意見。

「我們還是馬上撤退好。」阿良猶在站起身：「不要中了奸人的圈套，同新和的人，可能正前來攻擊我們。」

「那怎辦？」衆愕然，面露驚惶之色，向老程道。

「他們放來，多多不夠死。」阿七從腰間拔出手槍，咆哮道。

「阿七，不要亂來！」老程喝道。

衆望向「紅棍」七。老程之話剛完，忽然之間，數十柄手槍由屏風後面伸進來。

如旱天雷似的一聲呼喝：「不准動，人人舉起雙手，否則格殺勿論。」

老程登時呆了。

阿良、阿七等人更臉如死灰。

「快舉手，否則開槍！」那一聲呼喝由屏風後面傳來，十分威猛。

老程望望阿良，似乎在道：「阿良，你全料到了。」

「報應可眞快。」阿良嘀嘀。

老程將手舉高，一衆黨羽，看見大哥如此，只好紛紛眼接罷蹈蘆，舉起雙手，表示投降。

屏風被拉開，赫然是裝備精良的警察。

「算你們識相。」一看似指揮官的漢子道。他，不是小李還有誰。

「我們所犯何事？」老程詐狀。

「全給我帶回去！」小李下令，對老程的說話，當然充耳不聞。

一干人等，被帶返警署後，老程才獲悉到五張六，果然被警方收買了，成了控方證人。

「哼！」他恨得咬牙切齒。

（三十） ·梁悅意·

四季隨想

香港小說

香港作家協會成立一週年，與外界合辦過二本刊物，一是「作家月刊」，一是「香港小說」，湊巧都有我的參與。「作家月刊」由我做總編輯，僅出了二期，銷路有一些，只是經濟來源方面急打退堂鼓，第三期編排好了也不能付印，短命得成了個笑話。

「香港小說」是電台「廣播六十週年」與作協合編的一冊紀念書籍，由我執行編輯。其實說是編輯，不過是集稿而已：把十七位作協會員作者的短篇小說收集起來，交與百姓文化事業公司製作印行，作品不限內容與形式，也不計較文學性，但求各家展現各家的文風與體裁，因此從幻想與寫實，從嚴肅與馳騁靈異想像的也有，頗達到了「大展」的目的。

我喜歡這本書的原因，便是它不拘一格，十七位作家有十七種寫作技巧與文風，不是純文藝那麼枯燥，也不是純通俗小說那般不堪咀嚼。

這本書也是很好「編」的，因爲只是集而不選，工作做起來輕鬆，也頗合我的性格：自由自在。最大的問題，便是希望賣得好，不致令義務作經費墊支的百姓文化事業公司虧蝕，可以小說、散文、詩等，一集一集出版下去，把全香港作者的作品，都有個代表性的展示。

·張君默·

明星藝員

二二六：天亮了

「你……這般關心？」林婉注視着他。

「是的，因爲你情況雖不殺伯仁，但心裏總覺對他有些負疚，所以我倆應該幫助他。」

佐治說得很誠懇，緊捉住她的手不放。

「是的，但目前我們有甚麼辦法？他不肯接受我經濟上幫忙的。」

「電視公司內的工程事兒，他總可以學懂吧？」

「那是他所學的一小部份。」

「他願意來我們公司一起做事麼？假如有這可能？」佐治熱心得很。

「祇怕他們不要他，而且沒有位置。」

「讓我想辦法，明天找李監製商量去。」

「別勉強，不要過份麻煩他。」林婉說。

「他是難得的好人，而且又是我的好朋友。」

「祇就心他學歷夠不上……」

「讓我向公司方面試試，假如可能，你要請他多翻閱關於電視工程的資料，眼下來便潛心鑽研，總可以勝任的。」

「我會盡可能的勉勵他，你可別再誤會……」

「我永不會的了，我已明白你愛我的……心，以後祇要你不厭棄我，你高興怎樣都可以，你的意思，就是我的意思。」

「我永遠不會厭棄你的，直到我生命停止的那一剎，我早說過，我屬於你的。」她輕輕說完，亦不可抑，將頭埋在他懷中再也抬不起頭來。

佐治沒有再說話，祇擁着她輕撫。

「天快亮了……」他望着餐桌上的一堆殘臘說。

·翠堂·

玉珮記 ·峰高·

十一：青鋒一劍壓西陲

張珊兒自忖，如不快刀斬亂麻，先把三個敵人幹掉，實不能解救陸思崖和文定山之危。她剛才喝聲呼魯兀，實打王幹之，這時却虛打王幹之，實攻呼魯兀。

但見她左手暴長，向王幹之便抓。王幹之給她震斷長劍，早如驚弓之鳥，後退不迭，好個張珊兒，用個甩手劍法擲劍直擊王幹之，暗裏氣調丹田，把天罡和尚接給她的神功，凝聚於雙臂，下透掌心，她身形急激一旋，又借了這回旋之力，清叱一聲，雙掌橫封，正好湊上呼魯兀的單掌，兩掌對一掌，只聞「蓬」的一聲，呼魯兀打得飛上半空兩丈有餘。

王幹之避過用手劍，剛剛站定，忽見一團黑影，隆的跌下來，正是呼魯兀，連忙上前把他扶起。呼魯兀給震得一陣昏迷，半晌才醒。那監視陸思崖的九名高手，分出六人去攻文露兒，還餘三人，眼見呼魯兀吃了大虧，也不等命令，齊聲大喊，一湧上前，却吃這三大高手一絆，呼魯兀、王幹之反身再鬥，又復纏作一團。苗義守吃了呼魯兀一掌，其傷不輕，只好退出戰團，自有禿斯哥給他治傷，不在話下。禿斯哥道：「八赤蠻，咱們上去助戰，好不好？」八赤蠻道：「不必，這一仗陸思崖準勝，他和格爾吉多是大對頭，咱們去相助，反爲不美。」禿斯哥想了一想，覺得八赤蠻之話有理，也就住手。

衆圍觀高手，誰都不曾見過這樣的狠鬥，無不摒息而觀。半晌，但見文露兒大發雌威，左劍右刀，揮揮霍霍，金光與銀虹交織，幻成百道閃閃的光芒，雖只一人，却變作兩名高手，其一使刀，另一用劍。

文露兒之身形婀娜，刀法却是剛健，金背大刀一把已化成十六絕招，等六人的招數全部接了，左手寒光劍舞成一團圈裏光，攻她……有機可乘，拉頭佛在一旁，臨然擊向文露兒背心。她總何等精伶，連忙反手一劍，直奔文露兒咽喉……

（五七八）

夜雨

二〇一：一枚棋子

這個人是張嫻寶的表弟，名佐治，姓金，剛從外國回來，張健德對這後輩十分欣賞，爲了他自幼在張家長大。

這個金佐治掌了大權之後，要發佈新猷，對于舊人不大放在眼中，正是新官上任三把火，一連串的新政，使黃叔少不免口出怨言。工友們一向對黃叔十分尊重，黃叔情緒低落，衆工友有不少辭職去了，他們距離不遠有一間工廠投產，而且願出較高的價錢招請工人，而且福利好，工作環境好。

黃叔這個有經驗的老管工知道要把工人留下來，只有加薪，不必比別家的多，只要與別家一樣，工人也會留下來的，正是做生不如做熟。可是金佐治却不答應，于是工潮便來了，金佐治便打了小報告，說是黃叔在搞工潮，在張家父女心中起了很大作用，他們便認爲要平息工潮，辦法便是把這個老管工辭掉，唯一的理由……趙明仁要去工廠……但張氏父女已……有了決策……所以他們……不能擅作主張……

那知道……既然董事長不讓他接管，他也便無話可說了。

來到了工廠，金佐治正坐在他的辦公室中抽雪茄，剛才總公司的電話是他吩咐助理撥的，竟然假手他人，這是一件重大事件，工人提出加薪，不得到……便採取工業行動。

金佐治見到了趙明仁……淡淡一笑，本來嗎……站起來打個招呼，也是他的上司，可是他這個人自恃董事長是自己的姨丈，便不把這個受薪的代總經理放在眼中。

·信華童·

勾奇錄

眉與表情 ·福臨·

眉，在人體位於眼睛之上，它在人體性別方面的表露所起的作用，所表現的特別強，「男子漢……眉」肯定是男子漢……「似新月」那是姑娘……了。

我國詩人墨客對眉寫下了不少佳話，把眉描寫作可以說話的，例如「眉語」。唐朝李白在「上元夫人」一詩中吟道：「眉語兩相笑，忽然隨風飄。」漢朝時出現了張敞爲妻畫眉的故事，這就把眼眉和愛情的關係聯結起來了。宋朝時人們口語中有所謂「眉眼」……的詞，其中就有句子是「知他做甚眉眼」。人們常說眉眼可以傳情，這表明了戀人在對情侶眉眼傳情的時候，眉總是配合着眼睛的動作的。

眉在喜怒哀樂各有區別的環境裏，也都能以不同的方式作表達。例如「眉開眼笑」、「喜上眉梢」，一種喜悅的心情，眉，情不自禁地流露出來了。

至於怒，男女表達方式各有不同，男子漢發起來是「豎眉怒目」，大有睥睨一切之勢。至於女性而言，從前小說裏形容婦女的發怒，常常用的是「柳眉倒豎」。「柳眉」形容女性眉毛是新月般的，漂亮得很，但一同「倒豎」運用，這就成了一頭雌老虎了。其實雙眉倒豎，並不限於女性，現在流行的漫畫和連環畫，凡是表達盛怒時，都是雙眉直豎的。（上）

歸雁 ·朱秀娟·

「我有點膽怯，預備就在交誼廳外的走廊上走走，快走到船頭方向看到蕭特的背景獨自站着，我叫了他，他沒有動靜，我走過去傍着他站着，他仍然一無所覺，我有點奇怪，他平時是那麼個諧風趣的人，等我側臉看了他一眼，才大吃了一驚，原來他在默默的流淚，那時他給我的驚駭與複雜的心情不下於今天。」

「他終於發現了我，但是他並不慌張與窘迫，他顯然已陷於極度的悲哀中，而忘了身外他的事情，他慢慢的拿下他的眼鏡，拿出手帕來擦去臉上的淚水，回過頭來向我說：

「今天是她去世的第二個年頭，那時的天氣和今天差不多，本來只是陰陰的，俱樂部有人建議遊艇遊戲，我們人堅持在小風浪中更刺激，於是我們就分批上了遊艇，出海之後，風浪大作，我妻在另一艘遊艇上，拉着桅桿只我當心，那知她那艘船一個傾側，一個浪花壓船而過，浪頭過去之後，我妻就此沉入大海，怎麼樣打撈都沒有蹤影……」他的話，他的神態使我難過到極點，我想問他爲甚麼妻子才死就來海上，我想問他爲甚麼不恨海？但是我甚麼也沒問，只默默的陪他流了淚，和他一起下樓來。」

「在回到他房門口時，他向我說：「我預備把我今後的日子全在海上渡過，因爲我的妻子在這裏！」」

聽完儀崖的話，大家不期然的把眼光全投在蒼茫的海上，再加上儀崖口中的老蕭特在船上自殺，這個悲慘的傳說，大家心中都不好受，雖然老蕭特本人休養了兩天又恢復了健康，但大家心中的陰影並沒有隨着他的康復而消失，尤其是儀崖，她突然感到從未有過的沉重。

她從未想到老蕭特那麼個諧風趣的人，會發生這種幾乎是殉情的舉動，如果不是自己偶然發現，他說不定已在這蒼茫茫的海上去追尋他妻子去了，這難道是可能的嗎？（六五）

牛公車傳

節日之後

楚子

萬象

愛之悟

一〇一：不瞭解了

「你什麼時候有空，來看看我們好麼？彩雲說，如果你來，她會親手弄些很可口的菜。她弄菜可眞有一手，了不起！」天望又說。

楊珊心想，如果我生氣，我可就開心了。她不回答她，去弄了一杯菓汁。弄好了之後，天望却遞來拿了，說了聲謝謝，「你怎麼啦，不是弄給你的呀！」楊珊第一次開口。

「我已經喝了，謝謝你！」楊珊只好又爲自己再弄一杯。她又看見天望那種作弄人的笑容，更加覺得討厭。

「你今天這套衣服不錯嘛！」天望又說：「我是說品味不錯！」楊珊覺得只好不理他！

「對了，我們約定個日子吧！你哪一天有空？下禮拜天好不好，來我們那裏吃一頓晚飯，怎樣？」天望又說。

楊珊忽然轉念一想：「好吧，既然他那麼欣賞彩雲，而感情這類事體，是勉強不了的啦！那麼，大大方方，成全他們好啦！」

這麼一想，她便爽快地說：「你們什麼時候結婚？待你們婚後，我再去探望你們吧！」

天望似乎高興起來，但却又說：「我不會跟她結婚的。」

「哎呀。」楊珊不耐煩地說：「你既然那麼欣賞她，就跟她結婚好啦！」

「不，不，我并不欣賞她！」

「你這個人怎回事？乾淨俐落一點好不好？」楊珊更加不耐煩了。

「我欣賞的是你，不是她！」

「你再說這些話，反爲使我更加反感。何必把事情搞得那麼亂糟糟呢？」

「不，不，不！」天望趕忙似地解釋。「你要明白，我欣賞的是你！在我內心深處欣賞的是你！過去我曾經有什麼使你不愉快，希望你原諒！我希望以後和你同偕白首，你就搬到天香苑和我一起好不好？我會把彩雲打發走的。」

「哎呀，我不瞭解你！」楊珊提高了嗓子說。「現在我已經不瞭解你啦！」

·易夏·

廚窗內外

家居桑拿浴室 倍添生活享受 ·赤松·

現代人越來越懂得生活享受，工作之餘，便走到一些按摩浴室，舒適地享受桑拿浴及按摩的情趣，消除疲勞。

不過，現時要享受桑拿浴，不必一定要走到這些商舖，因爲閣下大可以在居室內裝設一個家庭超長波紅外綫桑拿浴室，這個迷你桑拿浴室以上等美國杉木製成，加熱迅速，可補助促進血液循環及內臟機能，使體內的有害物質隨汗水排出，達到控制體重、美容、新陳代謝及防止衰老作用。

這種迷你桑拿浴室，裝嵌容易，分單人及雙人兩種款式，大可安坐家中享受桑拿浴。

氣香萬里如虎行

逢大勳兵屯下邳 遂奇策智取臨朐

這時已是六月，天氣初熱，不是晚上還涼快，正是用兵的好天氣。天亮之後，遙望中原大地，一片荒蕪，絕無麥苗青青之事，劉裕起刀叫，揚鞭一指，說：「前面便是臨朐，卽孟龍符已先我而到。」

孟龍符佔了柴父，分兵又佔了莒城，幸令直趨臨朐，兩路繞過來時，慕容超遣公孫五樓和廣寧王賀賴盧，左軍段暉等六將，以步騎五萬人先行佔領，忙於築戍。

慕容超親率萬軍已過了大峴，便慌起來，親率四萬人到臨朐，要親自督戰。

「臨朐有一條巨蔑水而活能戰，水源一斷，守不能守，戰不能戰，誰據水源，誰能得勝，快快遣軍佔了。」慕容超以爲熟悉地勢，便發號施令。

「這件事臣也知道，一時還未及派兵。」公孫五樓說。

立刻點五千兵，公孫五樓知道險了，便親自率領，趕往離城四十里的巨蔑水河源。怎知龍驤將軍孟龍符受了劉裕的密計，早已到達。那是一片林木茂盛的山岡地帶，孟龍符把一千騎兵藏在樹林裏，遙見慕容超軍遙遙而至，佩服劉裕的預見，但以衆寡懸殊，不免有些怯意，於是分兵，以五百騎扼水源，在山岡間不動，多插旌旗，以爲疑兵，自率五百騎迎戰。

怎知公孫五樓更怯，望到晉軍旌旗，遍佈山谷，知道河源已失，暗叫「大事去矣！」這時五百騎衝下來，一下子也不明對方軍力如何，順勢而下，自己處在逆勢，居於下風，但也只好硬起頭皮應戰。

公孫五樓身爲丞相，身份高了，並不身先士卒，坐在馬上指揮將士用命，怎奈軍心不振，孟龍符的五百騎人，列成兩排，第一排衝下去，就像風吹草偃一樣，鮮卑軍望風而退，來不及的便給馬刀、長槊殺了，有漏掉的，在山坡上徘徊，便有第二排二百五十騎衝下來，好像張網捕魚，有漏網的便遭到了這一掃而光，和前軍一起衝到平地，兩下混戰起來。

孟龍符身先士卒，是出名的一員猛將，劉裕叫他扭先鋒之職，原是百中挑一，寄以重任。拔除柴父、莒城，不負所望。現在再佔巨蔑水水源，便可繳回軍令，立功已定，所以上下奮勇。

混戰之際，公孫五樓這才發現敵方不過五百騎，自估有五千步騎，便覺勝算在握，重重包圍，希望一鼓殲滅，然後再行對付。[illegible]

（廿三）

（廿五） ·高旅·

萬水千山

京劇薈萃李時蓉 李獸

李時蓉，是我們的「咸水姊妹」，她做人做事，有魄力而似男兒。昔時，奔忙於港與台間，製作電影，三年七部，其中包括使張艾嘉一舉成名的「飛虎小霸王」。近三年來，她的名字，與著名大陸京劇團、京劇錄影帶，扯上重大關係。八五年首次的辦團來港演出，名家劇碼，連場爆滿，爲發燒友帶來精彩的節目。六月十日到月底和七月初，再進一步辦了台（該說是兩團兩台合演）一次未曾有的盛大和相當齊全的「京劇薈萃耀香江」，兩個名團「山東京劇團」和「戰友京劇團」同時來港，且還同台演出，包羅萬象？全部來港的近百五人。套一句京劇名評論家蕭銅先生的妙論：「李時蓉成不會在電影史上留名，但肯定在京劇史上留名」。觀其台前與幕後的轟動，信焉。

兩團京劇，差不多集合了當今最出色的名家，如葉盛蘭之子葉少蘭、裘盛戎的傳人方榮翔、袁世海及子袁小海、孫岳、張學津、梅派傳人許嘉寶、張君秋傳人薛亞萍、最年青最矯健的武生宋小川、王東寧……。這兩團人，合演幾套大型名劇，如「龍鳳呈祥」、「借東風」、「華容道」、「羣英會」等……宜於及早往利舞台演藝學院訂位，看完了，就可成爲發燒友。

海陽小品

龍舟競渡 不限端陽 幢海

一年一度的端陽節，已臨人間，如果說端陽，是悼念愛國詩人屈原投江自盡的日子的話，就不能說成是「佳節」了，斷言似也頗有理由。反正該說是「悲慟的日子」才是呢？

端午扒龍舟，人們心裏，認爲是悼念屈原，其實未必盡然。翻看不少史料古籍記述，便可知道扒龍船、賽龍舟錦，而且並非限於端陽節日。例如根據歷史紀述，公元前四百八十二年，周敬王三十年，古代吳王夫差賜伍子胥死。伍子胥憤然自刎之後，吳王夫差割下其尸，盛以鴟夷之革，投入江中。見趙曄的「吳越春秋」，也說龍舟競渡是越王勾踐紀念和憑弔吳國忠臣伍子胥而舉行的；而在梁宗懍的「荊楚歲時記」，亦引用邯鄲淳的曹娥碑所云：「五月五日，迎伍君逆濤而上，爲水所淹。」字裏行間，道出端五節日的競渡龍舟，也是爲着安慰與憑弔忠臣伍子胥呢。

根據歷史記載，公元一〇八年，漢安帝永初二年五月初五日，曹娥之父曹盱於江邊迎祝潮神，不幸失足墮入江中，遭波臣捲去，歷時很久還不見屍體浮起來。當時曹娥年僅十四歲，晝夜沿江號哭。

不旬日，她也黯然投江自盡，後來湊巧與父親的屍骸還體相逢，抱父屍浮於江面。曹娥乃浙江紹興上虞人，即今浙江紹興水鄉等地，早已設有「曹娥廟」，同時在湖南省雲夢各處，每逢龍舟賽事，舟中必供塑造屈原和曹娥像以弔之。

讀清代李慈銘的「白華絳跗閣詩集」中，有青田競渡詞十六首，其中紀敘青田湖上每年四月初六，就是該地競渡的風俗，而且已有久遠的歷史。

宋朝的丞相文天祥，才思過人，他在「指南集」一爽，也有元夕、……的詩詠佳作。古籍，亦有三月三日上巳競渡的吟詠。吾國杭州西湖的競渡，則自仲春二月初八開始，直至端陽節日最盛。另讀「雲南大理府志」，亦稱七月二十三日競龍舟，是憑弔鄧詔妻之死節。八月競渡則謂之「報賽」。可見龍舟競賽並非只限於端陽。古時的競渡本屬一種遊戲，隨時隨地都可以舉行。遠在唐代便也流行，歐陽修的「五代史」載：「……方春時，有因競渡船，結怨，……」或注意的詩詠佳作較少。宋代葛立方的「韻語陽秋」曰：「……三眠，人皆忙迫，……」

萬象

首演時裝劇女伶劉喜奎 周簡段

時裝戲劇，在今天來說已不新鮮，但在民初却是件了不起的大事情。中國最早演出時裝戲劇的女演員是劉喜奎，演出的劇目爲「新茶花」。

劉喜奎最初演唱河北梆子，後兼唱皮黃，一九一二年，她在營口與另一位河北梆子花旦演員楊韻譜相遇。楊和劉喜奎母女一同回天津開始合作，楊除編導新戲之外並改旦爲生。近讀「劉喜奎本紀」文稱：「喜奎常演『花田錯』，惟精與咸不甚了了，韻譜乃竭誠教之。」在此期間，楊韻譜爲劉喜奎重排了「拾玉鐲」、「羅章跪樓」、「杜十娘」、「採花趕府」等劇目，並着手編、導了時裝新戲「新茶花」。

「新茶花」原是清末夏月潤、潘月樵、七盞燈等在上海新舞台編演的連台本戲，內容是配合辛亥革命寫知識青年從軍的故事。男主人公陳少美的留學生，女主角則是妓女新茶花。這是一位有見地、有思想、不幸淪落青樓的少女，她爲了促使少美從軍禦敵，暫時和少美斷絕了關係。當時祖國深受帝國主義的侵略，愛國之士都積極要求振興中華，而振興之道首先是強兵，故此劇在社會上引起強烈反響。在劇中，劉喜奎飾茶花女，大開長裙，楊韻譜飾陳少美，西裝短袖。觀者嘖嘖，譽爲珠聯璧合。此劇轟動了津門，也驚動了當時在津的軍閥張勳。他用種種卑劣手段，妄圖霸佔這位二十歲左右的女演員。一日，劉和楊合演「筴三貴」，楊一出台就見張勳端坐在包廂內。一時氣憤，便臨時加了一句台詞：「大人先生們的耳目都長在不便之處。」張勳聞聽，立即問左右：「這小子是誰？」多虧茶房及時將此事告知劉、楊二人，他們纔得以逃到濟南。後張勳又跟踪而至，楊祗好又讓喜奎母女潛回天津暫不露演，自己留下週旋，據說險些喪了性命。

一九一四年，北京的三慶園與慶和成的主事武少卿邀劉喜奎去演出，不久，又請楊韻譜也到京，再度與劉合作，但當時北京還不准男女同台演戲，所以楊從此謝絕舞台，專門從事編劇、導演及佈景設計，北京的觀衆沒見過女演員主演的時裝新戲，因此場場客滿。

「情網集」撰稿未到暫停。

京華感舊錄

批山旗下

在晚會裏 仲平

那年麗娟生日，爸爸爲他舉行一個晚會，作爲禮物。

她年青美麗，那晚她穿上一件白色晚服，穿插在來賓中。來祝賀的都是同學，幾乎全班都來了，還有別班的朋友。伊蘭也來了，伊蘭與李俊一起來。李俊沒有錢的，她有點不明白伊蘭爲甚麼這樣喜歡他。

伊蘭是可以找一個比李俊更好的男朋友的，可是伊蘭誰都不要，就是老跟着李俊，麗娟喜歡英俊的男朋友，還要跟她家裏一樣富有的，別的才不要。

同學們在客廳又吃又喝又說笑，那年眞的是最高興的一年。

不久侍者將蛋糕搬出來，上面有十八枝燭光。生日餅放在桌上，閃着光亮。同學們圍着唱「生辰快樂」，她將生日餅切了，覺得自己已經是十八歲了。

她將蛋糕一塊一塊分派給朋友，同學們托着碟，等待她的生日餅。

一個高高的影子幌過來，將碟子伸在她面前。她將生日餅放進碟中，抬起頭來。

「謝謝。」那青年說。

她有一點吃驚，她從來沒見過他，是誰請他來的？他的眼睛正在注視她，在短短一瞬，他的眼睛在閃亮着。他向她微笑一下，他捧着生日餅走開。她呆了好一會。

不一會，又開始跳舞了。她忙走到伊蘭的身邊去。

「你認識那個高高的男子嗎？」她細聲問：「在那邊？」

她用手指指牆角，那青年正坐在那兒吃餅。

「那是李強，是李俊的弟弟，麗娟，你不介意嗎？」

「不，不，不。」她立刻說。

青年回過身來，思索一會，竟向麗娟這邊走來。邀麗娟跳舞。

麗娟覺得自己愛上了他，前些時，他還說要找個富家公子作男友。可是李強，却是窮小子。

她終於對自己說，「愛情是不能用金錢來衡量的呀！」

香江雜詠

父親節

情人節、兒童節、母親節、父親節，節日多多，生意滔滔也。正是：

禮物買來相餽送
今天送禮與爸爸
冇財可向後門走
代爸由媽請頓茶

馬鞍險阻難攀越 水生

馬鞍山位於吐露港南部，在沙田海與企嶺下海之間，主峯高達二千二百九十多英呎，副峯也超過二千呎。在兩山峯之間，有一條甚長而狹窄的山脊相連，西南面陡坡千尺，直瀉而下。東北有險峭崖坡，不能徒手攀登，有時，此地遇有風大時，要通過此段長且狹的高脊，是行不得也哥哥，當北風急勁時，如果沒有信心，沒有行山經驗者，不宜翻過馬鞍山。

往馬鞍山之行友，大多數乘火車至大學站，或在沙田何東樓乘小輪前往，在上述各地渡海至馬鞍山碼頭上岸。沿鐵礦場公路步行上馬鞍山村，循着西面山坡開始爬山，沿此山坡可通過吊手巖上副峯。然後，沿着一條長且窄的山脊往上爬，此馬脊又稱馬頸，也有人稱爲馬鞍的，從山脊往上爬可到二千二百九十多英呎的馬鞍山峯去。

馬鞍山雖不及大帽山高，但以山頂和高脊的地勢而言，有些山路崎嶇，比大帽山尤爲險峭，無經驗行山者不易攀登，切勿冒險。愛好遊山玩水之人，多數攀過馬鞍山，因該山之位置接近市區，容易往返，不易迷路。爬登主峯甚爲刺激，翻過了主峯，若不再登企字塔山，就是往下坡路去。沿斜向東北方之山路而下，可到達「黃竹洋」，或到西徑，經「黃竹洋」可到西貢乘車返市區。行友如循東南山坡而下，經「馬鞍山昂平」亦可到西貢乘車返市區，此是行友翻過馬鞍山所採用的路程。

在馬鞍山之北山坡有「馬尾脊」，此斜坡由二千二百多英呎的馬鞍山副峯開始，向北伸延而下，與突出吐露港之「烏溪沙咀」接連。吐露港是一個深入之海灣，東北邊有狹窄的吐露海峽，闊僅一千碼，港內風平浪靜。山脊路段甚狹窄，是斜度較大最窄之路段，長滿了樹木，樹叢中有明顯的山路可循，登上回落全無危路，此山坡有如吊手般樣，上易落則較難。從馬尾脊看到吐露港風，一覽無遺。

在馬鞍山南端建有富安花園居屋，隨着馬鞍山幹綫公路開放通車，各綫巴士開始行駛該區，旅行者可在該處乘車往沙田第一城，不過三分鐘車程，然後轉車返市區。

5

藝文什記四一二 寫人物的內心世界

雙魚

要寫屈原，必定要知道屈原生平與他的內心世界，然後才能寫得出他的神采，才能感人。如不然，只寫出皮相，斤斤計較於用甚麼描來處理衣紋，澤畔之蘆葦如何寫，這些都是捨本逐末。

寫任何人物畫都是如此，如不然，便很容易把許多人物都納入一個模式，寫不出此人的個性。

不熟讀水滸，寫水滸人物，魯智深、李逵、楊志，這些人物，都常會寫得同一樣子，尤其是前兩者，甚至人物造型也會一樣，雖然這等小說人物，沒有人見過，水滸傳中強調了魯智深大鬧野豬林，救了林沖，那句：「直送兄弟到滄州」，點出了這個羅漢，倒也粗中有細。而李逵，描寫他殺四虎，點出了他是個孝子，而宋江卻說出了他是假孝子，流露了宋江這個人其心可誅。多寫這兩個故事，而者更常搬上舞台。這無他，是這一場戲，有鮮明的性格而已。「救人」、「救敵」的粗中有細，這是三拳打死鎮關西，或倒拔楊柳樹中感受不到的。

寫人物難之難，不是寫他的皮相，而是寫它的內心世界。很顯明的例子，佛像我們常見，一般畫匠寫的佛像與名畫家筆下的佛像便大異，筆墨精到是一回事，最主要是畫家寫得出佛的內心世界，畫家對于佛學有研究，自會流露于筆墨之間，而畫匠則不然，畫來賣錢，只要似個模樣也便得了。

有吳道子的觀音，張大千的臨敦煌佛像，稱爲超逸之類，所作的魚籃大士，與坊間的神佛像一比，明顯是畫匠既限于功力，最重要是對于佛學認識不多。

我們常以李白、杜甫的詩意爲畫材，深入了解多一點，寫得會更好。

聽潮人語 楊梅（二）

觀浪客

楊梅又稱「無皮果」，它形態特點也是無皮。許多水果都要削皮而食，但楊梅用摘下來就吃。也正因爲如此，太講究「衛生」的人，不免存有戒心，因爲楊梅表面由無數粒顆組成，若有「細菌」易藏在顆粒之間，即使洗滌也難起到徹底清潔之效。不過吃食太講究「衛生」，有時又反而使自己少了許多「口福」。

楊梅的原產地據說就是中國，是中國特有的水果。據古書記述，中國人種植楊梅早在漢代，距今已有兩千多年歷了。古籍中記述楊梅時，常稱之爲「杌子」。這種佳果產於長江以南各省，而以江浙等地最多最好。一有說「楊梅，會稽產者爲天下冠」。吳中楊梅種類甚多，名大身者最佳，早熟，味甚佳。福建、廣東一些地方所產小楊梅，也很有名，許多年前我在福州吃到剛從樹上採摘下來的楊梅，就是福陽的名種大粒烏楊梅。晉人嵇含撰的「南方草木狀」記楊梅一條，對這種古已有之的佳果寫得頗爲具體，其中有說：「楊梅，其子如彈丸，正赤，五月中熟。熟時似梅，其味甜酸。」並引用前人所說云：「陸賈南越行紀曰：羅浮山頂有胡楊梅，山桃繞其際，海人時登採拾，止得於上飽啖，不得持下。」根據這個說法，以前羅浮山頂產的楊梅，也是名種，不知現在山上是否還種有這種「胡楊梅」。去年這個時候，我也曾到羅浮山去旅遊，但卻看不見楊梅的跡迹，不知是否已「過造」了。

玉玲瓏 術數

盧青雲

兩個小朋友在計數，計來計去計不清，我只有權充導師，細看之下，甚麼三角形數，四面積之類，連我也……

原來於今小學的數已淺了好多，慶幸我們當得。記得自己以前計的甚麼鷄兔同籠、順水逆水、工程問題，算算要命。在那個年代，曾被數學害苦，日夜發覺。於今回想發覺實在浪費青春。小小孩子又何必要其做如此深的數？

人人各有所長，也不一定個個對數有興趣，你道人人如諸葛般聰明，小小年紀就會計鬼谷算題？會背七十二數九宮八卦？那時我們真可憐，數學一科若不及格就要留班，考試之前苦讀強記，弱小心靈大受壓力，試問如今會應用雞兔同籠麼？要數就取出來，使隻數就好了。

教育改制

半知

聽說香港大學打算將本科課程由三年制改爲四年制，心裏也興奮了一陣子。事實上，只有這個香港才會如此扼殺大學教育。正因爲這個三年制，間接影響中學制度，畸形的預科班得以長期存在，中學資源不能有效適用。中學質素長期處于低水平與這個制度不無關係。現在改制計劃終于提出，滿以爲會得到一致的響應。怎知社會仍然自私，金錢仍重于人才的培養，計劃始終未得到批准。

近日的事態發展更令人沮喪，香港中文大學竟提出「四改三」制，制度竟致「倒行逆施」的地步，實在無話可說。要是這樣，香港未來的教育制度比這個「特別行政區」還要特別，千瘡百孔，[illegible]不堪的制度也不知還要遭遇多久了。

校園內外

旁敲集 給他們玩死了

孫燕

新聞工作者對政治時事作評論，不過是陳說意見，其他無能爲力，所以要有一……「言論自由」來保障……因爲政治當權者……[illegible]

……觀乎實際中，有所謂「報導」和「報禍」，當時不會立竿見影，乃是客觀理論中所說「資產階級」的經濟學，以此提高一說，馬克思主義理論……[illegible]……「三不」……玩死了。

公關麗人手記 遲三日急壞雲妮

貝莎

凡好嘢貝莎都讚。香港郵政我都讚爲快捷滅送者。照貝莎之經驗，本港地區今日投郵，明日就到。當然亦有對香港郵政服務不滿者，如氣功非就幾大都對郵政有信心，但話投進郵筒點知佢收唔收之後幾時至派到？雖然莊伯乃貝莎之長輩，且瓣瓣皆精明，惟獨此齊以毫不科學之觀點視之。

照貝莎估計，香港乃快速運行之社會，郵政此項亦然，若郵政慢吞吞是則配合不上，運作有阻滯必爲輿論抨擊，妨礙整體運作，得了乎？

武俠寫「高原奇俠傳」始，二十載之中皆投郵至報館，從未失誤過。是以但聽得氣功非不信任郵政，MM聲不絕焉。

只莎雖然信任郵局亦時加讚譽，惟上週之六，寄出音樂會入場票予希爾頓之雲妮。週一佢與我通電話，話未收到。我話三日假期，週二當可得之。熟料週二過後，雲妮尚未收得該票，乃怨聲曰：「早知我去你公司攞喇！」我力認之並叫佢向酒店收信件之部門找去。部門之負責人答佢話信到即派，並未收有寫她名字之信。

雲妮估計該信已失，我則話可與發票之些聯絡，以求取得該票之號數，屆時與音樂會之監場接洽，以求入場。

音樂會乃週四晚舉行於香港大會堂者。睇樣該票已失蹤矣。熟知午間雲妮話我，信已收到，換言之該價值一百九十元之票已在佢手上。雲妮歡喜之餘，來電話告我。

我對香港郵政有信心，但週六投郵之信，而週三尚未收得，令我貝莎亦心中忐忑矣！若該票遲多一日送達，則大鑊已。若早期五方得，音樂會已舉行過，唔激氣就假。

雖然此舛誤不損香港郵政之服務快速，貝莎亦對其信心不改！偶然有一封半封遲咗嚁，並非封封都遲。貝莎望其極力改進，連偶然延誤都冇，以臻至善之境。

橋頭裝飾有龍頭 有天噴水成奇觀

圖・文・森溪

今年龍年最應景應是談龍。這是新近裝配完成，總數超過二十個的做古「龍頭」。它，全部裝嵌於城門河十一孔橋。它們，頭頭向河，計劃中稍後還使它源源噴水。它十一孔各龍頭不斷噴水，美哉，吾不欲離去也！

長鏡頭

名士風流 大闊佬李代桃僵

太子森

端陽之日，驕陽似火。大闊佬只穿着夏威夷一度出席，無獨有偶，亦有其坐位後一行，偶一名嘉賓穿着同樣衫，當然，此均爲名牌衫。

花款顏色之夏威夷與衣飾與大闊佬同一樣之另一見身嘅衆人，乃將此名牌衫匹誤以爲是大闊佬，而腰間則以前故利刀作指嚇，另有同黨已經打電話給大闊佬家人，說是已經將大闊佬綁走，要在三十四小時內將巨款……[illegible]

花朝

向小人學習

茜茜

[illegible]……通常被人欺騙後，都選怒於欺騙你的奸詐小人與及其他的「幫兇」。其實被騙者沒有必要去……

中國產的楊梅，不但品種多，並且果實成熟時，色澤也可分爲烏種、紅種、白種，粉紅四類，紅種，倒並非全是「紅」的。白楊梅又稱爲水晶楊梅，據說還是楊梅中優良品種，但這種……白楊梅，大抵人還未曾吃過。

楊梅據說還可以當做藥餌。鮮食楊梅有生津止渴，開胃健脾，增加食慾之功效，……止咳，上吐……酒等作用。

各抒己見

跟騙子們斤斤計較，比較聰明的奸人可能老大早被你發現，只好忍怨自己失不太大。遇上道行深的奸人，則很難避開，往往弄至傷亡慘重才恍然大悟，甚至乎傷亡慘重也不會恍然大悟的。城府深的奸人真的很難防避。開講有話：「小人難防」，有能的小人更是一大患。事實上，你有功有能的小人……

所以，要訓練自己最低限度要懂得比昨天成熟一些，要明白一點。再者，你還須向這些有功有能的小人學習，重複一句：通通小人「學習」。普通小人一個，可能大可以置之不理。通常小人只有功能的小人……

自忍耐力。孫子兵法運用得淋漓盡致，把這些功夫用於保衛自己及其他人等，只不過……了。我們得努力練功，前途無限。防意如城，守口如瓶，在功夫未練好之時，唯有「……

悟

陳不諱

一位朋友，年紀輕輕，卻像走到了生命的盡頭，而且是前無去路，後有追兵。

她並不害怕生命的結束，相反，她似乎是在孜孜地等待這日的到來。她年紀輕輕，卻說一切都看透了，在她的眼中，世界是一遍灰，了無生趣。

當然，她不可能生出來便是這樣，據說，她是受過生命的打擊，那一擊大抵正正擊在她生命綫的生長點上，那樣重，教她眼前的一切從此都變了樣。

我也嘗試幫助她。作爲旁人，我是看得很清楚的，她實在不是處於窮巷，有幾條大路，可任由她選擇。

我甚至看到，她的生命綫上，另有生長點，隨時可以發芽、抽葉。一如當見的植物那樣，如果頂芽被拔掉，便會長出側芽。

有些人養花，到了適當的時候，還會故意把頂芽拔掉，讓側芽多長出來。這是促使將來多開花的一個重要步驟。

我跟她不算熟絡，相處的時間也不多，以這樣的交情，一些話亦不宜直接說出口，於是自以爲精要地繞着圈子說。後來我曉得，我的說話是全無作用的。

我想起了許多悟道的故事。也許，她能不能逃出生天，終於要靠着自己的感悟。

有趣的經歷

微言集 玩弄百姓

羅隼

台灣自去年准老百姓到大陸探親後，聽說收到不錯的效果，那就是台灣到大陸探親外，同樣讓他們看到社會主義的真實情況，台灣實行三民主義，人民收入比大陸多，那麼大可以用生活去給大陸比較下，那亦是再好不過的向大陸人民宣傳，比過去在金門放汽球，效果多得多，因此原規定只准探三親的，聽說亦放鬆爲四親了，有人就預料，將來可能會更鬆，那麼可探親的範圍一定更廣。

據說是因爲人道的理由，准予人民探親，在政策上卻不變，仍是對大陸的「三不」政策，那其變相的「通」了，亦不承認，且再三表示，現在已開始，在台灣同胞要回大陸，得透過第三者的地方，但目前交通卻未能滿足這樣的地方，……因此台……的香港與澳門就是這樣的地方，得透過第三者……

探親人潮的需要，而由高雄用輪船載客去澳門的，還要幾個月後，於是最近報上刊出了有六條去大陸的航道，就是想乘船到大陸，先將船駛去琉球，再由琉球轉去大陸，須歸程亦是這樣，大家都明白，這樣的走法，要多坐很遠的海程，假如海上遇上風浪，坐不慣船的便要多受一番顛簸苦楚，而所以要這樣叫人多花錢時間和多受苦楚，爲的是什麼呢？爲的是堅持不「三通」，爲的是有人說台灣這樣的做法，近似成語的掩耳盜鈴，亦可以說是鴕鳥政策，或是阿Q精神，其實中國人這些年來，都給兩岸的政府玩弄夠了。

拾趣篇 私處藏金逾一丈 緝私妙法着跳沙池

溫霜

最近閱報，得悉珠海發現有婦女利用私處走私，行藏有異，被送往醫院檢查，果然揭發……想起來，這種行徑亦不過為拖新酒而已。

戰後初期，香港政府禁止黃金入境，由澳門偷運過來，利之所在，男女趨之，女者在前，男子在後，同屬人體上最隱蔽地方，在外面受爲裝柴，不容易被發覺。每日來客衆多，檢查工作太忙，于是便有漏網之魚，藉此圖利大有人在。

電子探測還沒有發明，不管吹灰之力了。

……緝私者想出個辦法來，不必動手，免得節外生枝；私處是不好惹的，他們在碼頭另闢一個小房間，什麼設備也沒有，空空洞洞，僅有數呎的小跑道，前對一個沙池，可疑人被命走幾步跳過去，經此跳躍，試問藏在體內深處的黃金，那有不應聲而墜的道理，這方法簡單有效，爲海關立下不少功勞。方法簡單，勝諸送往醫院檢查。

醫案隨錄 減肥與保健（一）

中醫張齊森

看看過有些報道介紹減肥方法，其中之一種是定期絕食，據說絕食減肥效果甚著，事實是否如此？美國加州大學一位醫學博士納頓對絕食的影響甚有研究，他指出絕食迫使身體消耗本身的組織以提供能量維持生命。

在正常情況下，人在吃東西後，身體利用食物中的糖份作熱能，其他器官提供能量，同時也在肝臟及肌肉中儲存一部份糖。

當你十二小時不進食後，身體開始消耗肝臟內所儲存的糖，但這個儲存量不足以供應一天的需要。於是肌肉開始分解本身的蛋白質以供應能量，把蛋白質分解成氨基酸，再轉化爲糖，然後消耗糖以給大腦、神經系統提供能量和需要。

這是絕食第二天至第四天的情況，同時也大量消耗了水份及鹽類。

如持續絕食，身體的生化過程就起變化，脂肪經肝臟移動，在肝內分解爲酮，身體則消耗酮以提供能量。

生活氣功化 「圓」是練形勢的總訣

尚宗

②「肱弓」，即兩臂相聯，成爲弓形。在任何動作之中，都要做到拔背、鬆肩、垂肘、展腕、兩臂微內合相抱如弓背，兩腕外撐力點相聯如弓弦，即成「肱弓」，則兩臂產生綳動而有護衛整體之勢。

③「股弓」，即兩腿聯成弓形。主要是坐身圓襠，張股合膝（對足尖），兩腿如弓，弦在腳腕相聯，有外撐的綳勁而成「股弓」，則下盤穩固，自能產生不可動搖之勢。

七、「一圓」

圓，是身形姿勢的整體概括。身形符合了四綱二十四要，姿勢做到五對、三弓相合，自會產生圓滿整體的感覺。

「四綱廿四要」是對練功的每個局部點的要求，「五對」和「三弓」是點與綫的對立統一（哲學中的「矛盾統一」），而「一圓」則是全面的協調平衡。「圓」，不只是形象，而是「勢」的作用，在勢的條件之下，自能「意定神明」。

識到「圓」是練身形姿勢的總訣。在練功時我們能夠意識到「圓」；則身形不正自正；對「圓」有了理解和體會，然後才能夠進第三層的境界，達到「空」、「虛」、「靈」的七、八、九步功的化境。

繼後續談定式和動式功法。

（九十三）

氣體肥料

孫飛

……然氣大有妙用。首先他發覺在噴射出天然氣的附近地帶，植物生長特別迅速，長勢喜人。根據這個事實，這位地質工程師進了一項土壤氣體施肥的實驗，效果良好。

實驗顯示，由於天然氣的主要成份是甲烷，給土壤施放天然氣，可以促進土壤中微生物的繁殖，而這些微生物又足以將甲烷氧化成爲二氧化碳，爲植物提供氧料和水份。在氣體中繁殖的微生物還能促進植物吸收土壤中的礦物質。

實驗還證明，給點五公頃土地進行氣體施肥，只需要兩名工人，所需費用遠低於飛機施放礦物肥料。氣體施肥一次，肥效可保留至第二年。

研究人員認爲，象突尼斯、黎巴嫩、阿爾及利亞等石油開採國，廣泛利用廢棄石油氣作氣體肥料，是促進植物生長而又節省成本的一條有效途徑。

科技之窗

有火無燃燒。詢問之下，原來那些是天然氣，其存量或成份無開採商業價值，藏在地下會產生巨大壓力，不如釋放出來，但又怕影響人畜，故將其燃燒。

不過，最近西德一位工程師卻發覺……

到過油田參觀的人，都可能覺得有點奇怪，因爲到處都張貼告示，禁止吸烟，恐怕留下火種，引起災禍。但油田裏都很多時候見到烟囪長年有……

旅遊記趣 五九一 有綫電視成人節目

步行人

不少時間，還有待定論，在英國，電視台不下數十，只要扭開，隨時都可以爲你消磨時間，奈何自己英文淺薄，興趣亦不同，只可以選擇其中較易於接受者，像新聞電台與體育電台。

那邊電視廣播，分門別類，新聞電台，一天到晚都是新聞，遍及全球，獨惜香港新聞絕無僅有。質於朋友，方知無消息是好消息，據光靠上如出現的香港事情，總之是嚇煞人的。

體育電台還不錯，不管何種比賽，誰勝誰負，總之動作多多，不愁冷場，過慢世運女子排球冠軍爭奪戰，美國隊不是給中國打垮嗎？

假設了有綫電視台，但開了一個「當地人最愛看英式足球比賽，包括華僑在內，他們對各地球員如數家珍，那是誰料竟草草了事，由此可以想像到，美到人到底是器量極限啊！

每逢那天，家庭也好，商店也好，人們例必聚集機前，一年一度的州際全國比賽，聚精會神，置生意於不顧，別說伙記，連老板也湊在一起。

三藩市有粵語電台，節目包括了韓語與日文，按時輪翻播出，每星期沒有幾小時，而且還不是天天有，內容是多年前的舊片集，從前到那邊去，我從來難得一看的節目來了，每日五時後，花花公子，可惜這時候，家人都先後回來，怎好意思再看下去啊！

有綫電視，全部是成人節目，多留一機，裝在房間裏，夜裏可看個飽。

智慧廣場

每日專題 夏日離島渡假屋意生意興隆

盛山

夏日離島渡假屋生意興隆，臨到之假暑合配，天夏的熱炎而長漫，離於位到令，假渡島離往日假趁均民市少不，更洲長以尤，滔滔悉生屋假渡之區景風各島，見熱鬧。

遊山玩水，開支不菲，但不少人仍可享旅遊之樂者，無過乎往外地旅遊，既不能往外地旅遊，天小住，亦足紓慰心懷了，正因市民有此需要，近年間離島區之渡假屋便應運而生，專供年青人或家庭前往租用，例如銀礦灣、長洲、長沙、塘福、南丫島、坪洲、貝澳、長洲以致西貢便有大量渡假屋出租了。而這些渡假屋，大部份均頻臨沙灘，故此甚受前往離島旅行、燒烤以及海浴人士歡迎，就以往離島游泳而言，一班人租用一個渡假屋單位，每晚只是數十元而已，但租用這種渡假屋，卻可省回貯物冲身之用，同時可渡宿一宵，可在此齊食，不必外出，甚至對該區之渡假屋租用外，也有幫助。

往海外或內地旅遊，固然是賞心樂事，但未必人人均有時間及足夠經濟能力，同時找尋玩伴亦非易事，尤以一個家庭往外地旅遊，……

……亦適合一家大小入住，所以每逢假日，這些離島渡假屋均生意滔滔，渡假以致二人世界的生活，通太高，非假日更有折扣優待，所以頗受渡假人士歡迎，不少渡假屋更設備齊全，由於現時一般渡假屋所需費用外，也……

中又以長洲之渡假屋生意最旺，在假日，地點所以租用也非常方便，由於現時港九沙灘污染理想之渡假屋更絕早爆滿，由於往該區渡假消閒人多，連帶當地零售生意好起來，假日晚上，碼頭附近一帶便有大批飲食，炒賣之小販出現，而海鮮檔在晚上也繼續營業，不少餐廳食肆亦標明代客煮食海鮮。

在港九市區設辦事處，在港九市區設辦事處，日益嚴重，相信會刺激更多海浴人士選往離島沙灘，從而刺激離島渡假屋今年夏天生意會更佳的。

采風異述記 二月龍抬頭（八）

孟英

太白金星看了那黃花，年老眼花，了那燦燦的黃金，以爲真的是金豆開花了，便一招手收了拂塵。鎮壓玉龍的那座大山原來是太白金星的拂塵變的，隨着拂塵收去，那座大山也不見了，玉龍一聲長嘯，騰身躍上雲間，用盡平生之力，對着乾旱的大地，嘩啦嘩啦的又施起雨來，轉眼之間，滿河的水都漲滿，甘霖酒遍大地，五穀獲得甦生了。

玉帝此時正在靈霄殿看仙女歌舞，值日功曹匆匆上殿稟報，玉龍又抗旨降雨。玉帝急傳太白金星責問，太白金星還不知道自己糊塗，誤放了玉龍，他辯說：「你那時不是說等金豆開花便放它嗎？今早我看見凡間的金豆都開花了，就收了拂塵，放了玉龍，難道我有做錯嗎？」

太白金星：「那有甚麼金豆？」

玉帝氣得渾身發抖說：「你眞是個老糊塗，那是包谷花呀，凡間那有甚麼金豆！」

太白金星見玉帝發怒，就一言不發地站在那裏，直到玉帝氣消了些，他試探着說：「玉帝聽後，無言可答了。他們都餓死了，咱們天上的香火全靠下界老百姓供奉，要是把他們以一直流傳至今。

後的香火靠誰供奉呢？」

玉帝聽後，無言可答，只好又把玉龍召回天上。此後民間爲了紀念，每年二月初二日那天，很早就起來炒包谷花或炒黃豆，這習俗一直流傳至今。

寰宇智泉 古時男女婚前要拔牙（下）

天府

台灣高山族男女婚前的拔牙，是表達愛情的忠貞。成丁後的「霸達」（未婚男子）和「瞎新」（女子），彼此相愛擊深了，就各自拔去兩顆側門牙，送給對方珍藏。既有血肉相連之意，也是用牙齒遣一自身之物來代替海誓山盟的語言。清朝郁永河的「台灣竹枝詞」云：「只須嫁女得歡心，那見堂開孔雀屏。既得歡心才挽手，更加鑿齒締姻盟。」說的是指此俗。

無論考古發現抑或史料記載，男女的拔牙，都在十五至二十歲之間，表明了他們的拔牙，是取得了成親的資格。

古時人們如何把牙拔？歸納起來，不外敲、拔、鋸三種方式。有的地方一人抱頭，一人抱手，一人用鎚猛敲犬齒使其脫落。也有用兩塊細小的木板夾住拔牙人要拔去的門牙或犬齒，用鎚子敲打木板，使牙根逐漸鬆動，然後用錢綁住牙齒，用力猛地把牙拔出。香爐灰或烟灰就是止血藥物了。有的用石片或其它工具，鋸齒牙齒將之折斷。

堪言狀的。也有帶來大出血、細菌感染以致死亡。但是爲了把好端端的牙齒，用落後的方法強行拔除，其痛苦是不婚配，又不得不如此。習俗無情，乃至於此！

畢竟人們是聰明的，後來發展爲由拔牙到把牙齒染色，再進而用金鑲片、銀鑲片包牙。據說清末起男女婚前鑲金牙、包銀牙，是和古老的婚前拔牙習俗有關。

文化海洋 從辯論到罵

成若思

在「非儒下」裏，墨子還譏諷儒者的無條件的崇古思想。

他說，儒者認爲，君子必須說古人之言，穿古服，然後才合乎仁德。（「君子必服古言然後仁」）。

他說，所謂古之言，古之服，在開始出現的時候，也都是新的。那麼，那時這樣做的人，就都不是君子了。那麼，現在的人去說那些「非君子」的話，穿「非君子」之服，卻又是合乎仁德麼。

儒者又認爲，君子只是遵循陳規，不加創作。（「君子循而不作」），那麼古時的羿製弓，予製鎧甲，奚仲造車子，工垂造船，若是依照儒者的話講，這些人都是小人了；而如今一般製鞋造車的工匠都是君子了。何況，如果硬說遵循的才是君子；但其所遵循之事物，上追其源，必有創作之人；而創作者卻都被視定爲小人，那麼，所有遵循者亦只是遵循小人之道了。

「非儒下」裏，也有些罵儒者的話，是罵得十分無禮，偏激，并含有侮辱性的。

假如，說儒者把禮樂搞得十分繁瑣，去迷惑人，辦喪事時間又辦得非常長，欺騙已死的親人。創立天命之說，令人甘於貧困而驕傲自大，背棄本職而安於怠傲。貪於飲食，懶於做事，至於爲飢寒所窘，毫無辦法回避，這種儒者有如乞丐仰賴別人之食物以爲生，一如田鼠之偷藏食物。對別人若不滿意，則朝人家瞪眼有如一頭公羊，又如咆哮之怒豬。君子笑他們時，他們會說：「平庸不材之人，怎懂得賢明之儒者。」夏天，儒者向人乞討米麥，到五穀豐收，無可乞討，便去替人家治理喪事餬口，子子孫孫也都跟着這樣做，解決生活，他們是分人家的家財以自肥，靠人家田中收穫過日子。富人一有喪事，他們便大爲高興，說，一衣食的機會又來了。」

墨子這樣罵，自亦有其背景。因爲，那個時代的「儒」，本來是一種職業，要替富貴人家相禮的。但孔子是有學問的人，與當時那些只會辦喪事混飯吃的「儒」，并不相同。（二三〇）

QUARREL（下）

西蒙

QUARREL動詞。吵架，爭吵，責備，埋怨，挑剔。

DON'T QUARREL WITH HIM.

別和他爭吵了。

SOMETIMES THEY WOULD QUARREL OVER A POLITICAL ISSUE.

有時他們會爲一個政治問題爭吵。

WHAT'S THE USE OF QUARRELLING?

爭吵有什麽用？

QUARREL WITH PROVIDENCE

埋怨上帝。

IT'S NO USE QUARRELLING WITH ONE'S LOT. 怨命沒有用。

語法錯誤改正

（續昨）

但A不能放在以元音A、E、I、O、U開頭的詞的前面，例如："A ANIMAL；A ORANGE；A HOUR."這樣說是錯的，因爲ANIMAL這個詞的開頭字母是元音"A"，ORANGE這個詞的開頭字母是元音"O"，HOUR這個詞的開頭字母雖然是輔音"H"，但它是不發音的，我們讀時只取其元音"O"發音，讀如"OUR"，所以這個詞的前面也不能用A。

這裏有個規律要遵守的，凡以元音開頭的詞的前面，一律用AN，不可用A。凡以輔音開頭的詞的前面，一律用A，不可用AN。

含英咀華

（待續）

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
何鴻燊邱德根等 洽購澳門電視台